TL-G4911-LIK-EMEIA
Edition 4
October 2024

Cordless Tire Buffer Literature Pack

G4911

User Manual

- EN User Manual
- ES Manual del Usuario
- FR Manuel d'utilisation
- IT Manuale utente
- DE Benutzerhandbuch
- NL Gebruiksaanwijzing
- DA Brugervejledning
- SV Användarmanual
- NO Brukermanual
- FI Käyttöopas
- PT Manual do Usuário
- EL Εγχειρίδιο χρήσης
- SL Uporabniški priročnik
- SK Používateľská príručka
- CS Uživatelská příručka
- ET Kasutusjuhend
- HU Felhasználói kézikönyv
- LT Naudotojo vadovas
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- PL Instrukcja obsługi
- BG Ръководство за потребителя
- RO Manual de utilizare
- TR Kullanıcı Kılavuzu
- RU Руководство пользователя
- HR Korisnički priručnik

Save These Instructions

Ingersoll Rand

EN

This manual contains product safety information for

- **Cordless Tire Buffer (G4911)**
- **IQ^{V20} Battery and Battery Charger**

ES

Esta sección contiene información de seguridad de productos de

- **Pulidor de neumáticos sin cable (G4911)**
- **IQ^{V20} Batería y cargador de batería**

FR

Cette section contient des informations sur la sécurité des produits pour

- **Lustreuse de pneus sans fil (G4911)**
- **IQ^{V20} Batterie et chargeur de batterie**

IT

Questa sezione contiene informazioni di sicurezza sul prodotto per

- **Tampone per pneumatici senza fili (G4911)**
- **Batteria e caricabatteria IQ^{V20}**

DE

Dieser Abschnitt enthält Produktsicherheitsinformationen für

- **Kabelloser Reifenaufrauher (G4911)**
- **IQ^{V20} Akku und Akkuladegerät**

NL

Deze sectie bevat productveiligheidsinformatie voor

- **Draadloze bandenbuffer (G4911)**
- **IQ^{V20} batterij en batterijlader**

DA

Dette afsnit indeholder produktsikkerhedsoplysninger til

- **Trådløs dækpoleremaskine (G4911)**
- **IQ^{V20} batteri og batterioplader**

SV

Det här avsnittet innehåller information om produktsäkerhet för

- **Sladdlöst putsverktyg för däck (G4911)**
- **IQ^{V20} Battery and battery charger**

NO

Dette avsnittet inneholder produktsikkerhets informasjon for

- **Trådløs dekkbuffer (G4911)**
- **IQ^{V20}-batteri og batterilader**

FI

Tässä osiossa on tuoteturvatietoa tuotteelle

- **Johdoton renkaankiillotin (G4911)**
- **IQ^{V20}-akku ja akkulaturi**

PT

Esta secção contém informações sobre segurança do produtos para:

- **Retificadora de pneus sem fio (G4911)**
- **Bateria IQ^{V20} e carregador de bateria**

EL

Σε αυτή την ενότητα περιέχονται πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος για

- **Τροχός λείανσης ελαστικών χωρίς καλώδιο (G4911)**
- **Μπαταρία IQ^{V20} και φορτιστής μπαταρίας**

SL

To poglavje vsebuje varnostne informacije o izdelku za

- **Akumulatorsko orodje za popravilo pnevmatik (G4911)**
- **Baterija in polnilec baterije IQ^{V20}**

SK

V tejto časti sa uvádzajú bezpečnostné informácie o výrobku pre

- **Akumulátorová brúska na pneumatiky (G4911)**
- **Batéria IQ^{V20} a nabíjačka batérií**

CS

Tato část obsahuje bezpečnostní informace o produktech

- **Akumulátorová bruska na hrubování pneumatik (G4911)**
- **Baterie a nabíječka IQ^{V20}**

ET

Selles jaotises kirjeldatakse tooteohutust

- **Juhtmeta rehvilihvija (G4911)**
- **IQ^{V20} aku ja akulaadija**

HU

Ez a rész termékbiztonsági információt tartalmaz a következőhöz

- **Akkus gumiabroncs-csiszoló (G4911)**
- **IQ^{V20} akkumulátor és akkumulátortöltő**

LT

Šiame skyriuje pateikiama gaminio saugos informacija, skirta

- **Akumuliatorinis padangų šlifuoklis (G4911)**
- **IQ^{V20} akumuliatorius ir įkroviklis**

LV

Šajā sadaļā ir drošības informācija par izstrādājumu

- **Bezvadu riepu pulēšanas iekārta (G4911)**
- **IQ^{V20} akumulators un akumulatora lādētājs**

PL

Niniejszy rozdział zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

- **Bezprzewodowa polerka do opon (G4911)**
- **Akumulator i ładowarka IQ^{V20}**

BG

Този раздел съдържа информация за безопасност на продукта за

- **Безжичен шлайф за гуми (G4911)**
- **Батерия IQ^{V20} и зарядно устройство за батерии**

RO

Această secțiune conține informații privind siguranța produsului pentru

- **Amortizor anvelope fără fir (G4911)**
- **Baterie IQ^{V20} și încărcător de baterii**

TR

Bu kılavuz aşağıdakiler için ürün güvenlik bilgileri içerir

- **Bataryalı Lastik Tamponu (G4911)**
- **IQ^{V20} Akü ve Akü Şarj Cihazı**

RU

Этот раздел содержит информацию по технике безопасности для

- **Инструмент для обработки бескордных шин (G4911)**
- **Аккумулятор и зарядное устройство IQ^{V20}**

HR

Ovaj odjeljak sadrži informacije o sigurnosti proizvoda za

- **Akumulatorski čistač guma (G4911)**
- **IQ^{V20} baterija i punjač baterija**





This section contains product safety information for

- **Cordless Tire Buffer (G4911)**
- **IQ^{V20} Battery**
- **IQ^{V20} Battery Charger**

Product Safety Information

EN Product Safety Information
ES Información de seguridad sobre el producto
FR Informations de sécurité du produit
IT Informazioni sulla sicurezza del prodotto
DE Hinweise zur Produktsicherheit
NL Productveiligheidsinformatie
DA Produktsikkerhedsinformation
SV Produktsäkerhetsinformation
NO Sikkerhetsinformasjon for produktet
FI Tuotteen turvatiedot
PT Informações de Segurança do Produto
EL Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος
SL Informacije o varnem ravnanju z izdelkom
SK Bezpečnostné informácie o výrobku
CS Bezpečnostní informace o výrobku
ET Toote ohutusteave
HU A termék biztonsági információja
LT Gaminio saugos informacija
LV Iekārtas drošības informācija
PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi narzędzia
BG Информация за безопасността на продукта
RO Informaţii privind siguranţa produsului
TR Ürün Güvenlik Bilgileri
RU Информация по безопасности при
HR Opće informacije o sigurnosti proizvoda



Save These Instructions

Ingersoll Rand

EN

Product Safety Information: Cordless Tire Buffer

Product Description:

Cordless Tire Buffer is a battery-powered, hand-held power tool equipped with 7/16" hexagonal quick change slip chuck that is driven in a rotary motion.

Recommended Accessories

Accessories for a power tool are defined as items that are installed in or on the tool and become the working interface between the tool and the work piece. They are typically consumable and can be purchased separately from the tool. Accessories should be selected to match the work being done and the material being worked. All warning and recommendations of the accessory manufacturer must be followed in addition to the warning given here. Failure to observe these warnings could result in death or serious injury.

This Cordless Tire Buffer is designed to use accessories such as tire buffing cones and reamers specifically for the service and repair of rubber tires. Do not use grinding or cut-off wheels, circular saw blades, or router cutters with this Cordless Tire Buffer.

⚠ WARNING

⚠ **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

General Safety Rules

- **It is your responsibility to make this safety information available to others that will operate this product.** Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- **Always install, operate, inspect and maintain this product in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Compliance is your responsibility. Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.

Work Area Safety

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- **Be aware of buried, hidden or other hazards in your work environment. Do not contact or damage cords, conduits, pipes or hoses that may contain electrical wires, explosive gases or harmful liquids.** Electric shock, fire or personal injury may result.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Prevent exposure and breathing of harmful dust and particles created by power tool use.**
  a. Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
     i. Lead from lead based paints,
     ii. Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
     iii. Arsenic and chromium from chemically treated lumber.
  b. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- **Stop using any tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs.** Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions may be harmful to your hands and arms. Power tools can vibrate in use. Seek medical advice before resuming use.

- **The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used.** Take appropriate safety measure to protect the operator, based on an estimation of exposure during actual usage.
- **Avoid contact with moving parts of tool.** Tool and/or accessories may briefly continue their motion after power is removed creating a risk of entanglement or other personal injury.
- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control. Keep handles clean and dry to maintain control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **When wearing gloves always be sure that the gloves will not prevent the throttle mechanism from being released.** Personal injury may result.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.

Battery Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery pack.** Use of any other battery pack may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidently occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Ensure switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tool with the switch on invites accidents.
- **Disconnect battery pack from tool or place the switch in a locked off position before making any adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Electric tools will overheat if they remain on when the tool motor is severely loaded, stalled or otherwise kept from rotating. Turn tool off when this occurs.** Continuing to power tool in this condition may result in heat, smoke or fire with injury or property damage.
- **Disconnect battery pack from tool before storing tool or placing in a tool box or bag. Accidental starting while storing or transporting may cause several hazardous conditions including an overheated tool.** Uncontrolled tool operation may cause various hazards including heat, smoke or fire.
- **Do not block the housing cooling air holes as this may cause overheating of the tool.** Use of the tool in this condition may result in heat, smoke or fire with injury or property damage.
- **The tool may overheat during continuous use or other severe duty cycles. Immediately stop operation and let the tool cool if any part of the tool becomes too hot to touch or if there is any indication of smoke from the motor.** Continuing to use the tool under these conditions will cause tool damage and may result in injury or property damage from heat or fire.
- **Immediately stop use and replace any battery that gets excessively warm in use or offers very short usage times.** Typically these batteries have a high number of charge/discharge cycles or may be old or damaged. Continuing to use an impaired battery may result in injury or property damage from heat, fire or explosion.
- **Do not modify this tool, safety devices, or accessories.** Unauthorized modifications may result in electric shock, fire or personal injury.
- **Use only accessories that are recommended by Ingersoll Rand for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.
- **When wearing gloves always be sure that the gloves will not prevent the throttle mechanism from being released.** Personal injury may result.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.
- **Ambient temperature range during operation and storage: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Recommended ambient temperature range during charging: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Service

- **Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **When servicing a tool, use only genuine Ingersoll Rand replacement parts and follow all Maintenance Instructions.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.
- **Do not dispose of batteries in fire, incinerate or heat above 100°C (212°F).** Batteries present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- **Responsibly recycle or dispose of batteries in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Improper disposal may endanger the environment.

⚠ WARNING

Product Specific Safety Rules

- **Hold tool by insulating gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool or fasteners may contact hidden wiring.** Cutting tool or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Socket mounting of accessories must match the chuck of Tire Buffer.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Use only the accessories listed in the manual (one buffing, one small reamer bit, and one large reamer bit).** Loss of control can cause personal injury.
- **When a suspension device is used, ensure that it is securely fastened.** Failure to secure may result in loss of control, unexpected motion, or dropping of the tool.
- **Keep clear of pinch point between reaction bar or support handles and any fixed object in work area.** Pinching or other injury may occur.
- **Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.** Anticipate and be alert for sudden changes in motion, reaction torques, or forces during start up and operation. The operator should change posture during extended tasks, which can help avoid discomfort and fatigue.
- **Appropriate controls to reduce the risk from noise hazards may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".**
- **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.

Product Specific Safety Rules (Tire Buffer Only)

- **Operation such as drilling is not recommended to be performed with tools that function as a buffer.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Ensure work pieces are secure.** Use clamps or vises to hold work piece whenever possible.
- **Failure of the workpiece, the rotating parts of the tool or accessory, or debris from the material being worked, can generate high-velocity projectiles.**
- **Before starting this tool and during operation, the operator shall pay attention that no bystanders are in the vicinity.**
- **After installing an accessory, make certain no one is in front of or in line with the rotating accessory.** Be aware that it may fail at this time if it is defective, improperly mounted or the wrong size and speed. Stop immediately if considerable vibration or other defects are detected. Shut off the power tool and determine the cause.
- **Do not use this tool if the actual free speed exceeds the rated rpm.** Check the free speed of the tool before installing an accessory, after all tool repairs, before each job and after every 8 hours of use. Check speed with a calibrated tachometer, without any accessory installed.
- **Do not use any accessory whose maximum operating speed, as defined by its manufacturer, is less than the rated speed of the tool.**
- **Ensure that the accessory is correctly mounted and tightened before use.**
- **To prevent excessive overhang, the shaft of the accessory shall be inserted to the full depth of the gripping jaws of the collet and the resulting overhung length shall be no greater than the inserted depth.**
- **Inspect collet, threads and nut for damage & wear prior to mounting accessory.** Thread-on collets shall be securely seated against the driving member.

Dust and fume hazards

- **Wear appropriate respiratory protection if dust or fumes are present in the work area.**
- **Dust and fumes generated when using power tools, and existing dust disturbed by their use, can cause ill health (for example, cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis). Risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential. The priority shall be to control them at the source.**
- **Direct the exhaust so as to minimize disturbance of dust in a dust-filled environment.**
- **All integral features or accessories for the collection, extraction or suppression of airborne dust of fumes should be correctly used and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.**
- **Do not use this tool on materials whose dust or fumes are flammable or that can cause a potentially explosive environment.**
- **Accessories should be selected, inspected, properly installed, maintained and replaced when worn to prevent an unnecessary increase in dust of fumes.**

Accessory hazards

- Ensure that the accessory is correctly mounted and tightened before use.
- Use only sizes and types of accessories that are recommended by the tool manufacturer; do not use other types or sizes of accessories.
- Inspect all accessories prior to mounting. Do not use an accessory that is chipped, cracked, non-concentric, excessively worn or otherwise damaged.
- Do not use a accessory that has been exposed to freezing temperatures, extreme temperature changes, high humidity, solvents, water or other liquids.
- Make certain the accessory properly fits the shaft. The accessory should not fit too snugly or too loosely. Do not use reducing bushings to adapt an accessory to any shaft unless such bushings are supplied by and recommended by the accessory manufacturer.
- When accessories are supplied with reducing bushings, the user shall ensure that the bushing does not interfere and that the clamping force provides sufficient rotational driving action to prevent the accessory from slipping.
- Always match collet size with accessory shaft size.
- Do not use grinding or cut-off wheels with a rotary Die Grinder and Tire Buffer.
- Accessory manufacturers' safety precautions and warnings, operating restrictions, and installation or mounting instructions shall be followed, unless it contradicts information provided in this manual or other literature provided with the tool. For contradictory information follow whichever is the most restrictive guideline.

NOTICE

Refer to Product Information Manual for Model Specific Safety Information.

Safety Symbol Identification



Wear Respiratory Protection | Wear Eye Protection | Wear Hearing Protection | Wear Eye and Hearing Protection | Read Manuals before Operating Product | Risk of Burn; Surface may be Hot.

(Dwg. 16589525_EN)

Safety Information - Explanation of Safety Signal Words

DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.
NOTICE	Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

Product Safety Information: Battery

Product Description

A Battery is an electric energy storage device used as the power source for **Ingersoll Rand** Cordless Products.

WARNING

⚠ **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

General Battery Safety Warnings

- **Save all warnings and instructions for future reference.**
- **It is your responsibility to make this safety information available to others that will operate this product.** Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- **Always install, operate, inspect and maintain this product in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Compliance is your responsibility. Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

Electrical Safety

- **Do not expose batteries or power tools to rain or wet conditions.** Water entering a battery or power tool will increase the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Do not modify this product, safety devices, or accessories.** Unauthorized modifications may result in electric shock, fire or personal injury.

Battery and Power Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. See Charger Product Information manual for additional charger specific warnings.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Store idle batteries and power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the battery or power tool or these instructions to operate the battery or power tool.** Batteries and power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Use the battery, power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the battery or power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Immediately stop use and replace any battery that gets excessively warm in use or offers very short usage times.** Typically these batteries have a high number of charge/discharge cycles or may be old or damaged. Continuing to use an impaired battery may result in injury or property damage from heat, fire or explosion.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.
- **Do not subject batteries to mechanical shock.**
- **Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.**
- **When possible, remove the battery from the equipment when not in use.**
- **Do not use batteries which have been physically damaged.**

Service

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or Authorized service providers.
- **Do not dispose of batteries in fire, incinerate or heat above 100°C (212°F).** Batteries present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- **Responsibly recycle or dispose of batteries in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Improper disposal may endanger the environment.
- **Do not open cover or casing. There are no user serviceable items inside.** Electric shock or other personal injury may result.

NOTICE

Refer to Product Information Manual for Model Specific Safety Information.

Safety Symbol Identification



Risk of Electric Shock



Read Manuals before Operating Product

(Dwg. 16573735_EN)

Safety Information - Explanation of Safety Signal Words

⚠ DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.
NOTICE	Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

Product Safety Information: Battery Charger

Product Description

A Battery Charger is an electrical device that converts alternating current electric power to direct current electric power used to charge electric storage batteries.

⚠ WARNING

⚠ **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

General Safety Rules

- **It is your responsibility to make this safety information available to others that will operate this product.** Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- **Always install, operate, inspect and maintain this product in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Compliance is your responsibility. Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- **This Product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

Work Area Safety

- **Do not operate battery charger in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** A battery charger may create sparks which may ignite the dust or fumes.

Electrical Safety

- **Double insulated products are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **A battery powered product with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Charger is for Indoor Use Only. Do not expose charger to rain. Do not use charger in damp or wet locations.** Electric shock or other personal injury may result.
- **Always use specified supply voltage.** Incorrect voltage can cause electrical shock, fire, abnormal operation and may result in personal injury.
- **Avoid contacting the battery charging terminals with fingers, wire or other conductive material. Only connect to approved Ingersoll Rand battery.** Electric shock or other personal injury may result.
- **Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.** Electric shock, fire or personal injury may result.

Personal Safety

- **Do not modify this product, safety devices, or accessories.** Unauthorized modifications may result in electric shock, fire or personal injury.
- **Do not use this product for purposes other than those recommended.** Electric shock, fire or other personal injury may result.
- **Locate the charger in a stable position prior to plugging into a power source. Keep the charger out of reach of children.** Improper location or use by children may result in electric shock, fire or personal injury.

Use and Care

- **Never use a damaged or malfunctioning charger. Immediately unplug charger and get it repaired or replaced.** Continued use may result in electric shock, fire or personal injury.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.

Service

- **Service must only be performed by an Authorized Ingersoll Rand Service Center or similarly qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. Consult your nearest **Ingersoll Rand** Authorized Service Center.
- **Do not open cover or casing. There are no user serviceable items inside.** Electric shock or other personal injury may result.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by an Ingersoll Rand Authorized Service Center or similarly qualified repair personnel.** Damaged and improperly installed cords increase the risk of electric shock.

NOTICE

Refer to Product Information Manual for Model Specific Safety Information.

Safety Symbol Identification



Risk of Electric Shock | Indoor Use Only | Read Manuals before Operating Product

(Dwg. 16590275_EN)

Safety Information - Explanation of Safety Signal Words

DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.
NOTICE	Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

Product Parts Information

CAUTION

The use of other than genuine Ingersoll Rand replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance and increased maintenance, and may invalidate all warranties.

Repairs should be made only by authorized trained personnel. Consult your nearest Ingersoll Rand Authorized Service Center.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.
Manuals can be downloaded from ingersollrand.com
Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

ES

Información de Seguridad Sobre el Producto: Pulidor de neumáticos sin cable

Descripción del Producto

El pulidor de neumáticos inalámbrico es una herramienta eléctrica manual alimentada por batería, equipada con un mandril hexagonal de cambio rápido de 7/16 in que se acciona con un movimiento giratorio.

Accesorios recomendados

Los accesorios para una herramienta eléctrica se definen como aquellos artículos que se instalan dentro de la herramienta o sobre ella y que se transforman en la interfaz de trabajo entre la herramienta y la pieza de trabajo. Generalmente, son consumibles y pueden comprarse de manera separada a la herramienta. Los accesorios deberán seleccionarse para que coincidan con el trabajo que se realiza y con el material sobre el cual se trabaja. Se deberán respetar todas las advertencias y recomendaciones del fabricante de los accesorios además de la advertencia que se proporciona en este documento. El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

Esta pulidora de neumáticos sin cable está diseñada para utilizar accesorios como conos pulidores de neumáticos y escariadores específicos para el servicio y la reparación de neumáticos de caucho. No utilice discos de amolar o de corte, hojas de sierra circular ni fresas con esta pulidora de neumáticos sin cable.

⚠ ADVERTENCIA

⚠ **ADVERTENCIA: Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada.** Si no se siguen las instrucciones descritas más adelante, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta. El término "herramienta motorizada" de todos los avisos que se muestran a continuación hace referencia a la herramienta motorizada que funciona mediante la red de suministro (con cable) o la que funciona con batería (sin cable).

Normas Generales de Seguridad

- **Es su responsabilidad poner esta información de seguridad a disposición de quienes vayan a utilizar el aparato.** Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- **Instale, utilice, inspeccione y conserve siempre este producto de acuerdo con todas las regulaciones y estándares aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** Su cumplimiento es responsabilidad suya. Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.

Seguridad En El Área

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Un área de trabajo sucia o con una mala iluminación puede provocar accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en entornos potencialmente explosivos, como líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a visitantes y niños mientras utilice la herramienta motorizada.** Una distracción puede hacer que pierda el control.
- **Tenga en cuenta los peligros ocultos o de cualquier otro tipo en el entorno de trabajo. Tenga cuidado de no dañar o hacer contacto con cables, conductos, tuberías o mangueras que puedan contener hilos eléctricos, gases explosivos o líquidos nocivos.** Pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.

Seguridad Eléctrica

- **Las conexiones de la herramienta motorizada deben coincidir con la salida. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes de adaptación para herramientas motorizadas conectadas a tierra.** Si no modifica los enchufes y utiliza las salidas correspondientes, reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto directo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cadenas o refrigeradores.** Si el usuario entra en contacto con algún elemento con conexión a tierra, existe un gran riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- **No permita que las herramientas motorizadas queden expuestas a la lluvia o a entornos de elevada humedad.** El contacto del agua con la herramienta motorizada incrementa el riesgo de que el usuario sufra descargas eléctricas.
- **No fuerce el cable. No utilice nunca el cable para arrastrar, tirar o desconectar la herramienta. Manténgalo alejado del calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles.** Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Al utilizar la herramienta motorizada en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso exterior.** El uso de un cable adecuado para el uso exterior reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD)**. El uso de un RCD reduce el riesgo de cortocircuito eléctrico.

Seguridad Personal

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si se encuentra cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta motorizada puede provocar una lesión corporal grave.
- **Utilice siempre equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección, como mascarillas contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos en las situaciones correspondientes reducirá el riesgo de sufrir daños personales.
- **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de desconexión ("off") antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla.** El transporte de herramientas motorizadas con el dedo sobre el interruptor o la activación de dichas herramientas con el interruptor en la posición de conexión aumenta el riesgo de accidentes.
- **Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Una llave unida a una parte móvil de la herramienta motorizada puede provocar lesiones corporales.
- **No fuerce la postura. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Recójase el pelo si lo lleva largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si los dispositivos cuenten con una conexión para sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que ésta se utilice y se emplee de forma adecuada.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados de la emisión de polvo.

- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar sus principios de seguridad.** Una utilización negligente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **Evite respirar el polvo y las partículas nocivas que se producen al utilizar la herramienta, así como exponerse a ellos.**
  a. Ciertos tipos de polvo que se producen al lijar, serrar, rectificar o taladrar y durante otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas que causan cáncer, defectos de nacimiento y alteraciones en el sistema reproductor. A continuación, se describen algunos ejemplos de estas sustancias químicas:
     i. El plomo de las pinturas con base de plomo
     ii. La sílice cristalina de ladrillos y hormigón y otros productos asociados con la albañilería
     iii. El arsénico y el cromo que produce la madera sometida a tratamientos químicos
  b. El riesgo que representa una exposición de este tipo varía según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: Trabaje en una zona bien ventilada y utilice un equipo de protección homologado, por ejemplo, una mascarilla especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.
- **En caso de incomodidad, sensación de hormigueo o dolor, deje de usar la herramienta.** La vibración, los movimientos repetitivos o las posiciones incómodas pueden dañar brazos y manos. Las herramientas eléctricas pueden vibrar durante el uso. Consulte con el médico antes de volver a utilizarlas.
- **Evite el contacto con las piezas móviles de la herramienta.** Las herramientas y sus accesorios pueden continuar funcionando brevemente después de apagarse y provocar enredos y otras lesiones corporales.
- **La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la manera en que se utilice la herramienta.** Adopte medidas de seguridad apropiadas para proteger al operador en base a una estimación de la exposición durante la utilización rea.
- **Utilice mordazas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una superficie estable.** Sujetar la pieza trabajada con la mano o contra su cuerpo resulta inestable y puede provocar que pierda el control.

Utilización Y Cuidado De La Herramienta Motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su cometido.** La herramienta motorizada correcta realizará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se desplaza a la posición de encendido o de apagado.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda controlarse con el interruptor resulta peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o, si es desmontable, retire el conjunto de baterías de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta de forma accidental.
- **Guarde las herramientas motorizadas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que manejen la herramienta personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas resultan peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados para manejarlas.
- **Mantenga las herramientas motorizadas y los accesorios en buenas condiciones. compruebe que las piezas móviles no están desalineadas ni atascadas, que las piezas no están rotas y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Si están dañadas, repare la herramienta motorizada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son el resultado de herramientas motorizadas mal cuidadas.
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas cortantes.** Las herramientas que están bien cuidadas y con los filos afilados no se atascan fácilmente y resultan más fáciles de controlar. Mantenga los mangos limpios y secos para mantener el control de las herramientas.
- **Utilice la herramienta motorizada, los accesorios y los elementos de la herramienta según se indica en estas instrucciones y del modo adecuado en función del tipo específico de herramienta motorizada, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta motorizada para realizar tareas diferentes de aquellas para las que está destinada puede provocar situaciones de peligro.
- **Mantenga secas, limpias y libres de aceite y grasa las empuñaduras y las superficies de sujeción.** Las empuñaduras y las superficies de sujeción resbaladizas no permiten una utilización y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Si utiliza guantes, asegúrese de que no le impidan liberar el mecanismo del mando,** ya que eso podría provocar lesiones corporales.
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.

Utilización Y Cuidado De La Batería De La Herramienta

- **Recargue la batería sólo mediante el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de conjunto de batería puede provocar un riesgo de incendio si se utiliza con otro conjunto de batería.
- **Utilice las herramientas motorizadas sólo con el paquete de baterías específicamente diseñado para ellas.** La utilización de otras baterías podría provocar un incendio o lesiones.
- **Cuando no se esté utilizando, mantenga el conjunto de batería alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde un polo al otro.** Si se provoca un cortocircuito en los polos de las baterías, este puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones de uso indebido, podría salirse el líquido de la batería, en cuyo caso, evite el contacto. Si la toca de forma accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice ningún conjunto de batería ni herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que provocará incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- **No exponga un conjunto de baterías ni una herramienta a fuego o temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C (265°F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el conjunto de batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Si la carga no se realiza adecuadamente o se efectúa a temperaturas fuera del rango especificado, pueden producirse daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- **Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería.** La inserción de la batería en la herramienta motorizada con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- **Desconecte las baterías de la herramienta o coloque el interruptor en posición de apagado bloqueada antes de realizar cualquier ajuste o cambiar los accesorios.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta de forma accidental.
- **Las herramientas eléctricas se sobrecalientan si permanecen encendidas cuando el motor de la herramienta está excesivamente cargado, cuando se cala y cuando no puede rotar por cualquier otra causa. Cuando esto suceda, apague la herramienta.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede provocarse un exceso de calor, humo o fuego que puede causar lesiones o daños materiales.
- **Desconecte las baterías de la herramienta antes de su almacenamiento o colocación en una caja o bolsa de herramientas. El encendido accidental de la herramienta durante su almacenamiento o transporte puede provocar situaciones graves de peligro, incluido el sobrecalentamiento de la herramienta.** La utilización de la herramienta de forma descontrolada puede provocar varias situaciones de peligro, incluidos el sobrecalentamiento de la herramienta y la aparición de humo o fuego.

- **No bloquee los orificios de refrigeración de la carcasa para evitar que se sobrecaliente la herramienta.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede provocarse un exceso de calor, humo o fuego que pueden causar lesiones o daños materiales.
- **La herramienta puede sobrecalentarse debido a un uso continuado o a ciclos de uso intensivo. Detenga inmediatamente su funcionamiento y deje que la herramienta se enfríe, si cualquiera de sus partes se calienta demasiado como para tocarla o si se observa cualquier indicio de humo procedente del motor.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede dañarse la herramienta y causar lesiones o daños materiales debido al calentamiento o incendio.
- **Deje de utilizarla de inmediato y sustituya cualquier batería que se caliente en exceso por el uso o utilícela durante periodos muy cortos. Normalmente, estas baterías disponen de una elevada cantidad de ciclos de carga/descarga o pueden ser antiguas o estar dañadas.** El uso continuado de una batería dañada, puede causar lesiones o daños materiales debido a un calentamiento, incendio o explosión.
- **No modifique la herramienta, los dispositivos de seguridad ni los accesorios.** Las modificaciones no autorizadas pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.
- **Utilice sólo accesorios recomendados por Ingersoll Rand para su modelo.** Los accesorios apropiados para una herramienta, pueden ser peligrosos si se utilizan con otra.
- **Si utiliza guantes, asegúrese de que no le impidan liberar el mecanismo del mando,** ya que eso podría provocar lesiones corporales.
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.
- **Rango de temperatura ambiente durante el funcionamiento y el almacenamiento: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Temperatura ambiente recomendada durante la carga: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Reparación

- **Haga que la reparación de su herramienta motorizada la lleve a cabo personal cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.** De este modo, se garantizará la seguridad de la herramienta motorizada.
- **Nunca repare un conjunto de batería dañado.** Dicha reparación únicamente debe realizarla el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
- **Cuando se repare una herramienta, se deben seguir las instrucciones de mantenimiento y utilizar sólo recambios originales de Ingersoll Rand.** La utilización de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento podría provocar descargas eléctricas o lesiones.
- **No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego; no las queme ni las exponga a temperaturas superiores a los 100°C (212°F).** En caso de uso incorrecto, las baterías pueden causar incendios y quemaduras químicas.
- **Recicle las baterías o deshágase de ellas de forma responsable, de acuerdo con todos los estándares y regulaciones aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.)** La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.

⚠ ADVERTENCIA

Reglas de Seguridad Específicas del Producto

- **Sujete la herramienta por las superficies de agarre aislantes cuando lleve a cabo una tarea en la que la herramienta cortante o los elementos de sujeción puedan entrar en contacto con cables ocultos.** Si la herramienta cortante o los elementos de sujeción entran en contacto con un cable bajo tensión podrían hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta motorizada conduzcan la corriente y den una descarga eléctrica al usuario.
- **El montaje de los accesorios debe coincidir con el mandril del pulidor de neumáticos.** Los accesorios que no encajen en las piezas de montaje de la herramienta motorizada estarán desequilibrados, vibrarán en exceso y pueden provocar una pérdida del control.
- **Utilice únicamente los accesorios indicados en el manual (un pulidor, una broca escariadora pequeña y una broca escariadora grande).** La pérdida de control puede provocar lesiones corporales.
- **Cuando use un dispositivo de suspensión, asegúrese de que esté ajustado firmemente.** Si no está bien ajustado, puede provocar que pierda el control, que realice movimientos inesperados o que se le caiga la herramienta.
- **Procure que no haya zonas que en las que pueda quedar atrapado entre la barra de reacción o las empuñaduras de apoyo y cualquier objeto fijo del área de trabajo.** Podría quedar atrapado o sufrir alguna lesión corporal.
- **Mantenga una postura del cuerpo equilibrada y firme. No estire demasiado los brazos al manejar la herramienta.** Anticipe y esté atento a los cambios repentinos en el movimiento, pares de reacción u otras fuerzas durante la puesta en marcha y utilización. El operador debería cambiar de postura durante las tareas prolongadas; esto le ayudará a evitar molestias y fatiga.
- **Entre los controles adecuados para la reducción de los riesgos derivados de peligros de ruidos se encuentran medidas como el uso de materiales de amortiguación para evitar que las piezas "rechinen".**
- **No modifique esta herramienta eléctrica para que funcione de un modo que no esté específicamente diseñado y especificado por el fabricante de la herramienta.** Una modificación de este tipo puede provocar una pérdida de control y causar graves lesiones personales.

Reglas de Seguridad Específicas del Producto- (Solo pulidor de neumáticos)

- **No se recomienda realizar operaciones como taladrar con herramientas que funcionen como un pulidor.** Llevar a cabo operaciones para las que no ha sido diseñada la herramienta motorizada puede resultar peligroso y provocar lesiones personales.
- **Asegúrese de que las piezas de trabajo estén bien sujetas.** Utilice abrazaderas o tornillos de banco para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- **El fallo de la pieza de trabajo, las piezas giratorias de la herramienta o accesorio, o los restos del material que se trabaja, pueden generar proyectiles de alta velocidad.**
- **Antes de poner en marcha esta herramienta y durante su funcionamiento, el operario deberá prestar atención a que no haya transeúntes en las proximidades.**
- **Después de instalar un accesorio, asegúrese de que no haya nadie delante o en línea con el accesorio giratorio.** Tenga en cuenta que puede fallar en este momento si está defectuoso, mal montado o es del tamaño y velocidad incorrectos. Deténgase inmediatamente si se detectan vibraciones considerables u otros defectos. Apague la herramienta eléctrica y determine la causa.
- **No utilice esta herramienta si la velocidad libre real supera las rpm nominales.** Compruebe la velocidad libre de la herramienta antes de instalar un accesorio, después de toda reparación de la herramienta, antes de cada trabajo y después de cada 8 horas de uso. Compruebe la velocidad con un tacómetro calibrado, sin ningún accesorio instalado.
- **No utilice ningún accesorio cuya velocidad máxima de funcionamiento, definida por su fabricante, sea inferior a la velocidad nominal de la herramienta.**
- **Asegúrese de que el accesorio está correctamente montado y apretado antes de utilizarlo.**
- **Para evitar un saliente excesivo, el eje del accesorio se introducirá hasta la profundidad total de las mordazas de sujeción de la pinza y la longitud saliente resultante no será superior a la profundidad introducida.**
- **Inspeccione la pinza, las roscas y la tuerca en busca de daños y desgaste antes de montar el accesorio.** Las pinzas roscadas deberán estar firmemente asentadas contra el elemento motriz.

Peligros de polvo y gases

- **Lleve la protección respiratoria adecuada si existe presencia de polvo o gases en la zona de trabajo.**
- **El polvo y los gases generados al usar herramientas eléctricas y el polvo existente que se mueve por la utilización de las mismas pueden causar problemas de salud (como, por ejemplo, cáncer, defectos congénitos, asma y/o dermatitis). Es fundamental evaluar los riesgos e implantar controles adecuados a estos peligros. La prioridad debe ser controlarlos en su fuente.**
- **Dirija el escape de modo que se minimice el movimiento de polvo en entornos con mucho polvo.**
- **Se deberían utilizar correctamente todas las funciones integrales o accesorios para la recogida, extracción o eliminación de polvo o gases en suspensión, y realizar las operaciones de mantenimiento de los mismos siguiendo las instrucciones del fabricante.**
- **No use esta herramienta en materiales que desprendan suciedad o vapores inflamables y que puedan dar lugar a un entorno potencialmente explosivo.**
- **Los accesorios se deben seleccionar, inspeccionar, instalar correctamente, mantener y sustituir cuando estén desgastados para evitar un aumento innecesario de suciedad y humos.**

Riesgos relacionados con los accesorios

- Antes de utilizar la herramienta, asegúrese de que el accesorio esté correctamente montado y apretado.
- Utilice únicamente los tamaños y tipos de accesorios recomendados por el fabricante de la herramienta. No utilice otros tipos o tamaños de accesorios.
- Inspeccione todos los accesorios antes de montarlos. No utilice un accesorio que esté astillado, agrietado, descentrado, excesivamente desgastado o dañado de cualquier otro modo.
- No utilice un accesorio que haya estado expuesto a temperaturas de congelación, cambios extremos de temperatura, humedad elevada, disolventes, agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que el accesorio se ajusta correctamente al eje. El accesorio no debe quedar ni demasiado apretado ni demasiado holgado. No utilice casquillos reductores para adaptar un accesorio a cualquier eje, a menos que dichos casquillos sean suministrados y recomendados por el fabricante del accesorio.
- Cuando los accesorios se suministren con casquillos reductores, el usuario se asegurará de que el casquillo no interfiera y de que la fuerza de sujeción proporcione una acción motriz de rotación suficiente para evitar que el accesorio se deslice.
- Haga coincidir siempre el tamaño de la pinza con el tamaño del eje del accesorio.
- No utilice ruedas abrasivas ni discos de corte con una amoladora de troqueles giratoria y un pulidor de neumáticos.
- Deben seguirse las precauciones y advertencias de seguridad, las limitaciones de funcionamiento y las instrucciones de instalación y montaje de los fabricantes de los accesorios, a menos que contradigan la información expuesta en este manual o en otra documentación suministrada con la herramienta. Si la información se contradice, siga las directrices más restrictivas.

AVISO

Si desea información de seguridad específica para su modelo, consulte el manual de información del producto.

Identificación de los Símbolos de Seguridad



Utilice protección respiratoria | Utilice protección ocula | Utilice protección acústica | Utilice protección ocula y acústica | Lea los manuales antes de utilizar el producto | Riesgo de quemaduras, superficie a alta temperatura

(Plano 16589525_ES)

Información de Seguridad - Explicación de los Mensajes de las Señales de Seguridad

⚠ PELIGRO — Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o muerte.

⚠ ADVERTENCIA — Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o muerte.

⚠ PRECAUCIÓN — Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas o daños en la propiedad.

AVISO — Indica información o una política de la empresa directa o indirectamente relacionada con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

Información de Seguridad Sobre el Producto: Bateria

Descripción del producto

Una batería es un dispositivo de almacenamiento de energía eléctrica que se utiliza como fuente de alimentación para los productos inalámbricos de **Ingersoll Rand**.

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA: Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada. No respetar los avisos e instruccines puede resultar en descarga eléctrica, incendio o daños graves.

ES

Advertencias de seguridad generales de la batería

- **Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta.**
- **Es su responsabilidad poner esta información de seguridad a disposición de quienes vayan a utilizar el aparato.** Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- **Instale, utilice, inspeccione y mantenga siempre este producto de acuerdo con todas las regulaciones y estándares aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** Su cumplimiento es responsabilidad suya. Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad eléctrica

- **No exponga las baterías o herramientas eléctricas a la lluvia o mojaduras.** El ingreso de agua a una batería o herramienta eléctrica incrementa el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **No modifique el producto, los dispositivos de seguridad ni los accesorios.** Las modificaciones no autorizadas pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.

Uso y cuidado de la batería y herramienta eléctrica

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de conjunto de batería puede crear riesgo de incendio cuando se lo usa con otro conjunto de batería. Consulte el manual de información de producto del cargador para las advertencias adicionales específicas del cargador.
- **Use las herramientas eléctricas únicamente con conjuntos de batería diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro conjunto de batería puede crear peligro de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice una batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión desde un polo al otro.** Colocar los polos de las baterías cerca puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, la batería puede eyectar líquido. Evite el contacto. Si el contacto se produce accidentalmente, lávese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No utilice ningún conjunto de batería ni herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que provocará incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- **No exponga un conjunto de baterías ni una herramienta a fuego o temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C (265°F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el conjunto de batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Si la carga no se realiza adecuadamente o se efectúa a temperaturas fuera del rango especificado, pueden producirse daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- **Almacene las baterías y herramientas eléctricas descargadas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la batería o herramienta eléctrica o estas instrucciones accione la batería o herramienta eléctrica.** Las baterías y herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Use la batería, herramienta eléctrica, accesorios y herramientas de corte, etc., de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la batería o herramienta eléctrica para funciones que difieran de las indicadas podría provocar una situación peligrosa.
- **Deje de utilizarla de inmediato y sustituya cualquier batería que se caliente en exceso por el uso o utilícela durante periodos muy cortos.** Normalmente, estas baterías disponen de una elevada cantidad de ciclos de carga/descarga o pueden ser antiguas o estar dañadas. El uso continuado de una batería dañada, puede causar lesiones o daños materiales debido a un calentamiento, incendio o explosión.
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.
- **No someta las batería a choques mecánicos.**
- **No deje la batería en carga prolongada cuando no está en uso.**
- **Cuando sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.**
- **No use baterías que hayan sido dañadas físicamente.**

Reparación

- **Nunca repare un conjunto de batería dañado.** Dicha reparación únicamente debe realizarla el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
- **No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego; no las queme ni las exponga a temperaturas superiores a los 100°C (212°F).** En caso de uso incorrecto, las baterías pueden causar incendios y quemaduras químicas.
- **Recicle las baterías o deshágase de ellas de forma responsable, de acuerdo con todos los estándares y regulaciones aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.
- **No abra la cubierta o carcasa. En su interior, no hay elementos que el usuario pueda reparar.** Podría provocar descargas eléctricas u otras lesiones corporales.

AVISO

Si desea información de seguridad específica de su modelo, consulte el manual de información del producto.

Identificación de los símbolos de seguridad



Riesgo de descarga eléctrica



Lea los manuales antes de utilizar el producto

(Plano 16573735_ES)

Información de seguridad - explicación de los mensajes de las señales de seguridad

⚠ PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas o daños en la propiedad.
AVISO	Indica información o una política de la empresa directa o indirectamente relacionada con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

Información de Seguridad Sobre el Producto: Cargador de la Batería

Descripción del Producto

Un cargador de baterías es un dispositivo eléctrico que convierte la corriente alterna en continua. Ésta se utiliza para cargar las baterías eléctricas de almacenamiento.

⚠ ADVERTENCIA

⚠ **ADVERTENCIA: Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada.** Si no se siguen las instrucciones descritas más adelante, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales graves.

Normas Generales de Seguridad

- **Es su responsabilidad poner esta información de seguridad a disposición de quienes vayan a utilizar el aparato.** Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- **Instale, utilice, inspeccione y mantenga siempre este producto de acuerdo con todas las regulaciones y estándares aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** Su cumplimiento es responsabilidad suya. Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- **Este Producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales se encuentren limitadas o que no cuenten con los conocimientos ni la experiencia necesarios, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del Producto de forma segura y que sean conscientes de los riesgos que dicho uso entraña. Los niños no deben jugar con el Producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario nunca deben ser efectuados por niños sin la debida supervisión.**

Seguridad en el área

- **No utilice el cargador de baterías en entornos potencialmente explosivos, como líquidos, gases o polvos inflamables.** Es posible que un cargador de baterías origine chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

Seguridad Eléctrica

- **Los productos doblemente aislados poseen un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará de una sola forma en una toma polarizada. Si no encajara por completo en la toma, introdúzcalo del revés. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado para que instale una toma polarizada. No modifique el enchufe de ninguna forma.** El doble aislamiento permite prescindir del cable eléctrico trifásico de puesta a tierra y del sistema de fuente de alimentación de puesta a tierra.
- **No fuerce el cable. No utilice nunca el cable para arrastrar, tirar o desconectar la herramienta. Manténgalo alejado del calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles.** Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Un producto motorizado que funciona con baterías integrales o con batería independiente debe recargarse sólo con el cargador específico de esa batería.** Un cargador adecuado para un tipo de batería podría provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- **El cargador sólo está destinado a uso interior. No exponga el cargador a la lluvia. No utilice el cargador en lugares húmedos o mojados.** Podría provocar descargas eléctricas u otras lesiones corporales.
- **Utilice siempre la tensión eléctrica de alimentación especificada.** Una tensión eléctrica inadecuada puede provocar descargas eléctricas, incendios, funcionamiento anormal y lesiones corporales.
- **Evite tocar las terminales de carga de la batería con los dedos, cables u otro material conductor. Conéctelo sólo con baterías aprobadas de Ingersoll Rand.** Podría provocar descargas eléctricas u otras lesiones corporales.
- **No intente recargar baterías no recargables.** Pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.

Seguridad Personal

- **No modifique el producto, los dispositivos de seguridad ni los accesorios.** Las modificaciones no autorizadas pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.
- **No utilice este producto para otros fines que no sean los recomendados.** Pueden producirse descargas eléctricas, incendios u otras lesiones corporales.
- **Coloque el cargador en una posición estable antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.** Una colocación inadecuada o la utilización por parte de niños puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.

Utilización y Mantenimiento

- **No utilice nunca un cargador averiado o con problemas de funcionamiento. Desconecte el cargador inmediatamente y repárelo o sustitúyalo.** El uso continuado puede producir descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.

Reparación

- **La realización sólo se deberá llevar a cabo en un centro de servicio autorizado de Ingersoll Rand o por personal cualificado.** La reparación o el mantenimiento realizado por personal no cualificado podría provocar lesiones.
- **No abra la cubierta o carcasa. En su interior, no hay elementos que el usuario pueda reparar.** Podría provocar descargas eléctricas u otras lesiones corporales.
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse en un centro de servicio autorizado de Ingersoll Rand o con la ayuda de personal cualificado.** Los cables dañados o instalados de forma incorrecta aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

AVISO

Si desea información de seguridad específica para su modelo, consulte el manual de información del producto.

Identificación de los Símbolos de Seguridad



Riesgo de descarga eléctrica



Sólo para uso interior



Lea los manuales antes de utilizar el producto

(Plano 16590275_ES)

Información de Seguridad - Explicación de los Mensajes de las Señales de Seguridad

⚠ PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas o daños en la propiedad.
AVISO	Indica información o una política de la empresa directa o indirectamente relacionada con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

Información sobre las piezas del producto

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de piezas de recambio que no sean las auténticas piezas Ingersoll Rand podría poner en peligro la seguridad, reducir el rendimiento de la herramienta y aumentar los cuidados de mantenimiento necesarios, así como invalidar toda garantía.

Solo el personal cualificado y autorizado deberá realizar reparaciones. Consulte al centro de servicio de Ingersoll Rand autorizado más próximo.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.
Los manuales pueden descargarse desde ingersollrand.com
Remita todas las comunicaciones a la oficina o al distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

Informations de sécurité du produit: Lustreuse de pneus sans fil

Description du Produit

Le tampon de pneus sans fil est un outil électrique portatif alimenté par batterie et équipé d'un mandrin hexagonal à changement rapide de 7/16 po qui est entraîné dans un mouvement rotatif.

Accessoires recommandés

Les accessoires d'un outil sont définis en tant qu'éléments qui sont installés dans ou sur l'outil et qui deviennent l'interface de travail entre l'outil et la pièce à travailler. Il s'agit typiquement de consommables qui peuvent être achetés séparément de l'outil. Les accessoires doivent être sélectionnés pour coïncider avec le travail à faire et le matériau usiné. Toutes mises en garde et recommandations de la part du fabricant de l'accessoire doivent être suivies en plus de celles données ici. Un non-respect de ces recommandations pourrait conduire à la mort ou à de graves blessures.

Cette polisseuse de pneus sans fil est conçue pour utiliser des accessoires tels que des cônes de polissage de pneus et des alésoirs spécifiquement destinés à l'entretien et à la réparation des pneus en caoutchouc. Ne pas utiliser de disques de meulage ou de coupe, de lames de scie circulaire ou de fraises avec cette polisseuse de pneus sans fil.

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ **AVERTISSEMENT: Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil.** Le non-respect de celles-ci peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures. Le terme « outil » dans tous les avertissements cidessous fait référence à votre outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batterie (sans fil).

Règles de Sécurité Générales

- **Il vous incombe de transmettre les présentes informations de sécurité à tous les utilisateurs du produit.** Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.
- **Installez, utilisez, inspectez et entretenez toujours ce produit conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Vous êtes responsable du respect de ces normes. Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.

Sécurité Du Lieu De

- **Maintenez votre lieu de travail propre et bien éclairé.** Des établis en désordre et des surfaces sombres sont susceptibles de provoquer des accidents.
- **N'utilisez pas les outils dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.
- **Tenez les spectateurs et enfants éloignés pendant l'utilisation de l'outil.** Tout moment d'inattention de votre part peut entraîner une perte du contrôle de l'outil.
- **Faites attention aux risques de danger enfouis, cachés ou autres dans votre environnement de travail. Ne touchez et n'endommagez pas les cordons, conduits, canalisations ou tuyaux pouvant contenir des fils électriques, des gaz explosifs ou des liquides dangereux.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.

Sécurité Électrique

- **Les fiches des outils doivent correspondre aux prises. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation quelle qu'elle soit avec des outils reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent les risques de choc.
- **Évitez tout contact avec les surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- **Les outils électriques doivent être conservés à l'abri de la pluie et de toute humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil augmente le risque de choc électrique.
- **Utilisez convenablement le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Assurez-vous que le cordon est placé à distance des sources de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou entremêlés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation d'un outil en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à ce type d'utilisation.** L'utilisation d'un câble adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Face à l'obligation d'utiliser un outil électrique dans un site humide, il convient de protéger l'alimentation électrique par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR permet de réduire les risques de chocs électriques.

Sécurité de L'utilisateur

- **Restez vigilant et attentif et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de cet outil. N'utilisez pas cet outil en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation de ces outils suffit pour provoquer de graves blessures.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Des équipements de sécurité, tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou l'ensemble batterie, de prendre ou de porter l'outil.** Transporter des outils électriques avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher des outils alors que l'interrupteur est en position Marche peut provoquer des accidents.
- **Retirez toute clavette de calage ou clé à chocs avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé ou une clavette restée attachée à un élément rotatif de l'outil peut provoquer des blessures.
- **Ne présumez pas de vos forces. Soyez toujours bien positionné et en équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil dans les situations inattendues.
- **Portez des habits adéquats. Ne portez pas de vêtements trop amples ni de bijoux. Attachez-vous les cheveux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des éléments mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

- **Si des appareils sont fournis pour le raccordement de matériel d'extraction et de collecte de poussière, vérifiez qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ce n'est pas parce que vous utilisez fréquemment les outils et que ces derniers vous sont familiers que vous devez faire preuve de complaisance et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une imprudence peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- **Évitez toute exposition ou inhalation de poussières et de particules dangereuses générées par l'utilisation de l'outil.**
  a. Certaines poussières générées par ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques cancérigènes pouvant entraîner des anomalies congénitales ou des risques de malformations génétiques. Certains de ces produits chimiques sont :
     i. le plomb issu de peintures à base de plomb;
     ii. la silice cristallisée utilisée pour les briques, le ciment et autres produits de maçonnerie;
     iii. l'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.
  b. Les risques liés à ces expositions dépendent de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour limiter l'exposition à ces produits chimiques: travaillez dans un lieu bien ventilé avec des équipements de sécurité adéquats, tels que des masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- **Cessez d'utiliser un outil en cas de malaise, d'engourdissement ou de douleur.** Des vibrations, des mouvements répétés ou des positions inconfortables peuvent présenter des risques pour vos mains et vos bras. Ces outils peuvent émettre des vibrations en cours d'utilisation. Consultez un médecin avant de les utiliser à nouveau.
- **L'émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation.** Prenez les mesures de sécurité qui s'imposent pour assurer la protection de l'opérateur, en fonction de l'estimation de l'exposition au cours de l'utilisation réelle.
- **Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'outil.** L'outil et/ou ses accessoires peuvent continuer à être en mouvement pendant un bref instant suite à la mise hors tension, pouvant ainsi présenter des risques d'empêtrement ou d'autres blessures.
- **Utilisez des vis ou tout autre moyen pour sécuriser et assurer le support de la pièce de fabrication sur une plate-forme stable.** Le fait de tenir un élément à bout de bras ou contre vous constitue une source d'instabilité et peut conduire à la perte de contrôle de l'outil.

Utilisation Et Maintenance De L'outil

- **N'exercez pas de pression trop importante sur l'outil lors de son utilisation. Utilisez l'outil correspondant au type de travail que vous effectuez.** Dans le cadre de l'utilisation pour laquelle il a été conçu, un outil fonctionne mieux et de manière plus sûre.
- **N'utilisez pas cet outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous et hors tension.** Tout outil ne pouvant pas être contrôlé par l'interrupteur présente des risques et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc batterie (s'il est amovible) de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire ou rangement de l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise sous tension accidentelle de l'outil.
- **Stockez les outils inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil ou avec ces instructions l'utiliser.** Ces outils peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non qualifiées.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez tout désalignement ou accrochage des pièces mobiles, ainsi que toute rupture des éléments ou toute autre condition pouvant altérer le fonctionnement de l'outil. Si celui-ci est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents surviennent suite à un mauvais entretien des outils.
- **Faites en sorte que les outils coupants restent aiguisés et propres.** Des outils bien entretenus, avec des lames aiguisées, verront leur fonctionnement amélioré et seront plus faciles à manier. Gardez les poignées propres et sèches pour conserver le contrôle des outils.
- **Utilisez l'outil, les accessoires, les pièces, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil pour des opérations autres que celles prévues peuvent vous mettre en danger.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.
- **Si vous portez des gants, assurez-vous qu'ils n'entravent pas la course de la gâchette.** Cela pourrait provoquer des blessures.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.

Utilisation Et Maintenance Des Outils Sur Batterie

- **Utilisez exclusivement le type de chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur peut être approprié pour un type de bloc batterie mais créer un risque d'incendie avec un autre type de bloc batterie.
- **N'utilisez l'outil qu'avec le bloc de piles prévu à cet effet.** L'utilisation d'un autre bloc de piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc batterie, tenez-le éloigné d'autres objets en métal, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet en métal, pouvant établir une connexion d'une borne à une autre.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions extrêmes, la pile peut rejeter du liquide ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez abondamment à l'eau claire. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la pile peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou une blessure.
- **N'exposez pas un bloc batterie ou un outil à une flamme ou à une température excessive.** Une exposition à une flamme ou une température supérieure à 130°C (265°F) peut entraîner une explosion.
- **Observez l'ensemble des instructions de charge et ne chargez pas le bloc batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures mentionnée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- **Assurez-vous que l'interrupteur est réglé sur ARRÊT avant d'insérer le bloc de piles.** L'insertion du bloc de piles dans l'outil avec l'interrupteur réglé sur MARCHE peut entraîner des accidents.
- **Retirez le bloc de piles de l'outil ou mettez l'interrupteur sur la position ARRÊT avant de procéder à des réglages ou de changer des accessoires.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise sous tension accidentelle de l'outil.
- **Les outils électriques surchauffent si vous continuez de les utiliser lorsque leur moteur subit une charge excessive, cale ou ne peut pas tourner. Arrêtez l'outil lorsque cela se produit.** Si vous continuez de l'utiliser, cela peut générer de la chaleur, de la fumée ou un incendie pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- **Retirez le bloc de piles de l'outil avant de stocker ce dernier ou de le mettre dans une boîte à outils ou un sac. Toute mise sous tension accidentelle durant le stockage ou le transport peut engendrer des situations dangereuses, notamment une surchauffe de l'outil.** Le fonctionnement non contrôlé de l'outil peut engendrer des situations dangereuses telles qu'une surchauffe, de la fumée ou un incendie.

- **Ne bloquez pas les aérations car cela pourrait provoquer la surchauffe de l'outil.** Si vous l'utilisez dans de telles conditions, cela peut générer de la chaleur, de la fumée ou un incendie pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- **L'outil peut surchauffer en cas d'utilisation continue ou forcée. Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et laissez-le refroidir si l'une de ses parties devient brûlante ou si de la fumée s'échappe du moteur.** L'utilisation de l'outil en ces conditions endommagera l'outil et risque de provoquer des blessures ou des dégâts par la chaleur ou le feu.
- **Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et remplacez toute batterie s'échauffant de manière inhabituelle ou n'offrant qu'une autonomie réduite. Les batteries présentent généralement une capacité importante de cycles de chargement/déchargement. Il est donc possible qu'elles soient trop anciennes ou endommagées.** L'utilisation d'une batterie en mauvais état peut provoquer des blessures ou des dégâts dus à la chaleur, au feu ou à une explosion.
- **N'essayez jamais de modifier cet outil, les dispositifs de sécurité ou les accessoires.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- **Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Ingersoll Rand pour votre modèle.** Des accessoires utilisables avec un outil spécifique peuvent s'avérer dangereux sur un autre.
- **Si vous portez des gants, assurez-vous qu'ils n'entravent pas la course de la gâchette.** Cela pourrait provoquer des blessures.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.
- **Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et le stockage: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Plage de température ambiante recommandée pendant le chargement: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Entretien

- **Faites entretenir votre outil par des réparateurs qualifiés et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil.
- **Ne réparez jamais les blocs batteries endommagés.** Les blocs batteries ne peuvent être réparés que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.
- **Pour la réparation des outils, n'utilisez que des pièces détachées Ingersoll Rand d'origine et suivez scrupuleusement les instructions de maintenance.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des consignes de maintenance peuvent représenter un risque de choc électrique ou de blessure.
- **Ne jetez pas les piles dans le feu, ne les incinérez pas ou ne les exposez pas à une température supérieure à 100°C (212°F).** Les piles présentent un risque d'incendie ou de brûlure chimique lorsqu'elles sont manipulées de façon inadéquate.
- **Recyclez ou mettez au rebut les piles conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Règles de Sécurité Spécifiques au Produit

- **Tenez l'outil au niveau des surfaces isolantes de la poignée lors d'une utilisation où l'outil de découpe ou des fixations pourraient entrer en contact avec des câbles cachés.** Un outil de découpe ou des fixations en contact avec un câble « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique conductrices, ce qui représente un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- **La fixation des accessoires doit correspondre au mandrin du tampon de pneus.** Les accessoires ne correspondant pas au matériel de montage de l'outil se déséquilibreront et vibreront de manière excessive, ce qui pourrait engendrer une perte de contrôle.
- **N'utilisez que les accessoires indiqués dans le manuel (un accessoire de lustrage, de petit alésoir et de grand alésoir).** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- **Lorsqu'un dispositif de suspension est utilisé, assurez-vous qu'il est convenablement fixé.** Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait entraîner une perte de contrôle, un mouvement inattendu ou une chute de l'outil.
- **Évitez tout point de pincement entre la barre de réaction ou les poignées de support et tout objet fixé sur le lieu de travail.** Risque de pincement ou d'autres blessures.
- **Veiller à être en appui stable et équilibré. Ne dépassez pas cette position lors de l'utilisation de cet outil.** Anticiper et être attentif aux modifications soudaines des mouvements, des couples de réaction et des forces au démarrage et pendant l'utilisation de l'outil. L'opérateur doit changer de posture pendant les longues tâches, ce qui permet d'éviter la gêne et la fatigue.
- **Les contrôles appropriés pour la réduction des risques liés au bruit peuvent comprendre des actions telles que l'amortissement sonore des matériaux afin d'éviter que les pièces à travailler ne « résonnent ».**
- **Ne modifiez pas cet outil électrique pour l'utiliser d'une manière qui n'est pas spécifiquement conçue et spécifiée par le fabricant de l'outil.** Une telle modification peut entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves.

Règles de Sécurité Spécifiques au Produit- (Tampon de pneus uniquement)

- **Il n'est pas recommandé d'effectuer des opérations telles que le forage avec des outils faisant office de tampon.** La réalisation de tâches pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peut être source de danger et de blessures.
- **S'assurer que les pièces sont bien fixées.** Utiliser des pinces ou des étaux pour maintenir la pièce chaque fois que cela est possible.
- **La rupture de la pièce, les pièces rotatives de l'outil ou de l'accessoire, ou les débris du matériau travaillé, peuvent générer des projectiles à grande vitesse.**
- **Avant de mettre l'outil en marche et pendant son fonctionnement, l'opérateur doit veiller à ce qu'aucune personne ne se trouve à proximité.**
- **Après avoir installé un accessoire, s'assurer que personne ne se trouve devant ou dans l'axe de l'accessoire en rotation.** Il se peut qu'il tombe en panne à ce moment-là s'il est défectueux, incorrectement monté ou s'il n'a pas la bonne taille et la bonne vitesse. Arrêter immédiatement si des vibrations importantes ou d'autres défauts sont détectés. Arrêter l'outil électrique et déterminer la cause.
- **Ne pas utiliser cet outil si la vitesse libre réelle est supérieure à la vitesse nominale.** Vérifier la vitesse libre de l'outil avant d'installer un accessoire, après toute réparation de l'outil, avant chaque travail et après toutes les 8 heures d'utilisation. Vérifier la vitesse à l'aide d'un tachymètre étalonné, sans aucun accessoire installé.
- **Ne pas utiliser d'accessoires dont la vitesse maximale de fonctionnement, telle que définie par le fabricant, est inférieure à la vitesse nominale de l'outil.**
- **S'assurer que l'accessoire est correctement monté et serré avant utilisation.**
- **Pour éviter un dépassement excessif, la tige de l'accessoire doit être insérée jusqu'à la profondeur totale des mâchoires de la pince de serrage et la longueur en dépassement qui en résulte ne doit pas être supérieure à la profondeur d'insertion.**
- **Inspecter la pince de serrage, les filetages et l'écrou pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou usés avant de monter l'accessoire.** Les pinces de serrage à visser doivent être solidement fixées contre l'élément moteur.

FR

Risques liés à la poussière et aux émanations

- **Portez une protection respiratoire appropriée si de la poussière ou des émanations sont présentes dans la zone de travail.**
- **La poussière et les émanations générées lors de l'utilisation des outils électriques, ainsi que la poussière existante qui s'envole suite à cette utilisation, peuvent entraîner des maladies (par exemple, cancer, anomalies congénitales, asthme et/ou dermatite).** L'évaluation des risques et la mise en place de contrôles appropriés pour ces risques sont essentielles. Il est prioritaire de les contrôler à la source.
- **Orientez l'échappement de façon à réduire au minimum la levée de poussière dans un environnement rempli de poussières.**
- **Tous les accessoires ou fonctionnalités intégré(e)s pour la récupération, l'extraction ou la suppression de la poussière ou des émanations présentes dans l'air doivent être correctement utilisé(e)s et entretenu(e)s conformément aux instructions du fabricant.**
- **N'utilisez pas cet outil pour usiner des matériaux dont les poussières ou fumées sont inflammables ou peuvent générer un environnement explosif.**
- **Les accessoires doivent être sélectionnés, inspectés, correctement installés, entretenus et remplacés en cas d'usure pour éviter une augmentation inutile de poussière ou de fumées.**

Risques concernant les accessoires

- Assurez-vous que le disque de meulage est monté et serré correctement avant l'utilisation.
- Utiliser uniquement les tailles et les types d'accessoires recommandés par le fabricant de l'outil; ne pas utiliser d'autres types ou tailles d'accessoires.
- Inspecter tous les accessoires avant le montage. Ne pas utiliser un accessoire ébréché, fissuré, non centré, excessivement usé ou autrement endommagé.
- Ne pas utiliser un accessoire qui a été exposé au gel, à des changements de température extrêmes, à une forte humidité, à des solvants, à de l'eau ou à d'autres liquides.
- S'assurer que l'accessoire s'adapte correctement à l'arbre. L'accessoire ne doit être ni trop serré ni trop lâche. Ne pas utiliser de douilles de réduction pour adapter un accessoire à un arbre, sauf si ces douilles sont fournies et recommandées par le fabricant de l'accessoire.
- Lorsque les accessoires sont fournis avec des douilles de réduction, l'utilisateur doit s'assurer que la douille n'interfère pas et que la force de serrage fournit une action d'entraînement en rotation suffisante pour empêcher l'accessoire de glisser.
- Toujours faire correspondre la taille de la pince de serrage à la taille de l'arbre de l'accessoire.
- Ne pas utiliser de meule ou de disque à tronçonner avec une meuleuse rotative et un tampon de pneus.
- Les précautions de sécurité et avertissements du fabricant de l'accessoire, les restrictions d'utilisation et les instructions d'installation et de montage doivent être suivis, à moins qu'elles n'entrent en contradiction avec les informations données dans ce manuel ou toute autre documentation fournie avec l'outil. Dans le cas d'informations contradictoires, suivez les recommandations les plus restrictives.

AVIS

Consultez le manuel Informations Produit concernant les informations spécifiques sur la sécurité du modèle.

Identification du Symbole de Sécurité



Veuillez porter une protection respiratoire | Portez une protection oculaire | Portez une protection auditive | Portez une protection oculaire et auditive | Lisez attentivement les manuels avant d'utiliser le produit | Risque de brûlure. Surface chaude.

(Dessin 16589525_FR)

Informations de Sécurité - Explication des Symboles de Sécurité

DANGER	Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.
AVIS	Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

Informations de sécurité du produit: Batterie

Description du produit

Une pile est un dispositif de stockage de l'électricité utilisé en tant que source d'alimentation pour les produits sans fil **Ingersoll Rand**.

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner la survenue d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Avertissements de sécurité généraux concernant la batterie

- **Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures.**
- **Il vous incombe de transmettre les présentes informations de sécurité à tous les utilisateurs du produit.** Le non respect des normes et réglementations peut provoquer des blessures.

- **Installez, utilisez, inspectez et entretenez toujours ce produit conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Vous êtes responsable du respect de ces normes. Le non respect des normes et réglementations peut provoquer des blessures.
- Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne l'outil (sans fil) alimenté par votre batterie.

Sécurité électrique

- **N'exposez pas les batteries ou les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** L'infiltration d'eau dans une batterie ou un outil électrique augmente le danger d'électrocution.

Sécurité de l'utilisateur

- **Ne modifiez jamais ce produit, les dispositifs de sécurité ni les accessoires.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.

Utilisation et entretien de la batterie et de l'outil électrique

- **Utilisez exclusivement le type de chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur peut être approprié pour un type de bloc batterie mais créer un risque d'incendie avec un autre type de bloc batterie. Pour davantage d'avertissements spécifiques sur le chargeur, consultez le manuel d'Informations du chargeur.
- **N'utilisez l'outil qu'avec un bloc batterie prévu à cet effet.** L'utilisation d'un autre bloc batterie peut entraîner un danger de blessure et d'incendie.
- **Lorsque le bloc de piles n'est pas utilisé, tenez-le à distance des autres objets métalliques tels que: des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal pouvant créer une connexion entre un terminal et un autre.** Un court circuit entre les terminaux de piles peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas de mauvaise utilisation, la batterie peut rejeter du liquide; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez abondamment à l'eau claire. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment et consultez un médecin.** Le liquide en provenance de la pile peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou une blessure.
- **N'exposez pas un bloc batterie ou un outil à une flamme ou à une température excessive.** Une exposition à une flamme ou une température supérieure à 130°C (265°F) peut entraîner une explosion.
- **Observez l'ensemble des instructions de charge et ne chargez pas le bloc batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures mentionnée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- **Rangez les batteries et les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne n'étant pas familière avec la batterie, l'outil électrique et ces instructions s'en servir.** Entre les mains d'un utilisateur non formé, les batteries et les outils électriques peuvent être dangereux.
- **Utilisez la batterie, l'outil électrique, les accessoires et les mèches etc. en suivant bien ces instructions, et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de la batterie ou de l'outil électrique pour un usage non prévu à cet effet peut se révéler dangereux.
- **Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et remplacez toute batterie s'échauffant de manière inhabituelle ou n'offrant qu'une autonomie réduite.** Les batteries présentent généralement une capacité importante de cycles de chargement/déchargement. Il est donc possible qu'elles soient trop anciennes ou endommagées. L'utilisation d'une batterie en mauvais état peut provoquer des blessures ou des dégâts dus à la chaleur, au feu ou à une explosion.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.
- **Ne soumettez pas les batteries à des impacts physiques.**
- **Ne laissez pas une batterie en charge trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- **Dans la mesure du possible, enlevez la batterie de l'appareil lorsqu'il est inutilisé.**
- **N'utilisez pas de batteries qui ont été physiquement endommagées.**

Entretien

- **Ne réparez jamais les blocs batteries endommagés.** Les blocs batteries ne peuvent être réparés que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.
- **Ne jetez pas les piles dans le feu, ne les incinérez pas ou ne les exposez pas à une température supérieure à 100°C (212°F).** Les piles présentent un risque d'incendie ou de brûlure chimique lorsqu'elles sont manipulées de façon inadéquate.
- **Recyclez ou mettez au rebut les piles conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.
- **N'ouvrez pas le capot ni le boîtier de l'appareil. Il ne contient aucun élément pouvant être entretenu par l'utilisateur.** Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

AVIS

Consultez le manuel Informations Produit pour obtenir des informations spécifiques sur la sécurité de ce modèle.

Identification du symbole de sécurité



Risque de choc électrique



Lisez attentivement les manuels avant d'utiliser le produit

(Dessin 16573735_FR)

FR

Informations de sécurité - Explication des symboles de sécurité

⚠ DANGER	Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.
⚠ ATTENTION	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.
AVIS	Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

Informations de sécurité du produit: Chargeur de Batteries

Description du produit

Un chargeur de piles est un appareil électrique qui convertit le courant alternatif en courant continu utilisé pour charger les accumulateurs.

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ **AVERTISSEMENT: Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil.** Le non-respect de celles-ci peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Règles de Sécurité Générales

- **Il vous incombe de transmettre les présentes informations de sécurité à tous les utilisateurs du produit.** Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.
- **Installez, utilisez, inspectez et entretenez toujours ce produit conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Vous êtes responsable du respect de ces normes. Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.
- **Les enfants de plus de 8 ans et les personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, inexpérimentées ou ne disposant pas des connaissances suffisantes, peuvent utiliser ce Produit sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée du Produit et les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le Produit. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.**

Sécurité du lieu de

- **N'utilisez pas le chargeur de piles dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Un chargeur de piles est susceptible de provoquer des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

Sécurité Électrique

- **Les produits à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut se connecter sur une prise polarisée que d'une seule manière. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle ne se branche toujours pas correctement, contatez un électricien qualifié pour l'installation d'une prise polarisée. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée.** En présence d'une double isolation, il n'est plus nécessaire d'utiliser un cordon électrique à trois fils avec mise à la terre, ni un système d'alimentation électrique avec mise à la terre.
- **Utilisez convenablement le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Assurez-vous que le cordon est placé à distance des sources de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou entremêlés augmentent les risques de choc électrique.
- **Un appareil fonctionnant avec des piles intégrées ou un bloc de piles séparé ne doit être rechargé qu'avec le chargeur de piles spécifié.** Un chargeur correspondant à un type de pile spécifique peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Le chargeur ne doit être utilisé qu'en intérieur. Veillez à ce que le chargeur ne soit pas exposé à la pluie. N'utilisez pas le chargeur dans des endroits humides ou mouillés.** Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
- **Respectez toujours la tension d'alimentation indiquée.** L'utilisation de cet outil sous une autre tension peut provoquer des chocs électriques, des incendies, un fonctionnement anormal de l'outil et des blessures graves.
- **Évitez tout contact des doigts, de fils et autres matériaux conducteurs avec les bornes de la batterie. Ne connectez l'appareil qu'à des batteries agréées par Ingersoll Rand.** Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
- **Ne tentez pas de recharger des batteries non rechargeables.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.

Sécurité de L'utilisateur

- **Ne modifiez jamais ce produit, les dispositifs de sécurité ou les accessoires.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- **N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles recommandées.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- **Assurez-vous que le chargeur est dans une position stable avant de le brancher à une source d'alimentation. Maintenez le chargeur hors de portée des enfants.** Une position instable ou une utilisation par des enfants peut conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures.

Utilisation et Maintenance

- **N'utilisez jamais un chargeur endommagé ou ne fonctionnant pas correctement. Débranchez immédiatement le chargeur et faites-le réparer ou remplacer.** L'utilisation continue d'un tel chargeur pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.

Entretien

- **L'entretien ne doit être effectué que par un centre de service Ingersoll Rand agréé ou par un personnel qualifié équivalent.** L'entretien ou la maintenance effectués par un personnel non qualifié pourrait présenter des risques de blessures.
- **N'ouvrez pas le capot ni le boîtier de l'appareil. Il ne contient aucun élément pouvant être réparé par l'utilisateur.** Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service Ingersoll Rand agréé ou par un personnel qualifié équivalent.** Les cordons endommagés et mis en place de façon incorrecte augmentent les risques de choc électrique.

AVIS

Consultez le manuel Informations Produit concernant les informations spécifiques sur la sécurité du modèle.

Identification du Symbole de Sécurité



Risque de choc électrique



Utilisation en intérieur uniquement



Lisez attentivement les manuels avant d'utiliser le produit

(Dessin 16590275_FR)

Informations de sécurité - Explication des Symboles de Sécurité

DANGER	Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.
AVIS	Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

Informations sur les Pièces du Produit

ATTENTION

L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine Ingersoll Rand peut remettre en cause la sécurité, réduire les performances de l'outil et requérir une maintenance accrue, de même qu'elle peut annuler toutes les garanties.

Les réparations doivent être assurées exclusivement par du personnel qualifié et agréé. Consultez le centre de service Ingersoll Rand agréé le plus proche.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.
Les manuels peuvent être téléchargés sur le site ingersollrand.com
Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

IT

Informazioni sulla sicurezza del prodotto: Tampone per pneumatici senza fili

Descrizione del Prodotto

Il buffer per pneumatici senza fili è un utensile elettrico portatile alimentato a batteria, dotato di mandrino autoserrante esagonale a cambio rapido da 7/16" azionato con movimento rotatorio.

Accessori consigliati

Per gli utensili elettrici, gli accessori sono elementi installati dentro o sopra l'utensile e diventano l'interfaccia di lavoro tra l'utensile e il pezzo lavorato. Solitamente sono materiale di consumo e possono essere acquistati separatamente rispetto allo strumento. Gli accessori devono essere selezionati in base al lavoro da svolgere e al materiale da lavorare. Oltre alle avvertenze qui contenute, seguire anche tutte le avvertenze e le raccomandazioni del produttore dell'accessorio. L'inosservanza di tali avvertenze può provocare morte o gravi lesioni.

Questo tampone per pneumatici a batteria è stato progettato per l'utilizzo di accessori quali coni e alesatori per pneumatici, specifici per la manutenzione e la riparazione di pneumatici in gomma. Non utilizzare mole per smerigliare o tagliare, lame per seghe circolari o frese con questo Tampone per pneumatici a batteria.

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ **AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico.** Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sopra elencate può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce agli utensili elettrici azionati mediante rete elettrica (con cavo) o a batteria (cordless).

Regole Generali sulla Sicurezza

- **È vostro compito mettere a disposizione delle altre persone che utilizzeranno questo prodotto le informazioni sulla sicurezza.** Il mancato rispetto delle specifiche e delle normative può causare lesioni fisiche.
- **L'installazione, il funzionamento, il collaudo e la manutenzione di questo prodotto devono essere sempre conformi alle specifiche e alle norme vigenti (locali, statali, nazionali, federali ecc.).** È vostro compito provvedere all'osservanza di queste normative. L'inosservanza degli standard e delle normative può provocare lesioni fisiche.

Sicurezza Dell'area Di Lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Banchi in disordine e scarsa illuminazione facilitano gli incidenti.
- **Non adoperare utensili elettrici in atmosfere esplosive o in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o vapori infiammabili.
- **Tenere lontani bambini e visitatori durante il funzionamento degli utensili elettrici.** Una distrazione può far perdere il controllo dell'utensile.
- **Tenere presenti eventuali pericoli coperti da altre superfici o nascosti nell'area di lavoro. Non toccare né danneggiare cavi, condotte, tubi o manicotti contenenti fili elettrici, gas esplosivi o liquidi pericolosi.** Ne potrebbero derivare scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.

Sicurezza Elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare le spine in alcun modo. Non usare riduttori con utensili elettrici collegati a terra (massa).** Le spine non modificate e che corrispondono alle prese ridurranno il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra (massa) quali tubi, radiatori, cucine economiche e frigoriferi.** Con il contatto, anche il corpo può essere collegato alla linea di massa e dunque aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica al momento dell'utilizzo.
- **Non utilizzare erroneamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea a tale uso.** L'uso di un cavo idoneo per utilizzo all'aperto riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un punto umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo per corrente residua (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza Personale

- **Stare attenti, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione nell'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni fisiche.
- **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** I dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche e antiscivolo, caschi o protezioni per le orecchie, usati all'occorrenza riducono il rischio di lesioni fisiche.
- **Evitare l'avviamento accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o al gruppo batteria, durante le operazioni di sollevamento o trasporto.** Trasportare utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore oppure collegarli all'alimentazione quando l'interruttore è su "ON" può provocare incidenti.
- **Togliere dall'utensile chiavi di regolazione o avvitatori prima di accenderlo.** Un avvitatore o una chiave che rimane attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni fisiche.
- **Non sporgersi. Mantenere in ogni momento la stabilità e l'equilibrio.** Ciò consente un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inattese.
- **Usare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti troppo larghi o gioielli. Legare i capelli lunghi. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti mobili.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero infatti impigliarsi nelle parti mobili.
- **Se sono presenti dei dispositivi per il collegamento ad impianti di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano usati e collegati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i pericoli correlati con la polvere.
- **Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente di un utensile vi induca a trascurare le norme di sicurezza.** Una disattenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- **Prevenire l'esposizione o l'inalazione di polveri e particelle nocive generate dagli utensili durante il loro funzionamento.**
  a. Alcune delle polveri generate da operazioni come sabbiatura, segatura, smerigliatura, perforazioni e altre operazioni legate ad attività edili contengono sostanze chimiche che possono causare cancro, malformazioni fetali o altri disturbi dell'apparato riproduttivo. Alcune di queste sostanze sono:
     i. piombo contenuto nelle vernici al piombo,
     ii. silice cristallina contenuta nei mattoni, nel cemento e in altri materiali edilizi,
     iii. arsenico o cromo contenuto nel legno trattato.

b. Il rischio derivante dall'esposizione a queste sostanze varia a seconda della frequenza di esecuzione di questo tipo di operazioni. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze: lavorare in una zona ben areata e con dispositivi di sicurezza approvati quali mascherine antipolvere progettate per filtrare le particelle microscopiche.

- **Interrompere l'utilizzo dell'utensile se si avverte qualsiasi tipo di disagio, formicolio o dolore.** Vibrazioni, movimenti ripetitivi o posizioni scomode possono essere dannosi per mani e braccia. Gli utensili elettrici possono vibrare durante il loro funzionamento. In caso di dolori a mani e braccia, consultare il medico prima di riprendere a usare gli utensili.
- **L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile alimentato può differire dal valore dichiarato, a seconda dei modi in cui l'utensile è utilizzato.** Prendere appropriate misure di sicurezza per proteggere l'operatore, in base ad una stima dell'esposizione durante l'utilizzo effettivo.
- **Evitare il contatto con le parti mobili dell'utensile.** Gli utensili e/o accessori possono rimanere in movimento per qualche secondo anche una volta tolta la corrente, con il conseguente rischio di impigliamento o lesioni.
- **Usare morsetti o altri sistemi pratici per fissare e supportare il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile.** Tenendo il pezzo con la mano o appoggiandolo contro il proprio corpo si crea una situazione di instabilità che può facilmente comportare perdita della presa.

Uso E Manutenzione Degli Utensili Elettrici

- **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico più adatto all'applicazione.** L'utensile elettrico darà le prestazioni migliori e più sicure se usato alla velocità alla quale è stato progettato per operare.
- **Non usare l'utensile elettrico se non è possibile accenderlo o spegnerlo dall'interruttore.** Gli utensili elettrici non controllabili dall'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.
- **Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione elettrica e/o togliere il gruppo batterie, se è possibile farlo, prima di effettuare qualsiasi regolazione, di cambiare gli accessori e di riporre l'utensile stesso.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'utensile.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'impiego a persone non esperte nell'uso di tali utensili o che non siano a conoscenza delle presenti istruzioni.** Gli utensili possono essere pericolosi in mano a personale non qualificato per il loro utilizzo.
- **Manutenzione degli utensili e degli accessori elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti e qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'utensile. In caso di danni, far riparare l'utensile prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono dovuti a una cattiva manutenzione.
- **Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili sottoposti a un'adeguata manutenzione, con bordi taglienti, si inceppano con minor frequenza e sono più facili da controllare. Tenere le impugnature pulite e asciutte per mantenerne il controllo.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili ecc. attenendosi alle presenti istruzioni e nella maniera idonea per il tipo particolare di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quella di destinazione potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo.
- **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare l'utensile in modo sicuro e di controllarlo in situazioni impreviste.
- **Quando si indossano guanti, assicurarsi che questi non intralcino il disinserimento del meccanismo a farfalla.** Si può andare incontro a lesioni fisiche.
- **Non staccare nessuna etichetta. Sostituire le etichette danneggiate.** Le etichette forniscono informazioni necessarie per un utilizzo sicuro del prodotto.

Uso E Manutenzione Degli Utensili A Batteria

- **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto ad un tipo di gruppo batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie.
- **Usare l'utensile elettrico soltanto con il gruppo batterie specificamente previsto.** L'utilizzo di un altro gruppo batterie può creare rischio di incendi e lesioni.
- **Quando il pacco batterie non è utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come: graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti o piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra un polo e l'altro.** Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare bruciature o incendio.
- **In condizioni anomale, dalla batteria può fuoriuscire del liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se anche gli occhi vengono a contatto col liquido, ricorrere all'aiuto del medico.** Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare un pacco batterie o utensile che sia stato danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono essere imprevedibili, provocando incendi, esplosioni o rischio di ferite.
- **Non esporre il pacco batterie o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130°C (265°F) può provocare l'esplosione del pacco batterie.
- **Seguire le istruzioni per il caricamento e non caricare il pacco batterie o utensile a una temperatura ambientale non compresa nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Caricare la batteria in maniera non corretta o a una temperatura ambientale non compresa nell'intervallo specificato può comportare danni alla batteria e alimentare il rischio di incendi.
- **Accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione OFF prima di inserire il gruppo batterie.** L'inserimento del gruppo batterie nell'utensile elettrico con l'interruttore su ON può provocare incidenti.
- **Scollegare il gruppo batteria dall'utensile o posizionare l'interruttore in posizione bloccata OFF (spento) prima di eseguire qualsiasi regolazione o sostituzione degli accessori.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionamento accidentale dell'utensile.
- **Gli utensili elettrici si surriscaldano se rimangono attivi quando il motore dell'utensile viene caricato eccessivamente, è bloccato o non ruota correttamente. Disattivare l'utensile quando si verifica questa condizione.** Se l'utensile continua a funzionare in queste condizioni può provocare riscaldamento, fumo o incendio causando lesioni fisiche o danni alle cose.
- **Scollegare il gruppo batteria dall'utensile prima di riporlo o sistemarlo in una cassetta degli attrezzi o una borsa. L'attivazione accidentale dell'utensile quando questo è riposto o durante il trasporto può provocare situazioni di pericolo fra cui il surriscaldamento dell'utensile.** Il funzionamento senza controllo dell'utensile può essere causa di numerosi rischi tra cui: riscaldamento, fumo o incendio.
- **Non tappare i fori di ingresso dell'aria per il raffreddamento dell'alloggiamento, poiché ciò può provocare il surriscaldamento dell'utensile.** L'utilizzo dell'utensile in queste condizioni può provocare surriscaldamento, emissione di fumo o incendio con conseguenti lesioni fisiche o danni materiali.
- **L'utensile potrebbe surriscaldarsi se usato in maniera continuativa o per cicli di lavoro particolarmente pesanti. Interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e lasciarlo raffreddare se si surriscalda oppure se ci sono segni di emissione di fumo dal motorino.** Continuare a usare l'utensile in queste condizioni può essere causa di danni allo stesso, con possibili conseguenti lesioni fisiche o danni materiali derivanti da incendi o emissione di fumo.

- **Interrompere immediatamente l'utilizzo e sostituire le batterie surriscaldate durante l'uso o che mostrano una ridotta autonomia. Normalmente le batterie che presentano questi problemi hanno subito diversi cicli di carica/scarica, oppure sono vecchie o danneggiate.** Continuare a usare una batteria che non è in condizioni ottimali può essere causa di lesioni fisiche o danni materiali derivanti da surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- **Non modificare questo utensile, né i suoi dispositivi di sicurezza o accessori.** Le modifiche non autorizzate possono provocare scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.
- **Utilizzare solo accessori consigliati da Ingersoll Rand per il modello in questione.** Accessori adatti a un utensile potrebbero essere pericolosi se usati su un altro utensile.
- **Quando si indossano guanti, assicurarsi che questi non intralcino il disinserimento del meccanismo a farfalla.** Si può andare incontro a lesioni fisiche.
- **Non staccare nessuna etichetta. Sostituire le etichette danneggiate.** Le etichette forniscono informazioni necessarie per un utilizzo sicuro del prodotto.
- **Intervallo di temperatura ambiente durante il funzionamento e il rimessaggio: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Riparazioni

- **L'assistenza all'utensile elettrico deve essere effettuata solo da un tecnico qualificato, che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò assicurerà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non effettuare mai interventi di manutenzione su pacchi batterie danneggiati.** Gli interventi di manutenzione su pacchi batterie devono essere effettuati solo dal produttore o da tecnici di manutenzioni autorizzati.
- **Durante un intervento di manutenzione sullo strumento, usare solo parti di ricambio Ingersoll Rand originali e seguire tutte le istruzioni.** L'utilizzo di parti non autorizzate o il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione possono provocare scosse elettriche o lesioni.
- **Non bruciare le batterie, non incenerirle né sottoporle a temperature superiori ai 100°C (212°F).** Se non maneggiate in modo corretto, le batterie possono essere causa di incendio o ustione chimica.
- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile e in conformità a tutte le specifiche e le norme vigenti (a livello locale, regionale, nazionale, federale, ecc.).** Uno smaltimento inadeguato può danneggiare l'ambiente.

⚠ AVVERTIMENTO

Regole di Sicurezza Specifiche per il Prodotto

- **Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile di taglio o i dispositivi di fissaggio possono entrare a contatto con fili elettrici nascosti, impugnare l'utensile prestando attenzione a mantenere le mani sulle superfici isolanti.** Il contatto dell'utensile di taglio o dei dispositivi di fissaggio con un filo sotto tensione può mettere in tensione anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico ed esporre l'operatore a scosse elettriche.
- **Il montaggio della presa degli accessori deve corrispondere al mandrino del Buffer per pneumatici.** Accessori che non corrispondono agli accessori di montaggio dell'utensile elettrico funzionano in modo non equilibrato, vibrano eccessivamente e possono causare perdita di controllo.
- **Utilizzare solo gli accessori elencati nel manuale (una lucidatrice, una punta piccola per alesatore e una punta grande per alesatore).** La perdita di controllo può causare lesioni fisiche.
- **Quando si utilizza un dispositivo sospeso occorre accertarsi che sia fissato in modo sicuro.** Un fissaggio inadeguato può provocare perdita di controllo, movimenti inaspettati o la caduta dell'utensile stesso.
- **Evitare strettoie tra la barra di reazione o le maniglie di sostegno e qualsiasi altro oggetto fisso che si trovi nell'area di lavoro.** Si rischia di rimanere incastrati o di subire lesioni.
- **Mantenere il corpo sempre in perfetto equilibrio. Non sporgersi quando si adopera l'utensile.** Durante l'attivazione e il funzionamento dell'utensile, cercare di anticipare improvvisi scatti, coppie di reazione o forze. L'operatore dovrebbe cambiare postura durante le attività prolungate, per aiutare a evitare disagio e fatica.
- **I controlli per la riduzione dei rischi da rumore possono includere l'installazione di materiali fonoassorbenti per impedire lo stridio dei pezzi in lavorazione.**
- **Non trasformare questo utensile elettrico per farlo funzionare in una modalità per cui non è stato specificamente progettato e specificato dal produttore dell'utensile.** Tale trasformazione può comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.

Regole di Sicurezza Specifiche per il Prodotto- (Solo buffer per pneumatici)

- **Si sconsiglia di eseguire operazioni come la perforazione con strumenti che funzionano come buffer.** L'esecuzione di operazioni non previste per questo utensile elettrico può creare situazioni di pericolo e provocare lesioni personali.
- **Assicurarsi che i pezzi da lavorare siano sicuri.** Utilizzare morsetti o morse per trattenere il pezzo da lavorare quando possibile.
- **I guasti al pezzo, le parti rotanti dell'utensile o dell'accessorio o i detriti del materiale in lavorazione possono generare proiettili ad alta velocità.**
- **Prima di avviare questo utensile e durante il funzionamento, l'operatore deve prestare attenzione che non vi siano spettatori nelle vicinanze.**
- **Dopo aver installato un accessorio, assicurarsi che nessuno si trovi davanti o in linea con l'accessorio rotante.** Tenere presente che, in questo momento, potrebbe non funzionare se è difettoso, montato in modo errato o con dimensioni e velocità errate. Fermarsi immediatamente se si rilevano vibrazioni considerevoli o altri difetti. Spegnere l'utensile elettrico e determinarne la causa.
- **Non utilizzare questo strumento se la velocità libera effettiva supera il numero di giri nominale.** Controllare la velocità libera dell'utensile prima di installare un accessorio, dopo tutte le riparazioni dell'utensile, prima di ogni lavoro e dopo ogni 8 ore di utilizzo. Controllare la velocità con un contagiri calibrato, senza alcun accessorio installato.
- **Non utilizzare accessori la cui velocità operativa massima, come definita dal produttore, sia inferiore alla velocità nominale dell'utensile.**
- **Assicurarsi che l'accessorio sia montato e serrato correttamente prima dell'uso.**
- **Per evitare una sporgenza eccessiva, l'albero dell'accessorio deve essere inserito per tutta la profondità delle ganasce di presa della pinza e la lunghezza sporgente risultante non deve essere maggiore della profondità inserita.**
- **Ispezionare la pinza, le filettature e il dado per individuare eventuali danni e usura prima di montare l'accessorio.** Le pinze filettate devono essere fissate saldamente contro l'elemento motore.

Rischi derivanti da polveri e fumi

- **In presenza di polvere o fumi sul luogo di lavoro, indossare protezioni respiratorie adeguate.**
- **La polvere e i fumi generati dall'azione degli utensili elettrici, insieme alle polveri mosse dal loro utilizzo, possono causare malattie (ad esempio, cancro, difetti congeniti, asma e/o dermatite).** È essenziale la valutazione dei rischi e la messa in opera di controlli appropriati. Il controllo all'origine ha la massima priorità.

- **Dirigere lo scarico in modo da ridurre al minimo lo spostamento di polvere in un ambiente saturo di polveri.**
- **Tutte le funzioni o gli accessori integrati per la raccolta, l'estrazione o la soppressione delle polveri e dei fumi devono essere utilizzati correttamente e tenuti in buono stato di manutenzione, secondo le istruzioni del produttore.**
- **Non usare questo utensile su materiali le cui polveri o fumi sono infiammabili o possono determinare un ambiente potenzialmente esplosivo.**
- **Gli accessori devono essere selezionati, ispezionati, installati correttamente, sottoposti a manutenzione e sostituiti quando risultano usurati al fine di evitare inutili aumenti delle quantità di polveri o fumi.**

Pericoli degli accessori

- Assicurarsi che l'accessorio sia montato correttamente e ben serrato prima dell'utilizzo.
- Utilizzare solo le dimensioni e i tipi di accessori consigliati dal produttore dell'utensile. Non utilizzare altri tipi o dimensioni di accessori.
- Ispezionare tutti gli accessori prima del montaggio. Non utilizzare un accessorio scheggiato, incrinato, non concentrico, eccessivamente usurato o altrimenti danneggiato.
- Non utilizzare un accessorio che sia stato esposto a temperature gelide, sbalzi termici estremi, elevata umidità, solventi, acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che l'accessorio si adatti correttamente all'albero. L'accessorio non deve essere inserito né troppo stretto né troppo largo. Non utilizzare boccole di riduzione per adattare un accessorio a qualsiasi albero a meno che tali boccole non siano fornite e consigliate dal produttore dell'accessorio.
- Quando gli accessori sono forniti con boccole di riduzione, l'utente deve garantire che la boccola non interferisca e che la forza di serraggio fornisca un'azione di guida rotazionale sufficiente per evitare che l'accessorio scivoli.
- Abbinare sempre la dimensione della pinza alla dimensione dell'albero dell'accessorio.
- Non utilizzare mole da sbavo o da taglio con una smerigliatrice rotativa e un buffer per pneumatici.
- Seguire le precauzioni e le avvertenze di sicurezza, le limitazioni all'uso e le istruzioni di installazione o montaggio dei produttori degli accessori a meno che non contraddicano le informazioni presenti in questo manuale o in altro materiale fornito con l'utensile. In caso di informazioni contraddittorie, seguire l'indicazione più restrittiva.

AVVISO

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, consultare il Manuale di informazioni sulla sicurezza del modello specifico.

Identificazione simboli di sicurezza



Indossare la mascherina respiratoria | Indossare gli occhiali protettivi | Indossare le cuffie per la protezione dell'udito | Indossare gli occhiali protettivi e le cuffie per la protezione dell'udito | Leggere i manuali prima di uti lizare il prodotto | Rischio di ustioni. La superficie potrebbe essere calda.

(Dis. 16589525_IT)

Informazioni sulla sicurezza – Spiegazione dei termini relativi ai segnali di sicurezza

⚠ PERICOLO	Questa parola avverte della presenza di una situazione di pericolosità imminente che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.
⚠ AVVERTIMENTO	Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.
⚠ ATTENZIONE	Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare ferimenti di entità lieve o moderata alle persone o danni alle cose.
AVVISO	Questa dicitura richiama l'attenzione su informazioni o politiche aziendali che concernono, direttamente o indirettamente, la sicurezza del personale o la protezione dei beni.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto: Batteria

Descrizione del prodotto

Una batteria è un dispositivo che immagazzina l'energia elettrica e viene impiegato come fonte di alimentazione dei prodotti portatili **Ingersoll Rand**.

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ **AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico.** Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze potrebbe comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Avvertenze generali per la sicurezza della batteria

- **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.**
- **È vostro compito mettere a disposizione queste informazioni di sicurezza alle altre persone che utilizzeranno questo prodotto.** Il mancato rispetto delle specifiche e delle normative può causare lesioni personali.
- **L'installazione, il funzionamento, il collaudo e la manutenzione di questo prodotto devono essere sempre conformi alle specifiche e alle norme vigenti (locali, statali, nazionali, federali ecc.).** È vostro compito provvedere all'osservanza di queste normative. Il mancato rispetto delle specifiche e delle normative può causare lesioni personali.
- Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile alimentato a batteria (senza filo).

Sicurezza elettrica

- **Non esporre batterie o utensili elettrici a pioggia o condizioni umide.** L'ingresso di acqua in una batteria o un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Non modificare questo prodotto, i dispositivi di sicurezza o gli accessori.** Le modifiche non autorizzate possono provocare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

Utilizzo e cura di batteria e utensile elettrico

- **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto ad un tipo di gruppo batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie. Vedere il manuale Informazioni sul prodotto caricabatterie per ulteriori avvertenze specifiche del caricabatterie.
- **Utilizzare gli utensili elettrici soltanto con i gruppi batterie specificamente previsti.** L'utilizzo di qualsiasi altro gruppo batterie può creare un rischio di lesioni o incendio.
- **Quando il gruppo batterie non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come: graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra un polo e l'altro.** Cortocircuitare i poli della batteria insieme può provocare scintille, ustioni o incendi.
- **In condizioni abusive, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare inoltre il medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare un pacco batterie o utensile che sia stato danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono essere imprevedibili, provocando incendi, esplosioni o rischio di ferite.
- **Non esporre il pacco batterie o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130°C (265°F) può provocare l'esplosione del pacco batterie.
- **Seguire le istruzioni per il caricamento e non caricare il pacco batterie o utensile a una temperatura ambientale non compresa nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Caricare la batteria in maniera non corretta o a una temperatura ambientale non compresa nell'intervallo specificato può comportare danni alla batteria e alimentare il rischio di incendi.
- **Conservare batterie e utensili elettrici a riposo fuori dalla portata dei bambini e vietare a persone non esperte di batterie, utensili elettrici o delle presenti istruzioni l'utilizzo della batteria o dell'utensile elettrico.** Batterie e utensili elettrici rappresentano un pericolo se maneggiati da utenti non esperti.
- **Utilizzare batteria, utensile elettrico, accessori, punte degli utensili ecc. secondo le presenti istruzioni, considerando le condizioni operative e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo della batteria o dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.
- **Interrompere immediatamente l'utilizzo e sostituire le batterie surriscaldate durante l'uso o che mostrano una ridotta autonomia.** Normalmente le batterie che presentano questi problemi hanno subito diversi cicli di carica/scarica, oppure sono vecchie o danneggiate. Continuare a usare una batteria che non è in condizioni ottimali può essere causa di lesioni fisiche o danni materiali derivanti da surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- **Non staccare le etichette. Sostituire eventuali etichette danneggiate.** Le etichette forniscono informazioni necessarie per utilizzare il prodotto in modo sicuro.
- **Non sottoporre le batterie a urti meccanici.**
- **Non lasciare una batteria in carica prolungata se non in uso.**
- **Se possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura se non in uso.**
- **Non utilizzare batterie che siano state fisicamente danneggiate.**

Manutenzione

- **Non effettuare mai interventi di manutenzione su pacchi batterie danneggiati.** Gli interventi di manutenzione su pacchi batterie devono essere effettuati solo dal produttore o da tecnici di manutenzioni autorizzati.
- **Non bruciare le batterie, non incenerirle né sottoporle a temperature superiori ai 100°C (212°F).** Se non maneggiate in modo corretto, le batterie possono essere causa di incendio o ustione chimica.
- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile e in conformità a tutte le specifiche e le norme vigenti (a livello locale, regionale, nazionale, federale, ecc.).** Uno smaltimento inadeguato può danneggiare l'ambiente.
- **Non aprire il coperchio o il corpo del prodotto. Al suo interno non ci sono unità che l'utente può sottoporre a manutenzione.** Si possono provocare scosse elettriche o anche lesioni personali.

AVVISO

Consultare il Manuale informativo del prodotto per informazioni sulla sicurezza del modello specifico.

Identificazione Simboli di Sicurezza



Rischio di elettroshock



Leggere i manualiprima di uti lizzare il prodotto

(Dis. 16573735_IT)

Informazioni di sicurezza – Spiegazione delle parole dei segnali di sicurezza

⚠ PERICOLO — Questa parola avverte della presenza di una situazione di pericolosità imminente che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.

⚠ AVVERTIMENTO — Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.

⚠ ATTENZIONE — Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare ferimenti di entità lieve o moderata alle persone o danni alle cose.

AVVISO — Questa dicitura richiama l'attenzione su informazioni o politiche aziendali che concernono, direttamente o indirettamente, la sicurezza del personale o la protezione dei beni.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto: Caricabatteria

Descrizione del Prodotto

Un caricabatterie è un dispositivo elettrico che converte la corrente alternata dell'alimentazione elettrica in corrente continua per caricare le batterie elettriche.

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ **AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico.** Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sopraelencate può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni fisiche.

Regole Generali sulla Sicurezza

- **È vostro compito mettere queste informazioni di sicurezza a disposizione delle altre persone che utilizzeranno questo prodotto.** L'inosservanza delle specifiche e delle normative può provocare lesioni fisiche.
- **L'installazione, il funzionamento, il collaudo e la manutenzione di questo prodotto devono essere sempre conformi alle specifiche e alle norme vigenti (locali, statali, nazionali, federali ecc.).** È vostro compito provvedere all'osservanza di queste normative. L'inosservanza delle specifiche e delle normative può provocare lesioni fisiche.
- **Il presente Prodotto può essere utilizzato da minori sopra agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con carenze di esperienza e conoscenza, qualora siano oggetto di supervisione o seguano istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto in modo sicuro, comprendendo i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il Prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.**

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Non utilizzare il caricabatterie in aree esplosive, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Il caricabatterie può creare scintille che possono far esplodere la polvere o i fumi.

Sicurezza Elettrica

- **I prodotti a doppio isolamento sono dotati di una spina polarizzata (una lamella è più ampia dell'altra). Questa spina si inserisce in una presa polarizzata soltanto in un senso. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertirla. Se ancora non si inserisce, contattare un elettricista qualificato per installare una presa polarizzata. Non modificare la spina in nessun modo.** Il doppio isolamento rende superflui il cavo di alimentazione tripolare con messa a terra e il sistema di alimentazione elettrica con messa a terra.
- **Non utilizzare erroneamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Un prodotto a batteria con batterie integrate o un gruppo batterie separato può essere ricaricato esclusivamente con l'apposito caricabatterie.** Un caricabatterie adatto per un tipo di batterie può innescare incendi se utilizzato con un'altra batteria.
- **Il caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente al chiuso. Non esporre il caricabatterie alla pioggia. Non utilizzare il caricabatterie in luoghi umidi o bagnati,** potrebbero derivarne scosse elettriche o altre lesioni fisiche.
- **Usare sempre la tensione di alimentazione indicata.** Una tensione errata può provocare scosse elettriche, incendi, anomalie di funzionamento e lesioni fisiche.
- **Evitare di toccare i morsetti della batteria con dita, filo o altro materiale conduttivo. Collegare soltanto a una batteria Ingersoll Rand approvata.** Possono derivarne scosse elettriche o altre lesioni fisiche.
- **Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili:** possono derivarne scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.

Sicurezza Personale

- **Non modificare questo prodotto, i dispositivi di sicurezza o gli accessori.** Le modifiche non autorizzate possono provocare scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.
- **Non usare questo prodotto per scopi diversi da quelli raccomandati.** In caso contrario possono derivarne scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.
- **Porre il caricabatterie in posizione stabile prima di collegarlo a una fonte di alimentazione. Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.** Una posizione inadatta o l'utilizzo da parte di bambini può provocare scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.

Utilizzo e Manutenzione

- **Non utilizzare mai un caricatore danneggiato o guasto. Staccare il caricatore dalla spina immediatamente e ripararlo o sostituirlo.** Ne potrebbero derivare scosse elettriche, incendi o lesioni fisiche.
- **Non staccare nessuna etichetta. Sostituire le etichette danneggiate.** Le etichette forniscono informazioni necessarie per un utilizzo sicuro del prodotto.

Assistenza

- **L'assistenza deve essere esclusivamente eseguita da un centro di assistenza autorizzato Ingersoll Rand o da tecnici parimenti qualificati.** La riparazione o la manutenzione eseguita da personale non qualificato potrebbe causare lesioni.
- **Non aprire il coperchio o il corpo del prodotto. Al suo interno non ci sono unità che l'utente può sottoporre a manutenzione.** Potrebbero derivarne scosse elettriche o altre lesioni fisiche.
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato Ingersoll Rand o da un tecnico parimenti qualificato.** I cavi danneggiati e montati in maniera non corretta aumentano il rischio di scossa elettrica.

AVVISO

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, consultare il Manuale di informazioni sulla sicurezza del modello specifico.

Identificazione Simboli di Sicurezza



Rischio di elettroshock



Esclusivamente per uso al chiuso



Leggere i manualiprima di uti lizzare il prodotto

(Dis. 16590275_IT)

Informazioni sulla Sicurezza – Spiegazione dei Termini Relativi ai Segnali di Sicurezza

⚠ PERICOLO	Questa parola avverte della presenza di una situazione di pericolosità imminente che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.
⚠ AVVERTIMENTO	Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare il ferimento o, addirittura, la morte delle persone coinvolte.
⚠ ATTENZIONE	Questa parola avverte della presenza di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare ferimenti di entità lieve o moderata alle persone o danni alle cose.
AVVISO	Questa dicitura richiama l'attenzione su informazioni o politiche aziendali che concernono, direttamente o indirettamente, la sicurezza del personale o la protezione dei beni.

Informazioni sui Componenti del Prodotto

⚠ ATTENZIONE

L'impiego di ricambi diversi dagli originali Ingersoll Rand può compromettere la sicurezza, comportare un peggioramento delle prestazioni e più frequenti operazioni di manutenzione, nonché l'annullamento delle garanzie.

Le riparazioni devono essere effettuate soltanto da personale autorizzato e qualificato. Contattare il centro di assistenza autorizzato Ingersoll Rand più vicino.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.
I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com
Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi alla sede o al rivenditore **Ingersoll Rand** più vicino.

Hinweise zur Produktsicherheit: Kabelloser Reifenaufrauher

Produktbeschreibung

Die drahtlose Reifenpoliermaschine ist ein batteriebetriebenes Hand-Eektrowerkzeug mit einem 7/16"-Sechskant-Schnellwechselfutter, das in einer Drehbewegung angetrieben wird.

Empfohlenes Zubehör

Zubehör für elektrisches Werkzeug sind Teile, die im oder am Werkzeug installiert werden und zur Bearbeitungsschnittstelle zwischen Werkzeug und Werkstück werden. Typischerweise handelt es sich um Verbrauchsmaterialien, die separat vom Werkzeug zu erwerben sind. Zubehör sollte so gewählt werden, dass es für die vorgesehene Arbeit und das zu bearbeitende Material geeignet ist. Neben diesem Warnhinweis müssen alle Warnungen und Empfehlungen des Zubehörherstellers beachtet werden. Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Dieser Akku-Reifenpolierer ist für die Verwendung von Zubehör wie Reifenpolierkonen und Reibahlen speziell für die Wartung und Reparatur von Gummireifen ausgelegt. Verwenden Sie mit diesem Akku-Reifenpolierer keine Schleif- oder Trennscheiben, Kreissägeblätter oder Fräser.

⚠ WARNUNG

⚠ **WARNUNG: Lesen Sie alle dem Werkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen gründlich durch.** Das Nichtbefolgen aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen. Heben Sie alle Hinweise und Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf. Die Bezeichnung "fremdkraftbetriebenes Werkzeug" in allen unten aufgeführten Warnhinweisen bezieht sich auf Ihre netzbetriebenen (verkabelten) oder akkubetriebenen (kabellosen) fremdkraftbetätigten Werkzeuge.

Allgemeine Sicherheitsregeln

- **Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Sicherheitsinformationen anderen Personen zugänglich zu machen, die mit diesem Produkt arbeiten.** Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.
- **Installieren, bedienen, inspizieren und warten Sie dieses Produkt stets gemäß aller anwendbaren Normen und Vorschriften (lokal, einzelstaatlich, bundesstaatlich, etc.).** Die Befolgung liegt in Ihrer Verantwortlichkeit. Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.

Sicherheit Im Arbeitsbereich

- **Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche Arbeitsplätze und Dunkelheit fordern Unfälle heraus.
- **Elektrisch betriebene Werkzeuge nicht in explosiven Umgebungen betreiben, etwa in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrisch betriebene Werkzeuge erzeugen Funken, die diese Stäube oder Dämpfe entzünden könnten.
- **Keine Kinder oder Zuschauer in der Nähe dulden, wenn mit einem elektrisch betriebenen Werkzeug gearbeitet wird.** Ablenkungen können dazu führen, dass man die Kontrolle verliert.
- **Auf verborgene oder andere Gefahrenmomente in der Arbeitsumgebung achten. Keine Anschlusskabel, Durchführungen, Leitungen oder Schläuche kontaktieren oder beschädigen, die elektrische Leitungen, explosive Gase oder gefährliche Flüssigkeiten enthalten könnten.** Elektrische Schläge, Feuer oder Verletzungen könnten die Folge sein.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von elektrisch betriebenen Werkzeugen müssen in die Steckdose passen. Niemals den Stecker in irgendeiner Weise modifizieren. Niemals Adapterstecker an geerdeten elektrisch betriebenen Werkzeugen verwenden.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Leitungen, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken vermeiden.** Die Gefahr von elektrischen Schlägen wird vergrößert, wenn der Körper geerdet ist.
- **Elektrische Werkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein elektrisch betriebenes Werkzeug eindringt, steigert das das Risiko von elektrischen Schlägen.
- **Das Kabel nicht missbräuchlich verwenden. Niemals das Kabel zum Tragen, Ziehen oder zum Abziehen des Steckers des elektrisch betriebenen Werkzeug verwenden. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verhedderte Kabel steigern das Risiko von elektrischen Schlägen.
- **Wenn in elektrisch betriebenes Werkzeug draußen verwendet wird, ist ein passendes Verlängerungskabel für den Gebrauch im Freien zu verwenden.** Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Gebrauch im Freien vermindert das Risiko von elektrischen Schlägen.
- **Wenn sich der Betrieb eines elektrischen Werkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch eine Fehlerstromeinrichtung geschützt ist.** Die Verwendung einer Fehlerstromeinrichtung senkt das Risiko von elektrischen Schlägen.

Sicherheit Des Personals

- **Wachsam bleiben, aufpassen, was man tut und gesunden Menschenverstand anwenden, wenn mit elektrisch betriebenen Werkzeugen gearbeitet wird. Das elektrisch betriebene Werkzeug nicht benutzen, wenn man müde ist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten steht.** Schon ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Betrieb von elektrischen Werkzeugen zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Die richtige Sicherheitsausrüstung für die richtige Situation, wie beispielsweise eine Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder Gehörschutz, vermindert die Verletzungsgefahr.
- **Verhindern Sie einen unabsichtlichen Start. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie Strom und/oder den Akku anschließen, das Werkzeug hochheben oder transportieren.** Das Tragen von elektrischen Werkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einstecken der Stromversorgung mit dem Schalter in der Ein-Stellung begünstigt Unfälle.
- **Einstell- oder Schraubenschlüssel entfernen, bevor das elektrisch betriebene Werkzeug angeschaltet wird.** Ein noch an einem drehenden Teil des elektrisch betriebenen Werkzeugs befestigter Einstell- oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sich nicht übernehmen. Jederzeit für sicheren Stand und gutes Gleichgewicht sorgen.** Dies sorgt für bessere Kontrolle über das elektrisch betriebene Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- **Korrekte Bekleidung verwenden. Keine zu lockere Bekleidung oder Schmuck tragen. Langes Haar zusammenbinden. Die Haare, Bekleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Lockere Bekleidung, Schmuck oder lange Haare können in bewegliche Teile eingezogen werden.
- **Wenn Geräte mit einem Anschluss für Staubabsaugung und Entsorgungseinrichtungen ausgestattet sind, ist sicherzustellen, dass diese angeschlossen sind und korrekt verwendet werden.** Die Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefahren reduzieren, die auf Staub zurückzuführen sind.

- **Lassen Sie sich durch die routinemäßige Arbeit mit Werkzeugen nicht zur Fahrlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitshinweise für deren Gebrauch.** Durch Achtlosigkeit kann es im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen kommen.
- **Sich nicht gefährlichen Dämpfen oder Teilchen aussetzen oder sie einatmen, die bei der Verwendung von elektrisch betriebenen Werkzeugen entstehen können.**
  a. Verschiedene Stäube, die beim elektrischen Schmirgeln, Sägen, Schleifen, Bohren oder anderen Arbeitsaktivitäten entstehen können, enthalten Chemikalien, die nachweislich Krebs, Geburtsschäden oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Einige Beispiele für solche Chemikalien sind:
     i. Blei von bleihaltigen Farben,
     ii. kristalline Kieselerde von Ziegelsteinen oder Zement und anderen Maurerprodukten, sowie
     iii. Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Nutzholz.
  b. Ihr Risiko im Umgang mit diesen Einwirkungen variiert mit der Häufigkeit, in der Sie diese Art von Arbeiten ausführen. Um diese Einwirkungen zu reduzieren, sollte man in gut belüfteten Bereichen arbeiten und geprüfte Sicherheitsausrüstung verwenden, wie etwa Staubmasken, die speziell zum Filtern mikroskopisch kleiner Partikel entwickelt wurden.
- **Die Verwendung jedes Werkzeugs sofort abbrechen, wenn man sich unwohl oder kribbelig fühlt oder wenn Schmerzen auftreten.** Vibrationen, sich wiederholende Bewegungen oder unbequeme Stellungen können schädlich für Hände und Arme sein. Elektrisch betriebene Werkzeuge können bei der Verwendung vibrieren. Vor der Wiederaufnahme der Tätigkeit medizinischen Rat einholen.
- **Die Schwingung während der tatsächlichen Anwendung des Elektrowerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abweichen, abhängig davon, wie das Werkzeug verwendet wird.** Unternehmen Sie entsprechende Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners auf der Grundlage einer Einschätzung der tatsächlichen Benutzungsdauer.
- **Kontakt mit den beweglichen Teilen des Werkzeugs vermeiden.** Werkzeug und/oder Zubehör können sich kurz weiter bewegen, nachdem der Strom abgestellt wurde, wodurch es zur Gefahr einer Verwicklung oder Verletzungen kommen kann.
- **Klemmen oder andere Vorrichtungen verwenden, um das Werkstück auf einer stabilen Unterlage zu sichern und zu stützen.** Beim Halten des Werkstücks mit der Hand oder gegen den Körper fehlt die Stabilität und es kann zu einem Verlust der Kontrolle kommen.

Verwendung Und Pflege Von Elektrisch Betriebenen Werkzeugen

- **Das elektrisch betriebene Werkzeug nicht überbeanspruchen. Verwenden Sie das korrekte elektrisch betriebene Werkzeug für Ihre Anwendung.** Das korrekte elektrisch betriebene Werkzeug verrichtet die Arbeit besser und sicherer unter den Bedingungen, für die es entwickelt wurde.
- **Das elektrisch betriebene Werkzeug nicht verwenden, wenn der Schalter nicht in der Lage ist, es an oder aus zu schalten.** Jedes elektrisch betriebene Werkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie falls möglich den Akku, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Werkzeug einlagern.** Durch diese präventive Sicherheit wird das Risiko verringert, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird.
- **Nicht verwendete elektrisch betriebene Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern und Personen, die nicht mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, nicht gestatten, mit dem Werkzeug zu arbeiten.** Werkzeuge sind in der Hand des ungeübten Benutzers gefährlich.
- **Elektrowerkzeuge und deren Zubehörteile müssen gewartet werden. Auf falsche Ausrichtung oder Schwergängigkeit beweglicher Teile, Schäden an Teilen und andere Bedingungen prüfen, die den Betrieb des elektrisch betriebenen Werkzeugs beeinflussen könnten. Wenn es beschädigt ist, dass elektrisch betriebene Werkzeug vor der Verwendung warten lassen.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete elektrisch betriebene Werkzeuge verursacht.
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Korrekt gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben nicht so leicht stecken und sind leichter zu handhaben. Die Griffe zur Aufrechterhaltung der Kontrolle sauber und trocken halten.
- **Das elektrisch betriebene Werkzeug, das Zubehör, die Bits etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die Art verwenden, für die dieser spezielle Typ eines Werkzeugs gedacht ist, und dabei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit mit in Betracht ziehen.** Die Verwendung des elektrisch betriebenen Werkzeug für andere als die gedachten Verwendungszwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Schmierfett.** Rutschige Griffflächen verhindern einen sicheren Gebrauch und die Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Beim Tragen von Handschuhen immer sicherstellen, dass die Handschuhe nicht verhindern, dass der Drückermechanismus freigegeben wird.** Verletzungen könnten sonst die Folge sein.
- **Keine Etiketten entfernen. Jedwede beschädigten Etiketten ersetzen.** Die Etiketten liefern Informationen, die für die sichere Verwendung des Produkts erforderlich sind.

Verwendung Und Pflege Von Akkubetriebenen Werkzeugen

- **Nur mit dem Ladegerät aufladen, welches vom Hersteller vorgegeben ist.** Wird ein Ladegerät zum Aufladen eines Akku-Typs verwendet, für den es nicht bestimmt ist, droht Brandgefahr.
- **Elektrisch betriebene Werkzeuge nur mit dem dafür angegebenen Akkupack verwenden.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu einer Verletzungs- oder Brandgefahr führen.
- **Wird das Akkupaket nicht verwendet, ist es von anderen Metallobjekten fernzuhalten, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben sowie anderen kleinen Metallobjekten, durch die die beiden Pole des Akkus miteinander verbunden werden könnten.** Das Kurzschließen der Pole des Akkus kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- **Bei mißbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; den Kontakt damit vermeiden. Kommt es versehentlich dennoch zu einem Kontakt, sofort mit Wasser spülen. Falls die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Aus Akkus ausgelaufene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, der/das beschädigt ist oder manipuliert wurde.** Das Verhalten von beschädigten oder manipulierten Akkus ist unvorhersehbar und kann zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) können zu Explosionen führen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Ladevorgang und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Ein falsches Laden oder unter Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können zu Beschädigungen des Akkus führen und das Brandrisiko erhöhen.
- **Sicherstellen, dass sich der Schalter in der Stellung OFF (Aus) befindet, bevor das Akkupack eingesetzt wird.** Das Einsetzen des Akkupacks mit dem Schalter in der Stellung ON (An) fordert Unfälle heraus.
- **Trennen Sie das Akkupack vom Werkzeug oder bringen Sie den Schalter in die Stellung Locked Off (gesperrt), bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden oder Zubehör ausgetauscht wird.** Durch diese präventive Sicherheit wird das Risiko verringert, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird.

- **Elektrische Werkzeuge überhitzen, wenn sie an bleiben, während der Motor schwer belastet, abgewürgt oder anderweitig am Drehen gehindert wird. Stellen Sie das Werkzeug aus, wenn dies geschieht.** Das weitere Betreiben des Werkzeugs unter diesen Bedingungen kann zu Hitze- oder Rauchbildung oder einem Brand führen. Verletzungen oder Sachschäden können die Folge sein.
- **Trennen Sie das Akkupack vom Werkzeug, bevor Sie das Werkzeug einlagern oder in einen Werkzeugkoffer/eine Werkzeugtasche legen. Versehentliches Starten während der Lagerung oder des Transports kann zu gefährlichen Bedingungen sowie zu einer Überhitzung des Werkzeugs führen.** Ein unkontrollierter Betrieb des Werkzeugs kann zu verschiedenen Gefahrensituationen wie etwa Überhitzung, Rauchbildung oder Brandgefahr führen.
- **Die Luftlöcher zur Gehäusekühlung nicht blockieren, da es sonst zu einer Überhitzung des Werkzeugs kommen könnte.** Die weitere Verwendung des Werkzeugs unter diesen Bedingungen kann zu Hitze- oder Rauchbildung oder einem Brand mit möglichen Verletzungen oder Sachschäden führen.
- **Das Werkzeug kann bei andauernder Verwendung oder anderen schweren Arbeitsbedingungen überhitzen. Den Betrieb sofort unterbrechen und das Werkzeug abkühlen lassen, wenn irgendein Teil des Werkzeugs zu heiß zum Berühren wird oder sich Anzeichen von Rauch vom Motor zeigen.** Die weitere Verwendung des Werkzeugs unter diesen Bedingungen verursacht Schäden am Werkzeug und kann zu Verletzungen oder Sachschäden durch Hitze oder Brand führen.
- **Die Verwendung sofort beenden und Akkus austauschen, die beim Betrieb übermäßig heiß werden oder nur kurze Verwendungszeiten aufweisen. Üblicherweise wurden diese Akkus schon häufiger ge- und entladen oder sind alt oder beschädigt.**Die weitere Verwendung eines beschädigten Akkus kann zu Verletzungen oder Sachschäden durch Hitze, Brand oder Explosionen führen.
- **Dieses Werkzeug, die Sicherheitsvorrichtungen oder das Zubehör nicht modifizieren.** Unauthorisierte Modifikationen können zu elektrischen Schlägen, Feuer oder Verletzungen führen.
- **Nur Zubehör verwenden, welches von Ingersoll Rand für Ihr Modell empfohlen wird.** Zubehör, das an einem Werkzeug passen mag, kann an einem anderen zur Gefahr werden.
- **Beim Tragen von Handschuhen immer sicherstellen, dass die Handschuhe nicht verhindern, dass der Drückermechanismus freigegeben wird.** Verletzungen könnten sonst die Folge sein.
- **Keine Etiketten entfernen. Jedwede beschädigten Etiketten ersetzen.** Die Etiketten liefern Informationen, die für die sichere Verwendung des Produkts erforderlich sind.
- **Umgebungstemperaturbereich bei Betrieb und Lagerung: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Empfohlener Umgebungstemperaturbereich während des Ladevorgangs: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Wartung

- **Lassen Sie Ihr elektrisch betriebenes Werkzeug nur von qualifiziertem Wartungspersonal und unter Verwendung von Originalersatzteilen warten.** Dies garantiert, dass die Sicherheit des elektrisch betriebenen Werkzeugs aufrecht erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Die Wartung von Akkus sollte ausschließlich vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.
- **Bei der Wartung nur originale Ingersoll Rand -Ersatzteile verwenden und allen Wartungsanweisungen folgen.** Die Verwendung nicht autorisierter Teile oder das Nichtbefolgen der Wartungsanweisungen können zu elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.
- **Akkus nicht im Feuer entsorgen, verbrennen oder auf über 100°C (212°F) erhitzen.** Akkus bergen eine Brandgefahr oder Gefahr chemischer Verbrennungen, wenn sie falsch behandelt werden.
- **Verantwortungsbewußte Entsorgung der Akkus in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Normen und Vorschriften (lokalen, staatlichen, Landes, bundesstaatlichen usw.).** Unkorrekte Entsorgung kann zu einer Gefährdung der Umwelt führen.

⚠ WARNUNG

Spezifische Sicherheitsregeln für das Produkt

- **Das Schneidwerkzeug an den isolierenden Griffflächen festhalten, wenn es oder die Befestigungselemente bei der Arbeit in Kontakt mit verdeckten Kabeln kommen könnte.** Kontakt mit einem stromführenden Kabel kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges oder des Befestigungselements ebenfalls stromführend machen und dem Betreiber einen elektrischen Schlag versetzen.
- **Die Halterung des Zubehörs muss mit dem Spannfutter der Reifenpoliermaschine übereinstimmen.** Zubehörteile, die nicht mit dem Befestigungsmechanismus des Elektrowerkzeugs übereinstimmen, laufen unrund, vibrieren übermäßig und können außer Kontrolle geraten.
- **Verwenden Sie nur das im Handbuch aufgeführte Zubehör (eine Polierscheibe, einen kleinen und einen großen Aufrauhbit).** Ein Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- **Wenn eine Aufhängevorrichtung verwendet wird, ist sicherzustellen, dass sie gut befestigt ist.** Das Nichtbefestigen kann zu einem Verlust der Kontrolle, unerwarteten Bewegungen oder Herunterfallen des Werkzeugs führen.
- **Alle Quetschpunkte zwischen der Reaktionsstrebe oder den Stützgriffen und jedwedem befestigten Objekt im Arbeitsbereich freihalten.** Es könnten Quetschungen oder andere Verletzungen auftreten.
- **Den Kφrper gut ausbalanciert halten und fór festen Stand sorgen. Sich nicht ÏŒbernehmen, wenn dieses Werkzeug betrieben wird.** Rechnen Sie immer mit plötzlichen Bewegungswechseln und mit Gegendrehmomenten oder -kräften, die beim Anlaufen oder während des Betriebs auftreten können, und seien Sie wachsam. Der Bediener sollte bei längeren Aufgaben gelegentlich seine Körperhaltung verändern, um Ermüdung und Unbehagen zu vermeiden.
- **Eine solche Sicherheitsmaßnahme zur Reduzierung des von Lärm ausgehenden Risikos ist z. B. die Verwendung von dämpfenden Materialien, um ein „Klingeln" der Werkstücke zu vermeiden.**
- **Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so um, dass es auf eine Art und Weise arbeitet, die nicht ausdrücklich vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehen und angegeben ist.** Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.

Spezifische Sicherheitsregeln für das Produkt- (nur Reifenpoliermaschine)

- **Es wird nicht empfohlen, Arbeiten wie Bohren mit Werkzeugen durchzuführen, die als Poliermaschine fungieren.** Wenn mit diesem Elektrowerkzeug Arbeiten ausgeführt werden, für die es nicht konzipiert wurde, kann es zu gefährlichen Situationen und Verletzungen kommen.
- **Stellen Sie sicher, dass die Werkstücke sicher sind.** Verwenden Sie, wann immer möglich, Klemmen oder Schraubstöcke zum Festhalten der Werkstücke.
- **Ein Versagen des Werkstücks, der rotierenden Teile des Werkzeugs oder des Zubehörs oder Ablagerungen aus dem zu bearbeitenden Material können Hochgeschwindigkeitsprojektile erzeugen.**
- **Vor dem Starten des Geräts und während des Betriebs muss der Bediener darauf achten, dass sich keine Unbeteiligten in der Nähe aufhalten.**
- **Vergewissern Sie sich nach der Installation eines Zubehörteils, dass sich niemand vor oder in einer Linie mit dem rotierenden Zubehörteil befindet.** Beachten Sie, dass er zu diesem Zeitpunkt ausfallen kann, wenn er defekt ist, unsachgemäß montiert wurde oder die falsche Größe und Geschwindigkeit hat. Halten Sie sofort an, wenn Sie starke Vibrationen oder andere Mängel feststellen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ermitteln Sie die Ursache.

- **Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, wenn die tatsächliche freie Drehzahl die Nenndrehzahl überschreitet.** Prüfen Sie die freie Drehzahl des Geräts vor dem Einbau eines Zubehörs, nach allen Reparaturen am Gerät, vor jeder Arbeit und nach jeweils 8 Betriebsstunden. Prüfen Sie die Drehzahl mit einem geeichten Tachometer, ohne jegliches installiertes Zubehör.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, dessen vom Hersteller angegebene maximale Betriebsdrehzahl unter der Nenndrehzahl des Werkzeugs liegt.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Zubehör richtig montiert und festgezogen ist.**
- **Um einen übermäßigen Überstand zu vermeiden, muss der Schaft des Zubehörs bis zur vollen Tiefe der Klemmbacken der Spannzange eingeführt werden, und die daraus resultierende Überstandslänge darf nicht größer sein als die Einführungstiefe.**
- **Prüfen Sie Spannzange, Gewinde und Mutter vor der Montage des Zubehörs auf Schäden und Verschleiß.** Aufschraubbare Spannzangen müssen sicher am Antriebselement anliegen.

Gefahren durch Staub und Dämpfe

- **Tragen Sie geeigneten Atemschutz, wenn Staub oder Dämpfe im Arbeitsbereich vorhanden sind.**
- **Staub und Dämpfe, die bei der Verwendung von kraftbetriebenen Werkzeugen erzeugt oder aufgewirbelt werden, können zu Gesundheitsschäden führen (z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis).** Daher ist es enorm wichtig, das Risiko entsprechend zu beurteilen und geeignete Sicherheitsvorkehrungen für die ermittelten Gefahren zu treffen. Dabei müssen die Quellen für den Staub und die Dämpfe im Mittelpunkt stehen.
- **Leiten Sie die Abluft des Werkzeugs entsprechend ab, um in staubigen Umgebungen so wenig Staub wie möglich aufzuwirbeln.**
- **Sämtliche integrierten Funktionen oder Vorrichtungen zur Aufnahme, Absaugung oder Unterdrückung von Staub und Dämpfen in der Luft müssen entsprechend den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß verwendet und gewartet werden.**
- **Setzen Sie dieses Werkzeug nicht bei Werkstoffen ein, deren Stäube oder Dämpfe eine möglicherweise explosive Atmosphäre schaffen.**
- **Das Zubehör muss richtig ausgewählt, überprüft, richtig installiert, gewartet und ausgetauscht werden, wenn es abgenutzt ist, um unnötig hohe Staub- oder Dampfbelastung zu verhindern.**

Gefahren durch die Zubehörteile

- Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass die Scheibe korrekt montiert und festgezogen ist.
- Verwenden Sie nur Größen und Typen von Zubehörteilen, die vom Werkzeughersteller empfohlen werden; verwenden Sie keine anderen Typen oder Größen von Zubehörteilen.
- Prüfen Sie alle Zubehörteile vor der Montage. Verwenden Sie kein Zubehör, das gesprungen, gerissen, nicht zentriert, übermäßig abgenutzt oder anderweitig beschädigt ist.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, extremen Temperaturschwankungen, hoher Luftfeuchtigkeit, Lösungsmitteln, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war.
- Vergewissern Sie sich, dass das Zubehörteil richtig auf die Welle passt. Das Zubehörteil sollte weder zu eng noch zu locker sitzen. Verwenden Sie keine Reduzierbuchsen, um ein Zubehörteil an einer Welle zu befestigen, es sei denn, solche Buchsen werden vom Hersteller des Zubehörteils geliefert und empfohlen.
- Wenn Zubehörteile mit Reduzierbuchsen geliefert werden, muss der Benutzer sicherstellen, dass die Buchse nicht stört und dass die Klemmkraft eine ausreichende Drehbewegung bewirkt, um ein Verrutschen des Zubehörteils zu verhindern.
- Passen Sie die Größe der Spannzange immer an die Größe des Zubehörschafts an.
- Verwenden Sie keine Schleif- oder Trennscheiben mit einer rotierenden Schleifmaschine und einem Reifenpuffer.
- Befolgen Sie die Sicherheits- und Warnhinweise, Einschränkungen für den Gebrauch und Installations- oder Montageanweisungen des Zubehörherstellers, sofern diese nicht den Informationen in diesem Handbuch oder anderen Dokumenten, die mit dem Werkzeug bereitgestellt wurden, widersprechen. Befolgen Sie bei Widersprüchen jeweils die strengeren Anweisungen.

Hinweis

Für modellspezifische Sicherheitsinformationen siehe im Handbuch, Produktinformationen.

Identifizierung der Sicherheitssymbole



Atemschutz tragen | Augenschutz tragen | Gehörschutz tragen | tragen Augenschutz und Gehörschutz | Handbücher vor dem Einsatz des Produkts lesen | Verbrennungsgefahr. Oberfläche kann heiß sein

(Zeichnung 16589525_DE)

Sicherheitsinformationen – Erklärung der Sicherheits-Signalwörter

GEFAHR	Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
WARNUNG	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
VORSICHT	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu geringfügigeren Verletzungen oder zur Beschädigung von Gegenständen führen kann.
Hinweis	Weist auf Informationen oder Unternehmensrichtlinien hin, die sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit von Personal oder den Schutz von Gegenständen beziehen.

Hinweise zur Produktsicherheit: Akku

Produktbeschreibung

Eine Batterie ist eine elektrische Speichereinrichtung, die als elektrische Speichereinheit für kabellose **Ingersoll Rand** Produkte verwendet wird.

⚠ WARNUNG

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle dem Werkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen gründlich durch. Eine Nichteinhaltung der Hinweise und Anweisungen kann zu Elektroschock, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Warnhinweise zum Akku

- **Heben Sie alle Hinweise und Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.**
- **Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Sicherheitsinformationen anderen Personen verfügbar zu machen, die mit diesem Produkt arbeiten.** Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.
- **Installieren, betreiben und inspizieren Sie dieses Produkt immer in Übereinstimmung mit allen zutreffenden Normen und Regeln (lokalen, bundesstaatlichen, staatlichen etc.).** Die Befolgung liegt in Ihrer Verantwortlichkeit. Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.
- Der Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Elektrische Sicherheit

- **Die Akkus oder das Elektrowerkzeug nicht Regen oder anderen feuchten Umgebungsbedingungen aussetzen.** Gelangt Wasser in den Akku oder das Elektrowerkzeug, besteht das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit des Personals

- **Dieses Produkt, die Sicherheitsvorrichtungen oder das Zubehör nicht modifizieren.** Unauthorisierte Modifikationen können zu elektrischen Schlägen, Feuer oder Verletzungen führen.

Gebrauch und Pflege von Akkus und Elektrowerkzeug

- **Nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät aufladen.** Wird ein Ladegerät zum Aufladen eines Akku-Typs verwendet, für den es nicht bestimmt ist, droht Brandgefahr. Weitere spezielle Warnhinweise zum Ladegerät finden Sie in den entsprechenden Produktinformationen.
- **Elektrisch betriebene Werkzeuge nur mit den für diese bestimmten Akkus verwenden.** Werden andere Akkus verwendet, entsteht die Gefahr eines Brandes oder von Verletzungen.
- **Wird das Batteriepaket nicht verwendet, ist es von anderen metallenen Objekten fernzuhalten. Dies sind etwa: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder alle anderen kleinen Metallobjekte, die eine Verbindung von einer Klemme zur anderen herstellen könnten.** Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann zu Funken, Verbrennungen oder Feuern führen.
- **Bei missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; den Kontakt mit dieser unbedingt vermeiden. Kommt es versehentlich dennoch zu einem Kontakt, sofort mit Wasser spülen. Falls die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Aus Akkus ausgelaufene Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, der/das beschädigt ist oder manipuliert wurde.** Das Verhalten von beschädigten oder manipulierten Akkus ist unvorhersehbar und kann zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) können zu Explosionen führen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Ladevorgang und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Ein falsches Laden oder unter Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können zu Beschädigungen des Akkus führen und das Brandrisiko erhöhen.
- **Nicht benutzte Akkus und Elektrowerkzeuge dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt oder von Personen, die nicht mit diesen vertraut sind, bedient werden.** Akkus und Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von nicht geschulten Personen gehandhabt werden.
- **Der Akku, das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. sind unter Beachtung dieser Anleitung zu handhaben. Dabei sind auch die Arbeitsbedingungen und die Art der durchzuführenden Arbeiten zu berücksichtigen.** Der Gebrauch des Akkus oder des Elektrowerkzeugs für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt sind, könnte zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Die Verwendung sofort beenden und Akkus austauschen, die beim Betrieb übermäßig heiß werden oder nur kurze Verwendungszeiten aufweisen.** Üblicherweise wurden diese Akkus schon häufiger ge-und entladen oder sind alt oder beschädigt. Die weitere Verwendung eines beschädigten Akkus kann zu Verletzungen oder Sachschäden durch Hitze, Brand oder Explosionen führen.
- **Keine Etiketten entfernen. Jedwede beschädigten Etiketten ersetzen.** Die Etiketten liefern Informationen, die für die sichere Verwendung des Produkts erforderlich sind.
- **Die Akkus nicht Erschütterungen aussetzen.**
- **Die Akkus nicht länger als nötig im Ladezustand belassen, falls sie nicht gebraucht werden.**
- **Sofern möglich, die Akkus aus dem Gerät entfernen, solange sie nicht gebraucht werden.**
- **Akkus, die eine Beschädigung aufweisen, keinesfalls verwenden.**

Wartung

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Die Wartung von Akkus sollte ausschließlich vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.
- **Akkus nicht im Feuer entsorgen, verbrennen oder auf über 100°C (212°F) erhitzen.** Akkus bergen eine Brandgefahr oder Gefahr chemischer Verbrennungen, wenn sie falsch behandelt werden.
- **Verantwortungsbewußte Entsorgung der Akkus in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Normen und Vorschriften (lokalen, staatlichen, Landes, bundesstaatlichen usw.).** Unkorrekte Entsorgung kann zu einer Gefährdung der Umwelt führen.
- **Deckel oder Gehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.** Elektrische Schläge oder Verletzungen könnten die Folge sein.

Hinweis

Für modellspezifische Sicherheitsinformationen siehe im Handbuch, Produktinformationen.

Identifizierung der Sicherheitssymbole



Risiko von elektrischen Schlägen



Handbücher vor dem Einsatz des Produkts lesen

(Zeichnung. 16573735_DE)

Sicherheitsinformationen – Erklärung der Sicherheits-Signalwörter

⚠ **GEFAHR**	Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
⚠ **WARNUNG**	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
⚠ **VORSICHT**	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu geringfügigeren Verletzungen oder zur Beschädigung von Gegenständen führen kann.
Hinweis	Weist auf Informationen oder Unternehmensrichtlinien hin, die sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit von Personal oder den Schutz von Gegenständen beziehen.

Hinweise zur Produktsicherheit: Batterieladegerät

Produktbeschreibung

Ein Akkuladegerät ist ein elektrisches Gerät, welches Wechselstrom in Gleichstrom umwandelt, der gebraucht wird, um elektrische Speicherakkus zu laden.

⚠ WARNUNG

⚠ **WARNUNG: Lesen Sie alle dem Werkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen gründlich durch.** Das Nichtbefolgen der unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsregeln

- **Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Sicherheitsinformationen anderen Personen zugänglich zu machen, die mit diesem Produkt arbeiten.** Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.
- **Installieren, bedienen, inspizieren und warten Sie dieses Produkt stets gemäß aller anwendbaren Normen und Vorschriften (lokal, einzelstaatlich, bundesstaatlich, etc.).** Die Befolgung liegt in Ihrer Verantwortlichkeit. Das Nichtbefolgen der Normen und Regeln kann zu Verletzungen führen.
- **Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelndem Erfahrungs-und Wissensstand verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht reinigen oder warten.**

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Akkulader nicht in explosiven Umgebungen betreiben, etwa in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Akkulader können Funken erzeugen, die diese Stäube oder Dämpfe entzünden könnten.

Elektrische Sicherheit

- **Doppelt isolierte Produkte sind mit einem polarisierten Stecker ausgestattet (ein Kontakt ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur auf eine Art in eine polarisierte Dose. Passt der Stecker nicht vollständig in die Dose, ist er umzudrehen. Passt er dann immer noch nicht, ist ein qualifizierter Elektriker zu Rate zu ziehen, um eine polarisierte Dose zu installieren. Den Stecker keinesfalls verändern.** Die doppelte Isolierung sorgt dafür, dass kein dreikabeliges, geerdetes Kabel und kein geerdetes Stromversorgungssystem benötigt wird.
- **Das Kabel nicht missbräuchlich verwenden. Niemals das Kabel zum Tragen, Ziehen oder zum Abziehen des Steckers des elektrisch betriebenen Werkzeug verwenden. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verhedderte Kabel steigern das Risiko von elektrischen Schlägen.
- **Ein akkubetriebenes Werkzeug mit integrierten Akkus oder separatem Akkupack darf ausschließlich mit dem für den Akku vorgeschriebenen Ladegerät wieder aufgeladen werden.** Ein Ladegerät, welches für einen Akkutyp passen kann, kann eine Brandgefahr hervorrufen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- **Das Ladegerät ist nur für den Innengebrauch geeignet. Das Ladegerät keinem Regen aussetzen. Das Ladegerät nicht in Dampf oder an feuchten Orten verwenden.** Elektrische Schläge oder Verletzungen könnten die Folge sein.
- **Immer die korrekte Versorgungsspannung verwenden.** Eine falsche Versorgungsspannung kann zu elektrischen Schlägen, Feuer, unnormalem Betriebsverhalten und zu Verletzungen führen.
- **Es ist zu vermeiden, die Akkuladeanschlüsse mit den Fingern, Kabeln oder leitenden Materialien zu berühren. Nur an zugelassene Ingersoll Rand -Akkus anschließen.** Elektrische Schläge oder Verletzungen könnten die Folge sein.
- **Nicht versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien wieder aufzuladen.** Elektrische Schläge, Feuer oder Verletzungen könnten die Folge sein.

Sicherheit des Personals

- **Dieses Produkt, die Sicherheitsvorrichtungen oder das Zubehör nicht modifizieren.** Unauthorisierte Modifikationen können zu elektrischen Schlägen, Feuer oder Verletzungen führen.
- **Dieses Produkt nicht zu anderen als den empfohlenen Zwecken verwenden.** Elektrische Schläge, Feuer oder Verletzungen könnten die Folge sein.
- **Das Ladegerät in eine stabile Lage bringen, bevor es an eine Stromquelle angeschlossen wird. Kinder vom Ladegerät fernhalten.** Ein falsche Lage oder die Verwendung durch Kinder kann zu elektrischen Schlägen, Feuer oder Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege

- **Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder nicht richtig funktionierendes Ladegerät. Stecken Sie das Ladegerät sofort aus und lassen es reparieren oder ersetzen Sie es.** Eine weitere Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Feuer oder Verletzungen führen.
- **Keine Etiketten entfernen. Jedwede beschädigten Etiketten ersetzen.** Die Etiketten liefern Informationen, die für die sichere Verwendung des Produkts erforderlich sind.

Wartung

- **Die Wartung darf nur von durch Ingersoll Rand autorisierte Servicecentern oder durch ähnlich qualifiziertes Wartungspersonal durchgeführt werden.** Durch unqualifiziertes Personal vorgenommene Wartungsarbeiten können ein Verletzungsrisiko nach sich ziehen.
- **Deckel oder Gehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.** Elektrische Schläge oder Verletzungen könnten die Folge sein.
- **Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch von Ingersoll Rand autorisierte Servicecenter oder von ähnlich qualifiziertem Wartungspersonal ausgetauscht werden.** Beschädigte und unkorrekt installierte Kabel steigern das Risiko von elektrischen Schlägen.

Hinweis

Für modellspezifische Sicherheitsinformationen siehe im Handbuch, Produktinformationen.

Identifizierung der Sicherheitssymbole



Risiko von elektrischen Schlägen



Nur für Innenverwendung



Handbücher vor dem Einsatz des Produkts lesen

(Zeichnung 16590275_DE)

Sicherheitsinformationen – Erklärung der Sicherheits-Signalwörter

GEFAHR	Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
WARNUNG	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod von Personen führen kann.
VORSICHT	Weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu vermeiden ist, da sie zu geringfügigeren Verletzungen oder zur Beschädigung von Gegenständen führen kann.
Hinweis	Weist auf Informationen oder Unternehmensrichtlinien hin, die sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit von Personal oder den Schutz von Gegenständen beziehen.

Produkt-Teileinformation

VORSICHT

Die Verwendung anderer als originaler Ingersoll Rand -Ersatzteile kann zu Gefährdungen, verringerter Werkzeugleistung und mehr Wartungsaufwand sowie zum Verfall jedweder Garantieansprüche führen.

Reparaturen dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an das nächste von Ingersoll Rand autorisierte Servicecenter.

Die Originalanleitung ist in englischer Sprache verfasst. Bei anderen Sprachen handelt es sich um ein Übersetzung der Originalanleitung.
Handbücher können unter ingersollrand.com heruntergeladen werden.
Führen Sie jedwede Kommunikation bitte über das nächste **Ingersoll Rand** -Büro oder eine entsprechende Werksvertretung.

NL

Productveiligheidsinformatie: Draadloze bandenbuffer

Productbeschrijving

De draadloze bandenbuffer is een handgereedschap met accu dat is uitgerust met een zeskantige snelspanboorhouder van 7/16" die roterend wordt aangedreven.

Aanbevolen accessoires

Hulpstukken voor elektrisch gereedschap zijn items die in of op het gereedschap worden geïnstalleerd en de interface tussen het gereedschap en het werkstuk vormen. In het algemeen zijn het verbruiksartikelen die los van het gereedschap kunnen worden aangeschaft. Bij selectie van hulpstukken is het belangrijk dat deze zowel geschikt zijn voor de werkzaamheden als voor het materiaal dat wordt bewerkt. Naast de waarschuwing in dit document moeten alle waarschuwingen en aanbevelingen van de fabrikant van de hulpstukken worden opgevolgd. Indien deze waarschuwingen niet worden gerespecteerd, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Deze draadloze bandenbuffer is ontworpen voor het gebruik van accessoires zoals polijstkegels en ruimers die specifiek bedoeld zijn voor het onderhoud en de reparatie van rubberen banden. Gebruik geen slijp- of doorslijpschijven, cirkelzaagbladen of bovenfrezen met deze accubandenbuffer.

WAARSCHUWING

⚠ **WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, weergaven en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Houd alle waarschuwingen en instructies bij voor later gebruik. De term "elektrisch gereedschap" in alle onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op via de netspanning aangedreven gereedschap (met snoer) of op via een accu aangedreven gereedschap (snoerloos).

Algemene Veiligheidsvoorschriften

- **Het is uw verantwoordelijkheid om deze veiligheidsinformatie ter beschikking te stellen aan andere personen die dit product gaan gebruiken.** Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- **Installeer, bedien, controleer en onderhoud dit product altijd in overeenstemming met alle geldende voorschriften en regels (overheid, bedrijf, enz.).** Het naleven van de regels is uw verantwoordelijkheid. Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

Veiligheid Op De Werkvloer

- **Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht.** Rommelige werkbanken en slechte verlichting leiden tot ongelukken.
- **Bedien elektrisch gereedschap niet op plaatsen waar ontploffingsgevaar aanwezig is. Bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap vonkt, wat ontbranding van stof of dampen kan veroorzaken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan ervoor zorgen dat u het gereedschap niet meer onder controle hebt.
- **Wees bedacht op verborgen gevaren in uw werkomgeving. Raak geen snoeren, buizen, leidingen of slangen aan die elektrische bedrading, explosieve gassen of schadelijke vloeistoffen kunnen bevatten.** Dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.

Elektriciteit En Veiligheid

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten worden aangesloten op een passend stopcontact. De stekker mag onder geen beding worden veranderd. Gebruik bij geaard elektrisch gereedschap geen verloopstekkers.** Door gebruik te maken van de originele stekkers en de juiste stopcontacten, vermindert u de kans op een elektrische schok.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** De kans op een elektrische schok wordt groter als uw lichaam is geaard.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of een natte omgeving.** Wanneer water dit elektrisch gereedschap binnendringt, neemt de kans op een elektrische schok toe.
- **Ga verstandig om met snoeren. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen of te verslepen. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
- **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Wanneer u een snoer gebruikt dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert u het risico op een elektrische schok.
- **Indien het bedienen van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.

Persoonlijke Veiligheid

- **Blijf alert, let op datgene waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent, of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid terwijl u werkt met elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- **Gebruik beschermende kleding en andere beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Onder bepaalde omstandigheden moeten beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een helm of gehoorbescherming worden gebruikt. Hierdoor wordt het risico op lichamelijk letsel verminderd.
- **Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap optilt, draagt of aansluit op de stroombron en/of accu.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of van stroom voorzien met de schakelaar in de aan-stand, is vragen om ongelukken.
- **Verwijder afstelsleutels voordat het elektrisch gereedschap wordt ingeschakeld.** Een achterblijvende sleutel die is bevestigd aan een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot lichamelijk letsel.
- **Werk niet boven uw macht. Zorg dat u altijd stevig staat en in evenwicht bent.** Als u stevig staat en in evenwicht bent, hebt u onder onverwachte omstandigheden een betere controle over het gereedschap.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Maak lang haar vast. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- **Zorg dat eventuele hulpmiddelen voor de bevestiging van voorzieningen voor stofopvang goed zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen kan risico's die verband houden met stof verminderen.
- **Let erop dat u niet gemakzuchtig wordt door vertrouwdheid als gevolg van frequent gebruik van uw gereedschappen en hierdoor de veiligheidsprincipes voor de gereedschappen negeert.** Een onzorgvuldige actie kan binnen een fractie van een seconde ernstige verwondingen veroorzaken.

- **Voorkom blootstelling aan en inademing van schadelijke stoffen en deeltjes die vrijkomen bij het gebruik van elektrisch gereedschap.**
  a. Sommige stoffen die vrijkomen bij machinaal schuren, zagen, slijpen, boren en andere werkzaamheden bevatten chemicaliën waarvan bekend is dat deze kanker, aangeboren afwijkingen of andere erfelijke aandoeningen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën:
     i. lood uit loodhoudende verf,
     ii. kristallijne silica uit stenen en cement en andere metselproducten en,
     iii. arsenicum en chroom uit chemisch behandeld timmerhout.
  b. Het risico dat u loopt bij blootstelling aan deze stoffen varieert. Het is afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. Tips om de blootstelling aan deze stoffen te verminderen: werk in een goed geventileerde ruimte en werk met goedgekeurde beveiligingsmiddelen zoals stofmaskers die specifiek zijn ontworpen om microscopische deeltjes uit te filteren.
- **Staak het gebruik van gereedschap als u zich niet prettig voelt of een tintelend gevoel of pijn hebt.** Trillingen, herhaaldelijk dezelfde beweging maken en werkhoudingen die niet comfortabel zijn, kunnen schadelijk zijn voor uw handen en armen. Elektrisch gereedschap kan trillen tijdens gebruik. Raadpleeg een arts voor u verder gaat.
- **De reële trillingsemissie tijdens het gebruik van dit gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarden afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.** Neem de aangewezen veiligheidsmaatregelen om de operator te beschermen op basis van een risicoanalyse van de reële blootstelling aan gevaar tijdens het gebruik.
- **Vermijd contact met bewegende delen van het gereedschap.** Het gereedschap en/of de hulpstukken kunnen kortstondig blijven bewegen nadat de stroomtoevoer is uitgeschakeld. Dit kan ertoe leiden dat u vast komt te zitten of ander lichamelijk letsel oploopt.
- **Gebruik klemmen of andere praktische hulpmiddelen om het werkstuk vast te zetten op een stabiele ondergrond en het te ondersteunen.** Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lijf houden is niet stabiel en kan er toe leiden dat u de controle verliest.

Gebruik En Onderhoud Van Het Elektrisch Gereedschap

- **Oefen geen druk uit op het elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste gereedschap zal het werk beter en veiliger kunnen worden uitgevoerd.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- of uitgeschakeld met de schakelaar.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden geregeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet ter reparatie worden aangeboden.
- **Haal de stekker uit het stopcontact van de stroombron en/of verwijder de accu, indien deze losgekoppeld kan worden, van het elektrische gereedschap voordat u instellingen wijzigt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op onbedoeld inschakelen van het gereedschap.
- **Berg gereedschap dat niet wordt gebruikt, op buiten bereik van kinderen en laat het elektrisch gereedschap niet bedienen door personen die niet vertrouwd zijn met dit gereedschap of deze instructies.** Gereedschap is gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastzittende bewegende delen, kapotte onderdelen en eventuele andere zaken die van invloed kunnen zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Als er sprake is van beschadigingen, laat het elektrisch gereedschap dan nakijken voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijkanten loopt minder snel vast en is eenvoudiger te hanteren. Houd handgrepen schoon en droog om het gereedschap in bedwang te houden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de hulpstukken, bits, enzovoort overeenkomstig deze instructies en zoals is bedoeld voor het specifieke type gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken maken het onmogelijk om het apparaat in onverwachte situaties veilig te hanteren en onder controle te houden.
- **Let er bij het dragen van handschoenen altijd op dat de beweging van het bedieningsmechanisme niet kan worden belemmerd door de handschoenen.** Dit kan resulteren in lichamelijk letsel.
- **Verwijder geen etiketten. Vervang beschadigde etiketten.** Etiketten geven informatie die nodig is voor een veilig gebruik van het product.

Gebruik En Onderhoud Van De Accu

- **Laad de accu alleen op met de lader die door de fabrikant is opgegeven.** Als een accu wordt geplaatst in een lader die niet voor dat type accu geschikt is, kan brandgevaar ontstaan.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met de bijbehorende accu.** Het gebruik van een andere accu kan het risico op letsel en brand met zich meebrengen.
- **Houd een accu die niet in gebruik is, uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals: paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar kunnen verbinden.** Kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Vermijd contact met accuvloeistof als deze bij verkeerd gebruik vrijkomt. Spoel met water na eventueel contact. Mocht accuvloeistof in de ogen zijn gekomen, neem dan bovendien contact op met een arts.** Vloeistof die vrijkomt uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan brand of overmatige temperatuur.** Blootstelling aan vuur of temperatuur boven 130°C (265°F) kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle laadinstructies en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven.** Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
- **Zorg dat de schakelaar in de uit-stand is gezet, voordat er een accu wordt geplaatst.** Het plaatsen van de accu in het elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, is vragen om ongelukken.
- **Voordat u aanpassingen doet of accessoires verwisselt, dient u de accu van het gereedschap te verwijderen of de schakelaar te vergrendelen in de uit-stand.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op onbedoeld inschakelen van het gereedschap.
- **Elektrisch gereedschap raakt oververhit indien het ingeschakeld blijft terwijl de motor zwaar wordt overbelast, afslaat of anderszins niet vrijelijk kan draaien. Schakel het gereedschap uit wanneer dit gebeurt.** Wanneer het gereedschap in deze staat verder wordt gebruikt, kan dit leiden tot verhitting, rookvorming of brand met letsel of schade als gevolg.
- **Voordat u het gereedschap opslaat of opbergt in een gereedschapskist of -tas, dient u de accu van het gereedschap te verwijderen. Wanneer het gereedschap onopzettelijk wordt ingeschakeld tijdens opslag of vervoer kan dit verscheidene gevaarlijke gevolgen hebben, waaronder oververhitting van het apparaat.** Onbeheerste bediening van het gereedschap kan leiden tot uiteenlopende gevaarlijke situaties, waaronder verhitting, rookvorming en brand.
- **Blokkeer nooit de koelgaten in de behuizing, omdat anders het gereedschap oververhit kan raken.** Als het gereedschap in dergelijke toestand wordt gebruikt, kan dit leiden tot verhitting, rookvorming of brand met letsel of schade als gevolg.

- **Het gereedschap kan bij continubedrijf of in andere zware gebruiksomstandigheden oververhit raken. Stop het gebruik onmiddellijk en laat het gereedschap afkoelen als een bepaald deel van het gereedschap te heet wordt om vast te houden of als er rookvorming bij de motor ontstaat.** Als het gereedschap in een dergelijke toestand wordt gebruikt, raakt het beschadigd en kan dit leiden tot verhitting of brand met letsel of schade als gevolg.
- **Stop het gebruik onmiddellijk en vervang elke accu die tijdens bedrijf te warm wordt of waarvan de gebruiksduur erg kort is geworden. Doorgaans zijn deze accu's al erg vaak opgeladen/ontladen of zijn ze te oud of beschadigd.** Als een versleten accu wordt gebruikt, kan dit leiden tot verhitting, brand of een ontploffing met letsel of schade als gevolg.
- **Breng geen wijzigingen aan in dit gereedschap, in de veiligheidsvoorzieningen of in de hulpstukken.** Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.
- **Gebruik alleen accessoires die door Ingersoll Rand worden aanbevolen voor uw model.** Accessoires die geschikt zijn voor het ene gereedschap, kunnen een gevaar vormen als ze worden gebruikt in combinatie met ander gereedschap.
- **Let er bij het dragen van handschoenen altijd op dat de beweging van het bedieningsmechanisme niet kan worden belemmerd door de handschoenen.** Dit kan resulteren in lichamelijk letsel.
- **Verwijder geen etiketten. Vervang beschadigde etiketten.** Etiketten geven informatie die nodig is voor een veilig gebruik van het product.
- **Omgevingstemperatuurbereik tijdens gebruik en opslag: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Aanbevolen omgevingstemperatuurbereik tijdens het opladen: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Onderhoud

- **Laat het elektrisch gereedschap alleen onderhouden door gekwalificeerd personeel dat uitsluitend gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gehandhaafd.
- **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.
- **Gebruik bij onderhoud alleen de originele vervangingsonderdelen van Ingersoll Rand en volg alle onderhoudsinstructies op.** Het gebruik van niet goedgekeurde onderdelen of het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies kan leiden tot elektrische schokken of letsel.
- **Niet de batterijen in vuur werpen, verbranden of verwarmen boven 100°C (212°F).** Batterijen kunnen bij verkeerd gebruik in brand vliegen of chemisch verbranden.
- **Zorg voor een verantwoorde afvoer van accu's/batterijen of recycle deze. Houd u in dat verband aan de geldende normen en regels.** Het niet op gepaste wijze afvoeren van accu's/batterijen kan gevaar opleveren voor het milieu.

⚠ WAARSCHUWING

Specifieke Productveiligheidsvoorschriften

- **Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen als u een handeling uitvoert waarbij het snijgereedschap of de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Contact tussen het snijgereedschap of bevestigingsmiddelen en bedrading waar spanning op staat, zal metalen delen van het elektrische gereedschap ook onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok geven.
- **De aansluiting van de hulpstukken moet overeenkomen met de spankop van de bandenbuffer.** Accessoires die niet overeenkomen met de montagemiddelen van het elektrische gereedschap raken uit balans, trillen hevig en kunnen ertoe leiden dat u de controle verliest.
- **Gebruik alleen de accessoires die in de handleiding staan (een polijstbit, een kleine ruimer en een grote ruimer).** Als u de controle over het gereedschap verliest, kan dit lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- **Als een ophanginrichting wordt gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat die goed is bevestigd.** Het achterwege laten van een goede bevestiging kan leiden tot het niet meer onder controle hebben, onverwachte bewegingen of het laten vallen van het gereedschap.
- **Blijf uit de buurt van het raakpunt tussen de reactiestang of steunhendels en het vaste object.** Dit kan leiden tot beknelling of ander letsel.
- **Zorg voor een stevige en evenwichtige lichaamshouding. Werk met dit gereedschap niet buiten uw bereik.** Anticipeer en wees alert voor plotselinge wijzigingen in bewegingen, reacties op krachten tijdens het opstarten en het gebruik. De gebruiker moet tijdens langere taken regelmatig van lichaamshouding veranderen om ongemak en vermoeidheid tegen te gaan.
- **Gepaste maatregelen om het risico op geluidsgevaren te beperken, omvatten mogelijk geluiddempende materialen om te vermijden dat ander materiaal resoneert.**
- **Dit elektrische gereedschap mag niet zodanig worden omgebouwd om te werken op een manier die niet specifiek aansluit bij het ontwerp en de specificaties van de fabrikant van het gereedschap.** Een dergelijke ombouw kan leiden tot controleverlies en ernstig persoonlijk letsel.

Specifieke Productveiligheidsvoorschriften- (Alleen bandenbuffer)

- **Bewerkingen zoals boren worden afgeraden met hulpstukken die zijn bedoeld voor polijsten.** Handelingen waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kunnen gevaarlijk zijn en leiden tot lichamelijk letsel.
- **Zorg ervoor dat de werkstukken goed vastzitten.** Gebruik waar mogelijk klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te houden.
- **Defecten aan het werkstuk, de roterende delen van het gereedschap of een van de hulpstukken of brokstukken van het bewerkte materiaal kunnen projectielen met hoge snelheid vormen.**
- **Voordat dit apparaat wordt gestart en tijdens het gebruik moet de bediener controleren of er niemand in de buurt is.**
- **Controleer na het installeren van een hulpstuk of niemand zich voor of in lijn met het draaiende hulpstuk bevindt.** Als het hulpstuk defect is, niet goed is gemonteerd of de verkeerde maat en snelheid heeft, kan het op dat moment problemen opleveren. Stop onmiddellijk als u aanzienlijke trillingen of andere defecten vaststelt. Schakel het elektrische gereedschap uit en bepaal de oorzaak.
- **Gebruik dit gereedschap niet als het werkelijke vrije toerental hoger is dan het nominale toerental.** Controleer het vrije toerental van het gereedschap voordat u een hulpstuk installeert, na alle reparaties aan het gereedschap, voor elke klus en na elke acht gebruiksuren. Controleer het toerental met een gekalibreerde toerenteller, zonder dat er hulpstukken zijn geïnstalleerd.
- **Gebruik geen hulpstukken waarvan het maximale toerental, zoals aangegeven door de fabrikant, lager is dan het nominale toerental van het gereedschap.**
- **Controleer voor gebruik of het hulpstuk correct is gemonteerd en goed is vastgezet.**
- **Om overmatig overhangen te voorkomen, moet de as van het hulpstuk tot de volledige diepte van de klauwen van de spanring worden ingebracht en mag het resterende overhangende deel niet langer zijn dan de ingebrachte diepte.**
- **Controleer de spanring, het schroefdraad en de moer op schade en slijtage voordat u een hulpstuk monteert.** Spanringen met schroefdraad moeten goed worden vastgezet tegen het aandrijfelement.

Gevaren door stof en dampen

- **Draag toepasselijke ademhalingsbescherming als stof of dampen in de werkruimte aanwezig zijn.**
- **Stof en dampen die worden veroorzaakt door elektrische apparatuur, en stof dat opwaait door deze te gebruiken, kan gezondheidsproblemen veroorzaken zoals kanker, geboorteafwijkingen, astma en/of dermatitis).** Het is van het grootste belang om risico's te beoordelen en gepaste maatregelen te treffen om deze te minimaliseren. De prioriteit is om deze bij de bron aan te pakken.
- **Richt de uitlaat zo dat zo weinig mogelijk stof opwaait in een stoffige omgeving.**
- **Alle integrale functies of accessoires voor het verzamelen, extraheren of comprimeren van in de lucht zwevende stofdeeltjes of dampen moeten op de juiste wijze worden gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.**
- **Gebruik dit gereedschap niet op materiaal waarvan stof of dampen brandbaar zijn of een mogelijk explosiegevaar opleveren.**
- **Hulpstukken moeten worden geselecteerd, geïnspecteerd, juist geïnstalleerd, onderhouden en vervangen in het geval van slijtage om onnodige toename van stof of dampen te voorkomen.**

Gevaren accessoires

- Zorg ervoor dat het hulpstuk voorafgaand aan het gebruik goed wordt aangebracht en vastgezet.
- Gebruik alleen maten en typen hulpstukken die worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap; gebruik geen andere typen of maten hulpstukken.
- Controleer alle hulpstukken voordat u ze monteert. Gebruik geen hulpstukken die gebarsten, gebroken, niet-concentrisch, overmatig versleten of anderszins beschadigd zijn.
- Gebruik geen hulpstukken die zijn blootgesteld aan vriestemperaturen, extreme temperatuurschommelingen, hoge vochtigheid, oplosmiddelen, water of andere vloeistoffen.
- Controleer of het hulpstuk goed op de as past. Het hulpstuk mag niet te vast of te los zitten. Gebruik geen reduceerbussen om een hulpstuk op een as aan te passen, tenzij dergelijke bussen worden geleverd en aanbevolen door de fabrikant van het hulpstuk.
- Wanneer hulpstukken worden geleverd met reduceerbussen, moet de gebruiker ervoor zorgen dat de bus niet in de weg zit en dat de klemkracht voldoende roterende aandrijving biedt om te voorkomen dat het hulpstuk losschiet.
- De spanringmaat moet altijd overeenkomen met de asmaat van het hulpstuk.
- Gebruik geen slijp- of snijschijven met een roterende rechte slijper en bandenbuffer.
- De veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen, de gebruiksbeperkingen en instructies voor installatie en montage van de fabrikant van de accessoire moeten worden opgevolgd, tenzij deze in strijd zijn met de informatie in deze handleiding of andere documentatie die bij het gereedschap is geleverd. In het geval dat de informatie tegenstrijdig is, geldt de meest beperkende richtlijn.

OPMERKING

Raadpleeg de producthandleiding voor modelspecifieke veiligheidsinformatie.

Identificatie van de Veiligheidssymbolen



Draag ademhalingsbescherming | Draag oogbescherming | Draag gehoorbescherming | Draag oogbe scherming en gehoorbescherming | Lees de handleidingen door voordat u het product gaat gebruiken | Gevaar voor verbranden. Oppervlak kan heet zijn.

(Tekening 16589525_NL)

Veiligheidsinformatie - Uitleg van de Veiligheidsaanduidingen

⚠ GEVAAR	Geeft dreiging van een gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
⚠ WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠ OPGELET	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, licht tot middelzwaar letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kan hebben.
OPMERKING	Geeft informatie of beleid van een bedrijf aan die/dat direct of indirect verband houdt met de veiligheid van het personeel of de bescherming van eigendommen.

Productveiligheidsinformatie: Accu

Productbeschrijving

Een accu is een opslagapparaat voor elektrische energie, dat kan worden gebruikt als stroombron voor draadloze producten van **Ingersoll Rand**.

⚠ WAARSCHUWING

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, weergaven en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Het niet naleven van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of andere ernstige verwondigen voor gevolg hebben.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor accu's

- **Houd alle waarschuwingen en instructies bij voor later gebruik.**
- **Het is uw verantwoordelijkheid om deze veiligheidsinformatie ter beschikking te stellen aan andere personen die dit product zullen gaan gebruiken.** Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

- **Installeer, bedien, controleer en onderhoud dit product altijd in overeenstemming met alle geldende voorschriften en regels (overheid, bedrijf, enz.).** Het naleven van de regels is uw verantwoordelijkheid. Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen slaat terug op elektrisch (draadloos) gereedschap met een accu.

Elektriciteit en veiligheid

- **Stel de accu's en het elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water in een accu of elektrisch gereedschap vergroot de kans op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Breng geen wijzigingen aan in dit product, in de veiligheidsvoorzieningen of in de accessoires.** Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.

Gebruik en verzorging accu en elektrisch gereedschap

- **Opladen mag alleen met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Als een accu wordt geplaatst in een lader die niet voor dat type accu geschikt is, kan brandgevaar ontstaan. Zie de productinformatie in de handleiding van de lader voor aanvullende waarschuwingen voor de lader.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap alleen met de daarvoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's vergroot de kans op verwondingen en brand.
- **Houd een accu die niet in gebruik is, uit de buurt van andere metalen voorwerpen: paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar kunnen verbinden.** Kortsluiten van de accupolen kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik van de accu kan hier vloeistof uitlopen; voorkom contact hiermee. Mocht u onverhoopt in contact komen met deze vloeistof, spoel dan met water. Indien de vloeistof in contact komt met uw ogen, schakel dan direct medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritaties en brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan brand of overmatige temperatuur.** Blootstelling aan vuur of temperatuur boven 130°C (265°F) kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle laadinstructies en laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven.** Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
- **Ongebruikte accu's en elektrische gereeedschappen buiten bereik van kinderen bewaren. Personen die geen ervaring hebben met accu's of elektrische gereedschappen of deze gebruiksinstructies mogen hier niet mee werken.** Accu's en elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze door onervaren gebruikers worden gebruikt.
- **Gebruik de accu, het elektrische gereedschap, accessoires en bitjes etc. altijd conform deze instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd.** Het gebruik van de accu of het elektrische gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor ze geschikt zijn, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Stop het gebruik onmiddellijk en vervang elke accu die tijdens bedrijf te warm wordt of waarvan de gebruiksduur erg kort is geworden.** Doorgaans zijn deze accu's al erg vaak opgeladen/ontladen of zijn ze te oud of beschadigd. Als een versleten accu wordt gebruikt, kan dit leiden tot verhitting, brand of een ontploffing met letsel of schade als gevolg.
- **Verwijder geen etiketten. Vervang beschadigde etiketten.** Etiketten geven informatie die nodig is voor een veilig gebruik van het product.
- **Stel de accu's niet bloot aan mechanische schokken.**
- **Laat accu's nooit doorladen als ze niet worden gebruikt.**
- **Verwijder de accu indien mogelijk uit het gereedschap als dit niet wordt gebruikt.**
- **Gebruik geen accu's die zijn beschadigd.**

Onderhoud

- **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.
- **Niet de batterijen in vuur werpen, verbranden of verwarmen boven 100°C (212°F).** Batterijen kunnen bij verkeerd gebruik in brand vliegen of chemisch verbranden.
- **Zorg voor een verantwoorde afvoer van accu's/batterijen of recycle deze. Houd u in dat verband aan de geldende normen en regels.** Het niet op gepaste wijze afvoeren van accu's/batterijen kan gevaar opleveren voor het milieu.
- **Open de kast van het apparaat niet. Er bevinden zich in de kast geen onderdelen die onderhoud behoeven.** Dit kan leiden tot elektrische schokken of ander lichamelijk letsel.

OPMERKING

Raadpleeg de producthandleiding voor modelspecifieke veiligheidsinformatie.

Identificatie van de Veiligheidssymbolen



Kans op elektrische schok



Lees de handleidingen door voordat u hetproduct gaat gebruiken

(Tekening 16573735_NL)

Veiligheidsinformatie - Uitleg van de veiligheidsaanduidingen

⚠ GEVAAR	Geeft dreiging van een gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
⚠ WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠ OPGELET	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, licht tot middelzwaar letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kan hebben.
OPMERKING	Geeft informatie of beleid van een bedrijf aan die/dat direct of indirect verband houdt met de veiligheid van het personeel of de bescherming van eigendommen.

Productveiligheidsinformatie: Acculader

Productbeschrijving

Een acculader is een elektrisch apparaat waarmee wisselstroom wordt omgezet in gelijkstroom voor het opladen van accu's.

⚠ WAARSCHUWING

⚠ **WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, weergaven en specificaties die met dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Algemene Veiligheidsvoorschriften

- **Het is uw verantwoordelijkheid om deze veiligheidsinformatie ter beschikking te stellen aan andere personen die dit product gaan gebruiken.** Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- **Installeer, bedien, controleer en onderhoud dit product altijd in overeenstemming met alle geldende voorschriften en regels (overheid, bedrijf, enz.).** Het naleven van de regels is uw verantwoordelijkheid. Het niet opvolgen van voorschriften en regels kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

- **Dit Product mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of zonder ervaring en kennis indien dit onder toezicht gebeurt of deze personen zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het Product en zij de gevaren begrijpen die met het gebruik gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het Product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker zelf mogen niet door kinderen worden uitgevoerd indien er geen toezicht is.**

Veiligheid op de werkvloer

- **Bedien de acculader niet op plaatsen waar ontploffingsgevaar aanwezig is. Bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Een acculader kan vonken veroorzaken, wat kan leiden tot ontbranding van stof of dampen.

Elektriciteit en Veiligheid

- **Dubbel geïsoleerde producten zijn uitgerust met een gepolariseerde stekker (één pool is breder dan de andere). De stekker past slechts op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Als de stekker niet goed in het stopcontact past, moet de stekker worden omgekeerd. Als de stekker dan nog steeds niet past, moet u contact opnemen met een erkend installateur. De stekker mag onder geen beding worden veranderd.** Met dubbele isolatie is het niet nodig een drieaderig snoer met aardedraad en een geaard stopcontact te gebruiken.
- **Ga verstandig om met snoeren. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen of te verslepen. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
- **Apparaten die worden gevoed door een accu (een geïntegreerde of een losse accu), mogen alleen worden opgeladen met de bijbehorende acculader.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar veroorzaken bij gebruik in combinatie met een andere accu.
- **De acculader is alleen voor gebruik binnenshuis. Stel de acculader niet bloot aan regen. Gebruik de acculader niet in een vochtige of natte omgeving.** Dit kan leiden tot elektrische schokken of ander lichamelijk letsel.
- **Gebruik altijd de voorgeschreven voedingsspanning.** Een onjuiste spanning kan elektrische schokken, brand en abnormale werking veroorzaken en kan leiden tot lichamelijk letsel.
- **Vermijd aanraken van de polen van de acculader met vingers, draad of een ander geleidend materiaal. Sluit alleen een door Ingersoll Rand goedgekeurde accu aan.** Dit kan leiden tot elektrische schokken of ander lichamelijk letsel.
- **Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.** Dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.

Persoonlijke Veiligheid

- **Breng geen wijzigingen aan in dit product, in de veiligheidsvoorzieningen of in de hulpstukken.** Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.
- **Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan bedoeld.** Dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.
- **Plaats de acculader op een stabiele ondergrond alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Houd de acculader buiten het bereik van kinderen.** Een verkeerde plaats of gebruik door kinderen kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.

Gebruik en Onderhoud

- **Gebruik nooit een beschadigde of niet goed werkende lader. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat de lader repareren of vervangen.** Het apparaat blijven gebruiken, kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.
- **Verwijder geen etiketten. Vervang beschadigde etiketten.** Etiketten geven informatie die nodig is voor een veilig gebruik van het product.

NL

Onderhoud

- **Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door een erkend servicenter van Ingersoll Rand of ander gekwalificeerd personeel.** Service of onderhoud door ongekwalificeerd personeel kan leiden tot letsel.
- **Open de kast van het apparaat niet. Er bevinden zich in de kast geen onderdelen die onderhoud behoeven.** Dit kan leiden tot elektrische schokken of ander lichamelijk letsel.
- **Als het voedingssnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door een erkend servicenter van Ingersoll Rand of ander gekwalificeerd personeel.** Beschadigde of onjuist aangebrachte snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.

OPMERKING

Raadpleeg de producthandleiding voor modelspecifieke veiligheidsinformatie.

Identificatie van de Veiligheidssymbolen



Kans op elektrische schok



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de handleidingen door voordat u hetproduct gaat gebruiken

(Tekening 16590275_NL)

Veiligheidsinformatie - Uitleg van de Veiligheidsaanduidingen

⚠ GEVAAR	Geeft dreiging van een gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
⚠ WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠ OPGELET	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die als deze niet wordt voorkomen, licht tot middelzwaar letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kan hebben.
OPMERKING	Geeft informatie of beleid van een bedrijf aan die/dat direct of indirect verband houdt met de veiligheid van het personeel of de bescherming van eigendommen.

Informatie over Productonderdelen

⚠ OPGELET

Het gebruik van andere dan originele onderdelen van Ingersoll Rand kan leiden tot gevaarlijke situaties, verminderde prestaties en meer onderhoud en kan tot gevolg hebben dat alle garantie vervalt.

Reparaties moeten alleen worden uitgevoerd door bevoegd, geschoold personeel. Neem contact op met het dichtstbijzijnde door Ingersoll Rand erkende servicecenter.

De originele instructies zijn opgesteld in het Engels. Andere talen zijn een vertaling van de originele instructies.
Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf ingersollrand.com
Voor alle communicatie wordt u verwezen naar de dichtstbijzijnde vestiging of dealer van **Ingersoll Rand**.

Produktsikkerhedsinformation: Trådløs dækpoleremaskine

Produktbeskrivelse

Den ledningsfri polermaskine til dæk er et batteridrevet, håndholdt elværktøj udstyret med 7/16" heksagonal spændepatron med hurtigskift, der drives i en roterende bevægelse.

Anbefalet tilbehør

Tilbehør til el-værktøj defineres som emner, der er monteret i eller på værktøjet og bliver til en arbejdsgrænseflade mellem værktøjet og arbejdsemnet. Disse er typisk forbrugsvarer og kan købes separat ved siden af værktøjet. Tilbehør skal vælges til at matche det arbejde, der udføres, og det materiale, der bearbejdes. Alle advarsler og anbefalinger fra tilbehørsproducentens side skal følges i tillæg til den advarsel, der gives her. Manglende overholdelse af disse advarsler kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.

Denne batteridrevne dækpudser er designet til at bruge tilbehør som f.eks. dækpudserkegler og fræsere, der er specielt beregnet til service og reparation af gummidæk. Brug ikke slibe- eller skæreskiver, rundsavklinger eller overfræsere sammen med denne batteridrevne dækpudser.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet.** Hvis alle instruktioner nedenfor ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidig reference. Betegnelsen "el-værktøj" i alle advarslerne, som anføres herunder, henviser til dit netdrevne (med ledning) el-værktøj eller batteridrevne (uden ledning) el-værktøj.

Generelle Sikkerhedsregler

- **Det er dit ansvar at gøre denne sikkerhedsinformation tilgængelig for andre, som vil anvende dette produkt.** Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.
- **Dette produkt skal altid monteres, betjenes, kontrolleres og vedligeholdes i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, europæiske etc).** Overholdelse er dit ansvar. Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.

Sikkerhed I Arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede arbejdsbænke og mørke områder kan føre til ulykker.
- **Anvend ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, som f.eks. i nærheden af brandbare væsker, gasarter eller støv.** El-værktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- **Hold børn og besøgende på afstand, når et el-værktøj anvendes.** Forstyrrelser kan medføre, at du mister kontrollen.
- **Vær opmærksom på gemte, skjulte eller andre farer i dit arbejdsmiljø. Rør eller ødelæg ikke ledninger, ledningsrør, rør eller slanger, som kan indeholde elektriske ledninger, eksplosive gasarter eller skadelige væsker.** Det kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.

Elektrisk Sikkerhed

- **El-værktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig nogen form for ændringer på stikket. Anvend ikke adapterstik til el-værktøj med jordforbindelse (jordede).** Uændrede stik og stikkontakter, som passer dertil, reducerer risikoen for stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne eller jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, spændingsområder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- **Udsæt ikke el-værktøjer for regn eller våde forhold.** Vand, som kommer ind i dette el-værktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Mishandl ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i el-værktøjet og heller ikke til at trække el-værktøjet ud af stikkontakten med. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug en forlængerledning egnet til udendørs brug når el-værktøjet anvendes udendørs.** Brug af en ledning egnet til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at bruge et elværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en beskyttet strømforsyning med en fejlstrømsafbryder (FI-afbryder).** Brugen af en FI-afbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personlig Sikkerhed

- **Vær opmærksom, se efter, hvad du laver og brug almindelig fornuft, når du anvender et elværktøj. Brug ikke el-værktøjet, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed mens el-værktøjer bruges, kan resultere i alvorlig personskade.
- **Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenværn.** Sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sko, hjelm eller høreværn afpasset forholdene reducerer personskader.
- **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i OFF-position, før der tilsluttes strømkilde og/eller batteripakke, når du griber fat i værktøjet eller bærer det.** Elværktøjer, der bæres med fingeren på kontakten, eller aktivering af elværktøjer med en kontakt i ON-position inviterer til ulykker.
- **Fjern justeringsnøgler før el-værktøjet tændes.** En nøgle, som efterlades påsat en roterende del på elværktøjet, kan medføre personskade.
- **Vær forsigtig. Hold ordentligt fodfæste og balance på alle tidspunkter.** Dette giver en bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- **Vær korrekt påklædt. Vær ikke iført løsthængende tøj eller smykker. Hold langt hår samlet. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægende dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægende dele.
- **Hvis der leveres udstyr til tilkobling af støvbekæmpelses- og udsugningsfaciliteter , skal man sørge for, at disse tilkobles og bruges korrekt.** Brugen af disse udstyr kan reducere støvrelaterede farer.
- **Ignorer ikke værktøjets sikkerhedsprincipper, selvom du er vant til at arbejde med værktøjet.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdel af et sekund.
- **Undgå udsættelse for og indånding af skadelig støv og partikler, som dannes af brug af elværktøj.**
  a. Støv, som dannes ved kraftig slibning, savning, afslibning, boring og andre konstruktionsaktiviteter, kan indeholde kemikalier, som vides at forårsage cancer, fødselsdefekter eller anden skadelig virkning på forplantningsevnen. Visse eksempler på disse kemikalier er:
     i. bly fra blybaserede malinger,
     ii. crystalline silica fra mursten og cement og andre murværksprodukter samt,
     iii. arsenik og krom fra kemisk behandlet træ.
  b. Din risiko fra disse udsættelser varierer afhængigt af, hvor ofte du udfører denne slags arbejde. For at reducere udsættelsen for disse kemikalier: arbejd i et godt ventileret område og anvend godkendt sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmasker, der er specifikt beregnet til at filtrere mikroskopiske partikler fra.
- **Stop anvendelse af alt værktøj, hvis ubehag, snurrende fornemmelse eller smerte forekommer.** Vibration, gentagne bevægelser eller ubehagelige positioner kan skade dine hænder og arme. Elværktøjer kan vibrere under brug. Søg læge før de bruges igen.
- **Vibrationsudsendelsen under reel brug af elværktøj kan variere fra den erklærede værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet bruges.** Tag passende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren ud fra en eksponeringsvurdering under reel anvendelse.

- **Undgå berøring med bevægelige dele af værktøjet.** Værktøj og/eller tilbehør kan kortvarigt fortsætte deres bevægelse, efter at der er slukket for strømmen, hvilket giver risiko for sammenfiltring eller anden personskade.
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde til at fastgøre og støtte arbejdsstykket på en stabil platform.** Det er ustabilt at holde arbejdet med hånden eller mod kroppen og kan føre til kontroltab.

Brug Og Pleje Af El-Værktøj

- **Fremtving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til formålet.** Det korrekte el-værktøj vil gøre jobbet bedre og mere sikkert, til hvilket det er beregnet.
- **Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder eller slukker for værktøjet.** Ethvert el-værktøj, som ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Kobl elværktøjet fra strømkilden, og/eller fjern batteripakken (hvis udtagelig) fra elværktøjet, før du foretager eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at komme til at starte værktøjet ved et uheld.
- **Opbevar ubenyttede værktøjer uden for børns rækkevidde og lad ikke personer, som ikke er kendt med el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene el-værktøjet.** Værktøjer er farlige i hænderne på uoplærte brugere.
- **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér for fejljustering eller om bevægende dele sidder fast, ødelæggelse af dele og nogen anden tilstand, som kan påvirke el-værktøjets drift. Hvis det er beskadiget, skal el-værktøjet serviceres før det anvendes.** Mange ulykker er som følge af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdte værktøjer med skarpe skærekanter har mindre sandsynlighed for at sidde fast og er nemmere at kontrollere. Hold håndtag rene og tørre for at opretholde kontrol.
- **Anvend el-værktøjet, tilbehør og skæreplatter osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og på den måde, som er beregnet for den type af el-værktøj, samt i betragtning af arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brugen af el-værktøjet til anden brug end den beregnede kan resultere i farlige situationer.
- **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og greb forhindrer sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- **Når du bærer handsker, skal du altid sørge for, at disse ikke hindrer håndtagsmekanismen i at blive udløst.** Det kan resultere i personskade.
- **Fjern ikke nogle etiketter. Udskift alle beskadigede etiketter.** Etiketter giver oplysninger, som er nødvendigt for sikker brug af produktet.

Brug Og Pleje Af Batteriværktøj

- **Genoplad kun med den oplader, som er specificeret af fremstilleren.** En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandfare, når den bruges med en anden batteripakke.
- **Brug kun el-værktøj med den specifikt angivne batteripakke.** Brug af nogle andre batteripakker kan føre til skade og brandfare.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden.** Hvis batteripolerne kortsluttes sammen, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- **Undgå kontakt, hvis der under grove tilstande udstødes substans fra batteriet. Skyl med vand, hvis kontakt forekommer. Hvis væsken kommer i kontakt med øjne, skal der desuden søges lægehjælp.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation og brændsår.
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre uforudsigelige funktionsmåder, der kan forårsage brand, eksplosioner eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget høje temperaturer.** Udsættes disse dele for ild eller temperaturer over 130°C (265°F), medfører det eksplosionsfare.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet ved temperaturer, der ligger uden for det temperaturområde, som er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øger brandfaren.
- **Sørg for at kontakten er i fra-position inden batteripakken sættes i.** Isætning af batteripakken i elværktøjet, når kontakten er tændt, giver anledning til ulykker.
- **Frakobl batteripakken fra værktøjet eller sæt kontakten i låst fra-position før der foretages eventuelle justeringer eller tilbehør udskiftes.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at komme til at starte værktøjet ved et uheld.
- **El-værktøj overopvarmes, hvis det fortsat er tændt, når værktøjsmotoren er hårdt belastet, standses eller på anden måde forhindres i at rotere. Sluk for værktøjet når dette sker.** Hvis værktøjet fortsat forsynes med strøm i denne tilstand, kan det resultere i varme, røg eller brand med tilskadekomst eller ejendomsbeskadigelse som følge.
- **Frakobl batteripakken fra værktøjet inden opbevaring af værktøjet eller anbringelse i en værktøjskasse eller -taske. Utilsigtet start under opbevaring eller transport kan forårsage adskillige farlige tilstande, herunder et overopvarmet værktøj.** Ukontrolleret værktøjsbetjening kan forårsage adskillige farer, herunder varme, røg eller brand.
- **Blokér ikke huskølings lufthullerne da det kan forårsage overopvarmning af værktøjet.** Anvendelse af værktøjet i denne tilstand kan resultere i varme, røg eller brand med tilskadekomst eller ejendomsbeskadigelse til følge.
- **Værktøjet kan blive overopvarmet under fortsat brug eller andre svære cyklusser. Stands driften umiddelbart og lad værktøjet afkøle, hvis eventuelle værktøjsdele bliver for varme at røre ved, eller hvis der kommer røg fra motoren.** Fortsat brug af værktøjet under disse tilstande vil forårsage værktøjsbeskadigelse og kan resultere i tilskadekomst eller ejendomsbeskadigelse som følge af varme eller brand.
- **Stands straks brugen og udskift batterier, som bliver for varme under brug, eller som giver en meget kort brugstid. Disse batterier har typisk et meget højt antal opladnings-/afladningscyklusser eller kan være gamle eller beskadigede.** Fortsat brug af et svækket batteri kan resultere i tilskadekomst eller ejendomsbeskadigelse som følge af varme, brand eller en eksplosion.
- **Modificér ikke dette værktøj, sikkerhedsudstyr eller tilbehør.** Uautoriserede modifikationer kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.
- **Brug kun tilbehør, som er anbefalet af Ingersoll Rand til din model.** Tilbehør, som er egnet til et værktøj, kan være farligt, når det bruges på et andet værktøj.
- **Når du bærer handsker, skal du altid sørge for, at disse ikke hindrer håndtagsmekanismen i at blive udløst.** Det kan resultere i personskade.
- **Fjern ikke nogle etiketter. Udskift alle beskadigede etiketter.** Etiketter giver oplysninger, som er nødvendigt for sikker brug af produktet.
- **Omgivelsestemperaturområde under drift og opbevaring: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Anbefalet omgivelsestemperaturområde under opladning: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Eftersyn

- **El-værktøjet skal serviceres af kvalificeret reparationspersonale og kun vha. identiske reservedele.** Dette sørger for, at el-værktøjets sikkerhed vedligeholdes.
- **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Batteripakker bør kun serviceres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.
- **Når et værktøj serviceres, må der kun anvendes ægte Ingersoll Rand -reservedele, og alle vedligeholdelsesinstruktioner skal følges.**Brug af uautoriserede dele eller undladelse af følge vedligeholdelsesinstruktionerne kan give risiko for elektrisk stød eller tilskadekomst.

- **Bortskaf ikke batterierne i ild, ved afbrænding eller varme over 100°C (212°F).** Mishandling af batterierne giver risiko for brand eller kemisk brandsår.
- **Bortskaf eller genbrug batterierne på ansvarlig måde i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, osv.).** Ukorrekt bortskaffelse kan skade miljøet.

⚠ ADVARSEL

Produktspecifikke Sikkerhedsregler

- **Hold værktøjet i de isolerede gribeoverflader, når det betjenes på en måde, hvor skæreværktøjet eller fasgørelsesanordningerne kan komme i kontakt med skjult ledningsføring.** Skæreværktøj eller fastgørelsesanordninger, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre eksponerede metaldele på elværktøjet strømførende og kan give elektrisk stød.
- **Montering af tilbehør skal matche spændepatronen på polermaskinen til dæk.** Tilbehør, som ikke passer til el-værktøjets monteringsflade vil være uafbalanceret og vibrere voldsomt, og det kan medføre, at kontrollen over værktøjet mistes.
- **Brug kun det tilbehør, der er angivet i manualen (et stk. polering, et stk. lille fræsningsbit og et stk. stort fræsningsbit).** Kontroltab kan forårsage personskade.
- **Når en hængeanordning anvendes, sørg da for at den er forsvarligt fastgjort.** Hvis den ikke fastgøres, kan det resultere i kontroltab, uventet bevægelse eller tab af værktøjet.
- **Hold afstand fra klemmepunktet mellem tilbagekoblingsstanden eller støttehåndtagene og ethvert fastgjort objekt i arbejdsområdet.** Det kan føre til knibning eller anden skade.
- **Bevar et afbalanceret og fast fodfæste. Stræk dig ikke for meget under betjening af dette værktøj.** Forsøg at forudse og vær særdeles opmærksom på pludselige bevægelsesskift, reaktionsmomenter eller krafter under opstart og betjening. Operatøren bør skifte stilling under længerevarende opgaver mhp. at undgå gener og træthed.
- **Passende kontrol mhp. reducering af risikoen fra støjfarer kan omfatte brug af dæmpende materialer til at forhindre arbejdsstykker i at udsende "ringende" lyde.**
- **Elværktøjet må ikke omformes til at fungere på en måde, som ikke er specifikt designet og specificeret af værktøjsproducenten.** En sådan omformning kan resultere i tab af kontrol og kan forårsage alvorlig personskade.

Produktspecifikke Sikkerhedsregler- (Kun polermaskine til dæk)

- **Anvendelse til f.eks. boring anbefales ikke med værktøjer, der fungerer som en polermaskine.** Brug af el-værktøjet til funktioner, det ikke er beregnet til, kan udgøre en fare og medføre personskade.
- **Sørg for, at arbejdsemnerne sidder ordentligt fast.** Brug klemmer eller skruestik til at holde arbejdsemnet, når det er muligt.
- **Svigt i arbejdsemnet, de roterende dele af værktøjet eller tilbehøret eller snavs fra materialet, der bearbejdes, kan generere højhastighedsprojektiler.**
- **Før start af dette værktøj og under drift skal operatøren være opmærksom på, at ikke er nogen personer i nærheden.**
- **Efter installation af tilbehør skal du sørge for, at ingen er foran eller på linje med det roterende tilbehør.** Vær opmærksom på, at den kan svigte på nuværende tidspunkt, hvis den er defekt, forkert monteret eller har den forkerte størrelse og hastighed. Stop øjeblikkeligt, hvis der registreres betydelige vibrationer eller andre defekter. Sluk for elværktøjet, og find årsagen.
- **Brug ikke dette værktøj, hvis den faktiske frie hastighed overstiger det angivne omdrejningstal.** Kontrollér værktøjets frie hastighed før montering af tilbehør, efter alle værktøjsreparationer, før hvert job og efter hver 8. times brug. Kontrollér hastigheden med en kalibreret omdrejningstæller uden tilbehør installeret.
- **Brug ikke noget tilbehør med en maksimal driftshastighed, som den er defineret af producenten, der er mindre end værktøjets nominelle hastighed.**
- **Sørg for, at tilbehøret er korrekt monteret og strammet før brug.**
- **For at forhindre for stort udhæng skal tilbehørets skaft indsættes i den fulde dybde af spændepatronens gribekæber, og den resulterende udhængende længde må ikke være større end den indsatte dybde.**
- **Efterse spændepatron, gevind og møtrik for skader og slitage før montering af tilbehør.** Gevindspænder skal sidde sikkert mod drivelementet.

Støv- og dampfarer

- **Brug passende åndedrætsværn, hvis der forekommer støv eller dampe i arbejdsområdet.**
- **Støv og dampe forårsaget af brug af maskinværktøj samt ophvirvlet eksisterende støv kan medføre sygdomme (for eksempel kræft, fosterskader, astma og/eller dermatitis). Risikovurdering og implementering af passende kontrol af disse farer essentielt. Det skal prioriteres at kontrollere disse ved kilden.**
- **Dirigér udstødningen således, at mindst muligt støv hvirvles op i støvede miljøer.**
- **Alle integrerede funktioner eller tilbehør til sættet, udsugning eller beskyttelse for luftbåret støv eller dampe skal anvendes korrekt og vedligeholdes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.**
- **Anvend ikke dette værktøj på materialer, hvis støv eller dampe er brandfarlige, eller som kan forårsage en potentiel eksplosionsfare.**
- **Tilbehør skal vælges, inspiceres og monteres korrekt og vedligeholdes og udskiftes ved slid for at forhindre en unødig stigning i støv og dampe.**

Farer ved tilbehøret

- SÃ¸rg for at tilbehÃ¸ret er korrekt monteret og strammet inden brug.
- Brug kun størrelser og typer af tilbehør, der anbefales af værktøjsproducenten. Brug ikke andre typer eller størrelser tilbehør.
- Efterse alt tilbehør før montering. Brug ikke tilbehør, der er skåret, revnet, ikke-koncentrisk, meget slidt eller på anden måde beskadiget.
- Brug ikke tilbehør, der har været udsat for frostgrader, ekstreme temperaturændringer, høj luftfugtighed, opløsningsmidler, vand eller andre væsker.
- Sørg for, at tilbehøret passer korrekt til skaftet. Tilbehøret må ikke sidde for stramt eller for løst. Brug ikke reduktionsbøsninger til at tilpasse et stykke tilbehør til noget skaft, medmindre sådanne bøsninger er leveret af og anbefalet af tilbehørsproducenten.
- Når tilbehør leveres med reduktionsbøsninger, skal brugeren sikre, at bøsningen ikke forstyrrer, og at spændekraften giver tilstrækkelig roterende drivkraft til at forhindre tilbehøret i at glide.
- Match altid spændepatronstørrelse med tilbehørsskaftstørrelse.
- Brug ikke slibe- eller skæreskiver med en roterende slibemaskine og polermaskine.
- Sikkerhedsforanstaltningerne fra tilbehørets producent, begrænsninger i brug, installations- eller monteringsinstruktioner skal følges, medmindre det strider imod oplysningerne i denne manual eller anden dokumentation, som følger med værktøjet. Ved modstridende information følges den retningslinje, der er den mest restriktive.

OBS

Der henvises til produktinformationsvejledningen for modelspecifik sikkerhedsinformation.

Identifikation af Sikkerhedssymbol



Bruk åndedrettsvern | Brug øjenværn | Brug høreværn | Bruk vernebriller og hørselsvern | Læs vejledningerne inden produktet betjenes | Risiko for brandsår. Overfladen kan være varm.

(Tegning 16589525_DA)

Sikkerhedsinformation – Forklaring på Sikkerhedssignalord

⚠ FARE	Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ ADVARSEL	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ FORSIGTIG	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade eller ejendomsskade.
OBS	Angiver information eller firmapolitik, som direkte eller indirekte vedrører personalesikkerhed eller ejendomsbeskyttelse.

Produktsikkerhedsinformation: Batteri

Produktbeskrivelse

Et batteri er en lagerenhed for elektrisk energi, som anvendes som strømkilde for **Ingersoll Rand** -trådløse produkter.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet.** Hvis ikke advarslerne og vejledningen følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Generelle batterisikkerhedsadvarsler

- **Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidig reference.**
- **Det er dit ansvar at gøre denne sikkerhedsinformation tilgængelig for andre, som vil anvende dette produkt.** Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.
- **Montér, betjen, inspicér og vedligehold altid dette produkt i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, osv.).** Overholdelse er dit ansvar. Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.
- Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit batteridrevne (trådløse) elværktøj.

Elektrisk sikkerhed

- **Batterier eller elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Vand, der trænger ind i et batteri eller elværktøj, øger risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Modificér ikke dette produkt, sikkerhedsudstyr eller tilbehør.** Uautoriserede modifikationer kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.

Brug og pleje af batteri og elværktøj

- **Genoplad kun med den oplader, som er specificeret af fremstilleren.** En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandfare, når den bruges med en anden batteripakke. Se opladerens produktinformationsvejledning for yderligere opladerspecifikke advarsler.
- **Brug kun elværktøj med den specifikt angivne batteripakke.** Brug af en anden batteripakke kan udgøre en fare for personskade eller brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalobjekter som f.eks.: papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalobjekter, som kan udgøre en forbindelse fra en pol til en anden.** Hvis batteripolerne kortsluttes sammen, kan det medføre gnister, forbrændinger eller brand.
- **Under grove tilstande kan der udstødes væske fra batteriet, så undgå kontakt. Skyl med vand, hvis der ved et uheld opstår kontakt. Hvis væsken kommer i kontakt med øjne, skal der desuden søges lægehjælp.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation og brandsår.
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre uforudsigelige funktionsmåder, der kan forårsage brand, eksplosioner eller risiko for personskade**.**
- **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget høje temperaturer.** Udsættes disse dele for ild eller temperaturer over 130°C (265°F), medfører det eksplosionsfare.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet ved temperaturer, der ligger uden for det temperaturområde, som er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øger brandfaren.
- **Opbevar batterier og elværktøj, der ikke er i drift, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer uden kendskab til batteriet eller elværktøjet eller denne vejledning betjene batteriet eller elværktøjet.** Batterier og elværktøj er farlige i hænderne på uuddannede brugere.
- **Brug batteriet, elværktøjet, tilbehør og værktøjsdele, etc. i henhold til denne vejledning, og tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af batteriet eller elværktøjet til andre aktiviteter end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
- **Stands straks brugen og udskift batterier, som bliver for varme under brug, eller som giver en meget kort brugstid.** Disse batterier har typisk et meget højt antal opladnings-/afladningscyklusser eller kan være gamle eller beskadigede. Fortsat brug af et svækket batteri kan resultere i tilskadekomst eller ejendomsbeskadigelse som følge af varme, brand eller en eksplosion.

- **Fjern ikke nogle etiketter. Udskift alle beskadigede etiketter.** Etiketter giver oplysninger, som er nødvendigt for sikker brug af produktet.
- **Batterier må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- **Batteriet må ikke efterlades i længere opladning, når det ikke er i brug.**
- **Når det er muligt, skal batteriet tages ud af udstyret, når det ikke er i brug.**
- **Batterier, som er blevet fysisk beskadigede, må ikke bruges.**

Service

- **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Batteripakker bør kun serviceres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.
- **Bortskaf ikke batterierne i ild, ved afbrænding eller varme over 100°C (212°F).** Mishandling af batterierne giver risiko for brand eller kemisk brandsår.
- **Bortskaf eller genbrug batterierne på ansvarlig måde i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, osv.).** Ukorrekt bortskaffelse kan skade miljøet.
- **Åbn ikke dækslet eller kassen. Der er ingen indvendige dele, som skal serviceres af brugeren.** Det kan resultere i elektrisk stød eller anden personskade.

OBS

Der henvises til produktinformationsvejledningen for modelspecifik sikkerhedsinformation.

Identifikation af Sikkerhedssymbol



Risiko for elektrisk stød



Læs vejledningerne inden produktet betjenes

(Tegning 16573735_DA)

Sikkerhedsinformation – Forklaring på sikkerhedssignalord

⚠ **FARE**	Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ **ADVARSEL**	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ **FORSIGTIG**	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade eller ejendomsskade.
OBS	Angiver information eller firmapolitik, som direkte eller indirekte vedrører personalesikkerhed eller ejendomsbeskyttelse.

Produktsikkerhedsinformation: Batterioplader

Produktbeskrivelse

En batterioplader er et elektrisk apparat, som konverterer elektrisk vekselstrømsenergi til elektrisk jævnstrømsenergi, der anvendes til at oplade elektriske akkumulatorbatterier.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet.** Hvis alle instruktioner nedenfor ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Generelle Sikkerhedsregler

- **Det er dit ansvar at gøre denne sikkerhedsinformation tilgængelig for andre, som vil anvende dette produkt.** Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.
- **Dette produkt skal altid monteres, betjenes, kontrolleres og vedligeholdes i overensstemmelse med alle gældende standarder og regler (lokale, landsdækkende, europæiske etc).** Overholdelse er dit ansvar. Hvis standarder og regler ikke følges, kan det medføre personskade.
- **Dette Produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i at bruge Produktet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af Produktet. Børn må ikke lege med Produktet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde Produktet uden opsyn.**

Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Betjen ikke batteriopladeren i eksplosive atmosfærer, som f.eks. i nærheden af brandbare væsker, gasarter eller støv.** En batterioplader kan danne gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

DA

Elektrisk Sikkerhed

- **Dobbeltisolerede produkter er udstyret med et polariseret stik (det ene stikben er bredere end det andet). Dette stik kan kun sættes én vej i en polariseret stikkontakt. Hvis stikket ikke kan sættes helt ind i stikkontakten, skal stikket vendes om. Hvis det stadig ikke kan sættes i, skal du kontakte en kvalificeret elektriker for at installere en polariseret stikkontakt. Foretag ikke nogen form for ændringer på stikket.** Dobbeltisolering fjerner behovet for den trefasede jordede netledning og jordede strømforsyningssystem.
- **Mishandl ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i el-værktøjet og heller ikke til at trække el-værktøjet ud af stikkontakten med. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Et batteridrevet produkt med integralbatterier eller en separat batteripakke må kun genoplades med den specificerede oplader til batteriet.** En oplader, som måske er passende til en type batteri, kan danne risiko for brand, når den anvendes med et andet batteri.
- **Opladeren er kun til indendørs brug. Udsæt ikke opladeren for regn. Brug ikke opladeren i fugtige eller våde områder.** Det kan resultere i elektrisk stød eller anden personskade.
- **Brug altid den specificerede forsyningsspænding.** Forkert spænding kan forårsage elektrisk stød, brand, unormal drift og kan resultere i personskade.
- **Undgå at berøre batteriopladerens poler med fingre, ledninger eller andet ledene materiale. Tilslut kun til et godkendt Ingersoll Rand -batteri.** Det kan resultere i elektrisk stød eller anden personskade.
- **Forsøg ikke at genoplade ikke-genopladelige batterier.** Det kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.

Personlig Sikkerhed

- **Modificér ikke dette produkt, sikkerhedsudstyr eller tilbehør.** Uautoriserede modifikationer kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.
- **Brug ikke dette produkt til andre formål end anbefalet.** Det kan resultere i elektrisk stød, brand eller anden personskade.
- **Anbring opladeren i en stabil position inden den sættes i en strømkilde. Opladeren skal opbevares utilgængeligt for børn.** Ukorrekt anbringelse eller anvendelse af børn kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.

Brug og Pleje

- **Anvend aldrig en beskadiget oplader eller en oplader, der ikke fungerer korrekt. Træk straks opladeren ud af stikket og få den repareret eller udskiftet.** Fortsat brug kan resultere i elektrisk stød, brand eller personskade.
- **Fjern ikke nogle etiketter. Udskift alle beskadigede etiketter.** Etiketter giver oplysninger, som er nødvendigt for sikker brug af produktet.

Service

- **Service må kun udføres af et autoriseret Ingersoll Rand -servicecenter eller lignende kvalificeret reparationspersonale.** Service eller vedligeholdelse, som udføres ukvalificeret personale, kan medføre risiko for tilskadekomst.
- **Åbn ikke dækslet eller kassen. Der er ingen indvendige dele, som skal serviceres af brugeren.** Det kan resultere i elektrisk stød eller anden personskade.
- **Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret Ingersoll Rand -servicecenter eller lignende kvalificeret reparationsperso-nale.** Beskadigede og forkert installerede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

OBS

Der henvises til produktinformationsvejledningen for modelspecifik sikkerhedsinformation.

Identifikation af Sikkerhedssymbol



Risiko for elektrisk stød



Kun til indendørs brug



Læs vejledningerne inden produktet betjenes

(Tegning 16590275_DA)

Sikkerhedsinformation – Forklaring på Sikkerhedssignalord

⚠ FARE	Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ ADVARSEL	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ FORSIGTIG	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade eller ejendomsskade.
OBS	Angiver information eller firmapolitik, som direkte eller indirekte vedrører personalesikkerhed eller ejendomsbeskyttelse.

Information om Produktdele

⚠ FORSIGTIG

Brug af reservedele, som ikke er originale Ingersoll Rand -produkter kan resultere i sikkerhedsrisici, forringet værktøjsydelse samt ekstra vedligeholdelse og kan gøre alle garantier ugyldige.

Reparationsarbejde må kun udføres af autoriseret og korrekt uddannet personale. Rådfør dig med det nærmeste Ingersoll Rand -autoriserede servicecenter.

Den originale vejledning er på engelsk. Andre sprog er en oversættelse af den originale vejledning.
Vejledninger kan downloades fra ingersollrand.com
Al korrespondance bedes stilet til **Ingersoll Rand** nærmeste kontor eller distributør.

Produktsäkerhetsinformation: Sladdlöst putsverktyg för däck

Produktbeskrivning

Den sladdlösa däckslipen är ett batteridrivet, handhållet elverktyg utrustat med en sexkantig snabbchuck på 7/16" som drivs i en roterande rörelse.

Rekommenderade tillbehör

Tillbehör till elverktyg definieras som föremål som installeras i eller på verktyget och blir ett gränssnitt mellan verktyget och arbetet. Det är vanliga förbrukningsartiklar och kan köpas separat. Tillbehören skall väljas så att de passar det arbete som utförs och det material som används. Förutom de varningar som ges här måste alla varningar och rekommendationer som tillverkaren tillhandahåller följas. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

Denna sladdlösa däckbuffert är utformad för att använda tillbehör som däckbufferkoner och brotschar som är särskilt avsedda för service och reparation av gummidäck. Använd inte slip- eller kapskivor, cirkelsågblad eller fräsar med denna sladdlösa däckbuffert.

⚠ VARNING

⚠ **VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg.** Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "verktygsmaskin" i alla varningar nedan refererar till ditt nätdrivna (via nät kabel) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) verktyg.

Allmänna Säkerhetsregler

- **Det är ditt ansvar att tillhandahålla denna säkerhetsinformation till andra personer som använder den här produkten.** Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.
- **Installera, använd, inspektera och underhåll alltid den här produkten i enlighet med alla tillämpbara standarder och föreskrifter (lokala, statliga etc.).** Det är ditt ansvar att följa dessa. Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.

Säkerhet På Arbetsplatsen

- **Se till att hålla ditt arbetsområde rent och väl belyst.** Skräpiga bänkar och mörka platser inbjuder till olyckor.
- **Använd inte verktygsmaskiner i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Verktygsmaskiner skapar gnistor vilka kan antända dammet eller ångorna.
- **Se till att hålla barn och åskådare borta när du använder en verktygsmaskin.** Störningar kan göra att du förlorar kontrollen.
- **Var medveten om dolda eller andra faror i din arbetsmiljö. Du ska undvika att skada eller komma i kontakt med kablar, kontakter, rör eller slangar som kan innehålla elektriska ledare, explosiva gaser eller skadliga vätskor.** Detta kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.

Elektrisk Säkerhet

- **Verktygsmaskinens kontakter måste vara ämnade för typen av uttag. Kontakten får aldrig modifieras på något sätt. Använd inte några adapterkontakter tillsammans med jordade verktygsmaskiner.** Ej modifierade kontakter och överensstämmande uttag reducerar risken för stöt.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- **Utsätt inte verktygsmaskiner för regn eller våta förhållanden.** Risken för elektrisk stöt ökar om vatten tränger in i en verktygsmaskin.
- **Misshandla inte kabeln. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller koppla ur verktygsmaskinen. Se till att hålla kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och delar i rörelse.** Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Vid användning av en verktygsmaskin utomhus ska man använda en lämplig förlängningskabel ämnad för utomhusbruk.** Användning av en lämplig förlängningskabel ämnad för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- **Om det är absolut nödvändigt att använda eldrivna verktyg på en fuktig plats ska elkällan vara skyddad av jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personlig Säkerhet

- **Håll dig uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder en verktygsmaskin. Använd inte verktygsmaskinen när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Att vara ouppmärksam för ett ögonblick kan resultera i allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Genom att använda rätt skyddsutrustning som dammasker, halkfria arbetsskor, hjälm eller bullerskydd i rätt situation minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, tar i eller bär verktyget.** Det innebär en förhöjd olycksrisk att bära elverktyg och samtidigt vidröra strömbrytaren med fingret, eller att ansluta elverktyg med strömbrytaren i påslaget läge.
- **Ta bort alla justeringsnycklar innan verktygsmaskinen startas.** Att lämna kvar en nyckel på en roterande del av verktygsmaskinen kan resultera i personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Se alltid till att bibehålla fotfäste och balans.** Detta innebär bättre kontroll av verktygsmaskinen i oförväntade situationer.
- **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Fäst upp långt hår. Se till att hålla ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det förekommer utrustning för dammsugning och uppsamling ska du kontrollera att dessa är korrekt anslutna och att de används på lämpligt sätt.** Användning av denna utrustning kan minska dammrelaterade faror.
- **Låt inte din samlade erfarenhet av långvarig verktygsanvändning göra dig bekväm och hindra dig från att uppmärksamma säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.
- **Motverka exponering och inandning av farligt damm och partiklar som skapats av verktygsmaskinens användning.**
  a. Vissa typer av damm som skapas vid slipning, sågning, fräsning, borrning och andra konstruktionsaktiviteter innehåller kemikalier som man vet orsakar cancer, fosterdefekter eller annan reproduktiv skada. Några exempel på dessa kemikalier är:
     i. bly från blybaserade färger,
     ii. kiselkristaller från tegel, cement eller andra murbruksprodukter och
     iii. arsenik och krom från kemiskt behandlat timmer.
  b. Den risk du utsätts för vid exponering varierar beroende på hur ofta du utför den här typen av arbete. Gör så här för att reducera din exponering för dessa kemikalier: arbeta i ett väl ventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning såsom andningsmasker som är speciellt utformade för att filtrera bort mikroskopiska partiklar.
- **Sluta använd verktyget om du känner obehag, stickningar eller smärta.** Vibration, upprepade rörelser eller obekväma positioner kan vara skadligt för dina händer och armar. Verktygsmaskiner kan vibrera vid användning. Sök medicinsk rådgivning innan du återupptar användning.

- **Vibrationerna under faktiskt bruk av verktyget kan skilja sig från deklarerade värden beroende på det sätt som verktyget används på.** Vidta lämpliga säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på exponering under faktiskt bruk.
- **Undvik kontakt med verktygets rörliga delar.** Verktyget och/eller dess tillbehör kan fortsätta röra sig efter att det stängts av vilket skapar en risk för intrassling eller annan personskada.
- **Använd tvingar eller andra lämpliga sätt för att fästa och stötta arbetsstycket på ett stadigt underlag.** Att hålla arbetsstycket i handen eller mot kroppen är inte stabilt och det kan leda till att du tappar kontrollen.

Verktygsmaskinens Användning Och Vård

- **Tvinga inte verktygsmaskinen. Använd korrekt verktygsmaskin för ditt syfte.** Korrekt verktygsmaskin kommer att utföra jobbet bättre och säkrare vid den hastighet för vilken den konstruerats.
- **Använd inte en verktygsmaskin om dess strömbrytare inte slår på eller stänger av den.** En verktygsmaskin som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller avlägsna batteriet, om avtagbart, från verktygsmaskinen innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller ställer verktygsmaskinen i förvar.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att verktyget startas oavsiktligt.
- **Förvara verktygsmaskinerna utom räckhåll för barn och tillåt inte personer som ej har kunskap om verktyget eller dessa instruktioner att använda verktygsmaskinen.** Verktygen är farliga i händerna på ej utbildade användare.
- **Underhåll verktygsmaskiner och tillbehör. Kontrollera så att det inte förekommer några rörliga delar som är felriktade eller har fastnat, att någon del har gått sönder samt om det förekommer något annat förhållande som kan påverka verktygsmaskinen funktion. Om den är skadad ska verktygsmaskinen repareras innan den används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna verktygsmaskiner.
- **Håll skärande verktyg skärpta och rena.** Det är mindre troligt att lämpligt underhållna verktyg med skarpa skärytor fastnar och de är lättare att styra. Håll handtagen rena och torra för att bibehålla kontrollen.
- **Använd verktygsmaskinerna, tillbehören och insatser etc. i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som avses för respektive typ av verktyg med hänseende till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Användning av verktygsmaskiner för uppgifter som skiljer sig från de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- **När du bär handskar ska du alltid se till att dom inte förhindrar att avtryckarmekanismen släpps.** Detta kan leda till personskada.
- **Ta inte bort några etiketter. Byt ut skadade etiketter.** Etiketterna innehåller information som krävs för en säker användning av produkten.

Batteriverktygens Användning Och Vård

- **Ladda batterierna endast med den laddare som angivits av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batterienheter kan vara brandfarlig när den används tillsammans med andra batterienheter.
- **Använd verktygsmaskinen endast med det specifikt angivna batteripaketet.** Att använda några andra batteripaket kan skapa risk för skada och brand.
- **När batteripaketet inte används ska det förvaras där det inte kommer i kontakt med andra metallobjekt, såsom gem, mynt, nycklar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan utgöra en kontakt från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vätska kan läcka ut från batteriet då det misshandlas. Undvik kontakt. Skölj med vatten vid eventuell kontakt. Sök också läkarvård om vätska kommer i kontakt med ögonen.** Den vätska som tränger ut ur batteriet kan orsaka irritation eller frätskador.
- **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller har modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oförutsägbart, vilket kan leda till bränder, explosioner eller stora skaderisker.
- **Utsätt inte ett batteripaket eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Om de utsätts för eld eller temperaturer som är högre än 130°C (265°F) kan detta orsaka en explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför temperaturintervallet som anges i instruktionerna.** Om du laddar batteriet på ett felaktigt sätt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan batteriet skadas och risken för brand öka.
- **Se till att verktyget är avstängt innan du sätter i ett batteripaket.** Att sätta i ett batteripaket i en påslagen verktygsmaskin är att inbjuda till olyckor.
- **Koppla bort batteripaketet från verktyget eller ställ avtryckaren i ett låst eller avstängt läge innan du utför några justeringar eller byter tillbehör.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att verktyget startas oavsiktligt.
- **Elektriska verktyg kommer att överhettas om de förblir påslagna då verktygets motor är kraftigt belastad, stoppad eller på annat sätt förhindras från att rotera Stäng av verktyget om detta inträffar.** Fortsätter man att ha verktyget påslaget under dessa förhållanden kan det resultera i värme, rök eller brand med person- eller sakskada.
- **Koppla bort batteripaketet från verktyget innan verktyget lagras eller placeras i en verktygslåda eller väska. Oavsiktlig start under lagring eller transport kan orsaka allvarligt farliga förhållanden inklusive ett överhettat verktyg.** Okontrollerad verktygsdrift kan orsaka olika faror inklusive värme, rök eller brand.
- **Täck inte över lufthålen eftersom det kan göra att verktyget överhettas.** Om verktyget används i ett sådant tillstånd kan värme, rök eller brand med personskador eller materiella skador uppstå.
- **Verktyget kan överhettas vid oavbruten användning eller under andra överdrivna drift- och belastningsförhållanden. Stoppa omedelbart verktyget och låt det svalna om någon av verktygets delar blir för varm för att vidröras eller om det finns tecken på rök från motorn.** Om du fortsätter att använda verktyget under sådana förhållanden kan verktygsskador uppstå, vilka kan leda till personskador eller materiella skador på grund av värme eller brand.
- **Stoppa omedelbart verktyget och byt ut batterier som blir överdrivet varma vid användning eller som har mycket kort livslängd.** Dessa batterier kan erfordra flera laddnings/urladdningscykler eller kan vara för gamla eller skadade. Fortsatt användning av ett skadat batteri kan leda till personskada eller materiell skada på grund av värme, brand eller explosion.
- **Modifiera inte det här verktyget, dess säkerhetsutrustning eller tillbehör.** Ej godkända modifieringar kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderats av Ingersoll Rand för din modell.** Tillbehör som är lämpliga för ett verktyg kan bli farliga om dom används på ett annat verktyg.
- **När du bär handskar ska du alltid se till att dom inte förhindrar att avtryckarmekanismen släpps.** Detta kan leda till personskada.
- **Ta inte bort några etiketter. Byt ut skadade etiketter.** Etiketterna innehåller information som krävs för en säker användning av produkten.
- **Intervall för omgivningstemperatur under drift och förvaring: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Rekommenderat intervall för omgivningstemperatur under laddning: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Service

- **Se till att verktygsmaskinens service utförs av utbildad reparatör som endast använder identiska utbytesdelar.** Detta säkerställer att verktygsmaskinens säkerhet bibehålls.
- **Serva aldrig skadade batteripaket.** Batteripaket får endast servas av tillverkaren eller en auktoriserad servicetekniker.

- **Vid service av ett verktyg får endast original Ingersoll Rand reservdelar användas och alla underhållsinstruktioner måst följas.** Användning av ej auktoriserade delar eller underlåtenhet att följa underhållsinstruktionerna kan skapa risk för elektrisk stöt eller skada.
- **Batterierna får inte kastas i eld och dom får inte förbrännas eller värmas upp över 100°C (212°F).** Batterier innebär fara för brand eller kemisk brännskada om de misshandlas.
- **Agera ansvarsfullt och återvinn eller kassera batterierna i enlighet med alla tillämpbara regler och lagar (lokala, kommunala statliga etc.).** Olämplig kassering kan vara miljöfarlig.

⚠ VARNING

Produktspecifika Säkerhetsregler

- **Håll verktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbete där det skärande verktyget eller fästelement kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Skärande verktyg eller fästelement som kommer i kontakt med en strömförande kabel kan göra att exponerade metalldelar i elverktyget blir strömförande, och användaren kan få en elektrisk stöt.
- **Tillbehörens hylsfäste måste matcha chucken på däckslipen.** Tillbehör som inte matchar maskinverktyget kommer inte köras i balans, vibrera för mycket och kan orsaka att man tappar kontrollen.
- **Använd endast de tillbehör som anges i användarhandboken (ett polertillbehör, en liten brotsch och en stor brotsch).** Förlust av kontrollen kan orsaka personskada.
- **När en upphängningsanordning används ska du kontrollera att den är korrekt monterad.** Underlåtenhet att fästa ordentligt kan resultera i förlust av kontroll, oväntad rörelse eller att verktyget tappas.
- **Se till att hålla dig undan från kontaktpunkten mellan reaktionsstag eller stödhandtag och fasta** objekt i arbetsområdet. Klämning eller annan skada kan uppstå.
- **Håll kroppsställningen balanserad och stadig. Sträck dig inte för långt när du använder verktyget.** Förutse och var beredd på plötsliga rörelseförändringar, vridande krafter eller andra krafter vid start och drift. Användaren bör byta ställning under långvariga arbeten, vilket kan bidra till att minska obehag och trötthet.
- **Lämpliga åtgärder för att reducera bullerrisken kan inkludera användning av dämpande material som förhindrar att de stycken som bearbetas "ringer".**
- **Konvertera inte elverktyget för att fungera på ett sätt som det inte är specifikt utformat för och som inte specificerats av verktygstillverkaren.** Sådan konvertering kan leda till att du förlorar kontrollen över verktyget, vilket kan orsaka allvarliga personskador.

Produktspecifika Säkerhetsregler- (Endast däckslip)

- **Det är inte rekommenderat att utföra arbeten som borrning med ett slipverktyg.** Att utföra arbeten för vilka den här verktygsmaskinen inte utformades kan skapa en fara och orsaka personskada.
- **Se till att arbetsstyckena är sitter säkert fast.** Använd klämmor eller skruvstycken för att hålla fast arbetsstycket när det är möjligt.
- **Problem med arbetsstycket, verktygets eller tillbehörets roterande delar eller skräp från arbetsmaterialet kan skapa projektiler med hög hastighet.**
- **Innan verktyget startas och under drift måste användaren se till att ingen befinner sig i närheten.**
- **När ett tillbehör har monterats måste man se till att ingen befinner sig framför eller i linje med det roterande tillbehöret.** Tänk på att tillbehöret nu kan gå sönder om det är defekt, felaktigt monterat, av fel storlek och används med fel hastighet. Sluta omedelbart om kraftiga vibrationer eller andra defekter upptäcks. Stäng av elverktyget och utred orsaken.
- **Använd inte verktyget om den faktiska fria hastigheten överstiger det nominella varvtalet.** Kontrollera verktygets fria hastighet innan du monterar ett tillbehör, efter alla reparationer, före varje jobb och efter åtta timmars användning. Kontrollera hastigheten med en kalibrerad takometer, utan några tillbehör installerade.
- **Använd inte tillbehör vars maximala arbetshastighet, enligt tillverkarens definition, är lägre än verktygets nominella hastighet.**
- **Se till att tillbehöret är korrekt monterat och åtdraget före användning.**
- **För att förhindra alltför stort överhäng skall tillbehörets axel föras hela vägen in i spännhylsans gripkäftar och den resulterande överhängslängden får inte vara större än det införda djupet.**
- **Inspektera spännhylsa, gängor och mutter och titta efter skador och slitage innan tillbehöret monteras.** Gängade spännhylsor skall vara ordentligt fastsatta mot den drivande delen.

Damm- och ångrisker

- **Använd lämpligt andningsskydd om damm eller ångor finns i arbetsområdet.**
- **Damm och ångor som genereras vid användningen av kraftverktyg, eller befintligt damm som rörs upp vid användningen av dessa, kan orsaka ohälsa (exempelvis cancer, fosterskador, astma och/eller eksem). Det är nödvändigt att göra en riskbedömning och implementera lämpliga åtgärder för dessa risker. Prioriteringen ska vara att kontrollera dessa vid källan.**
- **Rikta utflödet så att så lite damm som möjligt virvlas upp i dammiga miljöer.**
- **Alla integrerade funktioner eller tillbehör för att samla upp, extrahera eller hämma luftburet damm eller ångor ska användas på korrekt sätt och underhållas i enlighet med tillverkarens instruktioner.**
- **Använd inte det här verktyget på material vars damm eller ångor är brandfarliga eller som kan orsaka en potentiellt explosiv miljö.**
- **Tillbehör ska väljas, kontrolleras, installeras korrekt, underhållas och bytas ut när de är slitna för att förhindra onödig uppkomst av damm eller ångor.**

Tillbehörsfaror

- Kontrollera att tillbehöret är korrekt monterat och åtdraget före användning.
- Använd endast tillbehör av de storlekar och typer som rekommenderas av verktygstillverkaren. Använd inte tillbehör av andra typer eller storlekar.
- Inspektera alla tillbehör före montering. Använd inte ett tillbehör som är kantstött, sprucket, icke-koncentriskt, överdrivet slitet eller på annat sätt skadat.
- Använd inte tillbehör som har utsatts för minusgrader, extrema temperaturförändringar, hög luftfuktighet, lösningsmedel, vatten eller andra vätskor.
- Se till att tillbehöret passar ordentligt på axeln. Tillbehöret får inte sitta för hårt eller för löst. Använd inte reduktionsbussningar för att anpassa ett tillbehör till en axel, såvida inte sådana bussningar tillhandahålls och rekommenderas av tillbehörstillverkaren.
- När tillbehören levereras med reduktionsbussningar ska användaren se till att bussningen inte kommer i vägen och att klämkraften ger tillräcklig rotationsdrivning för att förhindra att tillbehöret glider.
- Anpassa alltid hylsans storlek till storleken på tillbehörets axel.
- Använd inte slip- eller kapskivor med en roterande vinklad slipmaskin eller däckslip.
- Man ska följa säkerhetsvarningar, användningsbegränsningar och installations- eller monteringsinstruktioner från tillverkaren av tillbehören, förutsatt att det inte motsäger informationen i denna manual eller dokumentationen som medföljer verktygen. Vid motsägelsefull information, följ de riktlinjer som är strängast.

OBS

Se produktinformationen för modellspecifik säkerhetsinformation.

Identifiering av Säkerhetssymboler


Använd andningsskydd


Använd ögonskydd


Använd bullerskydd


Använd ögonskydd och bullerskydd


Läs handböckerna innan produkten tas i drift


Risk för brännskada. Ytan kan vara varm.

(Ill. 16589525_SV)

Säkerhetsinformation – Förklaring av Säkerhetssignalord

⚠ FARA	Indikerar en hotande farlig situation vilken, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ VAR FÖRSIKTIG	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i lättare eller måttlig skada eller skada på egendom.
OBS	Indikerar information eller företagspolicy som direkt eller indirekt relaterar till säkerhet för personal eller skyddande av egendom.

Produktsäkerhetsinformation: Batteri

Produktbeskrivning

Ett batteri är en elektrisk lagringsenhet som används som energikälla för **Ingersoll Rand** sladdlösa produkter.

⚠ VARNING

⚠ **VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg.** Om du inte följer varningar och instruktioner riskerar du att utsätta dig för elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Allmänna säkerhetsvarningar för batteri

- **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**
- **Det är ditt ansvar att tillhandahålla denna säkerhetsinformation till andra personer som använder den här produkten.** Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.
- **Installera, använd, inspektera och underhåll alltid den här produkten i enlighet med alla tillämpbara standarder och föreskrifter (lokala, statliga etc.).** Det är ditt ansvar att följa dessa. Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.
- Med termen "elektriska handverktyg" i varningarna avses dina batteridrivna (sladdlösa) elektriska handverktyg.

Elektrisk säkerhet

- **Utsätt inte batterier eller elektriska handverktyg för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett batteri eller ett elektriskt handverktyg ökar risken för stötar.

Personlig säkerhet

- **Modifiera inte den här produkten, dess säkerhetsutrustning eller tillbehör.** Ej godkända modifieringar kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.

Användning och underhåll av batterier och elektriska handverktyg

- **Ladda endast om med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batterienheter kan vara brandfarlig när den används tillsammans med andra batterienheter. Se manualen "Produktinformation för laddare" för ytterligare varningar som är specifika för laddare.
- **Använd endast elektriska handverktyg med särskilt avsedda batterienheter.** Vid användning av andra batterienheter kan skade-och brandrisk uppstå.
- **När batteripaketet inte används ska det förvaras där det inte kommer i kontakt med andra metallobjekt såsom: gem, mynt, nycklar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan utgöra en kontakt från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka gnistor, brännskador eller brand.
- **Vid oriktiga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet; undvik kontakt. Om kontakt oavsiktligen uppstår, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögon, uppsök även läkare.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännsår.
- **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller har modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oförutsägbart, vilket kan leda till bränder, explosioner eller stora skaderisker.
- **Utsätt inte ett batteripaket eller verktyg för eld eller höga temperaturer.** Om de utsätts för eld eller temperaturer som är högre än 130°C (265°F) kan detta orsaka en explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför temperaturintervallet som anges i instruktionerna.** Om du laddar batteriet på ett felaktigt sätt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan batteriet skadas och risken för brand öka.
- **Förvara batterier och elektriska handverktyg som du inte använder utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med dessa eller med dessa instruktioner handskas med batteriet eller det elektriska handverktyget.** Batterier och elektriska handverktyg är farliga i händerna på outbildade användare.
- **Använd batteriet, det elektriska handverktyget, tillbehör och verktygsdelar m.m. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Vid användning av batteriet eller det elektriska handverktyget för andra arbeten än de avsedda kan farliga situationer uppstå.

- **Stoppa omedelbart verktyget och byt ut batterier som blir överdrivet varma vid användning eller som har mycket kort livslängd.** Dessa batterier kan erfordra flera laddnings/urladdningscykler eller kan vara för gamla eller skadade. Fortsatt användning av ett skadat batteri kan leda till personskada eller materiell skada på grund av värme, brand eller explosion.
- **Ta inte bort några etiketter. Byt ut skadade etiketter.** Etiketterna innehåller information som krävs för en säker användning av produkten.
- **Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar.**
- **Lämna inte ett batteri i långvarig laddning när det inte används.**
- **Avlägsna batteriet från utrustningen när den inte används om det är möjligt.**
- **Använd inte batterier som är fysiskt skadade.**

Tjänst

- **Serva aldrig skadade batteripaket.** Batteripaket får endast servas av tillverkaren eller en auktoriserad servicetekniker.
- **Batterierna får inte kastas i eld och dom får inte förbrännas eller värmas upp över 100°C (212°F).** Batterier innebär fara för brand eller kemisk brännskada om de misshandlas.
- **Agera ansvarsfullt och återvinn eller kassera batterierna i enlighet med alla tillämpbara regler och lagar (lokala, kommunala statliga etc.).** Olämplig kassering kan vara miljöfarlig.
- **Öppna inte kåpa eller inneslutning. Användaren kan inte utföra service på några inre delar.** Det kan resultera i elektrisk stöt eller annan personskada.

OBS

Se produktinformationen för modellspecifik säkerhetsinformation.

Identifiering av Säkerhetssymboler



Risk för elektrisk stöt



Läs handböckerna innan produkten tas i drift

(Ill. 16573735_SV)

Säkerhetsinformation – Förklaring av säkerhetssignalord

⚠ FARA	Indikerar en hotande farlig situation vilken, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ VAR FÖRSIKTIG	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i lättare eller måttlig skada eller skada på egendom.
OBS	Indikerar information eller företagspolicy som direkt eller indirekt relaterar till säkerhet för personal eller skyddande av egendom.

Produktsäkerhetsinformation: Batteriladdare

Produktbeskrivning

En batteriladdare är en elektrisk enhet som konverterar växelspänning till likspänning vilken används för att ladda elektriska batterier.

⚠ VARNING

⚠ **VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg.** Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Allmänna Säkerhetsregler

- **Det är ditt ansvar att tillhandahålla denna säkerhetsinformation till andra personer som använder den här produkten.** Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.
- **Installera, använd, inspektera och underhåll alltid den här produkten i enlighet med alla tillämpbara standarder och föreskrifter (lokala, statliga etc.).** Det är ditt ansvar att följa dessa. Underlåtenhet att följa standarder och föreskrifter kan orsaka personskada.
- **Den här Produkten kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de står under uppsikt eller har fått anvisningar avseende säker användning av Produkten och är medvetna om de risker som finns. Produkten är ingen leksak. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn som inte står under uppsikt.**

SV

Säkerhet på arbetsplatsen

- **Använd inte batteriladdare i explosiva atmosfärer såsom i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** En batteriladdare kan skapa gnistor vilka kan antända dammet eller ångorna.

Elektrisk Säkerhet

- **Dubbelt isolerade produkter är utrustade med en polariserad kontakt (ett stift är bredare än det andra). Den här kontakten passar bara på ett sätt i ett polariserat urtag. Om kontakten inte passar i urtaget ska du vända på den och försöka på nytt. Om den fortfarande inte passar ska du be en utbildad elektriker att installera ett polariserat urtag. Förändra inte kontakten på något sätt.** Dubbel isolering eliminerar behovet av en treledad jordad kabel och en jordad strömförsörjning.
- **Misshandla inte kabeln. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller koppla ur verktygsmaskinen. Se till att hålla kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och delar i rörelse.** Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektrisk stöt.
- **En batteridriven produkt med interna batterier eller ett separat batteripaket får endast laddas med den för batterierna angivna laddaren.** En laddare som kan vara lämplig för en typ av batterier kan innebära en brandfara om den används tillsammans med ett annat batteri.
- **Laddaren är endast ämnad för inomhusbruk. Utsätt inte laddaren för regn. Använd inte laddaren på fuktiga eller våta platser.** Detta kan resultera i elektrisk stöt eller annan personskada.
- **Använd alltid angiven ingående spänning.** Felaktig spänning kan orsaka elektrisk stöt, brand, onormal funktion och kan resultera i personskada.
- **Undvik att komma i kontakt med batteriladdningspolerna med fingrarna eller andra ledande material. Anslut endast till godkänt Ingersoll Rand -batteri.** Detta kan resultera i elektrisk stöt eller annan personskada.
- **Försök inte ladda ej laddningsbara batterier.** Det kan resultera i brand eller personskada.

Personlig Säkerhet

- **Modifiera inte den här produkten, dess säkerhetsutrustning eller tillbehör.** Ej godkända modifieringar kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.
- **Använd inte den här produkten för andra ändamål än de rekommenderade.** Det kan resultera i elektrisk stöt, brand eller annan personskada.
- **Placera laddaren i en stabil position innan den ansluts till en strömkälla. Håll laddaren utom räckhåll för barn.** Felaktig placering eller användning av barn kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.

Användning och Vård

- **Använd aldrig en skadad eller felaktigt fungerande laddare. Koppla omedelbart ur laddaren och se till att den repareras eller byts ut.** Fortsatt användning kan resultera i elektrisk stöt, brand eller personskada.
- **Ta inte bort några etiketter. Byt ut skadade etiketter.** Etiketterna innehåller information som krävs för en säker användning av produkten.

Tjänst

- **Service får endast utföras på en av Ingersoll Rand auktoriserad serviceverkstad eller av likvärdigt utbildad reparationspersonal.** Service eller underhåll som utförts av outbildad personal kan resultera i risk för skada.
- **Öppna inte kåpa eller inneslutning. Användaren kan inte utföra service på några inre delar.** Detta kan resultera i elektrisk stöt eller annan personskada.
- **Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut på en av av Ingersoll Rand auktoriserad serviceverkstad eller av likvärdigt utbildad reparationspersonal.** Skadade och olämpligt monterade kablar ökar risken för elektrisk stöt.

OBS

Se produktinformationen för modellspecifik säkerhetsinformation.

Identifiering av Säkerhetssymboler



Risk för elektrisk stöt



Endast för inomhusbruk



Läs handböckerna innan produkten tas i drift

(Ill. 16590275_SV)

Säkerhetsinformation – Förklaring av säkerhetssignalord

⚠ **FARA**	Indikerar en hotande farlig situation vilken, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ **VARNING**	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ **VAR FÖRSIKTIG**	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i lättare eller måttlig skada eller skada på egendom.
OBS	Indikerar information eller företagspolicy som direkt eller indirekt relaterar till säkerhet för personal eller skyddande av egendom.

Produktdelsinformation

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Användning av andra än original Ingersoll Rand reservdelar kan resultera i säkerhetsrisker, minskad verktygsprestanda och ökat underhåll samt ogiltiggörande av alla garantier.

Reparationer får endast utföras av legitimerad, utbildad personal. Kontakta närmaste Ingersoll Rand auktoriserade serviceverkstad.

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Andra språk utgör en översättning av originalinstruktionerna.
Manualerna kan laddas ner från ingersollrand.com
All kommunikation hänvisas till närmaste **Ingersoll Rand** kontor eller distributör.

NO

Sikkerhetsinformasjon for produktet: Trådløs dekkbuffer

Produktbeskrivelse

Den trådløse dekkbufferen er et batteridrevet, håndholdt elektroverktøy utstyrt med en 7/16" sekskantet hurtigchuck som drives i en roterende bevegelse.

Anbefalt tilbehør

Tilbehør til et elektroverktøy er definert som gjenstander som er installert i eller på verktøyet og som blir arbeidsgrensesnittet mellom verktøyet og arbeidsstykket. Disse er vanligvis forbruksvarer og kan kjøpes separat fra verktøyet. Tilbehør bør velges for å passe til arbeidet som utføres og materialet som skal bearbeides. Alle advarsler og anbefalinger fra tilbehørets produsent må følges i tillegg til advarslene her. Hvis du ikke følger disse advarslene, kan det føre til død eller alvorlig personskade.

Denne batteridrevne dekkbufferen er konstruert for bruk av tilbehør som dekkpoleringskegler og fræsere som er spesielt beregnet på service og reparasjon av gummidekk. Ikke bruk slipe- eller kappeskiver, sirkelsagblader eller freser med denne batteridrevne dekkbufferen.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet.** Unnlatelse i å følge all instruksjoner nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvolig personskade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner til senere bruk. Uttrykket "kraftverktøy" i alle advarsler nedenfor henviser til enten et strømsatt kraftverktøy (med ledning) eller et batteridrevet (trådløst) kraftverktøy.

Generelle Sikkerhetsregler

- **Det er ditt ansvar å sørge for at sikkerhetsinformasjonen er tilgjengelig for alle som bruker produktet.** Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.
- **Produktet skal alltid monteres, brukes, inspiseres og vedlikeholdes i henhold til alle gjeldende standarder og regelverk (lokale og nasjonale osv).** Overholdelse er ditt ansvar. Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.

Sikkerhet I Arbeidsområdet

- **Hold området rent og velopplyst.** Rot på arbeidsbord og mørke områder oppfordrer til uhell.
- **Bruk ikke kraftverktøy i eksplosive omgivelser, som i nærheten av brannfarlige væsker, gass eller støv.** Kraftverktøy produserer gnister som kan antenne støv eller damper.
- **Hold tilskuere, barn og besøkende på avstand når kraftverktøy brukes.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll over verktøyet.
- **Vær oppmerksom på nedgravde, skjulte og andre farer i arbeidsområdet. Kontakt eller skad ikke ledninger, ledningsrør, rør eller slanger, da disse kan være strømførende, eller inneholde eksplosive gasser eller farlige væsker.** Dette kan forårsake elektrisk støt, brann eller personskade.

Elektrisk Sikkerhet

- **Kraftverktøy-stikk må passe til stikkontakten. Modifiser aldri stikket på noen måte. Bruk ikke adapterstikk til et jordet kraftverktøy.** Umodifiserte stikk og tilsvarende stikkontakter reduserer risikoen for støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, ovn eller kjøleskap.** Risikoen for elektrisk støt øker dersom kroppen har jordforbindelse.
- **Utsett ikke kraftverktøy for regn eller våte arbeidsforhold.** Innsiving av vann i et kraftverktøy øker risikoen for elektrisk støt.
- **Misbruk ikke ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller dra kraftverktøyet, eller til å koble verktøyet fra strømmen. Hold ledningen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller deler i bevegelse.** Skadde eller sammenviklede ledninger øker sjansen for elektrisk støt.
- **Bruk en forlengerledning til utendørsbruk hver gang kraftverkøyet skal brukes utendørs.** Bruk av en utendørsledning reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk et reststrømutstyr (RCD) med beskyttet forsyning.** Bruk av et RCD reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig Sikkerhet

- **Vær på vakt, se hva du gjør og vær fornuftig når du bruker et kraftverktøy. Bruk ikke kraftverktøyet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.** Et øyeblikks uoppmerksomhet kan være nok til å forårsake alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Egnet verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern reduserer sjansen for personskader.
- **Forhindre utilsiktet oppstart. Påse at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Det er farlig å bære kraftverktøy med fingeren på bryteren eller slå på strømmen til kraftverktøy med bryteren slått på.
- **Fjern justeringsnøkler før kraftverktøyet slås på.** En nøkkel montert på en roterende del av kraftverktøyet kan føre til personskade.
- **Overutstrekning skal unngås. Sørg for å hele tiden ha et godt fotfeste og balanse.** Slik får du bedre kontroll over kraftverktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk korrekte klær. Bruk ikke løs bekledning eller smykker. La ikke langt hår henge løst. Hold hår, bekledning og hansker vekk fra deler i bevegelse.** Løs bekledning, smykker og langt hår kan fanges i slike deler.
- **Dersom enheter leveres til støvekstrahering og oppsamling, skal det sørges for at disse sammenkobles korrekt og brukes som anvist.** Bruk av slike enheter kan redusere støvrelaterte faremomenter.
- **Ikke la fortrolighet fra hyppig bruk av verktøy gjøre deg lat og få deg til å ignorere sikkerhetsprinsippene for verktøy.** En skjødesløs handling kan føre til alvorlig personskade i et brøkdel av et sekund.
- **Unngå innånding av skadelig støv og partikler fra bruk av kraftverktøyet.**
  a. Støv fra pussing, saging, sliping, drilling eller andre konstruksjonsaktiviteter kan inneholde kjemikalier som vites å være kreftfremkallende og kan medføre fosterskader og ha andre forplantningskonsekvenser. Eksempler på slike kjemikalier omfatter:
     i. bly fra blybasert maling,
     ii. krystallinsk kvarts fra murstein og sement, samt andre mursteinsprodukter, og
     iii. arsenikk og krom fra kjemiskbehandlet tre.
  b. Eksponeringsrisikoen varierer, avhengig av hvor ofte du utfører slikt arbeid. For å redusere eksponering overfor disse kjemikaliene: Arbeid i et ventilert område, og arbeid med godkjent sikkerhetsutstyr, f.eks. støvmasker som er spesielt designet til å filtrere ut mikroskopiske partikler.
- **Stopp bruk dersom ubehag, kribling eller smerte oppstår.** Vibrasjoner, gjentatte bevegelser og ubehagelige arbeidsstillinger kan være skadelig for hender og armer. Kraftverktøy kan vibrere under bruk. Søk medisinsk veiledning før du bruker utstyret på nytt.
- **Utsendelsen av vibrasjoner under faktisk bruk av elektriske verktøy kan variere fra den erklærte verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.** Foreta nødvendige sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren, basert på en vurdering av eksponering under faktisk bruk.

- **Unngå kontakt med verktøyets bevegende deler.** Verktøy og/eller tilbehør kan være i bevegelse i noen få sekunder etter at strømmen slås av, og dette kan utgjøre en risiko for innvikling eller annen personskade.
- **Bruk klemmer og annet praktisk utstyr til å sikre og støtte arbeidsproduktet til en stabil plattform.** Å holde arbeidsproduktet med hånden eller mot kroppen er ustabilt og kan føre til tap av kontroll.

Bruk Og Pleie Av Kraftverktøy

- **Bruk ikke tvang på kraftverkøyet. Bruk i stedet korrekt kraftverktøy for arbeidsoppgaven.** Det riktige kraftverktøyet vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte, med designet hastighet.
- **Bruk ikke kraftverktøyet dersom bryteren ikke kan slå verktøyet på eller av.** Et kraftverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble kraftverktøyet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra kraftverktøyet hvis den kan fjernes, før du foretar justeringer, bytter utstyr eller setter kraftverktøyet til oppbevaring.** Slike preventive sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av verktøyet.
- **Oppbevar ubrukte kraftverktøy utenfor barns rekkevidde og la ikke personer uten erfaring eller innsikt i brukerveiledningen bruke kraftverktøyet.** Verktøy kan være farlige dersom de faller i hendene på uopplærte personer.
- **Vedlikehold kraftverktøy og utstyr. Kontroller for skjev innstilling eller for deler som binder, har brudd eller andre tilstander som kan påvirke verktøyfunksjon. Om kraftverktøyet er skadd, må service utføres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte kraftverktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpt og rent.** Korrekt vedlikeholdt verktøy, med skarpe kanter, vil ikke binde og er lettere å kontrollere. Hold håndtak rene og tørre for å beholde kontroll.
- **Bruk kraftverktøyet, tilbehør og verktøysbitt osv. i henhold til disse instruksjonene og som egnet for det aktuelle kraftverktøyet. Vær oppmerksom på spesielle arbeidsforhold samt arbeidsoppgaven som skal utføres.** Bruk av kraftverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtakene og gripeoverflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater fører til dårlig håndtering og kontroll av verktøyet ved uventede situasjoner.
- **Ved bruk av hansker, kontroller at hanskene ikke forhindrer utløsning av pådragsmekanismen.** Det kan føre til personskade.
- **Fjern ikke etiketter. Skift ut skadde etiketter.** Etiketter inneholder nødvendig informasjon for sikker bruk av produktet.

Bruk Og Pleie Av Batteriverktøy

- **Opplading skal bare utføres med produsentens spesifiserte laderenhet.** En lader som passer én type batteripakke kan være brannfarlig dersom den brukes med en annen type batteripakke.
- **Bruk bare det batteridrevne verktøyet med den spesifiserte batteripakken.** Bruk av andre batteripakker kan utgjøre en person- og brannfare.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, skal den oppbevares på avstand fra objekter som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallobjekter som kan danne en kobling fra én koblingskontakt til en annen.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Dersom væske lekker ut av batteriet i forbindelse med misbruk, må kontakt unngås. Skyll med vann ved kontakt med væske. Dersom batterivæske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** Væske som slynges ut fra batteriet kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller endret.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
- **Ikke utsett batteripakker eller verktøy for brann eller svært høye temperaturer.** Dersom de blir utsatt for brann eller temperatur over 130°C (265°F), kan det forårsake en eksplosjon.
- **Følg alle ladningsinstruksjoner, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angis i instruksjonene.** Feilladning eller ladning ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- **Kontroller at bryteren er i av-stillingen før batteripakken monteres.** Å montere batteripakken på kraftverktøyet med bryteren i på-stillingen er som å oppfordre til uhell.
- **Ta batteripakken ut av verktøyet eller flytt bryteren til avslått posisjon før du foretar justeringer eller bytter tilbehør.** Slike preventive sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av verktøyet.
- **Kraftverktøy kan gå varme dersom de ikke slås av når verktøysmotoren er overbelastet, stoppet eller av annen grunn ikke kan rotere. Slå av for verktøyet dersom dette skjer.** Dersom verktøyet ikke slås av kan det føre til varmeutvikling, røyk eller flammer, og person- eller eiendomsskader.
- **Ta batteripakken ut av verktøyet før verktøyet settes bort eller plasseres i en verktøyskasse eller –pose. Utilsiktet verktøysoppstart under oppbevaring eller transport kan føre til flere farlige tilstander, inkludert varmeutvikling.** Ukontrollert verktøysbruk kan føre til flere farlige tilstander, inkludert varmeutvikling, røyk eller flammer.
- **Blokker ikke husets avkjølingshuller, da dette kan føre til overoppvarming av verktøyet.** Bruk av et overoppvarmet verktøy kan føre til varmeutvikling, røyk eller flammer, og person- eller eiendomsskader.
- **Verktøyet kan overoppvarmes under kontinuerlig bruk eller ved svært tungt arbeid. Stans omgående bruk av verktøyet dersom noen del av verktøyet blir for varmt for berøring, eller dersom det kommer røyk fra motoren.** La verktøyet kjøles ned. Dersom verktøyet ikke slås av, kan dette føre til verktøysskade og person- eller eiendomsskade fra varmeutvikling eller brann.
- **Stans omgående bruk og skift ut batterier som overoppvarmes under bruk eller varer i svært kort tid.** Slike batterier har vanligvis et høyt antall ladnings-/avladningssyklusser, og kan være gamle eller skadde. Fortsatt bruk av et skadd batteri kan føre til person- eller eiendomsskade fra varmeutvikling, brann eller eksplosjon.
- **Modifiser ikke verktøyet, sikkerhetsanordninger eller tilbehør.** Ikke-godkjente modifikasjoner kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.
- **Bruk bare tilbehør som anbefales av Ingersoll Rand til din modell.** Tilbehør som passer til et verktøy, kan være farlige ved bruk på et annet verktøy.
- **Ved bruk av hansker, kontroller at hanskene ikke forhindrer utløsning av pådragsmekanismen.** Det kan føre til personskade.
- **Fjern ikke etiketter. Skift ut skadde etiketter.** Etiketter inneholder nødvendig informasjon for sikker bruk av produktet.
- **Omgivelsestemperaturområde ved drift og lagring: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Anbefalt omgivelsestemperaturområde ved lading: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Service

- **Service skal kun utføres på kraftverktøyet av kvalifiserte reparatører med identiske reservedeler.** Dette garanterer at kraftverktøyets sikkerhet opprettholdes.
- **Prøv aldri å fikse skadde batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.
- **Ved verktøysservice, bruk bare ekte Ingersoll Rand reservedeler og følg alle vedlikeholdsinstruksjoner.** Bruk av ikke-autoriserte deler eller unnlatelse i å følge vedlikeholdsinstruksjonene kan føre til elektrisk støt eller skade.
- **Kast ikke batterier på bål. Batterier må ikke brennes eller oppvarmes over 100°C (212°F).** Batterier kan utgjøre en brannfare eller forårsake kjemisk forbrenning ved misbruk.
- **Batterier skal gjenvinnes eller kasseres i henhold til alle gjeldende standarder og regelverk (lokale, statlige osv.).** Feilavhending kan utgjøre en miljøfare.

⚠ ADVARSEL

Produktsspesifikke Sikkerhetsregler

- **Hold verktøyet i de isolerte gripeoverflatene dersom du utfører en handling hvor skjæreverktøyet eller festene kan komme i kontakt med skjult ledningsnett.** Skjæreverktøy eller fester som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldeler på verktøyet strømførende og gi operatøren et elektrisk støt.
- **Sokkelmontering av tilbehør må samsvare med chucken til dekkbufferen.** Tilbehør som ikke passer til monteringsjernvaren til kraftverktøyet, vil kjøre ute av balanse, vibrere sterkt og kan forårsake tap av kontroll.
- **Bruk kun tilbehøret som er oppført i håndboken (ett bufferhjul, et liten opprømmingsbor og et stort opprømmingsbor).** Tap av kontroll kan føre til personskade.
- **Når en opphengningsenhet brukes skal den monteres korrekt.** Unnlatelse i å gjøre dette kan føre til tap av kontroll, uventede bevegelser eller at verktøyet mistes.
- **Sørg for at du ikke fastklemmes mellom momentstangen eller støttehåndtakene og faste objekter i arbeidsområdet.** Fastklemming eller andre skader kan oppstå.
- **Sørg for et balansert og trygt fotfeste. Rekk ikke for langt ut med verktøyet.** Vær på vakt mot plutselige bevegelsesendringer, motmoment eller -kraft under oppstart og bruk. Operatøren bør forandre stilling i løpet av lange arbeidsøkter, noe som kan hjelpe mot ubehag og tretthet.
- **Formålstjenlig kontroll for å redusere risikoen for støyskader kan inkludere forholdsregler som dempningsmaterialer for å hindre «klingelyder» fra arbeidsstykker.**
- **Ikke konverter dette elektroverktøyet til å fungere på en måte som ikke er spesifikt designet og spesifisert av verktøyprodusenten.** En slik konvertering kan føre til tap av kontroll og forårsake alvorlig personskade.

Produktsspesifikke Sikkerhetsregler (Bare dekkbuffer)

- **En operasjon som boring anbefales ikke utført med verktøy som fungerer som en buffer.** Bruk til andre formål enn de kraftverktøyet ble designet til kan være farlig og føre til personskader.
- **Sørg for at arbeidsstykkene er sikre.** Bruk klemmer eller skruestikker for å holde arbeidsstykket når det er mulig.
- **Svikt i arbeidsstykket, de roterende delene i verktøyet eller tilbehøret, eller rusk fra materialet som bearbeides, kan generere høyhastighetsprosjektiler.**
- **Før operatøren starter dette verktøyet og under drift, skal vedkommende se til at ingen tilskuere er i nærheten.**
- **Etter å ha montert et tilbehør, se til at ingen står foran eller på linje med det roterende tilbehøret.** Merk at det kan svikte på dette tidspunktet hvis det er defekt, feilmontert eller har feil størrelse og hastighet. Stopp øyeblikkelig hvis det oppdages betydelige vibrasjoner eller andre defekter. Slå av elektroverktøyet og bestem årsaken.
- **Ikke bruk dette verktøyet hvis den faktiske frie hastigheten overstiger nominell rpm.** Sjekk verktøyets frie hastighet før du monterer et tilbehør, etter alle verktøyreparasjoner, før hver jobb og etter hver 8. times bruk. Kontroller hastigheten med en kalibrert turteller, uten montert tilbehør.
- **Ikke bruk tilbehør med en maksimal driftshastighet, som definert av produsenten, som er lavere enn verktøyets nominelle hastighet.**
- **Sikre at tilbehøret er riktig montert og strammet til før bruk.**
- **For å forhindre for stort overheng, skal akselen til tilbehøret føres inn i hele dybden av gripekjevene på flensen, og den resulterende overhengende lengden skal ikke være større enn den innsatte dybden.**
- **Inspiser flens, gjenger og muttere for skader og slitasje før montering av tilbehør.** Gjengeflenser skal sitte sikkert mot drivelementet.

Støv og gassfarer

- **Bruk egnet åndedrettsvern dersom det er støv eller gasser i arbeidsområdet.**
- **Støv og gasser som dannes ved bruk av kraftverktøy, samt eksisterende støv som virvles opp ved bruk av disse, kan føre til dårlig helse (for eksempel kreft, fosterskader, astma og/eller dermatitt.) Risikovurdering og bruk av egnet kontroll med hensyn til disse farene er avgjørende. Det skal prioriteres å kontrollere dem ved kilden.**
- **Styr eksosen slik at den begrenser forstyrrelse av støv i støvfylte miljø.**
- **Alle integrerte funksjoner eller tilbehør for innsamling, ekstraksjon eller fjerning av luftbårent støv eller røyk skal brukes korrekt og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.**
- **Ikke bruk dette verktøyet på materialer som avgir brannfarlig støv eller røyk eller som kan skape eksplosjonsfarlige omgivelser.**
- **Tilbehør bør velges, kontrolleres, monteres korrekt, vedlikeholdes og skiftes ut når det er slitt for å unngå unødvendig dannelse av støv og røyk.**

Sikkerhetsfarer ved tilbehør

- Kontroller at tilbehøret er korrekt montert og stram før bruk.
- Bruk bare størrelser og tilbehørstyper som anbefales av verktøyprodusenten; ikke bruk andre tilbehørstyper eller -størrelser.
- Inspiser alt tilbehør før montering. Ikke bruk tilbehør som er sprukket, brukket, ikke-konsentrisk, svært slitt eller skadet på andre måter.
- Ikke bruk tilbehør som har vært utsatt for minusgrader, ekstreme temperaturendringer, høy luftfuktighet, løsemidler, vann eller andre væsker.
- Sikre at tilbehøret passer godt til skaftet. Tilbehøret skal ikke sitte for tett eller for løst. Ikke bruk reduksjonsbøssinger for å tilpasse et tilbehør til en aksel, med mindre slike bøssinger leveres av og anbefales av tilbehørets produsent.
- Når tilbehør leveres med reduksjonsbøssinger, skal brukeren sørge for at bøssingen ikke forstyrrer og at klemkraften gir tilstrekkelig rotasjonsdrivkraft for å hindre at tilbehøret glir.
- La alltid flensens størrelse samsvare med tilbehørsskaftets størrelse.
- Ikke bruk slipe- eller kappeskiver med en roterende stansesliper og dekkbuffer.
- Produsentens forholdsregler og advarsler for sikkerhet, driftsrestriksjoner og installasjons og monteringsinstruksjoner for tilbehør skal følges såfremt de ikke er motstridene i forhold til informasjon i denne håndboken eller i annen litteratur som er medlevert tilbehøret. Dersom informasjonen er motstridende, skal du følge de retningslinjene som er strengest.

MERK

Det henvises til produktets informasjonshåndbok for modellspesifikk sikkerhetsinformasjon.

Identifikasjon av Sikkerhetssymbol


Bruk åndedrettsvern


Bruk vernebriller


Bruk hørselsvern


Bruk vernebriller og hørselsvern


Les håndbøkenefør du tar i bruk produktet


Forbrenningsfare. Overflaten kanvære varm.

(Tegn. 16589525_NO)

Sikkerhetsinformasjon – Forklaring av Signalord for Sikkerhet

⚠ **FARE**	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ **ADVARSEL**	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ **OBS!**	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat personskade eller eiendomsskade dersom den ikke unngås.
MERK	Indikerer informasjon eller firmapolitikk som direkte eller indirekte kan true sikkerheten til personale eller eiendom.

Sikkerhetsinformasjon for produktet: Batteri

Produktbeskrivelse

Et batteri er en elektrisk energilagringsenhet, som brukes som strømkilde til trådløse **Ingersoll Rand** produktet.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet.** Manglende etterlevelse av advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Generelle batteri sikkerhetsadvarsler

- **Ta vare på alle advarsler og instruksjoner til senere bruk.**
- **Det er ditt ansvar å sørge for at sikkerhetsinformasjonen er tilgjengelig for andre som bruker dette produktet.** Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.
- **Produktet skal alltid monteres, brukes, inspiseres og vedlikeholdes i henhold til alle gjeldende standarder og regelverk (lokale, statlige osv).** Overholdelse er ditt ansvar. Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.
- Begrepet "power tool" i advarslene viser til ditt batteridrevne (trådløse) verktøy.

Elektrisk sikkerhet

- **Ikke utsett batterier eller kraftverktøy for regn eller fukt.** Vann som trenger inn i batteri eller batteridrevne kraftverktøy vil øke elektrisk sjokkrisiko.

Personlig sikkerhet

- **Modifiser ikke produktet, sikkerhetsanordninger eller tilbehør.** Uautoriserte modifikasjoner kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.

Bruk og vedlikehold av batteri og batteridrevne kraftverktøy

- **Opplading skal kun utføres med produsentens spesifiserte opplader.** En opplader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig om den brukes med en annen type batteripakke. Se laderenhetens produktinformasjonsmanual for ytterligere advarsler.
- **Ikke bruk annet enn den spesifiserte batteripakken sammen med kraftverktøy.** Bruk av enhver andre batteripakker kan føre til brannrisiko eller skade.
- **Når batteripakken ikke er i bruk skal den oppbevares på avstand fra objekter som: binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallobjekter som kan danne en strømførende forbindelse fra en batterikontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til gnister, forbrenninger eller brann.
- **Ved feil bruk kan væske støtes ut av batteriet; kontakt med denne må unngås. Skyll med vann ved kontakt med batterivæske. Dersom batterivæske kommer i øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** Væske som støtes ut fra batteriet kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller endret.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
- **Ikke utsett batteripakker eller verktøy for brann eller svært høye temperaturer.** Dersom de blir utsatt for brann eller temperatur over 130°C (265°F), kan det forårsake en eksplosjon.
- **Følg alle ladningsinstruksjoner, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angis i instruksjonene.** Feilladning eller ladning ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- **Lagre batteri og batteridrevne kraftverktøy utenfor rekkevidde for barn når de ikke er i bruk, og ikke la personer som ikke er kjent med batteri, kraftverktøy eller disse instruksjonene betjene batteriet eller kraftverktøyet.** Batteri og batteridrevne kraftverktøy er farlige å håndtere for utrente brukere.
- **Bruk batteri, kraftverktøy, tilbehør og verktøydeler, osv i henhold til disse instruksjonene, ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av batteriet eller kraftverktøyet til andre oppgaver enn det er laget for kan føre til farlige situasjoner.
- **Stans omgående bruk og skift ut batterier som overoppvarmes under bruk eller varer i svært kort tid.** Slike batterier har vanligvis et høyt antall ladnings-/avladningssyklusser, og kan være gamle eller skadde. Fortsatt bruk av et skadd batteri kan føre til person-eller eiendomsskade fra varmeutvikling, brann eller eksplosjon.
- **Fjern ikke etiketter. Skift ut skadde etiketter.** Etiketter inneholder viktig informasjon for sikker bruk av produktet.
- **Ikke utsett batteriene for mekaniske støt.**
- **Ikke gå fra batteriet i ladeapparatet over lengre tid når det ikke er i bruk.**
- **Når det er mulig bør batteriet tas ut av verktøyet når det ikke er i bruk.**
- **Ikke bruk batterier som er blitt fysisk skadet.**

NO

Service

- **Prøv aldri å fikse skadde batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.
- **Kast ikke batterier på bål. Batterier må ikke brennes eller oppvarmes over 100°C (212°F).** Batterier kan utgjøre en brannfare eller forårsake kjemisk forbrenning ved misbruk.
- **Batterier skal gjenvinnes eller kasseres i henhold til alle gjeldende standarder og regelverk (lokale, statlige osv.).** Feilavhending kan utgjøre en miljøfare.
- **Forsøk ikke å åpne dekselet eller innkapslingen. Det finnes ingen indre komponenter som kan vedlikeholdes av brukeren.** Dette kan føre til elektrisk støt eller annen personskade.

MERK

Det henvises til produktets informasjonshåndbok for modellspesifikk sikkerhetsinformasjon.

Identifikasjon av Sikkerhetssymbol



Fare for elektrisk støt



Les håndbøkenefør du tar i bruk produktet

(Tegn. 16573735_NO)

Sikkerhetsinformasjon – forklaring av signalord for sikkerhet

⚠ FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ ADVARSEL	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ OBS!	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat personskade eller eiendomsskade dersom den ikke unngås.
MERK	Indikerer informasjon eller firmapolitikk som direkte eller indirekte kan true sikkerheten til personale eller eiendom.

Sikkerhetsinformasjon for produktet: Batterilader

Produktbeskrivelse

En batteriladerenhet er en elektrisk enhet som konverterer vekselstrøm til elektrisk jevnstrøm for å lade opp batterier.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet.** Unnlatelse i å følge all instruksjoner nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvolig personskade.

Generelle Sikkerhetsregler

- **Det er ditt ansvar å sørge for at sikkerhetsinformasjonen er tilgjengelig for alle som bruker produktet.** Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.
- **Produktet skal alltid monteres, brukes, inspiseres og vedlikeholdes i henhold til alle gjeldende standarder og regelverk (lokale, statlige osv).** Overholdelse er ditt ansvar. Unnlatelse i å følge standarder og regelverk kan føre til personskade.
- **Dette Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av Produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert Barn må ikke leke med Produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke utføres av barn uten tilsyn.**

Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Bruk ikke batteriladerenheten i eksplosive omgivelser, som i nærheten av brannfarlige væsker, gass eller støv.** Batteriladerenheten produserer gnister som kan antenne støv eller damper.

Elektrisk Sikkerhet

- **Dobbeltisolerte produkter er utstyrt med et polarisert stikk (hvor et blad er bredere enn det andre). Dette stikket vil bare passe inn i et polarisert uttak på en måte. Dersom stikket ikke kan settes helt inn i uttaket, snu det rundt. Dersom det fortsatt ikke kan trykkes helt inn, kontakt en kvalifisert elektriker for installasjon av et polarisert strømuttak. Stikket må ikke modifiseres.** Dobbeltisolering eliminerer behovet for en jordet strømledning og jordet strømtilførselssystem.
- **Misbruk ikke ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller dra kraftverktøyet, eller til å koble verktøyet fra strømmen. Hold ledningen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller deler i bevegelse.** Skadde eller sammenviklede ledninger øker sjansen for elektrisk støt.
- **Et batteridrevet verktøy med integrerte batterier eller en separat batteripakke kan bare opplades med batteriets spesifiserte laderenhet.** En laderenhet som passer til en batteritype kan utgjøre en brannfare hvis den brukes med en annen batteritype.

- **Laderenheten er bare til innendørsbruk. Utsett ikke laderenheten for regn. Bruk ikke laderenheten i fuktige eller våte omgivelser.** Det kan føre til elektrisk støt eller annen personskade.
- **Bruk alltid spesifisert tilførselsspenning.** Bruk av feil spenning kan føre til elektrisk støt, brann, unormal drift og personskader.
- **Unngå å ta på laderenhetens ladeklemmer med fingrene, ledninger eller annet strømførende materiale. Bare et godkjent Ingersoll Rand batteri skal kobles til.** Det kan føre til elektrisk støt eller annen personskade.
- **Forsøk ikke å gjenopplade engangsbatterier.** Elektrisk støt, brann eller personskade kan da oppstå.

Personlig Sikkerhet

- **Modifiser ikke produktet, sikkerhetsanordninger eller tilbehør.** Ikke-godkjente modifikasjoner kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.
- **Bruk ikke produktet til andre formål enn de anbefalte.** Dette kan forårsake elektrisk støt, brann eller personskade.
- **Sørg for at laderenheten står trygt før den kobles til en strømkilde. Hold laderenheten utenfor barns rekkevidde.** Feilplassering eller bruk av barn kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.

Bruk og Pleie

- **Bruk aldri en skadd eller feilfungerende lader. Koble straks laderen fra strømmen og send den til reparasjon eller utskifting.** Fortsatt bruk kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.
- **Fjern ikke etiketter. Skift ut skadde etiketter.** Etiketter inneholder nødvendig informasjon for sikker bruk av produktet.

Service

- **Service skal bare utføres av et autorisert Ingersoll Rand servicesenter eller tilsvarende kvalifisert reparasjonspersonale.** Service eller vedlikehold utført av ikke-kvalifisert personale kan føre til personskade.
- **Forsøk ikke å åpne dekselet eller innkapslingen. Det finnes ingen indre komponenter som kan vedlikeholdes av brukeren.** Det kan føre til elektrisk støt eller annen personskade.
- **En skadet tilførselsledning skal skiftes ut av et Ingersoll Rand autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifisert reparasjonspersonale.** Skadde eller feilmonterte ledninger øker sjansen for elektrisk støt.

MERK

Det henvises til produktets informasjonshåndbok for modellspesifikk sikkerhetsinformasjon.

Identifikasjon av Sikkerhetssymbol



Fare for elektrisk støt | Bare til innendørsbruk | Les håndbøkenefør du tar i bruk produktet

(Tegn. 16590275_NO)

Sikkerhetsinformasjon – Forklaring av Signalord for Sikkerhet

⚠ **FARE**	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ **ADVARSEL**	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠ **OBS!**	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat personskade eller eiendomsskade dersom den ikke unngås.
MERK	Indikerer informasjon eller firmapolitikk som direkte eller indirekte kan true sikkerheten til personale eller eiendom.

Informasjon om Produktdeler

⚠ **OBS!**

Bruk av annet enn ekte Ingersoll Rand reservedeler kan føre til sikkerhetsproblemer, redusert verktøysytelse og økt vedlikehold, og kan ugyldiggjøre alle garantier.

Reparasjoner skal kun utføres av autorisert personell. Rådfør deg med Ingersoll Rand nærmeste autoriserte servicesenter.

De originale instruksjonene er på engelsk. Andre språk er en oversettelse av de originale instruksjonene.
Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrand.com
Alle henvendelser rettes til nærmeste **Ingersoll Rand** kontor eller distributør.

FI

Tuotteen turvatiedot: Johdoton renkaankiillotin

Tuotteen kuvaus

Akkukäyttöinen rengashiomakone on akkukäyttöinen, kädessä pidettävä sähkötyökalu, jossa on 7/16 tuuman kuusikulmainen pikavaihtoliukuistukka, jota käytetään pyörivällä liikkeellä.

Suositeltavat lisävarusteet

Paineilmatoimisen iskutyökalun lisävarusteina voidaan käyttää erilaisia talttoja; vääntiöitä; niittaimia, kuorintaneuloja; materiaaliylijäämän poistajia, lapioita; kaivuutalttoja; asfaltinleikkureita; sulloimia ja junttia, sorkkavasaroita; leikkureita; hakkuja; meistejä; pistehitsauksen murskaajia; ja kaapimia. Lisävarusteen käyttöä, tyyppiä ja kokoa koskevat vaatimukset ja rajoitukset on annettu jäljempänä olevissa varoituksissa, ja ne voidaan mainita myös muissa paineilmatoimisen iskutyökalun asiakirjoissa.

Tämä akkukäyttöinen rengaspuskuri on suunniteltu käytettäväksi lisävarusteiden, kuten renkaiden kartioiden ja jyrsimien, kanssa erityisesti kumirenkaiden huoltoa ja korjausta varten. Älä käytä hioma- tai katkaisupyöriä, pyörösahanteriä tai jyrsinteriä tämän akkukäyttöisen rengaspuskurin kanssa.

⚠ VAROITUS

⚠ **VAROITUS: Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Termi "voimatyökalu", joka esiintyy kaikissa alla olevissa varoituksissa, viittaa verkkovirralla toimivaan (johdolliseen) voimatyökaluun tai akkutoimiseen (johdottomaan) voimatyökaluun.

Yleiset Turvasäännöt

- **Sinun vastuullasi on varmistaa, että nämä turvallisuustiedot ovat kaikkien tämän tuotteen käyttäjien saatavilla.** Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.
- **Noudata tämän tuotteen käytössä, tarkastamisessa ja huoltamisessa kaikkia voimassa olevia standardeja ja säädöksiä (paikallisia, EU-säännöksiä jne.).** Standardien ja sääntöjen noudattaminen on vastuullasi. Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.

Työskentelyalueen Turvallisuus

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Poista roskat ja mahdolliset esteet työskentelyalueelta välttyäksesi vaurioilta.
- **Älä käytä voimatyökaluja räjähtävissä ympäristöissä, kuten palavien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Voimatyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät voimatyökalua.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.
- **Varo piilossa olevia vaaratekijöitä. Älä kosketa tai vaurioita johtimia, johteita, putkia tai letkuja, joissa voi olla sähköjohtoja, räjähtäviä kaasuja tai haitallisia nesteitä.** Seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.

Sähkötekninen Turvallisuus

- **Voimatyökalun virtajohdon koskettimen on vastattava pistorasiaa. Älä muuta pistotulppaa millään tavoin. Älä käytä sovitinpistotulppia maadoitettujen voimatyökalujen kohdalla.** Muuttamattomat pistotulpat ja yhdenmukaiset pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä kehokosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehostasi on maattokytkentä.
- **Älä altista voimatyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen voimatyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä koskaan käytä verkkojohtoa voimatyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai mutkalla olevat johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät voimatyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voi välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä (RCD) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen Turvallisuus

- **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä voimatyökalua, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Hetken tarkkaamattomuus voimatyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteita, kuten pölynsuojanaamaria, luistamattomia turvajalkineita, kypärää ja kuulosuojaimia, on käytettävä tilanteen mukaan oikealla tavalla, jotta henkilövahinkojen vaara pienenee.
- **Estä tahaton käynnistys. Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin kytket työkaluun virtalähteen ja/tai akun, tartut työkaluun tai kannat työkalua.** Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökalua sormesi ollessa sen käyttökytkimellä tai kytket työkalun virtajohdon pistorasiaan, kun käyttökytkin on päällä.
- **Irrota säätöavaimet tai kiintolenkit ennen voimatyökalun kytkemistä päälle.** Voimatyökalun pyörivässä osassa oleva säätöavain tai kiintolenkki voi johtaa henkilövahinkoon.
- **Älä kurota. Huolehdi aina tukevasta seisoma-asennosta ja tasapainosta.** Kunnollinen jalansija ja tasapaino mahdollistaa voimatyökalun paremman hallinnan yllättävissä tilanteissa.
- **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Kiinnitä aina pitkät hiukset. Pidä hiukset, vaatteet ja hansikkaat poissa liikkuvista osista.** Ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos saatavilla on pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoja, varmista, että ne on kytketty oikein ja että niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käytöllä voidaan vähentää pölyyn liittyviä vaaratekijöitä.
- **Älä ole varomaton, vaikka työkalut olisivat tuttuja toistuvan käytön vuoksi.** Noudata aina työkalujen turvallisuusperiaatteita. Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen sekunnin murto-osassa.
- **Vältä voimatyökalun käytöstä syntyvän haitallisen pölyn tai haitallisten partikkeleiden hengittämistä ja niille altistusta.**
  a. Työkalua käytettäessä saattaa syntyä pölyä, joka sisältää sellaisia kemikaaleja, joiden tiedetään olevan syöpää, synnynnäisiä vammoja tai muita periytyviä haittoja aiheuttavia. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista:
     i. lyijypohjaisten maalien lyijy,
     ii. kidemuotoinen piidioksidi, sementti ja muut muuraustuotteet ja
     iii. kemiallisesti käsitellystä puusta vapautuva arsenikki ja kromi.

b. Tällaisen altistuksen aiheuttama vaara vaihtelee sen mukaan, kuinka usein tällaista työtä tehdään. Voit vähentää näille kemikaaleille altistumista noudattamalla seuraavia ohjeita: Työskentele hyvin ilmastoidulla alueella ja käytä hyväksyttyjä suojavarusteita, kuten pölymaskeja, jotka on suunniteltu mikroskooppisten partikkelien suodattamiseen.

- **Lopeta työkalun käyttö, jos ilmaantuu epämiellyttäviä tuntemuksia, pistelyä tai kipua.** Tärinä, toistuvat liikkeet tai epämiellyttävät asennot voivat olla haitallisia käsille ja käsivarsille. Voimatyökalut voivat täristä käytössä. Pyydä lääkäriltä ohjeita ennen käytön jatkamista.
- **Voimatyökalun todellinen tärinäarvo saattaa poiketa ilmoitetusta arvosta. Tärinäarvo riippuu työkalun käyttötavasta.** Arvioi altistus todellisen käytön perusteella ja suojaa käyttäjää ottamalla käyttöön tarvittavat turvallisuustoimenpiteet.
- **Älä kosketa työkalun liikkuvia osia.** Työkalu ja/tai lisävaruste voi liikkua vielä hetken virran katkaisun jälkeenkin, mikä luo jumiutumisen tai muun henkilökohtaisen loukkaantumisen vaaran.
- **Kiinnitä työkappale vakaaseen alustaan puristimilla tai muilla sopivilla keinoilla.** Työkappaleen piteleminen käsin kehoa vasten on epävakaata ja voi johtaa hallinnan menetykseen.

Voimatyökalun Käyttö Ja Hoito

- **Älä pakota voimatyökalua väkisin. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua voimatyökalua.** Oikea voimatyökalu suoriutuu työstä paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään nopeudella johon se on tarkoitettu.
- **Älä käytä voimatyökalua, jos se ei käynnisty ja pysähdy kytkimellä.** Voimatyökalu on vaarallinen, jos kytkin ei toimi. Kytkin on korjattava välittömästi.
- **Irrota sähkötyökalun virtajohto pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos se on irrotettavissa) sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, tarvikkeiden vaihtamista tai sähkötyökalun varastoimista.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuusvarotoimet ehkäisevät työkalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
- **Säilytä käyttämättömänä olevat voimatyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää voimatyökalua, jotka eivät tunne sen toimintaa tai näitä ohjeita.** Työkalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet kunnossa. Tarkista myös, että kaikki muut käyttöön mahdollisesti vaikuttavat tekijät ovat kunnossa. Jos havaitset vaurioita, huollata voimatyökalu ennen käyttöä.** Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista voimatyökaluista.
- **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut työkalut, joissa on terävät leikkuureunat eivät jumiudu niin helposti ja niitä on helpompi hallita. Pidä kahvat puhtaina ja kuivina, jotta työkalun hallinta on helppoa.
- **Käytä voimatyökalua, lisävarusteita ja työkaluteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja voimatyökalun tyypin mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Voimatyökalun käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteeseen.
- **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Työkalua ei voi käsitellä ja hallita turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, jos sen kahvat ja tarttumapinnat ovat liukkaat.
- **Kun käytät hansikkaita, varmista aina, etteivät hansikkaat estä liipaisinmekanismin vapauttamista.** Tuloksena voi olla vammautuminen.
- **Älä irrota mitään merkintöjä. Vaihda vaurioituneiden merkintöjen tilalle uudet.** Merkinnöissä on tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä.

Akkutyökalun Käyttö Ja Hoito

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Tietyn tyyppiselle akulle tarkoitettu laturi saattaa aiheuttaa tulipalon riskin, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä voimatyökalussa ainoastaan siihen tarkoitettua akkua.** Jonkun muun akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa seuraavien metalliesineiden läheltä: paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.** Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- **Akusta voi vuotaa nestettä, jos akkua käsitellään väärin. Vältä koskettamasta tällaista nestettä. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos neste joutuu kosketukseen silmien kanssa, ota yhteyttä lääkäriin.** Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muunneltua akkua tai työkalua.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat olla arvaamattomia ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkua tai työkalua avotulelle tai äärilämpötiloille.** Altistuminen avotulelle tai yli 130°C (265°F):n lämpötilalle saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita ja älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ylittävissä olosuhteissa.** Virheellisesti tai määritetyn lämpötila-alueen ylittävissä olosuhteissa lataaminen voi vaurioittaa akkua ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- **Varmista, että kytkin on pois päältä, ennen kuin asennat akkupaketin.** Jos akku asennetaan voimatyökaluun kytkimen ollessa päällä, onnettomuusvaara kasvaa.
- **Irrota akku työkalusta tai aseta kytkin lukittuun off-asentoon ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden vaihtamista.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuusvarotoimet ehkäisevät työkalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
- **Sähkötyökalut ylikuumenevat, jos ne jäävät päälle tai jos moottori ylikuormittuu vakavasti, jää jumiin tai sen pyöriminen estetään muuten. Sammuta työkalu, jos näin käy.** Sähkötyökalun käytön jatkaminen tällaisessa tilanteessa voi johtaa kuumuuteen, savuun tai tulipaloon sekä vammoihin ja omaisuusvaurioihin.
- **Irrota akku työkalusta ennen kuin varastoit työkalun tai asetat sen työkalulaatikkoon tai -pussiin. Vahingossa tapahtuva käynnistys varastoinnin tai kuljetuksen aikana voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita, kuten työkalun ylikuumenemisen.** Työkalun hallitsematon toiminta voi aiheuttaa eri vaaroja, mukaan lukien kuumuus, savu tai tuli.
- **Älä tuki rungon jäähdytysilmareikiä, sillä tämä voi johtaa työkalun ylikuumenemiseen.** Työkalun käytön jatkaminen tällaisessa tilanteessa voi johtaa kuumuuteen, savuun tai tulipaloon sekä vammoihin ja omaisuusvaurioihin.
- **Työkalu voi ylikuumentua, jos sitä käytetään jatkuvasti vaativissa oloissa. Jos työkalun jokin osa tulee liian kuumaksi koskettaa tai moottorista tulee vähänkin savua tai hajua, lopeta heti työkalun käyttö.** Työkalun käytön jatkaminen tällaisessa tilanteessa voi johtaa työkalun vaurioon sekä vammoihin ja omaisuusvaurioihin, joiden syynä on kuumuus tai tulipalo.
- **Lopeta heti käyttö ja vaihda akku, joka kuumenee liikaa käytössä tai jonka toiminta-aika on hyvin lyhyt.** Tällaiset akut on yleensä ladattu ja purettu monta kertaa tai ne voivat olla vanhoja tai vaurioituneita. Virheellisen akun käytön jatkaminen voi johtaa vammoihin ja omaisuusvaurioihin, joiden syynä on kuumuus, tulipalo tai räjähdys.
- **Älä muuta tätä työkalua, turvalaitteita tai lisävarusteita.** Valtuuttamattoman muutoksen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.
- **Käytä vain Ingersoll Rand in tälle mallille suosittelemia tarvikkeita.** Jos varustetta käytetään väärässä mallissa, varuste voi olla vaarallinen.
- **Kun käytät hansikkaita, varmista aina, etteivät hansikkaat estä liipaisinmekanismin vapauttamista.** Tuloksena voi olla vammautuminen.
- **Älä irrota mitään merkintöjä. Vaihda vaurioituneiden merkintöjen tilalle uudet.** Merkinnöissä on tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä.
- **Ympäristön lämpötila-alue käytön ja varastoinnin aikana: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Suositeltu ympäristön lämpötila-alue latauksen aikana: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Huolto

- **Anna voimatyökalu valtuutetun korjaajan huollettavaksi, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Tämä varmistaa, että voimatyökalu pysyy turvallisena.
- **Älä koskaan käytä vaurioituneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut huoltoliikkeet.
- **Käytä vain alkuperäisiä Ingersoll Rand in varaosia työkalun huoltamiseen ja noudata kaikkia huolto-ohjeita.** Valtuuttamattomien osien käyttö ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun tai vakaviin henkilövahinkoihin.
- **Älä hävitä akkuja tulessa, polttamalla äläkä kuumenna akkuja yli 100°C:n (212°F:n) lämpötilaan.** Jos akkuja hoidetaan väärin, ne aiheuttavat tulipalon tai kemiallisen palovamman vaaran.
- **Hävitä tai kierrätä akut vastuullisella tavalla noudattaen tuotteen käytössä, tarkastamisessa ja huoltamisessa kaikkia voimassa olevia standardeja ja säädöksiä (paikallisia, EU-säännöksiä jne.).** Väärä hävitystapa voi vahingoittaa ympäristöä.

⚠ VAROITUS

Tuotekohtaiset Turvasäännöt

- **Pitele työkalua eristetartuntapinnoista, kun suoritat toimenpiteen, jossa leikkaustyökalu tai kiinnittimet voivat koskettaa piilossa olevia johtoja.** Jos leikkaustyökalu tai kiinnittimet koskettavat johtoon, jossa on virta, seurauksena voi olla sähkön johtuminen työkalun metalliosissa ja käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Varusteiden kierrekiinnityksen täytyy vastata hioma-/kiillotuskoneen karan kierrettä.** Jos varusteet eivät vastaa voimatyökalun asennuskokoonpanoa, varuste menee epätasapainoon, värisee liikaa, jolloin hallinta voidaan menettää.
- **Käytä vain käyttöoppaassa mainittuja lisävarusteita (yksi kiillotukseen, yksi pieni kalvinterä ja yksi iso kalvinterä).** Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Kun käytetään ripustuslaitetta, varmista, että se on kiinnitetty oikein.** Väärä kiinnitystapa voi johtaa hallinnan menetykseen, odottamattomiin liikkeisiin tai työkalun pudottamiseen.
- **Pysy poissa reaktiotangon tai tukikahvojen ja työalueen kiinteiden esineiden välisestä pinnekohdasta.** Puristumavammat tai muut vammat ovat mahdollisia.
- **Varmista, että asentosi on tukeva. Älä kurota tätä työkalua käyttäessäsi.** Pyri ennakoimaan liikkeiden, reaktiomomenttien ja voimien muutokset käynnistyksen ja käytön aikana. Käyttäjän pitäisi vaihtaa asentoa pitkään jatkuvien toimien aikana, mikä voi auttaa välttämään epämukavuutta ja väsymystä.
- **Asianmukainen valvonta meluvaarojen vähentämiseksi voi sisältää toimia, kuten materiaalien vaimennus, jotta työkappaleet eivät "soi".**
- **Älä muunna tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.** Tällainen muuntaminen voi johtaa hallinnan menetykseen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Tuotekohtaiset Turvasäännöt (Vain rengashiomakone)

- **Porauksen kaltaisia toimintoja ei suositella tehtäväksi hiomakoneena käytettävillä työkaluilla.** Toimenpiteet, joihin tätä voimatyökalua ei ole suunniteltu, voivat luoda vaaran ja aiheuttaa henkilövamman.
- **Varmista, että työkappaleet on kiinnitetty tiukasti.** Käytä työkappaleen kiinnittämiseen puristinpidikkeitä tai ruuvipuristimia aina kun mahdollista.
- **Rikkoutunut työkappale, työkalun tai lisävarusteen pyörivät osat tai työstettävästä materiaalista irtoavat osat voivat aiheuttaa osien sinkoutumisen suurella nopeudella.**
- **Ennen tämän työkalun käynnistämistä sekä käytön aikana käyttäjän on kiinnitettävä huomiota siihen, ettei läheisyydessä ole sivullisia.**
- **Kun olet asentanut lisävarusteen, varmista, ettei ketään ole pyörivän lisävarusteen edessä tai sen kanssa samassa linjassa.** Huomaa, että se voi mennä epäkuntoon, jos se on viallinen, väärin asennettu tai väärän kokoinen tai jos sitä käytetään väärällä nopeudella. Pysäytä välittömästi, jos havaitset huomattavaa tärinää tai muita vikoja. Kytke sähkötyökalu pois päältä ja selvitä syy.
- **Älä käytä tätä työkalua, jos todellinen kuormittamaton nopeus ylittää nimelliskierrosluvun.** Tarkista työkalun kuormittamaton nopeus ennen lisävarusteen asentamista, kaikkien työkalun korjausten jälkeen, ennen jokaista työtä ja aina kahdeksan käyttötunnin välein. Tarkista nopeus kalibroidulla kierroslukumittarilla ilman asennettuja lisävarusteita.
- **Älä käytä lisävarusteita, joiden valmistajan määrittelemä maksimikäyttönopeus on pienempi kuin työkalun nimellisnopeus.**
- **Varmista ennen käyttöä, että lisävaruste on asennettu ja kiristetty oikein.**
- **Riittämättömän kiinnityksen estämiseksi lisävarusteen varsi on työnnettävä holkin kiristysleukoihin niiden koko syvyydeltä, ja varren pituus leukojen ulkopuolella ei saa olla suurempi kuin holkin sisäpuolisen osuuden pituus.**
- **Ennen lisävarusteen asentamista tarkasta holkki, kierteet ja mutteri vaurioiden ja kulumisen varalta.** Kierteitettävien holkkien on istuttava tukevasti käyttävää osaa vasten.

Pölyn ja savun vaarat

- **Käytä asianmukaista hengityssuojausta, jos työskentelyalueella on pölyä tai savua.**
- **Sähkötyökalun käytöstä syntyneet pöly ja savu sekä niiden käytön sekoittama pöly voivat aiheuttaa vahinkoa terveydelle (esimerkiksi syöpä, syntymävauriot, astma ja/tai ihotulehdus). Näiden riskien riskinarviointi ja sopivan valvonnan käyttöönotto on tärkeää. Prioriteettina on hallita niitä niiden alkulähteessä.**
- **Ohjaa poistoilma niin, että minimoit pölyyn koskemisen pölyä sisältävässä ympäristössä.**
- **Kaikkia kiinteitä osia tai lisälaitteita ilmapölyn tai savujen keräämistä, uuttamista ja poistamista varten pitäisi käyttää oikein ja huoltaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.**
- **Älä käytä tätä työkalua sellaisiin materiaaleihin, joiden pöly tai höyryt ovat syttyviä tai voivat aiheuttaa mahdollisesti räjähtävän ympäristön.**
- **Lisävarusteet tulee valita, tarkastaa, asentaa kunnolla ja huoltaa, ja kuluneet lisävarusteet tulee vaihtaa, jotta vältetään tarpeeton pölyn tai höyryjen lisääntyminen.**

Varusteiden vaarat

- Varmista, että tarvike on oikein asennettu ja kiristetty ennen käyttöä.
- Käytä vain työkalun valmistajan suosittelemia lisävarusteiden kokoja ja tyyppejä; älä käytä muun tyyppisiä tai kokoisia lisävarusteita.
- Tarkasta kaikki lisävarusteet ennen asennusta. Älä käytä lisävarustetta, joka on lohjennut, haljennut, epäkeskinen, liian kulunut tai muuten vaurioitunut.
- Älä käytä lisävarustetta, joka on altistunut pakkaselle, äärimmäisille lämpötilavaihteluille, suurelle kosteudelle, liuottimille, vedelle tai muille nesteille.
- Varmista, että lisävaruste sopii kunnolla akseliin. Lisävaruste ei saa olla kiinnitetty liian tiukasti eikä liian löyhästi. Älä käytä supistuskappaleita lisävarusteen sovittamiseen mihinkään akseliin, ellei lisävarusteen valmistaja ole toimittanut ja suositellut tällaisia supistuskappaleita.

- Kun lisävarusteiden mukana toimitetaan supistuskappaleita, käyttäjän on varmistettava, että supistuskappale ei muodosta estettä ja että kiinnitysvoima on riittävä, jotta lisävaruste ei pääse luistamaan.
- Sovita aina holkin koko lisävarusteen akselin kokoon.
- Älä käytä hioma- tai katkaisulaikkoja pyörivän hiomakoneen ja rengashiomakoneen kanssa.
- Varusteen valmistajan turvatoimenpiteitä ja varoituksia, käyttörajoituksia sekä asennus- ja kiinnitysohjeita on noudatettava, elleivät ne ole ristiriidassa tässä oppaassa annettujen tietojen tai muiden varusteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa. Jos tiedot ovat ristiriidassa keskenään, noudata kaikkein tiukimpia rajoituksia sisältäviä ohjeita.

HUOMAUTUS

Mallikohtaiset turvallisuustiedot ovat tuoteoppaassa.

Turvallisuussymbolin Tunniste



Käytä hengityssuojaimia



Käytä silmäsuojaimia



Käytä kuulosuojaimia



Käytä silmäsuojaimia ja kuulosuojaimia



Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä



Palovamman vaara. Pinta voi olla kuuma

(Piirros: 16589525_FI)

Turvallisuustiedot - Turvasanojen Selitys

⚠ VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli vaaraa ei ehkäistä.
⚠ VAROITUS	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
⚠ VARO	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen tai materiaalivahinkoihin, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
HUOMAUTUS	Ilmaisee ohjeita tai yrityksen toimintatapaa, joka liittyy suoraan tai välillisesti henkilöstön tai kaluston suojeluun.

Tuotteen turvatiedot: Akku

Tuotteen kuvaus

Akku on sähköenergiaa varastoiva tuote, jota käytetään **Ingersoll Rand** johdottomien tuotteiden virranlähteenä.

⚠ VAROITUS

⚠ **VAROITUS: Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Yleisiä akkujen turvallisuusvaroituksia

- **Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**
- **Sinun vastuullasi on varmistaa, että nämä turvallisuustiedot ovat kaikkien tämän tuotteen käyttäjien saatavilla.** Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.
- **Noudata tämän tuotteen käytössä, tarkastamisessa ja huoltamisessa kaikkia voimassa olevia standardeja ja säädöksiä (paikallisia, EU-säännöksiä jne.).** Standardien ja sääntöjen noudattaminen on vastuullasi. Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.
- Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa akulla toimivaan (johdottomaan) sähkötyökaluusi.

Sähkötekninen turvallisuus

- **Älä altista akkuja tai sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille.** Akun tai sähkötyökalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Älä muuta tätä tuotetta, turvalaitteita tai lisävarusteita.** Valtuuttamattoman muutoksen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.

Akun ja sähkötyökalun käyttö ja huolto

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Tietyn tyyppiselle akulle tarkoitettu laturi saattaa aiheuttaa tulipalon riskin, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa. Katso laturia koskevia lisävaroituksia Laturin tuoteoppaasta.
- **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa vamman tai tulipalon riskin.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa seuraavien metalliesineiden läheltä: paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.** Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- **Akusta voi vuotaa nestettä, jos akkua käsitellään väärin. Vältä koskettamasta tällaista nestettä. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos neste joutuu kosketukseen silmien kanssa, ota yhteyttä lääkäriin.** Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muunneltua akkua tai työkalua.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat olla arvaamattomia ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.

- **Älä altista akkua tai työkalua avotulelle tai äärilämpötiloille.** Altistuminen avotulelle tai yli 130°C (265°F):n lämpötilalle saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita ja älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ylittävissä olosuhteissa.** Virheellisesti tai määritetyn lämpötila-alueen ylittävissä olosuhteissa lataaminen voi vaurioittaa akkua ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- **Säilytä käyttämättömiä akkuja ja sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa, äläkä anna akkua tai sähkötyökalua sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät ole tottuneet niiden käyttöön tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Akut ja sähkötyökalut ovat vaarallisia harjaantumattomien käyttäjien käsissä.
- **Käytä akkua, sähkötyökalua, lisälaitteita ja työkalujen osia ym. näiden ohjeiden neuvomalla tavalla ja ota huomioon käyttöolosuhteet sekä käytön kohde.** Akun tai sähkötyökalun käyttö muihin kuin niille tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin voi johtaa vaaratilanteisiin.
- **Lopeta heti käyttö ja vaihda akku, joka kuumenee liikaa käytössä tai jonka toiminta-aika on hyvin lyhyt.** Tällaiset akut on yleensä ladattu ja purettu monta kertaa tai ne voivat olla vanhoja tai vaurioituneita. Virheellisen akun käytön jatkaminen voi johtaa vammoihin ja omaisuusvaurioihin, joiden syynä on kuumuus, tulipalo tai räjähdys.
- **Älä irrota mitään merkintöjä. Vaihda vaurioituneiden merkintöjen tilalle uudet.** Merkinnöissä on tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä.
- **Älä altista akkuja iskuille.**
- **Älä jätä akkua pitkäksi aikaa lataukseen, kun se on käyttämättömänä.**
- **Jos mahdollista, poista akku laitteesta, kun se ei ole käytössä.**
- **Älä käytä vaurioituneita akkuja.**

Huolto

- **Älä koskaan käytä vaurioituneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut huoltoliikkeet.
- **Älä hävitä akkuja tulessa, polttamalla äläkä kuumenna akkuja yli 100°C (212°F) lämpötilaan.** Jos akkuja hoidetaan väärin, ne aiheuttavat tulipalon tai kemiallisen palovamman vaaran.
- **Hävitä tai kierrätä akut vastuullisella tavalla noudattaen tuotteen käytössä, tarkastamisessa ja huoltamisessa kaikkia voimassa olevia standardeja ja säädöksiä (paikallisia, EU-säännöksiä jne.).** Väärä hävitystapa voi vahingoittaa ympäristöä.
- **Älä avaa kantta tai koteloa. Sisäpuolella ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.** Seurauksena voi olla sähköisku tai vammautuminen.

HUOMAUTUS

Mallikohtaiset turvallisuustiedot ovat tuoteoppaassa.

Turvallisuussymbolin Tunniste



Sähköiskun vaara



Lue käyttöohjeetennen tuotteen käyttöä

(Piirros: 16573735_FI)

Turvallisuustiedot - Turvasanojen selitys

⚠ VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli vaaraa ei ehkäistä.
⚠ VAROITUS	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
⚠ VARO	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen tai materiaalivahinkoihin, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
HUOMAUTUS	Ilmaisee ohjeita tai yrityksen toimintatapaa, joka liittyy suoraan tai välillisesti henkilöstön tai kaluston suojeluun.

Tuotteen turvatiedot: Akkulaturi

Tuotteen Kuvaus

Akkulaturi on sähkölaite, joka muuntaa vaihtovirran tasavirraksi, jota käytetään sähköakkujen lataaamiseen.

⚠ VAROITUS

⚠ **VAROITUS: Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Yleiset Turvasäännöt

- **Sinun vastuullasi on varmistaa, että nämä turvallisuustiedot ovat kaikkien tämän tuotteen käyttäjien saatavilla.** Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.
- **Noudata tämän tuotteen käytössä, tarkastamisessa ja huoltamisessa kaikkia voimassa olevia standardeja ja säädöksiä (paikallisia, EU-säännöksiä jne.).** Standardien ja sääntöjen noudattaminen on vastuullasi. Jos näitä standardeja ja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.

- **Tämä Tuote soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten käytettäväksi sekä fyysisesti, aistillisesti tai älyllisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi, tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilta puuttuu kokemus ja tieto, edellyttäen, että heille annetaan ohjeet ja että heitä valvotaan Tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät Tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä Tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.**

Työskentelyalueen turvallisuus

- **Älä käytä akkulaturia räjähtävissä ympäristöissä, kuten palavien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Akkulaturi voi muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

Sähkötekninen Turvallisuus

- **Kaksoiseristetyissä tuotteissa on polarisoitu pistotulppa (toinen puoli on toista leveämpi). Tämä pistotulppa sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tavalla. Jos pistotulppa ei sovi täysin pistorasiaan, käännä pistotulppa. Jos pistotulppa ei vieläkään sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa asentamaan polarisoitu pistorasia. Älä muuta pistotulppaa millään tavoin.** Kaksoiseristystä käytettäessä ei tarvita kolmijohtimista maadoitettua virtajohtoa tai maadoitettua virtajärjestelmää.
- **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä koskaan käytä verkkojohtoa voimatyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai mutkalla olevat johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Akkutyökalun sisäisen tai ulkoisen akun saa ladata vain akulle suunnitellulla laturilla.** Latauslaite, joka soveltuu määrätyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.
- **Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laturia sateelle. Älä käytä laturia kosteissa tai märissä tiloissa.** Seurauksena voi olla sähköisku tai vammautuminen.
- **Käytä aina määritettyä syöttöjännitettä.** Väärä jännite voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon, virheellistä toimintaa tai henkilövahingon.
- **Vältä akun latausnapojen koskettamista sormilla, johtimella tai muulla sähköä johtavalla materiaalilla. Kytke vain hyväksyttyyn Ingersoll Rand akkuun.** Seurauksena voi olla sähköisku tai vammautuminen.
- **Älä yritä ladata uudelleen paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.** Seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.

Henkilökohtainen Turvallisuus

- **Älä muuta tätä tuotetta, turvalaitteita tai lisävarusteita.** Valtuuttamattoman muutoksen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.
- **Käytä tätä tuotetta vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.** Seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai muu vammautuminen.
- **Sijoita laturi vakaaseen asentoon ennen kuin kytket sen virtalähteeseen. Pidä laturi poissa lasten ulottuvilta.** Väärän sijoituspaikan tai lasten käytön seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.

Käyttö ja Hoito

- **Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai viallista laturia. Irrota heti laturin virtajohto ja lähetä se korjattavaksi tai vaihda laturi.** Käytön jatkon seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo tai vammautuminen.
- **Älä irrota mitään merkintöjä. Vaihda vaurioituneiden merkintöjen tilalle uudet.** Merkinnöissä on tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä.

Huolto

- **Tuotteen saa huoltaa vain Ingersoll Rand in valtuuttama huoltokeskus tai muu vastaavan pätevyyden omaava korjaushenkilökunta.** Valtuuttamattomien henkilöiden tekemät huollot tai korjaukset voivat johtaa käyttäjien vakavaan vammautumiseen.
- **Älä avaa kantta tai koteloa. Sisäpuolella ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.** Seurauksena voi olla sähköisku tai vammautuminen.
- **Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain Ingersoll Rand in valtuuttama huoltokeskus tai muu vastaavan pätevyyden omaava korjaushenkilökunta.** Vaurioituneet ja väärin asennetut johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

HUOMAUTUS

Mallikohtaiset turvallisuustiedot ovat tuoteoppaassa.

Turvallisuussymbolin Tunniste



Sähköiskun vaara



Vain sisäkäyttöön



Lue käyttöohjeetennen tuotteen käyttöä

(Piirros: 16590275_FI)

Turvallisuustiedot - Turvasanojen Selitys

⚠ VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli vaaraa ei ehkäistä.
⚠ VAROITUS	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
⚠ VARO	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen tai materiaalivahinkoihin, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
HUOMAUTUS	Ilmaisee ohjeita tai yrityksen toimintatapaa, joka liittyy suoraan tai välillisesti henkilöstön tai kaluston suojeluun.

Osien Tuotetiedot

⚠ VARO

Muiden kuin aitojen Ingersoll Rand in varaosien käyttö voi johtaa turvallisuusvaaroihin, työkalun tehon heikentymiseen, lisääntyneeseen huoltotarpeeseen ja se voi mitätöidä kaikki takuut.

Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu, koulutettu henkilökunta. Ota yhteyttä lähimpään Ingersoll Rand in valtuutettuun huoltokeskukseen.

Alkuperäiset ohjeet ovat englanninkielisiä. Muut kielet ovat alkuperäisen ohjeen käännöksiä.
Ohjeet voi ladata osoitteesta ingersollrand.com
Hoida viestintä lähimmän **Ingersoll Rand** in-toimiston tai jakelijan kanssa.

Informações de Segurança do Produto: Retificadora de pneus sem fio

Descrição do Produto

O retificador de pneus sem fios é uma ferramenta elétrica manual alimentada por bateria, equipada com um mandril de troca rápida hexagonal de 7/16" que é acionado num movimento rotativo.

Acessórios recomendados

Os acessórios para uma ferramenta mecânica são definidos como itens que são instalados na ferramenta e que se tornam na interface de trabalho entre a ferramenta e a peça a trabalhar. Normalmente são consumíveis e podem ser adquiridos em separado da ferramenta. Os acessórios devem ser seleccionados de acordo com o trabalho a ser realizado e o material a ser trabalhado. Além dos avisos aqui apresentados, todos os avisos e recomendações do fabricante dos acessórios têm de ser respeitados. O incumprimento destes avisos pode resultar em morte ou lesões graves.

Esta polidora de pneus sem fio foi concebida para utilizar acessórios como cones de polimento de pneus e alargadores especificamente para a manutenção e reparação de pneus de borracha. Não utilize discos de rebarbar ou de corte, lâminas de serra circular ou fresas com esta máquina de polir pneus sem fio.

⚠ AVISO

⚠ **AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** Se as instruções que se seguem não forem integralmente cumpridas, podem ocorrer choques eléctricos, incêndios e/ou lesões graves. Conserve todos os Avisos e instruções para futura referência. O termo "ferramenta mecânica", utilizado em todos os avisos abaixo, refere-se à ferramenta mecânica eléctrica sem bateria (com fio) ou à ferramenta mecânica accionada por bateria (sem fios).

Regras Gerais de Segurança

- **Compete-lhe a si a responsabilidade pela disponibilização destas informações de segurança a todas as pessoas que venham a utilizar este equipamento.** O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- **Instale, utilize, inspeccione e mantenha sempre este equipamento de acordo com todas as normas e regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.).** Compete-lhe a si a responsabilidade pelo cumprimento destas normas e destes regulamentos. O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.

Segurança Do Trabalho Área

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** As bancadas de trabalho desarrumadas e as áreas mal iluminadas são mais propícias à ocorrência de acidentes.
- **Não utilize ferramentas mecânicas em atmosferas explosivas, como, por exemplo, em presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas mecânicas produzem faíscas que podem incendiar poeiras ou gases.
- **Sempre que estiver a utilizar uma ferramenta deste tipo, mantenha afastados eventuais espectadores, crianças e visitantes.** Qualquer distracção poderá fazer com que perca o controlo do equipamento.
- **Mantenha-se atento a eventuais perigos enterrados e ocultos que possam existir no seu local de trabalho, bem como de todos os outros eventuais perigos existentes nessa área. Certifique-se de não entra em contacto com cabos, condutas, tubos ou mangueiras que possam conter fios eléctricos, gases explosivos ou líquidos nocivos, certificando-se também de que não os danifica.** Se o fizer, poderão ocorrer choques eléctricos, incêndios ou lesões pessoais.

Segurança Eléctrica

- **As fichas das ferramentas mecânicas têm de estar de acordo com as tomadas a que vão ser ligadas. Nunca modifique a ficha de nenhuma forma. Nunca utilize fichas adaptadoras com ferramentas mecânicas ligadas à terra.** A utilização de fichas não modificadas e de tomadas correspondentes reduz o risco de choque.
- **Evite qualquer contacto físico com as superfícies ligadas à terra, tal como, por exemplo, canos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Correrá maior risco de apanhar choques eléctricos se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha ferramentas mecânicas à chuva nem a condições atmosféricas com humidade.** A penetração de água numa ferramenta mecânica aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Certifique-se sempre de que usa indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo da ferramenta mecânica para a transportar, para a puxar nem para a desligar da tomada, puxando por ele. Mantenha os cabos afastados do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de componentes rotativos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Sempre que utilizar uma ferramenta mecânica no exterior, utilize uma extensão própria para utilização no exterior.** A utilização de uma extensão própria para utilização no exterior reduz o risco de choques eléctricos.
- **Se operar uma ferramenta de potência num local húmido for inevitável, use um dispositivo de corrente residual (RCD) com alimentação protegida.** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

Segurança Pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando estiver a utilizar uma ferramenta mecânica. Nunca utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção quando se está a utilizar ferramentas deste tipo pode ter como resultado lesões pessoais graves.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como máscara antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auricular nas condições apropriadas irá reduzir a ocorrência de lesões pessoais.
- **Evite arranques acidentais. Ao pegar na ferramenta ou ao transportá-la, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada, antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria.** Transportar ferramentas elétricas com um dedo no interruptor ou aplicar energia a ferramentas com o interruptor ligado pode originar acidentes.
- **Retire quaisquer chaves ajustáveis ou outras chaves antes de ligar a ferramenta mecânica.** Chaves ajustáveis ou outras chaves que tenham ficado presas num componente rotativo da ferramenta mecânica podem provocar lesões pessoais.
- **Nunca se estique demasiado quando estiver a utilizar a ferramenta. Mantenha-se sempre firmemente apoiado e em equilíbrio.** Desta forma poderá controlar melhor a ferramenta em situações inesperadas.
- **Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados dos componentes rotativos.** Peças de vestuário largas, jóias e cabelo comprido podem ficar presos nos componentes rotativos.
- **Se existirem dispositivos para ligação de sistemas de extracção e de recolha de pó, certifique-se de que estão devidamente ligados e de que são utilizados correctamente.** A utilização deste tipo de dispositivos pode ajudar a reduzir os perigos inerentes à presença de pó.

- **Não permita que a familiaridade adquirida através da utilização frequente de ferramentas o torne descuidado, levando-o a ignorar os princípios de segurança aplicáveis às ferramentas.** Uma ação descuidada pode provocar lesões graves numa fração de segundo.
- **Evite expor-se e respirar poeiras e partículas nocivas resultantes da utilização da ferramenta.**
  a. Algumas poeiras resultantes de trabalhos de lixagem, serragem, esmerilamento, perfuração e outras actividades de construção contêm produtos químicos que se sabe causarem cancro, defeitos congénitos ou outros problemas do foro reprodutivo. Seguem-se alguns exemplos desses produtos químicos:
     i. chumbo proveniente de tintas à base de chumbo,
     ii. silício cristalino proveniente de tijolos e cimento, bem como de outros produtos utilizados na alvenaria e
     iii. arsénico e crómio provenientes de madeira tratada quimicamente e utilizada na construção civil.
  b. O risco em que incorre devido à exposição a estes produtos varia em função da frequência com que faz esse tipo de trabalho. Para reduzir a exposição a esses produtos químicos: trabalhe numa área bem ventilada e use o equipamento de segurança aprovado, por exemplo, máscaras de protecção das vias respiratórias especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.
- **Interrompa a utilização de qualquer ferramenta se sentir desconforto, sensação de formigueiro ou dor.** As vibrações, os movimentos repetitivos ou as posições desconfortáveis podem ser prejudiciais para as suas mãos e para os seus braços. As ferramentas mecânicas podem vibrar quando estão a ser utilizadas. Aconselhe-se junto do médico antes de as voltar a utilizar.
- **A emissão de vibrações durante a utilização de uma ferramenta eléctrica pode diferir do valor declarado, dependendo da forma pela qual a ferramenta é usada.** Cumpra as medidas de protecção apropriadas para proteger o operador, com base numa estimativa de exposição durante a utilização real.
- **Evite o contacto com os componentes rotativos da ferramenta.** A ferramenta e/ou os acessórios podem continuar a movimentar-se durante alguns instantes depois de terem sido desligados, existindo por isso o risco de ficar preso ou de sofrer outras lesões pessoais.
- **Utilize dispositivos de fixação ou outros dispositivos práticos para prender a peça a uma plataforma estável e para a apoiar nessa plataforma.** Segurar na peça com uma mão ou encostá-la ao corpo pode provocar instabilidade e dar origem a perda de controlo.

Utilização E Manutenção Das Ferramentas Mecânicas

- **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta mecânica correcta para o fim pretendido.** A ferramenta mecânica correcta efectuará o trabalho melhor e com mais segurança, à velocidade para a qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta mecânica se o respectivo interruptor não lhe permitir ligá-la ou desligá-la.** Qualquer ferramenta mecânica que não possa ser controlada pelo respectivo interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da corrente e/ou remova a bateria, se for removível, da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de a ferramenta começar a funcionar acidentalmente.
- **Conserve as ferramentas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que terceiros que não estejam familiarizados com a ferramenta mecânica ou com estas instruções a utilizem.** As ferramentas tornam-se perigosas nas mãos de pessoas que não estão preparadas para as utilizar.
- **Realize manutenção às ferramentas elétricas e aos acessórios. Certifique se existem componentes móveis mal alinhados ou dobrados, quebra de componentes e quaisquer outros problemas que possam afectar o funcionamento da ferramenta mecânica. Se detectar quaisquer danos, mande reparar a ferramenta mecânica antes de utilizar.** Muitos acidentes são provocados por ferramentas mecânicas que não foram devidamente mantidas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas submetidas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, apresentam menos probabilidades de se prenderem e são controladas mais facilmente. Mantenha as pegas limpas e secas para manter o controlo.
- **Utilize a ferramenta mecânica, os acessórios, as ponteiras, etc. da forma indicada nestas instruções e da maneira prevista para a ferramenta mecânica em causa, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** A utilização da ferramenta mecânica para a realização de trabalhos para os quais não se destina pode dar azo a situações de perigo.
- **Mantenha as pegas e superfícies que permitem segurar a ferramenta secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** Pegas e superfícies que permitem segurar a ferramenta escorregadias impedem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- **Sempre que usar luvas, certifique-se de que as luvas não podem impedir o gatilho de ser libertado.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.

Utilização E Manutenção Das Baterias

- **Utilize sempre o carregador indicado pelo fabricante para a recarga das baterias.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- **Utilize sempre o conjunto de baterias especificamente indicado para a ferramenta mecânica em causa.** A utilização de outro conjunto de baterias pode dar azo a riscos de lesões e de incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam fazer a ligação de um terminal para o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode dar azo a queimaduras ou incêndio.
- **Em condições de utilização incorrectas ou exageradas, pode ser derramado líquido da bateria; evite todo e qualquer contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental, lave as partes do corpo afectadas com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C (265°F) pode provocar explosão.
- **Siga as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Carregar inadequadamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- **Antes de colocar o conjunto de baterias na ferramenta mecânica, certifique-se de que o interruptor está na posição de bloqueio ou na posição desligada.** A colocação do conjunto de baterias na ferramenta mecânica com o interruptor ligado é um convite a acidentes.
- **Desligue o conjunto da bateria da ferramenta ou coloque o interruptor numa posição desligada e bloqueada antes de efectuar ajustamentos ou mudar acessórios.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de a ferramenta começar a funcionar acidentalmente.
- **As ferramentas eléctricas podem sobreaquecer se permanecerem ligadas quando o motor da ferramenta estiver a produzir um esforço excessivo, ou se estiver bloqueado ou impedido de efectuar a rotação por qualquer razão. Desligue a ferramenta se isso ocorrer.** A utilização contínua nestas condições pode provocar aquecimento, fumo ou fogo, e representa um risco de ferimentos pessoais ou danos a bens.
- **Desligue o conjunto da bateria da ferramenta antes de armazenar a ferramenta ou de a colocar numa caixa ou saco. O arranque acidental durante o armazenamento ou o transporte pode provocar várias condições de risco elevado, incluindo o sobreaquecimento da ferramenta.** A utilização não controlada da ferramenta pode provocar várias situações perigosas, incluindo aquecimento, fumo ou fogo.

- **Não bloqueie os orifícios de arrefecimento de ar da caixa, pois poderá provocar um sobreaquecimento da ferramenta.** A utilização da ferramenta nestas condições poderá provocar calor, fumo ou fogo associados a lesões ou danos de propriedade.
- **A ferramenta poderá sobreaquecer durante uma utilização contínua ou outros ciclos de funcionamento exigentes. Interrompa imediatamente o funcionamento e deixe a ferramenta arrefecer se algum componente da ferramenta ficar demasiado quente ao toque ou existir qualquer indicação de fumo do motor.** Se continuar a utilizar a ferramenta sob estas condições, poderá provocar danos na ferramenta e lesões ou danos de propriedade resultantes do calor ou fogo.
- **Interrompa imediatamente a utilização e substitua qualquer bateria que aqueça excessivamente durante a utilização ou proporcione tempos de utilização muito curtos.** Normalmente, estas baterias têm um número elevado de ciclos de carga/descarga, podem ser antigas ou estar danificadas. Se continuar a utilizar uma bateria incapacitada poderá provocar lesões ou danos de propriedade resultantes do calor, fogo ou explosão.
- **Nunca modifique esta ferramenta, nem os dispositivos de protecção e segurança ou os acessórios.** As modificações não autorizadas podem dar origem a choques eléctricos, incêndios ou lesões pessoais.
- **Utilize apenas acessórios recomendados pela Ingersoll Rand para o modelo de ferramenta que está a utilizar.** Os acessórios adequados para uma ferramenta podem ser perigosos quando utilizados com outra ferramenta.
- **Sempre que usar luvas, certifique-se de que as luvas não podem impedir o gatilho de ser libertado.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.
- **Intervalo de temperaturas ambiente durante o funcionamento e o armazenamento: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Intervalo de temperaturas ambiente recomendada durante o carregamento: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Assistência

- **Esta ferramenta mecânica deve ser assistida e reparada por um técnico qualificado, que deverá utilizar exclusivamente peças sobressalentes idênticas às utilizadas na ferramenta.** Só assim fica garantida a segurança da ferramenta mecânica.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A assistência a baterias deve apenas ser realizada pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizado.
- **Sempre que reparar ou manter uma ferramenta, utilize exclusivamente peças sobressalentes originais da Ingersoll Rand e siga todas as Instruções de Manutenção.** A utilização de componentes não autorizados ou o incumprimento das Instruções de Manutenção pode dar origem a risco de choque eléctrico ou lesão.
- **Nunca deite as baterias para o fogo, nem as incinere ou aqueça a temperaturas superiores a 100°C (212°F).** Se não forem manuseadas da forma correcta, as baterias apresentam perigo de incêndio ou de queimadura provocada por produtos químicos.
- **Recicle ou elimine as baterias de forma responsável e em conformidade com todas as normas e os regulamentos aplicáveis (locais, estatais, do país, federais, etc.).** Se a bateria for eliminada de modo incorrecto pode prejudicar o ambiente.

⚠ AVISO

Regras de Segurança Específicas do Produto

- **Segure na ferramenta pelas pegas isoladas quando estiver a executar uma operação em que a ferramenta de corte ou as fixações possam entrar em contacto com fios elétricos ocultos.** A ferramenta de corte ou as fixações em contacto com um fio sob tensão podem fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem sob tensão, o que provocará um choque elétrico ao operador.
- **O encaixe dos acessórios tem de coincidir com o encaixe do retificador de pneus.** Os acessórios que não correspondam ao material de montagem da ferramenta eléctrica irão ficar em desequilíbrio, vibrar excessivamente e poderão provocar a perda de controlo.
- **Utilizar apenas os acessórios indicados no manual (um polidor, uma broca de escareador pequena e uma broca de escareador grande).** A perda de controlo da ferramenta pode dar azo a lesões.
- **Sempre que for utilizado um dispositivo de suspensão, certifique-se de que ele está bem fixo.** Se não estiver bem fixo, o resultado pode ser uma perda de controlo, um movimento inesperado ou a queda da ferramenta.
- **Mantenha-se afastado do ponto de aperto entre a barra de reacção ou as pegas de suporte e qualquer objecto fixo na área de trabalho.** Pode ficar entalado ou ocorrer outro tipo de lesão.
- **Adopte uma postura equilibrada e firme. Nunca se estique demasiado quando estiver a utilizar esta ferramenta.** Esteja atento a mudanças súbitas de movimento, de binários de reacção ou de forças durante ao arranque e a operação. O operador deverá mudar de postura durante tarefas prolongadas, o que pode ajudar a evitar o desconforto e a fadiga.
- **As medidas de controlo adequadas à redução dos perigos de ruído poderão incluir acções como materiais de amortecimento, a fim de evitar que as peças "toquem como uma campainha".**
- **Não converta esta ferramenta elétrica para funcionar de uma forma para a qual não tenha sido especificamente concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.** Esta conversão pode resultar numa perda de controlo e provocar lesões pessoais graves.

Regras de Segurança Específicas do Produto- (Apenas o retificador de pneus)

- **Não se recomenda que operações como a perfuração sejam efetuadas com ferramentas que funcionem como retificador.** Utilizar a ferramenta na execução de operações para as quais não foi concebida poderá constituir perigo e resultar em lesões pessoais.
- **Certifique-se de que as peças de trabalho estão seguras.** Utilize pinças ou tornos para segurar a peça de trabalho sempre que possível.
- **Falhas na peça de trabalho, peças rotativas da ferramenta ou acessório ou detritos do material a trabalhar, podem gerar projéteis de alta velocidade.**
- **Antes de colocar esta ferramenta em funcionamento e durante o funcionamento, o operador deve certificar-se de que não se encontram pessoas nas proximidades.**
- **Depois de instalar um acessório, certifique-se de que ninguém se encontra à frente ou em linha com o acessório rotativo.** Tenha em atenção que pode falhar nesta altura se estiver defeituoso, montado incorretamente ou não tiver o tamanho e a velocidade corretos. Pare imediatamente se forem detetadas vibrações consideráveis ou outros defeitos. Desligue a ferramenta elétrica e determine a causa.
- **Não utilize esta ferramenta se a velocidade real livre exceder as rpm nominais.** Verifique a velocidade livre da ferramenta antes de instalar um acessório, após todas as reparações da ferramenta, antes de cada trabalho e após cada 8 horas de utilização. Verifique a velocidade com um tacómetro calibrado, sem qualquer acessório instalado.
- **Não utilize qualquer acessório cuja velocidade máxima de funcionamento, tal como definida pelo seu fabricante, seja inferior à velocidade nominal da ferramenta.**
- **Certifique-se de que o acessório está corretamente montado e apertado antes de o utilizar.**
- **Para evitar uma saliência excessiva, o eixo do acessório deve ser inserido até à profundidade total das maxilas de aperto do mandril e o comprimento da saliência resultante não deve ser superior à profundidade inserida.**
- **Inspecione a pinça, as roscas e a porca quanto a danos e desgaste antes de montar o acessório.** Os mandris roscados devem estar bem assentes contra o elemento de tração.

Perigos de pó e fumos

- **Use protecção respiratória adequada, caso exista pó ou fumos na área de trabalho.**
- **O pó e os fumos gerados pela utilização de ferramentas mecânicas e o pó existente dispersado pela sua utilização, podem provocar doenças (por exemplo, cancro, malformações congénitas, asma e/ou dermatite).** É essencial proceder à avaliação de riscos e implementação de medidas de controlo adequadas relativamente a estes perigos.
- **Direccione a exaustão, de modo a minimizar a agitação do pó num ambiente com muito pó.**
- **Todos os acessórios ou funcionalidades integrais para a recolha, extracção ou supressão de fumos ou pó no ar deverão ser correctamente utilizados e mantidos segundo as instruções do fabricante.**
- **Não utilize esta ferramenta em materiais cujo pó ou fumo sejam inflamáveis ou que possam causar um ambiente potencialmente explosivo.**
- **Para evitar um aumento desnecessário de pó e fumo, os acessórios devem ser seleccionados, inspeccionados, devidamente instalados, mantidos e substituídos sempre que se verificar desgaste.**

Perigos dos acessórios

- Antes da respectiva utilização, certifique-se de que o acessório está devidamente montado e apertado.
- Utilize apenas os tamanhos e tipos de acessórios recomendados pelo fabricante da ferramenta; não utilizar outros tipos ou tamanhos de acessórios.
- Inspecione todos os acessórios antes da montagem. Não utilize um acessório que esteja lascado, rachado, não centrado, excessivamente gasto ou danificado de qualquer outra forma.
- Não utilize um acessório que tenha sido exposto a temperaturas negativas, mudanças extremas de temperatura, humidade elevada, solventes, água ou outros líquidos.
- Certifique-se de que o acessório encaixa corretamente no eixo. O acessório não deve ficar demasiado apertado ou demasiado largo. Não utilize casquilhos de redução para adaptar um acessório a qualquer veio, exceto se esses casquilhos forem fornecidos e recomendados pelo fabricante do acessório.
- Quando os acessórios forem fornecidos com casquilhos redutores, o utilizador deve certificar-se de que o casquilho não interfere e que a força de aperto proporciona uma ação de rotação suficiente para evitar o deslizamento do acessório.
- Faça sempre corresponder o tamanho do mandril ao tamanho do eixo do acessório.
- Não utilize discos de rebarbar ou de corte com uma rebarbadora rotativa e um retificador de pneus.
- As precauções e avisos de segurança, restrições de operação e instruções de instalação ou montagem do fabricante do acessório devem ser respeitados, excepto se não estiverem em conformidade com a informação incluída neste manual ou outros documentos fornecidos com a ferramenta. Em caso de informações contraditórias, siga a indicação que for mais restritiva.

NOTA

Consulte o manual com as informações do produto para obter informações sobre a segurança específica do modelo.

Identificação dos Símbolos de Segurança



Use equipamento de protecção respiratória | Use protecção para os olhos | Use protecção auricular | Use protecção para os olhos e protecção auricular | Leia os manuais antes de utilizar o produto | Perigo de queimadura. Superfície possivelmente quente.

(Desenho 16589525_PT)

Informação de Segurança – Explicação das Palavras de Aviso de Segurança

⚠ PERIGO	Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
⚠ AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
⚠ ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a lesões ligeiras a moderadas ou a danos em bens e propriedades.
NOTA	Indica informações ou uma política da companhia que diz directa ou indirectamente respeito à segurança do pessoal ou à protecção da propriedade.

Informações de Segurança do Produto: Bateria

Descrição do Produto

Uma bateria é um dispositivo de armazenamento de energia eléctrica utilizado como fonte de alimentação para produtos sem fios da **Ingersoll Rand**.

⚠ AVISO

⚠ **AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Advertências Gerais de Segurança da Bateria

- **Conserve todos os Avisos e instruções para futura referência.**
- **Compete-lhe a si a responsabilidade pela disponibilização destas informações de segurança a todas as pessoas que venham a utilizar este produto.** O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- **Instale, utilize, inspeccione e mantenha sempre este equipamento de acordo com todas as normas e regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.).** Compete-lhe a si a responsabilidade pelo cumprimento destas normas e destes regulamentos. O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- O termo "power tool" (ferramenta eléctrica) nas advertências refere-se à sua ferramenta eléctrica (sem fios) operada por bateria.

Segurança eléctrica

- **Não expor as baterias ou ferramentas eléctricas à chuva ou condições de humidade.** A entrada de água numa bateria ou ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choque eléctrico.

Segurança pessoal

- **Nunca modifique este produto, nem os dispositivos de protecção e segurança ou os acessórios.** As modificações não autorizadas podem dar origem a choques eléctricos, incêndios ou lesões pessoais.

Uso e cuidado da Bateria e Ferramenta Eléctrica

- **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que possa ser adequado para este tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando utilizado com outra bateria. Consultar o manual de Informação do Produto Carregador para advertências adicionais específicas do carregador.
- **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com conjuntos de baterias específicos.** O uso de quaisquer outros conjuntos de baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Sempre que o conjunto de baterias não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de outros objectos metálicos, como: clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos de pequena dimensão que possam estabelecer ligação entre um terminal e o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode dar azo a faíscas, queimaduras ou incêndio.
- **Sob condições abusivas, pode sair líquido das baterias; evitar o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave imediatamente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, deve também procurar um médico.** O líquido ejectado das baterias pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C (265°F) pode provocar explosão.
- **Siga as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Carregar inadequadamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- **Armazene as pilhas e as ferramentas eléctricas não usadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a bateria ou ferramenta eléctrica ou estas instruções para operar a bateria ou ferramenta eléctrica.** As pilhas e ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Use a bateria, a ferramenta eléctrica, acessórios e peças da ferramenta, etc., em conformidade com estas instruções, tendo em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser realizado.** O uso da bateria ou ferramenta eléctrica para outras operações que não as previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Interrompa imediatamente a utilização e substitua qualquer bateria que aqueça excessivamente durante a utilização ou proporcione tempos de utilização muito curtos.** Normalmente, estas baterias têm um número elevado de ciclos de carga/descarga, podem ser antigas ou estar danificadas. Se continuar a utilizar uma bateria incapacitada poderá provocar lesões ou danos de propriedade resultantes do calor, fogo ou explosão.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.
- **Não sujeitar as baterias a choque mecânico.**
- **Não deixar a bateria em carga prolongada quando não em utilização.**
- **Quando possível, desligue a bateria do equipamento quando não estiver a ser utilizada.**
- **Não usar baterias quem estejam fisicamente danificadas.**

Assistência

- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A assistência a baterias deve apenas ser realizada pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizado.
- **Nunca deite as baterias para o fogo, nem as incinere ou aqueça a temperaturas superiores a 100°C (212°F).** Se não forem manuseadas da forma correcta, as baterias apresentam perigo de incêndio ou de queimadura provocada por produtos químicos.
- **Recicle ou elimine as baterias de forma responsável e em conformidade com todas as normas e os regulamentos aplicáveis (locais, estatais, do país, federais, etc.).** Se a bateria for eliminada de modo incorrecto pode prejudicar o ambiente.
- **Não abra a tampa ou a caixa. No interior não existem quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.** Podem ocorrer choques eléctricos ou outras lesões pessoais.

NOTA

Consulte o manual com as informações do produto para obter informações sobre a segurança específica do modelo.

Identificação dos Símbolos de Segurança



Risco de choque elétrico



Leia os manuais antes de utilizar o produto

(Desenho 16573735_PT)

PT

Informação de Segurança – Explicação das Palavras de Aviso de Segurança

⚠ PERIGO	Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
⚠ AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
⚠ ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a lesões ligeiras a moderadas ou a danos em bens e propriedades.
NOTA	Indica informações ou uma política da companhia que diz directa ou indirectamente respeito à segurança do pessoal ou à protecção da propriedade.

Informações de Segurança do Produto: Carregador de baterias

Descrição do Produto

Um Carregador de Baterias é um dispositivo elétrico que converte corrente elétrica alterna na corrente elétrica contínua que é utilizada para carregar baterias recarregáveis.

⚠ AVISO

⚠ **AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** Se as instruções que se seguem não forem integralmente cumpridas, podem ocorrer choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.

Regras Gerais de Segurança

- **Compete-lhe a si a responsabilidade pela disponibilização destas informações de segurança a todas as pessoas que venham a utilizar este produto.** O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- **Instale, utilize, inspeccione e mantenha sempre este produto de acordo com todas as normas e regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.).** Compete-lhe a si a responsabilidade pelo cumprimento destas normas e destes regulamentos. O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- **Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas, ou que recebam instruções sobre a utilização do Aparelho de maneira segura e que compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com este Aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.**

Segurança do trabalho área

- **Não utilize o carregador de baterias em atmosferas explosivas, como, por exemplo, em presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Os carregadores de baterias podem produzir faíscas que podem incendiar poeiras ou gases.

Segurança Elétrica

- **Os produtos com duplo isolamento estão equipados com uma plugue polarizada (um pino é mais largo do que o outro.) Esta plugue só pode ser introduzida numa tomada polarizada numa posição. Se a plugue não entrar completamente na tomada, vire-a ao contrário. Se mesmo assim não entrar, entre em contato com um técnico eletricista para instalar uma tomada polarizada. Não altere a plugue de nenhuma forma.** O duplo isolamento elimina a necessidade de um cabo de terra de três fios e um sistema de alimentação ligado à terra.
- **Certifique-se sempre de que não usa indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo da ferramenta mecânica para a transportar, para a puxar nem para a desligar da tomada, puxando por ele. Mantenha os cabos afastados do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de componentes rotativos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Um produto accionado por bateria, com baterias incorporadas ou com um conjunto de baterias separado, só pode ser recarregado utilizando o carregador especificado para a bateria.** Um carregador que é adequado para um tipo de bateria pode causar riscos de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- **O carregador foi concebido exclusivamente para uma utilização no interior. Não exponha o carregador à chuva. Não utilize o carregador em locais molhados ou húmidos.** Podem ocorrer choques elétricos ou outras lesões pessoais.
- **Utilize sempre a tensão de alimentação especificada.** Uma tensão incorrecta pode dar origem a choques elétricos, incêndios, funcionamento irregular e lesões pessoais.
- **Evite o contato dos terminais de carregamento das baterias com os dedos, fios ou outro material condutor. Ligue este carregador exclusivamente a baterias da Ingersoll Rand aprovadas.** Se não o fizer, podem ocorrer choques elétricos ou outras lesões pessoais.
- **Não tente recarregar baterias não recarregáveis.** Se o fizer, poderão ocorrer choques elétricos, incêndios ou lesões pessoais.

Segurança Pessoal

- **Nunca modifique este produto, nem os dispositivos de protecção e segurança ou os acessórios.** As modificações não autorizadas podem dar origem a choques elétricos, incêndios ou lesões pessoais.
- **Nunca utilize este produto para fins diferentes daqueles para que é recomendado.** Se o fizer, poderão ocorrer choques elétricos, incêndios ou lesões pessoais.
- **Coloque o carregador numa posição estável antes de o ligar a uma fonte de alimentação. Mantenha o carregador fora do alcance das crianças.** Uma localização incorrecta ou uma utilização incorrecta por parte de crianças pode dar origem a choques elétricos, incêndios ou lesões pessoais.

Utilização e Manutenção

- **Nunca utilize um carregador danificado ou que não esteja a funcionar nas devidas condições. Desligue imediatamente o carregador e proceda à respectiva reparação ou substituição.** A utilização continuada pode dar origem a choques elétricos, incêndios ou lesões pessoais.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.

Assistência

- **O carregador só pode ser reparado ou mantido por um Centro de Assistência Técnica Autorizado da Ingersoll Rand ou por um técnico similarmente qualificado.** Uma assistência ou manutenção realizada por pessoal não qualificado pode dar azo a riscos ou a lesões.
- **Não abra a tampa ou a caixa. No interior não existem quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.** Se o fizer, podem ocorrer choques elétricos ou outras lesões pessoais.
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído por um Centro de Assistência Técnica Autorizado da Ingersoll Rand ou por um técnico similarmente qualificado.** Os cabos danificados e incorrectamente instalados aumentam o risco de choque elétrico.

NOTA

Consulte o manual com as informações do produto para obter informações sobre a segurança específica do modelo.

Identificação dos Símbolos de Segurança



Risco de choque elétrico

Exclusivamente destinado a uma utilização no interior

Leia os manuais antes de utilizar o produto

(Desenho 16590275_PT)

Informação de Segurança – Explicação das Palavras de Aviso de Segurança

PERIGO	Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.
ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a lesões ligeiras a moderadas ou a danos em bens e propriedades.
NOTA	Indica informações ou uma política da companhia que diz directa ou indirectamente respeito à segurança do pessoal ou à protecção da propriedade.

Informações Sobre as Peças do Produto

ATENÇÃO

A utilização de peças sobressalentes que não sejam peças sobressalentes originais da Ingersoll Rand pode colocar a segurança em perigo, reduzir o desempenho da ferramenta, aumentar a necessidade de manutenção e invalidar todas as garantias.

As reparações só devem ser feitas por técnicos autorizados e com formação adequada. Consulte o centro de assistência técnica autorizado Ingersoll Rand mais próximo.

As instruções originais estão redigidas na língua inglesa. E encontram-se traduzidas noutros idiomas.
Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: ingersollrand.com
Para qualquer assunto, contacte o escritório ou o distribuidor da **Ingersoll Rand** mais próximo.

EL

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος: Τροχός λείανσης ελαστικών χωρίς καλώδιο

Περιγραφή Προϊόντος

Το εργαλείο επισκευής ελαστικών χωρίς καλώδιο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο χειρός που λειτουργεί με μπαταρία και είναι εξοπλισμένο με εξαγωνικό τσοκ ταχείας αλλαγής 7/16" που κινείται με περιστροφική κίνηση.

Προτεινόμενα αξεσουάρ

Τα εξαρτήματα για ένα ηλεκτρικό εργαλείο προσδιορίζονται ως στοιχεία που έχουν τοποθετηθεί εντός ή πάνω στο εργαλείο και αποτελούν τη σύνδεση εργασίας μεταξύ του εργαλείου και του αντικειμένου εργασίας. Συνήθως είναι αναλώσιμα και μπορούν να προμηθεύονται χωριστά από το εργαλείο. Η επιλογή των εξαρτημάτων θα πρέπει να ταιριάζει με την εργασία για την οποία προορίζονται και το υλικό που αποτελεί το αντικείμενο της εργασίας. Πρέπει να τηρούνται όλες οι προειδοποιήσεις και οι συστάσεις του κατασκευαστή εξαρτημάτων επιπλέον των προειδοποιήσεων που παρατίθενται εδώ. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Αυτός ο Τροχός λείανσης ελαστικών χωρίς καλώδιο είναι σχεδιασμένος για τη χρήση εξαρτημάτων όπως κώνοι και τρυπάνια ειδικά για το σέρβις και την επισκευή ελαστικών από καουτσούκ. Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης ή αποκοπής, λεπίδες κυκλικού πριονιού ή κοπτικά φρεζάκια με αυτό το Τροχός λείανσης ελαστικών χωρίς καλώδιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι παρακάτω οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρή σωματική βλάβη. Αποθηκεύστε όλες τις Προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" σε όλες τις προειδοποιήσεις που ακολουθούν αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που τροφοδοτείται από πρίζα ρεύματος (με καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Γενικοί Κανόνες Ασφάλειας

- **Η διάθεση αυτών των πληροφοριών ασφάλειας στα άτομα που θα χειριστούν το προϊόν αυτό αποτελεί δική σας ευθύνη.** Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- **Η εγκατάσταση, ο χειρισμός, ο έλεγχος και η συντήρηση του προϊόντος αυτού *πρέπει* να γίνεται πάντα σύμφωνα με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ).** Η συμμόρφωση αποτελεί δική σας ευθύνη. Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.

Ασφάλεια Χώρου Εργασίας

- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι πάγκοι εργασίας και οι σκοτεινοί χώροι αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Μη χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Κρατάτε σε απόσταση παιδιά και τυχόν άλλα άτομα κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.
- **Λαμβάνετε υπόψη τους λανθάνοντες, κρυφούς ή άλλους κινδύνους στο περιβάλλον εργασίας σας. Μην αγγίζετε ή προκαλείτε φθορά σε καλώδια, σωλήνες, αγωγούς ή εύκαμπτους σωλήνες που μπορεί να περιέχουν ηλεκτρικά καλώδια, εκρηκτικά αέρια ή επιβλαβή υγρά.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

- **Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων *πρέπει* να ταιριάζουν με την *πρίζα*. Μην τροποποιείτε ποτέ και με κανένα τρόπο το βύσμα. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η μη τροποποίηση των βυσμάτων και των αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία.** Εάν το σώμα σας γειωθεί, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον.** Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την *πρίζα*. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Κατά τη λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε προέκταση καλωδίου κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου που είναι κατάλληλο για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε προστατευμένη παροχή από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).** Η χρήση μιας RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική Ασφάλεια

- **Κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, *πρέπει* να είστε σε ετοιμότητα, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μία στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη.
- **Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών.** Η χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή προστατευτικά ακοής, ανάλογα με τις συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο σωματικής βλάβης.
- **Πρόληψη μη ηθελημένης εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν τη σύνδεση στην πηγή παροχής ισχύος ή/και τη μπαταρία και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη ανοικτό (on) αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Αφαιρείτε τα κλειδιά ρύθμισης ή άλλα κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Σε περίπτωση που ένα κλειδί παραμείνει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, ενδέχεται να προκληθεί σωματική βλάβη.
- **Μην τεντώνετε υπερβολικά το σώμα σας. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη και ισορροπία.** Με τον τρόπο αυτό, θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Πιάστε τα μακριά μαλλιά. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.

- **Εάν υπάρχουν διαθέσιμες συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση των συσκευών αυτών μειώνει τους κινδύνους που προκύπτουν από τη σκόνη.
- **Μην επιτρέψετε στην εξοικείωση που προκύπτει από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.
- **Αποφεύγετε την εισπνοή και την έκθεση σε επιβλαβή σκόνη και σωματίδια που δημιουργούνται από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.**
  a. Η σκόνη που δημιουργείται από τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για λείανση, πριόνισμα, τρόχισμα, διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες περιέχει χημικές ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, συγγενείς βλάβες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Ορισμένα παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι:
     i. μόλυβδος από βαφές που περιέχουν μόλυβδο,
     ii. κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα και τσιμέντο και άλλα υλικά τοιχοποιίας και
     iii. αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία.
  b. Ο κίνδυνος που διατρέχετε από την έκθεση στις ουσίες αυτές εξαρτάται από τη συχνότητα με την οποία εκτελείτε εργασίες αυτού του είδους. Για να περιορίσετε την έκθεσή σας σε αυτές τις χημικές ουσίες: εργάζεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο και με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφάλειας, όπως προστατευτικές μάσκες για τη σκόνη που είναι ειδικά σχεδιασμένες με φίλτρο συγκράτησης των μικροσκοπικών σωματιδίων.
- **Αν αισθανθείτε δυσφορία, φαγούρα ή πόνο, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου.** Οι δονήσεις, οι επαναλαμβανόμενες κινήσεις ή οι άβολες θέσεις μπορεί να είναι επιβλαβείς για τα χέρια και τους βραχίονές σας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δονούνται κατά τη χρήση. Πριν συνεχίσετε τη χρήση, ζητήστε τη συμβουλή ιατρού.
- **Η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τους τρόπους που χρησιμοποιείται το εργαλείο.** Λάβετε κατάλληλα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, βάσει μιας εκτίμησης της έκθεσης κατά την πραγματική χρήσ.
- **Αποφεύγετε την επαφή με τα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου.** Το εργαλείο και/ή τα εξαρτήματά του μπορεί να εξακολουθούν να κινούνται για ένα μικρό διάστημα μετά την απενεργοποίησή τους προκαλώντας κίνδυνο εμπλοκής ή σωματικής βλάβης.
- **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε μία σταθερή πλατφόρμα.** Η συγκράτηση του αντικειμένου με το χέρι ή με τη βοήθεια του σώματός σας είναι ασταθής και ενδέχεται να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Χρήση Και Φροντίδα Του Ηλεκτρικού Εργαλείου

- **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Με το κατάλληλο εργαλείο, η εργασία εκτελείται καλύτερα και ασφαλέστερα στο βαθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν ελέγχεται από το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
- **Πριν από οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου, αποσυνδέστε το βύσμα από την ηλεκτρική τροφοδοσία και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αφαιρούμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα προστασίας περιορίζουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του εργαλείου.
- **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν τα εργαλεία άτομα τα οποία δεν γνωρίζουν τον τρόπο χρήσης τους ή τις συγκεκριμένες οδηγίες.** Τα εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χρήστες.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγχετε για ενδείξεις κακής ευθυγράμμισης ή εμπλοκής των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύσης τμημάτων καθώς και οποιασδήποτε άλλης κατάστασης που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν εντοπισθεί βλάβη, το εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία με αιχμηρά άκρα κοπής δεν μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα. Διατηρείτε τις λαβές καθαρές και στεγνές για καλύτερο έλεγχο.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια του εργαλείου κλπ., σύμφωνα με τις οδηγίες και με τον συνιστώμενο τρόπο για το συγκεκριμένο τύπο του εκάστοτε ηλεκτρικού εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας που πρόκειται να διεξαχθεί.** Εάν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για εργασίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες έχει σχεδιασθεί, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες στις οποίες πιάνεστε στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- **Όταν φοράτε γάντια, φροντίστε να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα γάντια δεν εμποδίζουν την απελευθέρωση του μηχανισμού ρύθμισης ταχύτητας.** Ενδέχεται να προκληθεί σωματική βλάβη.
- **Μην αφαιρείτε τις ετικέτες. Αντικαθιστάτε τις φθαρμένες ετικέτες.** Οι ετικέτες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Χρήση Και Φροντίδα Των Εργαλείων Μπαταρίας

- **Η επαναφόρτιση πρέπει να διεξάγεται μόνο με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει φωτιά εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο τύπο μπαταρίας.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με το ειδικά καθορισμένο πακέτο μπαταριών.** Η χρήση πακέτου μπαταριών διαφορετικού τύπου μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς και σωματικής βλάβης.
- **Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, διατηρήστε το μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- **Εάν σε συνθήκες κακής χρήσης εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία, αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική συμβουλή.** Το υγρό που εκτινάσσεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή έχει τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να έχουν μη αναμενόμενη συμπεριφορά που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130°C (265°F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός (off) πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών.** Εάν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών στο ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας ανοιχτό το διακόπτη (on), αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- **Πριν από τυχόν ρυθμίσεις ή αλλαγή εξαρτημάτων, αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο ή μετακινήστε το διακόπτη σε θέση κλειδώματος.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα προστασίας περιορίζουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του εργαλείου.
- **Τα ηλεκτρικά εργαλεία υπερθερμαίνονται όταν παραμένουν σε λειτουργία ενώ είναι υπερφορτισμένο, έχει παρουσιάσει εμπλοκή ή εμποδίζεται η περιστροφή του με άλλο τρόπο. Στην περίπτωση αυτή, απενεργοποιήστε το εργαλείο.** Σε περίπτωση που δεν διακοπεί η παροχή ισχύος στο εργαλείο υπό αυτές τις συνθήκες, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, καπνός ή φωτιά με αποτέλεσμα την πρόκληση τραυματισμού ή υλικών ζημιών.

- **Πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο ή το τοποθετήσετε σε κουτί εργαλείων ή σε τσάντα μεταφοράς, αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών. Σε περίπτωση που το εργαλείο ενεργοποιηθεί ακούσια κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά, ενδέχεται να προκληθούν επικίνδυνες καταστάσεις, όπως υπερθέρμανση του εργαλείου.** Με την ανεξέλεγκτη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να προκληθούν διάφοροι κίνδυνοι, όπως υπερθέρμανση, καπνός ή φωτιά.
- **Μη φράζετε τις οπές αέρα ψύξης του περιβλήματος, καθώς ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση του εργαλείου.** Αν το εργαλείο χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο μπορεί να προκληθεί θερμότητα, καπνός ή φωτιά και κατά συνέπεια τραυματισμός ή υλικές ζημιές.
- **Το εργαλείο ενδέχεται να υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια συνεχούς χρήσης ή άλλων μεγάλων κύκλων εργασίας. Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, αν κάποιο τμήμα του υπερθερμανθεί τόσο πολύ, ώστε να μην μπορείτε να το αγγίξετε, ή αν υπάρχει ένδειξη καπνού από τον κινητήρα.** Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό αυτές τις συνθήκες θα προκληθεί βλάβη στο εργαλείο, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές ζημιές λόγω θερμότητας ή φωτιάς.
- **Διακόψτε αμέσως τη χρήση και αντικαταστήστε τις μπαταρίες που ενδεχομένως να έχουν υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια της χρήσης ή λειτουργούν για πολύ μικρά χρονικά διαστήματα.** Οι μπαταρίες αυτές έχουν συνήθως υποβληθεί σε πολλούς κύκλους φόρτισης /εκφόρτισης ή ενδεχομένως είναι παλιές ή κατεστραμμένες. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε μια αδύναμη μπαταρία μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλικές ζημιές λόγω θερμότητας, φωτιάς ή έκρηξης.
- **Μην τροποποιείτε το εργαλείο αυτό, τις συσκευές ασφάλειας ή τα εξαρτήματα.** Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.
- **Χρησιμοποιείτε για το μοντέλο σας μόνο τα εξαρτήματα που συνιστώνται από την Ingersoll Rand.** Εξαρτήματα που μπορεί να είναι κατάλληλα για ένα εργαλείο ενδέχεται να είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται με ένα άλλο.
- **Όταν φοράτε γάντια, φροντίστε να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα γάντια δεν εμποδίζουν την απελευθέρωση του μηχανισμού ρύθμισης ταχύτητας.** Ενδέχεται να προκληθεί σωματική βλάβη.
- **Μην αφαιρείτε τις ετικέτες. Αντικαθιστάτε τις φθαρμένες ετικέτες.** Οι ετικέτες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- **Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία και την αποθήκευση: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση: 5°C-40°C (41°F-104°F).**

Συντήρηση

- **Φροντίζετε ώστε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να εκτελείται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο ίδια ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτό επιτυγχάνεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μην επιδιορθώνετε ποτέ κατεστραμμένα πακέτα μπαταριών.** Η επιδιόρθωση πακέτων μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
- **Κατά τη συντήρηση ενός εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Ingersoll Rand και τηρείτε όλες τις Οδηγίες Συντήρησης.** Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των Οδηγιών Συντήρησης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή σωματικής βλάβης.
- **Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποτεφρώνετε και μην τις θερμαίνετε σε θερμοκρασίες άνω των 100°C (212°F).** Η κακή μεταχείριση των μπαταριών συνιστά κίνδυνο φωτιάς ή εγκαύματος από χημικές ουσίες.
- **Η ανακύκλωση ή η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ).** Η απόρριψή τους με ακατάλληλο τρόπο ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ειδικοί Κανόνες Ασφάλειας Προϊόντος

- **Κρατάτε το εργαλείο από τις μονωμένες λαβές κατά την εκτέλεση εργασίας στην οποία το εργαλείο κοπής ή οι σφιγκτήρες ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου γίνονται "ηλεκτροφόρα" σε περίπτωση επαφής με ένα "ηλεκτροφόρο" καλώδιο του εργαλείου κοπής ή των σφιγκτήρων, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας για το χειριστή.
- **Η υποδοχή τοποθέτησης των εξαρτημάτων πρέπει να ταιριάζει με το τσοκ του εργαλείου επισκευής ελαστικών.** Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με το εξάρτημα προσαρμογής του ηλεκτρικού εργαλείου δεν θα είναι σταθερά, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- **Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που αναφέρονται στο εγχειρίδιο (ένα λείανσης, μία μικρή μύτη αλεζουάρ και μία μεγάλη μύτη αλεζουάρ).** Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου μπορεί να προκληθεί σωματική βλάβη.
- **Όταν χρησιμοποιείται μια διάταξη ανάρτησης, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένη.** Η μη ασφάλισή της μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου, απρόβλεπτη κίνηση ή πτώση του εργαλείου.
- **Μην πλησιάζετε το σημείο συγκράτησης μεταξύ της ράβδου αντίδρασης ή των λαβών στήριξης και οποιουδήποτε σταθερού αντικειμένου στην περιοχή εργασίας.** Μπορεί να προκληθεί σύνθλιψη ή άλλος τραυματισμός.
- **Η θέση του σώματος πρέπει να είναι ισορροπημένη και σταθερή. Μην τεντώνετε υπερβολικά το σώμα σας όταν χειρίζεστε αυτό το εργαλείο.** Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι και σε ετοιμότητα σε περίπτωση απότομων αλλαγών στην κίνηση, τη ροπή αντίδρασης και τις δυνάμεις που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια της εκκίνησης και της λειτουργίας. Ο χειριστής πρέπει να αλλάζει θέση κατά τη διάρκεια παρατεταμένων εργασιών, το οποίο μπορεί να βοηθήσει στην αποφυγή δυσφορίας και κόπωσης.
- **Οι κατάλληλοι έλεγχοι για τη μείωση των κινδύνων για την ακοή μπορεί να περιλαμβάνουν ενέργειες όπως χρήση υλικών απόσβεσης για την αποφυγή "κουδουνίσματος" των τεμαχίων εργασίας.**
- **Μη μετατρέπετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο για εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου.** Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Ειδικοί Κανόνες Ασφάλειας Προϊόντος- (Μόνο εργαλείο επισκευής ελαστικών)

- **Δεν συνιστάται η εκτέλεση εργασιών όπως η διάτρηση με εργαλεία που λειτουργούν ως εργαλεία επισκευής.** Σε περίπτωση χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται ενδέχεται να προκληθούν κίνδυνοι και τραυματισμοί.
- **Βεβαιωθείτε ότι τα τεμάχια εργασίας είναι ασφαλή.** Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή μέγγενες για τη συγκράτηση του τεμαχίου εργασίας όποτε είναι δυνατόν.
- **Η αστοχία του τεμαχίου εργασίας, τα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου ή του εξαρτήματος ή τα θραύσματα από το υλικό υπό κατεργασία, μπορούν να δημιουργήσουν βλήματα υψηλής ταχύτητας.**
- **Πριν από την εκκίνηση αυτού του εργαλείου και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ο χειριστής πρέπει να προσέχει να μην υπάρχουν παρευρισκόμενοι στην περιοχή.**
- **Μετά την τοποθέτηση ενός εξαρτήματος, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν βρίσκεται μπροστά ή σε ευθεία με το περιστρεφόμενο εξάρτημα.** Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να παρουσιάσει αστοχία αυτή τη στιγμή, εάν είναι ελαττωματικό, εάν έχει τοποθετηθεί λανθασμένα ή εάν έχει λάθος μέγεθος και ταχύτητα. Σταματήστε αμέσως εάν εντοπιστούν σημαντικοί κραδασμοί ή άλλα ελαττώματα. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και προσδιορίστε την αιτία.

- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο εάν η πραγματική ελεύθερη ταχύτητα υπερβαίνει τις ονομαστικές στροφές ανά λεπτό.** Ελέγξτε την ελεύθερη ταχύτητα του εργαλείου πριν από την εγκατάσταση ενός εξαρτήματος, μετά από όλες τις επισκευές του εργαλείου, πριν από κάθε εργασία και μετά από κάθε 8 ώρες χρήσης. Ελέγξτε την ταχύτητα με ένα βαθμονομημένο στροφόμετρο, χωρίς να έχει εγκατασταθεί κανένα εξάρτημα.
- **Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα των οποίων η μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας, όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή τους, είναι μικρότερη από την ονομαστική ταχύτητα του εργαλείου.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι σωστά τοποθετημένο και σφιγμένο πριν από τη χρήση.**
- **Για να αποφευχθεί η υπερβολική υπερέκταση, ο άξονας του εξαρτήματος πρέπει να εισάγεται σε όλο το βάθος των σιαγόνων συγκράτησης του δακτυλίου σύσφιξης και το προκύπτον μήκος υπερέκτασης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το βάθος εισαγωγής.**
- **Επιθεωρήστε τον δακτύλιο σύσφιξης, τα σπειρώματα και το παξιμάδι για ζημιές και φθορά πριν από την τοποθέτηση του εξαρτήματος.** Οι κοχλιωτοί δακτύλιοι σύσφιξης πρέπει να εφαρμόζουν με ασφάλεια στο κινητήριο στοιχείο.

Κίνδυνοι σχετικά με σκόνη και αναθυμιάσεις

- **Φοράτε κατάλληλη προστασία του αναπνευστικού συστήματος σε περίπτωση παρουσίας σκόνης ή αναθυμιάσεων στο χώρο εργασίας.**
- **Η σκόνη και οι αναθυμιάσεις που παράγονται κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, καθώς και η υπάρχουσα σκόνη που διαταράσσεται από τη χρήση τους, μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα υγείας (για παράδειγμα, καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες, άσθμα ή/και δερματίτιδα).** Η αξιολόγηση του κινδύνου και η υλοποίηση των κατάλληλων ελέγχων για τους κινδύνους αυτούς είναι ουσιώδης. Η προτεραιότητα θα πρέπει να δίδεται στον έλεγχο αυτών των κινδύνων στην πηγή.
- **Κατευθύνετε την εξαγωγή έτσι ώστε να ελαχιστοποιήσετε τη διατάραξη της σκόνης σε ένα περιβάλλον με σκόνη.**
- **Όλα τα ενσωματωμένα χαρακτηριστικά ή τα παρελκόμενα για τη συλλογή, την εξαγωγή ή την καταστολή της αερομεταφερόμενης σκόνης ή αναθυμιάσεων πρέπει να χρησιμοποιούνται σωστά και να συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.**
- **Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό σε υλικά, η σκόνη ή οι αναθυμιάσεις των οποίων είναι εύφλεκτες ή μπορούν να δημιουργήσουν τον κίνδυνο έκρηξης.**
- **Τα εξαρτήματα θα πρέπει να επιλέγονται, να ελέγχονται, να τοποθετούνται σωστά, να συντηρούνται και να αντικαθίστανται όταν είναι φθαρμένα για την αποφυγή περιττής αύξησης της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.**

Κίνδυνοι σχετικοί με τα εξαρτήματα

- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι σωστά τοποθετημένο και στερεωμένο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα μεγέθη και τους τύπους εξαρτημάτων που συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου· μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ή μεγέθη εξαρτημάτων.
- Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα πριν από την τοποθέτηση. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που είναι σπασμένα, ραγισμένα, μη κεντραρισμένα, υπερβολικά φθαρμένα ή με άλλον τρόπο κατεστραμμένα.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα εξάρτημα που έχει εκτεθεί σε θερμοκρασίες παγώματος, ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας, υψηλή υγρασία, διαλύτες, νερό ή άλλα υγρά.
- Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα εφαρμόζει σωστά στον άξονα. Το εξάρτημα δεν πρέπει να εφαρμόζει πολύ σφιχτά ή πολύ χαλαρά. Μην χρησιμοποιείτε δακτυλίους μείωσης διαμέτρου για την προσαρμογή ενός εξαρτήματος σε οποιονδήποτε άξονα, εκτός εάν οι δακτύλιοι αυτοί παρέχονται από τον κατασκευαστή του εξαρτήματος και συνιστώνται από αυτόν.
- Όταν τα εξαρτήματα παρέχονται με δακτυλίους μείωσης διαμέτρου, ο χρήστης πρέπει να διασφαλίζει ότι ο δακτύλιος δεν παρεμβάλλεται και ότι η δύναμη σύσφιξης παρέχει επαρκή περιστροφική κινητήρια δύναμη ώστε να αποτρέπεται η ολίσθηση του εξαρτήματος.
- Πάντα να αντιστοιχίζετε το μέγεθος του δακτυλίου σύσφιξης με το μέγεθος του άξονα του εξαρτήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικού ή κοπτικούς τροχούς με μια περιστροφική κεφαλή λείανσης και ένα εργαλείο επισκευής ελαστικών.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι προφυλάξεις και οι προειδοποιήσεις ασφαλείας των κατασκευαστών εξαρτημάτων, οι περιορισμοί λειτουργίας και οι οδηγίες εγκατάστασης και τοποθέτησης, εκτός αν έρχονται σε σύγκρουση με τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο ή με άλλη τεκμηρίωση που συνοδεύει αυτό το εργαλείο. Σε περίπτωση αντικρουόμενων πληροφοριών, ακολουθήστε την πιο αυστηρή οδηγία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο πληροφοριών προϊόντος για πληροφορίες ασφάλειας σχετικά με το μοντέλο.

Αναγνώριση Συμβόλων Ασφάλειας



Φοράτε προστατευτικά αναπνευστικού | Φοράτε προστατευτικάματιών | Φοράτε προστατευτικά ακοής | Φοράτε προστατευτικάματιών και προστατευτικά ακοής | Διαβάστε τα εγΧειρίδια προτού Φέσετε σε λειτουργία το προϊόν | Κίνδυνος εγκαυμάτων. Η επιφάνεια ενδέχεται να είναι πολύ θερμή.

(Σχ. 16589525_EL)

Πληροφορίες Ασφάλειας - Επεξήγηση των Λέξεων των Σημάτων Ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Δηλώνει μία άμεσα επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ÐÑÏÖÏ×Ç	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρό ή μέτριο τραυματισμό ή υλικές ζημίες.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Δηλώνει πληροφορίες ή μια πολιτική της εταιρίας που σχετίζεται άμεσα ή έμμεσα με την ασφάλεια του προσωπικού ή την προστασία της ιδιοκτησίας.

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος: Μπαταρία

Περιγραφή προϊόντος

Η Μπαταρία είναι μία συσκευή συσσώρευσης ηλεκτρισμού που χρησιμοποιείται ως πηγή ισχύος για Προϊόντα Μπαταρίας της **Ingersoll Rand**.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για μπαταρίες

- **Αποθηκεύστε όλες τις Προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**
- **Η διάθεση αυτών των πληροφοριών ασφάλειας στα άτομα που θα χειριστούν το προϊόν αποτελεί δική σας ευθύνη.** Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- **Η εγκατάσταση, ο χειρισμός, ο έλεγχος και η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να γίνονται πάντα σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ).** Η συμμόρφωση αποτελεί δική σας ευθύνη. Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο λειτουργεί με μπαταρίες και δεν έχει καλώδια.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Η εισχώρηση νερού στην μπαταρία ή στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- **Μην τροποποιείτε το παρόν προϊόν, τις διατάξεις ασφαλείας ή τα εξαρτήματα.** Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.

Χρήση και φροντίδα μπαταριών και ηλεκτρικού εργαλείου

- **Η επαναφόρτιση πρέπει να γίνεται αποκλειστικά με το φορτιστή που έχει ορίσει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει φωτιά εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο τύπο μπαταρίας. Για περισσότερες προειδοποιήσεις σχετικά με το φορτιστή, συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο πληροφοριών φορτιστή.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τον ενδεδειγμένο τύπο μπαταριών.** Η χρήση άλλων τύπων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και σε φωτιά.
- **Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε το μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως: συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες, εγκαύματα ή φωτιά.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αποφεύγετε κάθε επαφή.** Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική συμβουλή. Το υγρό που εκτινάσσεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή έχει τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να έχουν μη αναμενόμενη συμπεριφορά που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130°C (265°F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Φυλάσσετε τις μπαταρίες και τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με την μπαταρία ή το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν την μπαταρία ή το ηλεκτρικό εργαλείο.** Οι μπαταρίες και τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και οι ανταλλακτικές μύτες του εργαλείου κλ.π. σύμφωνα με τις οδηγίες και λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία για την οποία θα χρησιμοποιηθούν.** Η χρήση της μπαταρίας ή του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλη εφαρμογή εκτός από εκείνη για την οποία προορίζονται ενδέχεται να σας θέσει σε κίνδυνο.
- **Διακόψτε αμέσως τη χρήση και αντικαταστήστε τις μπαταρίες που ενδεχομένως να έχουν υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια της χρήσης ή λειτουργούν για πολύ μικρά χρονικά διαστήματα.** Οι μπαταρίες αυτές έχουν συνήθως υποβληθεί σε πολλούς κύκλους φόρτισης/εκφόρτισης ή ενδεχομένως είναι παλιές ή κατεστραμμένες. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε μια αδύναμη μπαταρία μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλικές ζημιές λόγω θερμότητας, φωτιάς ή έκρηξης.
- **Μην αφαιρείτε τις ετικέτες. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένες ετικέτες.** Οι ετικέτες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- **Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.**
- **Μην αφήνετε την μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν χρησιμοποιείται.**
- **Όπου είναι εφικτό, αφαιρέστε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.**
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υποστεί φθορές.**

Συντήρηση

- **Μην επιδιορθώνετε ποτέ κατεστραμμένα πακέτα μπαταριών.** Η επιδιόρθωση πακέτων μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
- **Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποτεφρώνετε και μην τις θερμαίνετε σε θερμοκρασίες άνω των 100°C (212°F).** Η κακή μεταχείριση των μπαταριών συνιστά κίνδυνο φωτιάς ή εγκαύματος από χημικές ουσίες.
- **Η ανακύκλωση ή η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ).** Η απόρριψή τους με ακατάλληλο τρόπο ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον.
- **Μην ανοίγετε το κάλυμμα ή τη θήκη. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή σωματική βλάβη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο πληροφοριών προϊόντος για Πληροφορίες ασφάλειας σχετικές με το μοντέλο.

Αναγνώριση Συμβόλων Ασφάλειας



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Διαβάστε τα εγΧειρίδιαπροτού Φέσετε σελειτουργία το προϊόν

(Σχ. 16573735_EL)

Πληροφορίες ασφάλειας - Επεξήγηση των λέξεων των σημάτων ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Δηλώνει μία άμεσα επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ÐÑÏÓÏ×Ç	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρό ή μέτριο τραυματισμό ή υλικές ζημίες.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Δηλώνει πληροφορίες ή μια πολιτική της εταιρίας που σχετίζεται άμεσα ή έμμεσα με την ασφάλεια του προσωπικού ή την προστασία της ιδιοκτησίας.

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος: Φορτιστής μπαταρίας

Περιγραφή προϊόντος

Ο Φορτιστής Μπαταρίας είναι μία ηλεκτρική συσκευή που μετατρέπει το εναλλασσόμενο ηλεκτρικό ρεύμα σε συνεχές ηλεκτρικό ρεύμα το οποίο χρησιμοποιείται για τη φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν δεν τηρηθούν όλες οι παρακάτω οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρή σωματική βλάβη.

Γενικοί Κανόνες Ασφάλειας

- **Η διάθεση αυτών των πληροφοριών ασφάλειας στα άτομα που θα χειριστούν το προϊόν αυτό αποτελεί δική σας ευθύνη.** Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- **Η εγκατάσταση, ο χειρισμός, ο έλεγχος και η συντήρηση του προϊόντος αυτού πρέπει να γίνεται πάντα σύμφωνα με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (τοπικούς, κρατικούς, ομοσπονδιακούς, κλπ).** Η συμμόρφωση αποτελεί δική σας ευθύνη. Η μη τήρηση των προτύπων και των κανονισμών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- **Αυτό το Προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση του Προϊόντος και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το Προϊόν. Ο καθαρισμός και συντήρηση χρήσης δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.**

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- **Μη χειρίζεστε το φορτιστή μπαταρίας σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Ο φορτιστής μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες που ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

- **Τα προϊόντα διπλής μόνωσης διαθέτουν πολωμένο βύσμα (η μία λεπίδα έχει μεγαλύτερο πλάτος από την άλλη). Το βύσμα αυτό μπορεί να εισαχθεί σε μία πολωμένη έξοδο (πρίζα) μόνο με έναν τρόπο. Αν το βύσμα δεν εφαρμόζει απόλυτα στην έξοδο, αντιστρέψτε το βύσμα. Αν και πάλι δεν εφαρμόζει, καλέστε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την εγκατάσταση πολωμένης εξόδου. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανένα τρόπο.** Η διπλή μόνωση εξαλείφει την ανάγκη χρήσης γειωμένου καλωδίου τριών συρμάτων και γειωμένου συστήματος παροχής ρεύματος.
- **Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Ένα προϊόν με μπαταρία το οποίο διαθέτει ενσωματωμένες μπαταρίες ή εξωτερικό πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον ειδικό φορτιστή για τη μπαταρία.** Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλη μπαταρία.
- **Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο μόνο. Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή.** Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιοχές με υγρασία. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή σωματική βλάβη.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα την τάση τροφοδοσίας που καθορίζεται.** Λανθασμένη τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, φωτιά, μη φυσιολογική λειτουργία και ενδεχομένως σωματική βλάβη.
- **Μην αγγίζετε με τα δάχτυλά σας τους ακροδέκτες φόρτισης της μπαταρίας, το σύρμα ή άλλο αγώγιμο υλικό. Συνδέετε μόνο εγκεκριμένες μπαταρίες Ingersoll Rand.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή σωματική βλάβη.
- **Μην επιχειρείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.

EL

Προσωπική Ασφάλεια

- **Μην τροποποιείτε το παρόν προϊόν, τις διατάξεις ασφάλειας ή τα εξαρτήματα.** Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.
- **Μην χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν για άλλους σκοπούς εκτός από τους συνιστώμενους.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.
- **Τοποθετήστε το φορτιστή σε σταθερή θέση πριν τον συνδέσετε σε μία πηγή παροχής ρεύματος. Φυλάσσετε το φορτιστή μακριά από παιδιά.** Η ακατάλληλη φύλαξη ή η χρήση από παιδιά μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σωματική βλάβη.

Χρήση και Φροντίδα

- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φορτιστή που εμφανίζει βλάβη ή δυσλειτουργία. Αποσυνδέστε αμέσως και επισκευάστε ή αντικαταστήστε το φορτιστή.** Αν συνεχίσετε να τον χρησιμοποιείτε μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, ή τραυματισμός.
- **Μην αφαιρείτε τις ετικέτες. Αντικαθιστάτε τις φθαρμένες ετικέτες.** Οι ετικέτες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Συντήρηση

- **Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Ingersoll Rand ή από ανάλογα καταρτισμένο προσωπικό συντήρησης.** Η συντήρηση που εκτελείται από μη καταρτισμένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην ανοίγετε το κάλυμμα ή τη θήκη. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.** Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή σωματική βλάβη.
- **Εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Ingersoll Rand ή από ανάλογα καταρτισμένο προσωπικό συντήρησης.** Τα φθαρμένα καλώδια ή τα καλώδια που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο πληροφοριών προϊόντος για πληροφορίες ασφάλειας σχετικά με το μοντέλο.

Αναγνώριση Συμβόλων Ασφάλειας



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας | Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο | Διαβάστε τα εγχειρίδια προτού Φέσετε σελειτουργία το προϊόν

(Σχ. 16590275_EL)

Πληροφορίες Ασφάλειας - Επεξήγηση των Λέξεων των Σημάτων Ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Δηλώνει μία άμεσα επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ ÐÑÏÓÏ×Ç	Δηλώνει ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποτραπεί, ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρό ή μέτριο τραυματισμό ή υλικές ζημίες.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Δηλώνει πληροφορίες ή μια πολιτική της εταιρίας που σχετίζεται άμεσα ή έμμεσα με την ασφάλεια του προσωπικού ή την προστασία της ιδιοκτησίας.

Πληροφορίες Εξαρτημάτων Προϊόντος

⚠ ÐÑÏÓÏ×Ç

Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών της Ingersoll Rand μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους ασφάλειας, μειωμένη απόδοση του εργαλείου και αυξημένες απαιτήσεις συντήρησης και ενδέχεται να ακυρώσει όλες τις εγγυήσεις.

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο προσωπικό. Συμβουλευτείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Συντήρησης της Ingersoll Rand.

Οι πρωτότυπες οδηγίες είναι στα αγγλικά. Οι άλλες γλώσσες είναι μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών.
Λήψη εγχειριδίων μπορεί να γίνει από την ηλεκτρονική διεύθυνση ingersollrand.com
Για επικοινωνία, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο γραφείο ή διανομέα της **Ingersoll Rand**.

Informacije o varnem ravnanju z izdelkom: Akumulatorsko orodje za popravilo pnevmatik

Opis Izdelka

Akumulatorsko orodje za popravilo pnevmatik je ročno električno orodje na akumulatorski pogon, s šestkotnim drsnim vpenjalom 7/16", ki se poganja z rotacijskim gibanjem.

Priporočena dodatna oprema

Dodatki za električno orodje so opredeljeni kot elementi, ki so nameščeni v orodje ali na orodje, ter postanejo delovni vmesnik med orodjem in obdelovancem. Običajno je to potrošni material in je v prodaji posebej. Dodatke je treba ustrezno izbrati, da so primerni za delo in material, ki ga obdelujete. Vsa opozorila in priporočila proizvajalcev dodatkov je treba upoštevati poleg opozoril, ki jih tu navajamo. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči hujše poškodbe ali smrt.

Ta akumulatorski polirnik za pnevmatike je zasnovan za uporabo dodatkov, kot so stožci za poliranje pnevmatik in razvlačevalniki, posebej za servisiranje in popravilo gumijastih pnevmatik. S tem akumulatorskim pufrom za pnevmatike ne uporabljajte brusilnih ali rezalnih kolutov, krožnih žag ali rezalnikov.

⚠ OPOZORILO

⚠ **OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priložene temu električnemu orodju.** Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči udar električnega toka, požar in/ali resno telesno poškodbo. Vsa opozorila in navodila shranite. Morda jih boste potrebovali v prihodnosti. Izraz "orodje" v vseh opozorilih se nanaša na vaše orodje, ki se napaja iz električnega omrežja ali (brezžično) orodje na baterijsko napajanje.

Splošne Informacije o Varnem Ravnanju z Izdelkom

- **Poskrbite, da bodo informacije o varnem ravnanju z orodjem na voljo tudi ostalim uporabnikom orodja.** Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.
- **Izdelek vedno uporabljajte, pregledujte in vzdržujte v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, državnimi, zveznimi itd.).** Za delo v skladu s predpisi in standardi odgovarja uporabnik sam. Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.

Varnost Delovnega Mesta

- **Zagotovite, da bo delovno področje čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena in temačna delovna področja kar kličejo nesrečo.
- **Orodij ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Orodje lahko med uporabo povzroči iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
- **Med uporabo orodja preprečite dostop otrokom in opazovalcem.** Če vas pri delu zmotijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- **Zavedajte se zakopanih, skritih ali drugih nevarnosti v delovnem okolju. Pazite, da se med delom ne boste dotikali ali poškodovali kablov, vodnikov, cevi ali cevovodov, ki lahko vsebujejo električne žice, eksplozivne pline ali škodljive tekočine.** Posledica neustrezne uporabe je lahko udar električnega toka, požar ali telesna poškodba.

Električna Varnost

- **Vtikač orodja mora ustrezati vtičnici. Ne poskušajte spremeniti vtikača. Ne uporabljajte prilagodilnih vmesnikov za vtič ozemljenih orodij.** Nespremenjeni vtikači in ustrezne vtičnice zmanjšajo nevarnost udara električnega toka.
- **Izogibajte se dotikanju ozemljenih površin, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se poveča nevarnost udara električnega toka.
- **Pazite, da orodja ne boste izpostavili dežju ali vlagi.** Če v orodje vstopi voda, se poveča nevarnost udara električnega toka.
- **Z napajalnim kablom ravnajte previdno. Orodja nikoli ne prenašajte ali vlecite za kabel. Nikoli ne izvlecite vtikača iz vtičnice z vlečenjem kabla. Kabel lahko poškodujejo vročina, razna olja, ostri robovi ali premični deli.** Poškodovani kabli ali kabli z zankami povečajo nevarnost udara električnega toka.
- **Če z orodjem delate zunaj, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na odprtem.** Če uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na odprtem, zmanjšate nevarnost udara električnega toka.
- **Če morate električno napravo nujno uporabiti v vlažnih razmerah, uporabite napajanje z napravo na diferenčni tok (RCD-stikalo).** Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.

Osebna Varnost

- **Bodite pozorni in pazite kaj počnete pri delu z orodjem. Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepazljivosti med delom s električnim orodjem utegne povzročiti resne osebne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala.** Uporabljajte zaščitno opremo, npr. protiprašno masko, nedrseče varnostne čevlje, čelado in pripomočke za zaščito sluha, primerne za delovne pogoje, da preprečite telesne poškodbe.
- **Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo orodja na vir napajanja in/ali baterijo oziroma pred dvigom ali prenosom orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Nošenje električnih orodij s prsti na stikalu ali priključitev električnih orodij na omrežje z vključenim stikalom predstavlja večjo nevarnost za nesreče.
- **Preden vključite orodje, odstranite nastavitveni ključ.** Ključ, ki ga pozabite odstraniti z vrtečega dela stroja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne segajte predaleč. Ostanite ves čas trdno na nogah in v uravnoteženem položaju.** To omogoča boljši nadzor v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Dolge lase zavarujte na primeren način. Pazite, da bodo lasje, deli oblačila in rokavice vedno dovolj daleč od premičnih delov orodja.** Premični deli orodja lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- **Če je na voljo oprema za odvod in zbiranje prahu, zagotovite pravilno priključitev in uporabo.** Z uporabo te opreme lahko zmanjšate nevarnosti, povezane s prahom.
- **Ne dovolite, da bi poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodij, povzročilo nepozornost in neupoštevanje varnostnih načel orodja.** Neprevidno dejanje lahko v le nekaj trenutkih povzroči težke poškodbe.
- **Izogibajte se izpostavljenosti in vdihavanju škodljivega prahu in prašnih delcev, ki lahko nastanejo med uporabo orodja.**
  a. Znano je, da lahko prah, ki nastane med peskanjem, žaganjem, brušenjem, vrtanjem in med izvajanjem drugih gradbenih postopkov, vsebuje kemikalije, ki lahko povzročijo raka, hibe na novorojencih in druge reproduktivne okvare. Nekateri primeri takšnih kemikalij so:
     i. svinec, ki ga vsebujejo nekatere barve,
     ii. kremen v kristalni obliki, ki ga vsebujejo opeke, cement in drugi gradbeni izdelki, in
     iii. arzen in krom, ki ga lahko vsebuje kemično obdelan stavbni les.
  b. Ogroženost zaradi teh škodljivih vplivov je odvisna od pogostosti izpostavitve. Izpostavitev tem kemikalijam zmanjšate tako, da: poskrbite za dobro prezračevanje in delo opravljate le s priporočeno zaščitno opremo, kot so na primer prašne maske, ki so izdelane tako, da zadržijo mikroskopske delce prahu.

- **Če občutite neudobje, mravljince ali bolečino, prekinite z uporabo orodja.** Tresljaji, ponavljajoči gibi in neudobni položaji so lahko škodljivi za roke in dlani. Orodje se lahko med uporabo močno trese. Pred nadaljevanjem dela se posvetujte z zdravnikom.
- **Oddajanje tresljajev med dejansko uporabo orodja je lahko drugačno od deklarirane vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.** Upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe, da zaščitite uporabnika glede na oceno izpostavljenosti med dejansko uporabo.
- **Izogibajte se dotikanju premičnih delov orodja.** Orodje in/ali dodatna oprema lahko po izključitvi še krajši čas nadaljujejo z delovanjem, zato obstaja nevarnost zapletanja ali druge telesne poškodbe.
- **S pomočjo spon ali na druge praktične načine pritrdite obdelovanec na trdno podporo.** Držanje obdelovanca z rokami ali težo telesa ni stabilno in lahko povzroči izgubo nadzora.

Uporaba In Vzdrževanje Orodja

- **Pri uporabi orodja ne pritiskajte preveč. Uporabljajte ustrezno orodje za opravilo, ki ga izvajate.** Z ustreznim orodjem boste delo opravili bolje, varneje in s tako hitrostjo, za katero je bilo orodje izdelano.
- **Ne uporabljajte orodja, če ga s stikalom ni mogoče vključiti/izključiti.** Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in potrebuje popravilo.
- **Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator, če ga lahko odstranite, iz električnega orodja, preden izvedete kakršne koli prilagoditve, spremenite opremo ali skladiščite električno orodje.** Takšen preventivni varnostni ukrep zmanjša nevarnost slučajnega zagona orodja.
- **Neuporabljeno orodje hranite izven dosega otrok in drugih oseb, ki ne poznajo orodja ali teh navodil za upravljanje z orodjem.** Orodje je nevarno v rokah uporabnikov, ki niso usposobljeni za ravnanje z njim.
- **Vzdržujte električna orodja in pripomočke. Zagotovite, da so premični deli pravilno naravnani, ne prihaja do zatikanja, ni nobenih polomljenih delov ali drugih okvar, ki bi lahko vplivale na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga je treba servisirati pred nadaljnjo uporabo.** Številne nesreče so posledica slabo vzdrževanega orodja.
- **Rezilne robove je treba imeti ostre in čiste.** Dobro vzdrževana orodja z ostrimi robovi se redko zataknejo in so lažje obvladljiva. Za zagotovitev popolnega nadzora nad orodjem poskrbite, da bodo ročaji čisti in suhi.
- **Orodje, potrebščine in svedre oz. nastavke orodja itn. uporabljajte v skladu s temi navodili in kakor je predvideno za posamezno vrsto orodja, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga opravljate.** Nevarno je, če orodje uporabite za delo, za katerega orodje ni namenjeno.
- **Ročaji in oprijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez olj in maščob.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine preprečujejo varno ravnanje in nadzor nad orodji v nepredvidljivih situacijah.
- **Če nosite rokavice, se najprej prepričajte, da lahko še vedno neovirano izključite orodje.** Neupoštevanje teh priporočil lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne odstranjujte oznak z izdelka. Poškodovane oznake takoj zamenjajte.** Oznake nudijo informacije, ki so potrebne za varno uporabo izdelka.

Uporaba In Vzdrževanje Baterijskega Orodja

- **Baterijski vložek polnite le s polnilcem, ki ga določa izdelovalec.** Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- **Orodje uporabljajte vedno le z baterijskimi vložki, ki so posebej določeni za to orodje.** Uporaba druge vrste baterije lahko povzroči nevarnost telesne poškodbe in požara.
- **Kadar baterije ne uporabljate, je ne izpostavljajte kovinskim predmetom, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni predmeti, ki lahko povežejo priključke baterije.** Kratek stik med priključki baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Če se zaradi neustreznega ravnanja z orodjem iz baterije izločijo snovi, pazite, da ne pridejo v stik s kožo. Če pridete v stik s snovjo, sperite prizadeti del z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali ožganine.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali predelane baterije oziroma orodja.** Poškodovane ali predelane baterije lahko delujejo nepredvideno, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
- **Baterije ali orodja na izpostavljajte ognju ali prekomerni temperaturi.** Če jo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130°C (265°F), lahko pride do eksplozije.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje, baterije ali orodja pa ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Z neustreznim polnjenjem ali polnjenjem pri temperaturi zunaj navedenega razpona lahko poškodujete baterijo in povečate nevarnost požara.
- **Prepričajte se, da je stikalo v izključenem položaju, preden vložite baterijski vložek v orodje.** Če baterijski vložek vložite v orodje, katerega stikalo je v vključenem položaju, kar kličete nesrečo.
- **Pred nastavljanjem ali zamenjavo priključkov odklopite baterijo iz orodja oz. premaknite stikalo v zaklenjen položaj.** Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnost naključnega zagona orodja.
- **Električno orodje se bo pregrelo, če ga pustite vklopljenega, medtem ko je motor orodja močno obremenjen ali preneha delovati oz. je kako drugače preprečeno njegovo vrtenje. Če pride do tega, izklopite orodje.** Če v takšnem stanju napajanje ni prekinjeno, lahko pride do pregretja, dima ali požara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.
- **Pred shranjevanjem orodja oz. odlaganjem orodja v zaboj ali torbo za orodje baterijo odklopite iz orodja. Naključen zagon med shranjevanjem ali prevozom lahko povzroči številna nevarna stanja, npr. pregretje orodja.** Nenadzorovano delovanje orodja lahko povzroči različne nevarnosti, npr. pregretje, dim ali požar.
- **Ne blokirajte lukenj za hlajenje z zrakom v ohišju, ker lahko sicer pride do pregrevanja orodja.** Uporabljanje orodja v takšnem stanju lahko privede do pregrevanja, dima ali požara, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.
- **Orodje se lahko med neprekinjeno uporabo ali drugimi zahtevnimi delovnimi cikli pregreje. Če se katerikoli del naprave prekomerno segreje ali če se začne iz motorja kaditi, nemudoma prenehajte z uporabo in počakajte, da se orodje ohladi.** Če pod temi pogoji nadaljujete z uporabo orodja, bo prišlo do okvare, vročina ali ogenj pa lahko povzročita telesne poškodbe ali materialno škodo.
- **Nemudoma prenehajte z uporabo in zamenjajte baterijo, ki se je med uporabo prekomerno segrela ali ki omogoča le kratek čas uporabe. Navadno imajo te baterije za seboj veliko ciklov polnjenja/praznjenja ali pa so stare oziroma poškodovane.** Nadaljevanje uporabe poškodovane baterije lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode zaradi vročine, ognja ali eksplozije.
- **Ne poskušajte predelati tega orodja, zaščitnih naprav ali dodatne opreme.** Posledica take predelave je lahko udar električnega toka, požar ali telesna poškodba.
- **Uporabljajte samo tiste priključke, ki jih priporoča Ingersoll Rand za vaš model.** Priključki in elementi, ki so primerni za eno orodje so lahko nevarni, ko jih uporabimo na drugo orodje.
- **Če nosite rokavice, se najprej prepričajte, da lahko še vedno neovirano izključite orodje.** Neupoštevanje teh priporočil lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne odstranjujte oznak z izdelka. Poškodovane oznake takoj zamenjajte.** Oznake nudijo informacije, ki so potrebne za varno uporabo izdelka.
- **Razpon temperature okolice med delovanjem in skladiščenjem: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Priporočen razpon temperature okolja med polnjenjem: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Servisiranje

- **Vaše orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki uporablja identične nadomestne dele.** Na ta način boste zagotovili varnost orodja.
- **Baterij nikoli ne poskušajte popravljati sami.** Baterije lahko popravi samo proizvajalec ali pooblaščeni ponudniki servisnih storitev.
- **Pri servisiranju orodja uporabljajte le izvirne nadomestne dele Ingersoll Rand in upoštevajte vsa navodila za vzdrževanje.** Uporaba sestavnih delov, ki jih proizvajalec ne priporoča, ali neupoštevanje navodil za vzdrževanje lahko povzročita udar električnega toka ali telesno poškodbo.
- **Ne sežigajte baterij in ne segrevajte jih na temperature, ki presegajo 100°C (212°F).** Nepravilno ravnanje z baterijami lahko povzroči kemične opekline ali požar.
- **Baterije vedno reciklirajte ali odlagajte v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, državnimi, zveznimi itd.).** Nepravilno odlaganje ogroža naravo.

⚠ OPOZORILO

Pravila za Ravno Ravnanje z Izdelkom

- **Pri izvajanju del, pri katerih lahko rezalno orodje ali pritrdilni elementi pridejo v stik s skritimi električnimi žicami, držite orodje za izolirane prijemalne površine.** V primeru stika rezalnega orodja ali pritrdilnih elementov z žico pod napetostjo lahko napetost preide tudi na izpostavljene kovinske dele električnega orodja, zato lahko pride do električnega udara.
- **Vtičnica za pritrditev dodatne opreme se mora ujemati z vpenjalom orodja za popravilo pnevmatik.** Pripomočki, ki ne ustrezajo montažni opremi orodja, ne bodo uravnoteženi, močno bodo vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- **Uporabljajte samo dodatke, ki so navedeni v priročniku (en nastavek brušenje, eno malo povrtalo in eno veliko povrtalo).** Če izgubite nadzor nad orodjem, lahko pride do telesne poškodbe.
- **Če uporabljate obešalnik, zagotovite da je stroj varno pritrjen.** Neuspešna pritrditev lahko povzroči izgubo nadzora, nepričakovano gibanje ali padec orodja.
- **Zaradi nevarnosti stisnjenja se morate izogibati stiku med reakcijskim drogom ali podpornim ročajem in katerimkoli fiksnim objektom v delovnem področju.** Lahko povzroči stisnjenje ali druge poškodbe.
- **Med delom naj bo drža telesa dobro uravnotežena in stabilna. Med delom se ne nagibajte preveč naprej.** Bodite pripravljeni na nenadne spremembe gibanja, nasprotni moment in sile, ki lahko nastanejo med zagonom in uporabo. Med daljšim delom spreminjajte svojo držo, saj to pomaga preprečiti neudobje in utrujenost.
- **Ustrezni kontrolni ukrepi za zmanjšanje nevarnosti hrupa lahko vključujejo postopke, kot je vlaženje materialov, ki prepreči »zvenenje« obdelovancev.**
- **Ne predelujte tega električnega orodja za delovanje na način, ki ga proizvajalec orodja ni posebej zasnoval in določil.** Takšna predelava lahko povzroči izgubo nadzora in povzroči resne telesne poškodbe.

Pravila za Ravno Ravnanje z Izdelkom-(samo orodje za popravilo pnevmatik)

- **Postopkov, kot je vrtanje, ni priporočljivo izvajati z orodji, ki delujejo kot orodje za popravilo pnevmatik.** Opravila, za katera orodje ni bilo izdelano, lahko povzročijo nevarnost in telesne poškodbe.
- **Prepričajte se, da so obdelovanci varno pritrjeni.** Za držanje obdelovanca uporabite spone ali primeže, kadar koli je to mogoče.
- **Okvara obdelovanca, vrteči se deli orodja ali dodatki ali ostanki obdelovanega materiala, lahko ustvarijo izstrelke z veliko hitrostjo.**
- **Pred zagonom tega orodja in med delovanjem mora upravljavec paziti, da v bližini ni navzočih oseb.**
- **Po namestitvi dodatka se prepričajte, da nihče ni pred ali v liniji z vrtečim se dodatkom.** Zavedajte se, da lahko trenutno odpove, če je okvarjen, nepravilno nameščen ali napačne velikosti in hitrosti. Če opazite večje tresljaje ali druge okvare, takoj prenehajte z delom. Izklopite električno orodje in določite vzrok.
- **Ne uporabljajte tega orodja, če dejanska prosta hitrost presega nazivno število vrtljajev na minuto.** Preverite prosto hitrost orodja pred namestitvijo pripomočka, po vseh popravilih orodja, pred vsakim delom in po vsakih 8 urah uporabe. Preverite hitrost z umerjenim tahometrom, brez nameščene dodatne opreme.
- **Ne uporabljajte dodatkov, katerih največja delovna hitrost, kot jo je določil proizvajalec, je nižja od nazivne hitrosti orodja.**
- **Pred uporabo se prepričajte, da je dodatek pravilno nameščen in zategnjen.**
- **Da preprečite čezmerni previs, mora biti gred dodatka vstavljena do celotne globine prijemalnih čeljusti vpenjala in nastala previsna dolžina ne sme biti večja od vstavljene globine.**
- **Pred namestitvijo pripomočka preverite, ali so vpenjalo, navoji in matica poškodovani in obrabljeni.** Navojna vpenjala morajo biti varno pritrjena na pogonski element.

Nevarnost prahu in hlapov

- **Nosite ustrezno zaščito za dihala, če so na delovnem področju prisotni prah ali hlapi.**
- **Prah in hlapi, ki nastanejo pri uporabi električnega orodja, in prah v prostoru, ki se dvigne ob uporabi orodja, lahko škodujejo zdravju (na primer rak, prirojene napake, astma in/ali dermatitis).** Zato je treba oceniti nevarnost in izvajati ustrezne kontrolne ukrepe. Prednost naj ima nadzor te nevarnosti pri njenem izvoru.
- **Izpuh usmerite tako, da se prah v prašnem okolju čim manj dviguje.**
- **Vse funkcije in sestavne dele za zbiranje, izločevanje ali odpravljanje prahu ali dima v zraku je potrebno pravilno uporabljati in vzdrževati skladno z navodili proizvajalca.**
- **Orodja ne uporabljajte za brušenje materialov, katerih prah ali hlapi so vnetljivi in lahko povzročijo eksplozijo.**
- **Dodatke je treba izbrati, pregledati, ustrezno namestiti in vzdrževati ter zamenjati, ko so obrabljeni, da preprečite nepotrebno kopičenje prahu ali hlapov.**

Nevarnosti, povezane z uporabo pripomočkov

- Pred uporabo zagotovite, da je brusilni element pravilno nameščen in pritegnjen.
- Uporabljajte le dodatke velikosti in vrste, ki jih priporoča proizvajalec orodja; ne uporabljajte drugih vrst ali velikosti dodatkov.
- Preverite vse dodatke pred vstavljanjem. Ne uporabljajte dodatka, ki je okrušen, razpokan, nekoncentričen, čezmerno obrabljen ali kako drugače poškodovan.
- Ne uporabljajte dodatka, ki je bil izpostavljen nizkim temperaturam, ekstremnim temperaturnim spremembam, visoki vlažnosti, topilom, vodi ali drugim tekočinam.
- Prepričajte se, da se dodatek pravilno prilega gredi. Dodatek se ne sme prilegati pretesno ali preohlapno. Ne uporabljajte reducirnih puš za prilagoditev dodatka na katero koli gred, razen če je takšne puše dobavil in priporočil proizvajalec dodatka.
- Če je dodatek dobavljen z reducirnimi pušami, mora uporabnik zagotoviti, da puša ne moti in da vpenjalna sila zagotavlja zadostno rotacijsko pogonsko delovanje, da prepreči zdrs dodatka.

- Vedno uskladite velikost vpenjala z velikostjo gredi dodatka.
- Ne uporabljajte brusilnih ali rezalnih plošč z rotacijskim brusilnikom in orodjem za popravilo pnevmatik.
- Držite se vseh varnostnih opozoril in ukrepov proizvajalca pripomočka, omejitev glede uporabe ter navodil za namestitev ali montažo, razen če so v nasprotju z informacijami v tem priročniku ali drugi dokumentaciji, priloženi orodju. Pri nasprotujočih si informacijah upoštevajte tisto, ki je najbolj omejevalne narave.

OPOMBA

Če želite več informacij o varnosti za določen model, glejte Priročnik z informacijami izdelka.

Legenda Varnostnih Simbolov



Uporabljajte dihalne maske



Uporabljajte zaščitna ocala



Uporabljajte pripomocke za zaščito sluha



Uporabljajte zaščitna očala in pripomočke za zaščito sluha



Pred uporabo izdelka preberite prirocnike



Nevarnost opeklin. Površina je lahko vroča.

(Risba: 16589525_SL)

Informacije o varnosti - Pojasnila za varnostna opozorila

⚠ NEVARNO	Označuje neposredno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ OPOZORILO	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ POZOR	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo lažje telesne poškodbe ali materialna škoda.
OPOMBA	Označuje informacije ali priporočila proizvajalca, ki se nanašajo neposredno ali posredno na varnost osebja ali zaščito premoženja.

Informacije o varnem ravnanju z izdelkom: Baterija

Opis izdelka

Baterija je naprava za shranjevanje električne energije, ki služi kot vir energije za **Ingersoll Rand** Baterijske izdelke.

⚠ OPOZORILO

⚠ **OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priložene temu električnemu orodju.** V kolikor opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Splošna varnostna opozorila za baterije

- **Vsa opozorila in navodila shranite. Morda jih boste potrebovali v prihodnosti.**
- **Poskrbite, da bodo informacije o varnem ravnanju z orodjem na voljo tudi ostalim uporabnikom orodja.** Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.
- **Izdelek vedno uporabljajte, pregledujte in vzdržujte v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, državnimi, zveznimi itd.).** Za delo v skladu s predpisi in standardi odgovarja uporabnik sam. Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.
- Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na akumulatorska (brezžična) orodja.

Električna varnost

- **Baterij ali električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim razmeram.** Voda v bateriji ali električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- **Ne poskušajte predelati orodja, zaščitnih naprav ali dodatne opreme.** Posledica take predelave je lahko udar električnega toka, požar ali telesna poškodba.

Uporaba in nega baterije in električnega orodja

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij. Glejte priročnik z informacijami o polnilniku za dodatna opozorila glede polnilnika.
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij.** Če uporabljate katere koli druge baterije, s tem tvegate, da pride do poškodb ali požara.
- **Neuporabljene baterije hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so: papirne sponke, kovanci, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo stik med priključki baterije.** Kratek stik med priključki baterije lahko povzroči iskrenje, ožganine ali požar.
- **Če baterije zlorabljate, lahko iz nje steče tekočina – izogibajte se stiku z njo. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali predelane baterije oziroma orodja.** Poškodovane ali predelane baterije lahko delujejo nepredvideno, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
- **Baterije ali orodja na izpostavljajte ognju ali prekomerni temperaturi.** Če jo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130°C (265°F), lahko pride do eksplozije.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje, baterije ali orodja pa ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Z neustreznim polnjenjem ali polnjenjem pri temperaturi zunaj navedenega razpona lahko poškodujete baterijo in povečate nevarnost požara.
- **Baterije in električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi baterija ali električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z njimi ali s temi navodili.** Baterije in električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.

- **Baterije, električno orodje, dodatke, nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga boste izvajali.** Uporaba baterij ali električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.
- **Nemudoma prenehajte z uporabo in zamenjajte baterijo, ki se je med uporabo prekomerno segrela ali ki omogoča le kratek čas uporabe.** Navadno imajo te baterije za seboj veliko ciklov polnjenja/praznjenja ali pa so stare oziroma poškodovane. Nadaljevanje uporabe poškodovane baterije lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode zaradi vročine, ognja ali eksplozije.
- **Ne odstranjujte oznak z izdelka. Morebitne poškodovane oznake takoj zamenjajte.** Oznake nudijo informacije, ki so potrebne za varno uporabo izdelka.
- **Baterij ne izpostavljajte mehanskim šokom.**
- **Baterij ne polnite dalj časa, če jih ne uporabljate.**
- **Če je mogoče, baterije odstranite iz opreme, ko je ne uporabljate.**
- **Ne uporabljajte poškodovanih baterij.**

Servisiranje

- **Baterij nikoli ne poskušajte popravljati sami.** Baterije lahko popravi samo proizvajalec ali pooblaščeni ponudniki servisnih storitev.
- **Ne sežigajte baterij in ne segrevajte jih na temperature, ki presegajo 100°C (212°F).** Nepravilno ravnanje z baterijami lahko povzroči kemične opekline ali požar.
- **Baterije vedno reciklirajte ali odlagajte v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, državnimi, zveznimi itd.).** Nepravilno odlaganje ogroža naravo.
- **Ne odpirajte pokrova ali ohišja. V notranjosti ni sestavnih delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.** Posledica takega ravnanja je lahko udar električnega toka ali telesna poškodba.

OPOMBA

Če želite več informacij o varnosti za določen model, glejte Priročnik z informacijami o izdelku.

Legenda Varnostnih Simbolov



Nevarnost udara električnega toka



Pred uporabo izdelka preberite priročnike

(Risba: 16573735_SL)

Informacije o varnosti - Pojasnila za varnostna opozorila

⚠ **NEVARNO**	Označuje neposredno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ **OPOZORILO**	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ **POZOR**	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo lažje telesne poškodbe ali materialna škoda.
OPOMBA	Označuje informacije ali priporočila proizvajalca, ki se nanašajo neposredno ali posredno na varnost osebja ali zaščito premoženja.

Informacije o varnem ravnanju z izdelkom: Polnilnik baterij

Opis Izdelka

Polnilnik baterij je električna naprava, ki najprej pretvori izmenično napetost v enosmerno, nato pa le-to uporabi za polnjenje električnih baterij.

⚠ OPOZORILO

⚠ **OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priložene temu električnemu orodju.** Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči udar električnega toka, požar in/ali resno telesno poškodbo.

Splošna varnostna pravila

- **Poskrbite, da bodo informacije o varnem ravnanju z orodjem na voljo tudi ostalim uporabnikom orodja.** Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.
- **Izdelek vedno uporabljajte, pregledujte in vzdržujte v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi (lokalnimi, državnimi, zveznimi itd.).** Za delo v skladu s predpisi in standardi odgovarja uporabnik sam. Neupoštevanje standardov in predpisov lahko povzroči telesno poškodbo.
- **Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi psihičnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj samo v primeru, da so pod nadzorom oziroma so ustrezno poučeni o varni rabi Naprave in razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z Napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja oziroma vzdrževanja Naprave brez nadzora.**

SL

Varnost delovnega mesta

- **Polnilnika baterij ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Polnilnik baterij lahko med uporabo povzroči iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.

Električna Varnost

- **Izdelki z dvojno izolacijo so opremljeni s polariziranim vtikačem (eden od priključkov je širši od drugega). Ta vtikač se je mogoče v polarizirano vtičnico priključiti le na en način. Če se vtikač ne prilega vtičnici, obrnite vtikač. Če se vtikač še vedno ne prilega, pokličite usposobljenega električarja, ki bo namestil polarizirano vtičnico. Ne poskušajte spremeniti/predelati vtikača.** Dvojna izolacija odpravi potrebo po uporabi ozemljenega tri-žilnega omrežnega kabla in potrebo po ozemljenem sistemu omrežne napetosti.
- **Z napajalnim kablom ravnajte previdno. Orodja nikoli ne prenašajte ali vlecite za kabel. Nikoli ne izvlecite vtikača iz vtičnice z vlečenjem kabla. Kabel lahko poškodujejo vročina, razna olja, ostri robovi ali premični deli.** Poškodovani kabli ali kabli z zankami povečajo nevarnost udara električnega toka.
- **Baterijsko napajano orodje z vgrajenimi baterijami ali z ločenim baterijskim paketom smete polniti le s polnilnikom, ki je določen za ta tip baterij.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterije lahko povzroči požar, če se uporabi za drugo vrsto baterije.
- **Polnilnik ni namenjen uporabi na odprtem. Pazite, da polnilnika ne boste izpostavili dežju. Polnilnika ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih.** Posledica odpiranja naprave je lahko udar električnega toka ali druga telesna poškodba.
- **Vedno uporabljajte označeno omrežno napetost.** Neustrezna napetost lahko povzroči udar električnega toka, požar ali nepravilno delovanje in lahko povzroči telesno poškodbo.
- **Izogibajte se dotikanju polnilnih priključkov polnilnika s prsti, žico ali drugim prevodnim materialom. Uporabljajte le baterije, ki jih priporoča Ingersoll Rand.** Posledica odpiranja naprave je lahko udar električnega toka ali druga telesna poškodba.
- **Ne poskušajte napolniti baterij, ki niso namenjene polnenju.** Zaradi tega lahko pride do udara električnega toka, požara ali poškodb.

Osebna Varnost

- **Ne poskušajte predelati tega izdelka, zaščitnih naprav ali dodatne opreme.** Posledica take predelave je lahko udar električnega toka, požar ali telesna poškodba.
- **Izdelek lahko uporabljate le za priporočena opravila.** Posledica neustrezne uporabe je lahko udar električnega toka, požar ali druga telesna poškodba.
- **Pred priključitvijo na omrežno napetost polnilnik varno namestite na primerno površino. Hranite polnilnik na varnem mestu izven dosega otrok.** Posledica uporabe na neprimernem mestu ali otroške igre je lahko udar električnega toka, požar ali telesna poškodba.

Uporaba in Vzdrževanje

- **Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega napajalnika. Napajalnik takoj izključite in ga odnesite na popravilo ali pa ga zamenjajte.** Posledice nadaljnje uporabe so lahko električni udar, požar ali telesne poškodbe.
- **Ne odstranjujte oznak z izdelka. Poškodovane oznake takoj zamenjajte.** Oznake nudijo informacije, ki so potrebne za varno uporabo izdelka.

Servisiranje

- **Popravila naj izvaja le pooblaščen servisni center Ingersoll Rand ali podobno usposobljeno servisno osebje.** Če izdelek servisira ali vzdržuje neusposobljeno osebje, lahko pride do telesnih poškodb.
- **Ne odpirajte pokrova ali ohišja. V notranjosti ni sestavnih delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam.** Posledica odpiranja naprave je lahko udar električnega toka ali druga telesna poškodba.
- **Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le pooblaščen servisni center Ingersoll Rand ali podobno usposobljeno servisno osebje.** Poškodovani ali nepravilno vgrajeni kabli povečajo nevarnost udara električnega toka.

OPOMBA

Če želite več informacij o varnosti za določen model, glejte Priročnik z informacijami izdelka.

Legenda Varnostnih Simbolov



Nevarnost udara električnega toka



Ni namenjeno uporabi na odprtem



Pred uporabo izdelka preberite priročnike

(Risba: 16590275_SL)

Informacije o Varnosti - Pojasnila za Varnostna Opozorila

⚠ NEVARNO	Označuje neposredno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ OPOZORILO	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo hujše telesne poškodbe ali smrt.
⚠ POZOR	Označuje potencialno nevarne okoliščine, v katerih lahko nastanejo lažje telesne poškodbe ali materialna škoda.
OPOMBA	Označuje informacije ali priporočila proizvajalca, ki se nanašajo neposredno ali posredno na varnost osebja ali zaščito premoženja.

Informacije o Sestavnih Delih Izdelka

⚠ POZOR

Uporaba nadomestnih delov, ki niso originalen izdelek podjetja Ingersoll Rand, lahko povzroči ogrožanje varnosti pri uporabi, zmanjšanje zmogljivosti orodja, povečanje stroškov vzdrževanja in lahko pomeni razveljavitev vseh jamstev proizvajalca.

Popravila naj izvaja le pooblaščeno usposobljeno osebje. Posvetujte se z najbližjim pooblaščenim servisom Ingersoll Rand.

Izvirni jezik navodil je angleški. Navodila v drugih jezikih so prevodi izvirnih navodil.
Priročnike lahko snamete s spletne strani ingersollrand.com
Morebitne pripombe, vprašanja ali ideje lahko sporočite najbližjemu predstavništvu ali zastopniku podjetja **Ingersoll Rand**.

SK

Bezpečnostné informácie o výrobku: Akumulátorová brúska na pneumatiky

Popis Výrobku

Táto bezkáblová brúska na pneumatiky je akumulátorové, ručné elektrické náradie vybavené šesťhranným rýchlo vymeniteľným skľučovadlom 7/16", ktoré je poháňané rotačným pohybom.

Doporučené príslušenstvo

Príslušenstvo pre mechanický nástroj tvoria položky, ktoré sú nainštalované na nástroji alebo v ňom a ktoré predstavujú pracovné rozhranie medzi nástrojom a obrobkom. Ide zväčša o spotrebný materiál, ktorý možno kúpiť samostatne. Príslušenstvo treba vyberať tak, aby zodpovedalo práci, ktorú vykonávate, a materiálu, s ktorým pracujete. Okrem varovania uvedeného tu je potrebné dodržiavať všetky varovania a odporúčania výrobcu príslušenstva. Nedodržanie týchto varovaní môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

Táto akumulátorová leštička pneumatík je určená na používanie príslušenstva, ako sú leštiace kužele a výstružníky, špeciálne na servis a opravy gumových pneumatík. S touto akumulátorovou leštičkou pneumatík nepoužívajte brúsne alebo rezné kotúče, kotúče kotúčových píl ani frézy.

⚠ VAROVANIE

⚠ **VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje priložené k tomuto elektrickému náradiu.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k vzniku zásahu el. Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti. prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia. Pojem „el. náradie" vo všetkých nižšie vymenovaných výstrahách sa vzťahuje na el. náradie pripojiteľné do el. siete (s káblom) alebo el. náradie na batérie (bez kábla).

Všeobecné Bezpečnostné Pravidlá

- **Ste povinní sprístupniť tieto bezpečnostné informácie všetkým, ktorí budú tento výrobok používať.** Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Tento výrobok vždy inštalujte, prevádzkujte, kontrolujte a udržujte v súlade so všetkými platnými normami a predpismi (miestne, štátne, regionálne, federálne atď.).** Dodržiavanie všetkých predpisov je vašou povinnosťou. Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobiť zranenie osôb.

Bezpečnosť Na Pracovisku

- **Udržiavajte vaše pracovné miesto čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok na pracovnom stole a tmavé oblasti priťahujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Počas práce s elektrickým náradím by sa mali deti a okolostojaci zdržiavať mimo pracovného priestoru.** Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania.
- **Dajte pozor na zasypané, skryté predmety a ďalšie riziká, ktoré sa môžu vyskytnúť vo vašom pracovnom prostredí. Nedotýkajte sa ani nepoškodzujte káble, privádzače, rúrky alebo hadice, ktoré môžu obsahovať elektrické drôty, výbušné plyny alebo škodlivé kvapaliny.** Môže dôjsť k zásahu el. prúdom, požiaru alebo poraneniu osôb.

Elektrická Bezpeènosť

- **Zástrčky el. náradia musia vyhovovať zásuvke. Zástrčku žiadnym spôsobom nemeňte. S uzemneným el. náradím nepoužívajte žiadne zástrčky s adaptérom.** Nepozmenené zástrčky a príslušné zásuvky znížia riziko zásahu e. prúdom.
- **Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú trubky, žiariče, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko zásahu el. prúdom.
- **El. náradie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu.** Pri preniknutí vody do el. náradia sa zvyšuje riziko zásahu el. prúdom.
- **Kábel nepoužívajte na iné účely. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo vyťahovanie el. náradia zo zástrčky. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko zásahu el. prúdom.
- **Keď používate el. náradie v exteriéri, používajte predlžovací kábel vhodný pre takéto použitie.** Použitie káblu vhodného pre použitie v exteriéri znižuje riziku zásahu el. prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prerušovačom obvodu proti zvyškovému prúdu (RCD).** Používaním prúdového chrániča sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná Bezpeènosť

- **Pri používaní náradia zostaňte pozorný, sústreďte sa na prácu a používajte všetky zmysly. Nepoužívajte el. náradie, ak ste unavený alebo ste pod vplyvom liekov, drog alebo alkoholu.** Chvíľka nepozornosti počas práce s el. náradím môže spôsobiť vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné vybavenie. Vždy noste ochranu na oči.** Ochranné pomôcky, ako je prachová maska/respirátor, protišmykové bezpečnostné topánky, prilba alebo ochrana sluchu/slúchadlá pre primerané prostredie, znížia výskyt zranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo napájanie zapnutého elektrického náradia môže spôsobiť nehodu.
- **Pred spustením el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo momentové kľúče.** Kľúč alebo momentový kľúč, ktorý zostal pripojený k rotačnej časti el. náradia, môže spôsobiť zranenie.
- **Nepreceňujte svoje sily. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správnu si obuv.** Umožníte tak lepšie ovládanie el. náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Zviažte si dlhé vlasy. Držte vlasy, oblečenie a rukavice mimo pohybujúcich sa častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania prachu a zberných nádob, zabezpečte, aby boli pripojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
- **Neuspokojte sa so znalosťami a skúsenosťami získanými častým používaním náradia a neignorujte bezpečnostné princípy platné pre náradie.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenia.
- **Nevystavujte sa pôsobeniu ani nevdychujte škodlivý prach a čiastočky vytvorené el. náradím.**
  a. V niektorých prípadoch môže prach vytvorený pri tryskaní pieskom, rezaní, brúsení, vŕtaní a ďalších stavebných aktivitách obsahovať chemikálie spôsobujúce rakovinu, genetické chyby alebo ďalšie reprodukčné problémy. Niektoré príklady takýchto chemikálií sú:
     i. olovo z farieb na báze olova,
     ii. kryštalický kremík z tehál a cementu a ďalších stavebných produktov,
     iii. arzén a chróm z chemicky upravených drevených trámov.

b. Miera rizika sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento typ práce. Riziko expozície chemikáliám znížite nasledovne: pracujte v dobre vetranom priestore, používajte schválené bezpečnostné vybavenie, napr. masky proti prachu/respirátory, ktoré sú navrhnuté špeciálne na odfiltrovanie mikroskopických častíc.

- **Ak máte nepríjemné pocity, brnenie alebo cítite bolesť, prestaňte s náradím pracovať.** Vibrácie, opakované pohyby alebo nepohodlné pracovné polohy môžu byť škodlivé pre vaše ruky alebo ramená. Pracovné náradie môže pri použití vibrovať. Pred ďalším použitím navštívte lekára.
- **Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsoboch používania náradia.** Na ochranu obsluhy prijmite vhodné opatrenia, a to na základe odhadu vystavenia účinkom počas skutočného použitia.
- **Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami náradia.** Náradie a/alebo jeho príslušenstvo sa môžu ešte krátko po vypnutí pohybovať, zamotať sa a spôsobiť poranenie.
- **Na zabezpečenie a upevnenie opracovávaného predmetu na pevné miesto používajte svorky alebo iné úchytky.** Držanie náradia pri práci len v ruke alebo proti telu je nestabilné a môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

Použitie A Starostlivosť O El. Náradie

- **El. náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy správne el. náradie.** Správne el. náradie vykoná prácu, na ktorú je určené, lepšie a bezpečnejšie, rýchlosťou, pre ktorú je navrhnuté.
- **Nepoužívajte el. náradie, ak nefunguje jeho vypínanie či zapínanie.** Akékoľvek el. náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátorovú batériu z elektrického náradia (ak sa dá odpojiť) pred tým, ako začnete vykonávať nastavenia, vymieňať príslušenstvo alebo pred uložením náradia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Nečinné el. náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré s ním alebo s týmito pokynmi nie sú oboznámené, aby ho používali.** V rukách neškolených osôb je náradie nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte nesprávne vycentrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí alebo akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť činnosť el. náradia. V prípade poškodenia treba el. náradie pred ďalším použitím opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené nesprávne udržiavaným el. náradím.
- **Udržiavajte rezné náradie ostré a čisté.** Správne udržiavané náradie s ostrými hranami je menej náchylné na zaseknutie a je ľahšie ovládateľné. Rukoväte udržiavajte čisté a suché, aby ste si zachovali kontrolu nad náradím.
- **El. náradie, príslušenstvo a nástavce náradia používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom určeným pre konkrétny typ el. náradia, pričom zohľadňujte pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Použitie el. náradia na činnosti odlišné od zamýšľaných by mohlo spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- **Rukoväti a plochy na uchopenie udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnôt.** Šmykľavé rukoväti a plochy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.
- **Pri použití rukavíc dbajte na to, aby dané rukavice umožňovali ľahké uvoľnenie spúšťacieho mechanizmu.** Môže dôjsť k poraneniu osôb.
- **Neodstraňujte akékoľvek štítky a označenia z náradia. Poškodený štítok a označenie vždy vymeňte.** Štítky a označenia obsahujú informácie potrebné na bezpečné použitie výrobku.

Použitie A Starostlivosť O Náradie Na Batérie

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden druh akumulátora môže v prípade použitia s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **El. náradie používajte iba so špeciálne určenými akumulátormi.** Použitie akéhokoľvek iného akumulátora môže spôsobiť riziko zranenia a požiaru.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, udržiavajte ho v bezpečnej vzdialenosti od iných kovových objektov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné prepojenie koncoviek.** Skratovanie elektrických pólov akumulátorov môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Za nepriaznivých podmienok môže z akumulátorov vytekať kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu dané miesto opláchnite vodou. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Poškodený alebo upravovaný akumulátor ani elektrické náradie nepoužívajte.** Poškodené alebo upravované batérie sa môžu správať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar, explóziu alebo môžu predstavovať nebezpečenstvo zranenia.
- **Akumulátor ani náradie nevystavujte otvorenému ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie otvorenému ohňu alebo teplotám viac ako 130°C (265°F) môže spôsobiť explóziu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v týchto pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže spôsobiť poškodenie batérie a zvyšovať riziko požiaru.
- **Pred vkladaním akumulátoru zabezpečte, aby bol vypínač vypnutý.** Vkladanie akumulátora do el. náradia so zapnutým vypínačom vyvolá nehodu.
- **Odpojte batériovú jednotku z nástroja alebo prepnite spínač do uzamknutej polohy vypnutia pred vykonaním akýchkoľvek úprav alebo výmenou príslušenstva.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Elektrické nástroje sa prehrievajú, ak sa ponechajú zapnuté, keď je motor nástroja kriticky preťažený, zabrzdený alebo je inak blokované jeho otáčanie. V takomto prípade vypnite nástroj.** Pokračovanie v napájaní nástroja v takomto stave môže mať za následok žiar, dym alebo požiar s ujmou na zdraví alebo na majetku.
- **Odpojte jednotku batérií z nástroja pred uskladnením nástroja alebo jeho umiestnením do nástrojovej skrinky alebo vrecka.Náhodné spustenie počas uskladnenia alebo prepravy môže spôsobiť niekoľko rizikových podmienok vrátane prehriateho nástroja.** Nekontrolované narábanie s nástrojom môže spôsobiť rôzne nebezpečenstvá vrátane žiaru, dymu a požiaru.
- **Neblokujte dierky puzdra pre priechod chladiaceho vzduchu, pretože by sa mohol nástroj prehriať.** Používanie nástroja v takomto stave môže mať za následok žiar, dym alebo požiar s ujmou na zdraví alebo na majetku.
- **Nástroj sa môže prehriať pri súvislom používaní alebo pri iných vážnych pracovných cykloch. Okamžite zastavte prevádzku a nechajte nástroj vychladnúť, ak sa niektorá časť prístroja príliš prehreje a nebude sa dať chytiť alebo ak začne z motora vychádzať dym.** Pokračovanie v používaní nástroja za týchto podmienok spôsobí poškodenie nástroja a môže mať za následok poranenie alebo poškodenie majetku v dôsledku žiaru alebo ohňa.
- **Okamžite zastavte prevádzku a vymeňte akumulátorom, ak sa tento príliš prehreje pri používaní alebo ak má veľmi krátky čas použitia. Tieto akumulátory majú obyčajne veľkú kapacitu cyklov nabíjania/vybíjania alebo môžu byť staré, či poškodené.**Pokračovanie v používaní slabej batérie môže mať za následok poranenie alebo poškodenie majetku v dôsledku žiaru, ohňa alebo explózie.
- **Neupravujte náradie, bezpečnostné zariadenie alebo príslušenstvo.** Neodborné upravovanie môže spôsobiť zásah el. prúdom alebo zranenie.
- **Používajte iba príslušenstvo doporučené pre váš model firmou Ingersoll Rand.** Príslušenstvo vhodné pre jedno náradie môže byť nebezpečné pri používaní na inom náradí.
- **Pri použití rukavíc dbajte na to, aby dané rukavice umožňovali ľahké uvoľnenie spúšťacieho mechanizmu.** Môže dôjsť k poraneniu osôb.
- **Neodstraňujte akékoľvek štítky a označenia z náradia. Poškodený štítok a označenie vždy vymeňte.** Štítky a označenia obsahujú informácie potrebné na bezpečné použitie výrobku.
- **Rozsah teplôt prostredia počas prevádzky a skladovania: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Odporúčaný rozsah teplôt prostredia počas nabíjania: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

SK

Servis

- **Servis el. náradia dajte vykonať kvalifikovanej osobe, ktorá používa iba identické náhradné diely.** Takto zabezpečíte zachovanie bezpečnosti el. náradia.
- **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb.
- **Pri obsluhe náradia používajte len originálne náhradné diely Ingersoll Rand a dodržiavajte pokyny na údržbu.** Použitie neautorizovaných náhradných dielov alebo nedodržanie Pokynov na údržbu môžu spôsobiť zásah el. prúdom alebo poranenie.
- **Batérie nevystavujte ohňu, spaľovaniu či ohrevu nad 100°C (212°F).** V prípade nesprávneho zaobchádzania batérie predstavujú riziko požiaru alebo chemických spálenín.
- **Batérie recyklujte alebo zlikvidujte v súlade so všetkými príslušnými predpismi a normami (miestne, štátne, regionálne, federálne, atď.).** Nesprávna likvidácia akumulátorov môže ohroziť životné prostredie.

⚠ VAROVANIE

Špeciálne bezpečnostné predpisy pre Výrobok

- **Počas vykonávania úkonu držte náradie za izolované uchytávacie povrchy, pretože rezací nástroj alebo upínacie prvky môžu zasiahnuť skrytú elektroinštaláciu.** Pri dotyku rezacieho nástroja alebo upínacích prvkov s elektroinštaláciou pod prúdom prejde prúd odhalenými kovovými časťami náradia a môže dôjsť k zásahu obsluhy elektrickým prúdom.
- **Upínací úchyt príslušenstva musí vyhovovať skľučovadlu brúsky na pneumatiky.** Príslušenstvá, ktoré sa nezhodujú s upevňovacím zariadením elektrického náradia, budú mať nevyvážený chod, nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- **Používajte iba príslušenstvo uvedené v návode (jedno brúsne príslušenstvo, jeden malý výstružník a jeden veľký výstružník).** Strata kontroly môže spôsobiť úraz.
- **Ak používate závesné upevnenie náradia, ubezpečte sa, že je správne nainštalované.** Zlyhanie závesu/upevnenia môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím, neočakávané pohyby alebo pád náradia.
- **Udržiavajte ruky v dostatočnej vzdialenosti od bodu, v ktorom je stabilizačná páka či oporná rukoväť opreté o daný predmet v pracovnom mieste.** Môže sa vyskytnúť priškripnutie alebo iné poranenie.
- **Pri práci udržujte telo v pevnom, vyváženom postoji. Pri používaní tohto náradia nepreceňujte svoje sily.** Pri spustení a počas prevádzky očakávajte a buďte pripravení na náhle zmeny pohybu, krútiaceho momentu, alebo pracovných síl. Používateľ by počas dlhých pracovných úloh mal meniť polohu, čím môže zvýšiť pohodlie pri práci a znížiť únavu.
- **Vhodné opatrenia na zníženie rizika spojeného s hlukom môžu zahŕňať napríklad tlmiace materiály, ktoré eliminujú „zvonenie" obrábaných predmetov.**
- **Nemodifikujte toto elektrické náradie na prácu takým spôsobom, ktorý nie je riadne navrhnutý a špecifikovaný výrobcom náradia.** Takáto modifikácia môže viesť k strate kontroly a spôsobiť vážnu ujmu na zdraví.

Špeciálne bezpečnostné predpisy pre Výrobok- (Len brúska na pneumatiky)

- **S náradím skonštruovaným ako brúska sa neodporúča vykonávať činnosti, ako je napríklad vŕtanie.** Úkony, na ktoré toto elektrické náradie nebolo skonštruované, môžu predstavovať riziko a spôsobiť zranenie.
- **Uistite sa, že sú obrobky zaistené.** Vždy, keď je to možné, používajte na uchytenie obrobku svorky alebo zveráky.
- **V prípade poškodenia obrobku či rotujúcich častí nástroja alebo príslušenstva môže dôjsť k vymrštení úlomkov materiálu vysokou rýchlosťou.**
- **Pred spustením tohto náradia a počas jeho používania musí obsluha dbať na to, aby sa v blízkosti nenachádzali žiadne osoby.**
- **Po inštalácii príslušenstva sa uistite, že nikto nie je pred rotujúcim príslušenstvom ani v jednej rovine s ním.** Uvedomte si, že, ak je príslušenstvo chybné, nesprávne namontované alebo má nesprávnu veľkosť či rýchlosť, môže v jedinej chvíli zlyhať. Ak zistíte zvýšené vibrácie alebo inú chybu, okamžite náradie zastavte. Vypnite elektrické náradie a zistite príčinu.
- **Toto náradie nepoužívajte, ak skutočné otáčky naprázdno presahujú menovité otáčky.** Pred inštaláciou príslušenstva, po každej oprave náradia, pred každou prácou a po každých 8 hodinách používania skontrolujte voľnobežné otáčky náradia. Otáčky kontrolujte pomocou kalibrovaného otáčkomera bez nasadeného príslušenstva.
- **Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktorého maximálne prevádzkové otáčky stanovené výrobcom sú nižšie ako menovité otáčky náradia.**
- **Pred použitím sa uistite, že je príslušenstvo správne namontované a utiahnuté.**
- **Aby príslušenstvo príliš nevyčnievalo, zasuňte jeho driek do celej hĺbky uchopovacích čeľustí kliešťiny – výsledná vyčnievajúca dĺžka nesmie byť väčšia ako hĺbka zasunutia.**
- **Pred montážou príslušenstva skontrolujte kliešťinu, závity a maticu, či nie sú poškodené a opotrebované.** Závitové kliešťiny musia byť bezpečne pripevnené k hnaciemu prvku.

Riziká spojené s prachom a výparmi

- **Ak sa na pracovisku nachádza prach alebo výpary, používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest.**
- **Prach a výpary vytvárané pri používaní napájaného náradia a existujúci prach rozvírený počas používania môžu spôsobiť zdravotné problémy (napríklad rakovina, vrodené chyby, astma alebo dermatitída).** Preto je nevyhnutné posúdiť riziká a zaviesť vhodné opatrenia na zníženie týchto rizík. Prioritou týchto opatrení je odstránenie rizík na mieste ich vzniku.
- **V prašnom prostredí nasmerujte výstupné vzduchové otvory tak, aby sa minimalizovalo vírenie prachu v prostredí.**
- **Všetky integrálne súčasti a príslušenstvo na zachytávanie, odsávanie alebo potlačenie prachu v ovzduší alebo výparov sa musia používať správnym spôsobom a udržiavať podľa pokynov výrobcu.**
- **Nepoužívajte toto náradie na materiály, ktorých prach alebo výpary sú horľavé, čo môže vytvárať potenciálne výbušné prostredie.**
- **Príslušenstvo treba náležite vybrať, kontrolovať, správne namontovať, udržiavať a pri opotrebovaní vymieňať, aby sa zabránilo neželanému zvýšeniu množstva prachu alebo výparov.**

Nebezpečenstvá týkajúce sa príslušenstva

- Pred použitím nástrojov zabezpečte správnu montáž a dotiahnutie.
- Používajte iba veľkosti a typy príslušenstva, ktoré odporúča výrobca náradia; nepoužívajte príslušenstvo iných typov ani veľkostí.
- Pred montážou skontrolujte všetko príslušenstvo. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré je naštiepené, prasknuté, excentrické, nadmerne opotrebované alebo inak poškodené.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré bolo vystavené mrazu, extrémnym teplotným zmenám, vysokej vlhkosti, rozpúšťadlám, vode alebo iným tekutinám.
- Uistite sa, že príslušenstvo správne sedí na hriadeli. Príslušenstvo by nemalo sedieť príliš tesne ani príliš voľne. Nepoužívajte redukčné objímky na prispôsobenie príslušenstva k hriadeľu, pokiaľ tieto objímky nedodal ani neodporučil výrobca príslušenstva.
- Ak sa príslušenstvo dodáva s redukčnými objímkami, používateľ sa musí uistiť, že objímka neprekáža a že upínacia sila zabezpečuje dostatočný rotačný hnací účinok, aby nedošlo k skĺznutiu príslušenstva.
- Vždy porovnajte veľkosť hriadeľa príslušenstva s veľkosťou kliešťiny.

- S rotačnou pneumatickou brúskou ani s brúskou na pneumatiky nepoužívajte brúsne ani rezné kotúče.
- Je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia a varovania, prevádzkové obmedzenia, ako aj pokyny na inštaláciu alebo montáž od výrobcu príslušenstva, pokiaľ nie sú v rozpore s informáciami poskytnutými v tomto návode alebo v inej literatúre dodanej s nástrojom. V prípade rozporuplných informácií postupujte podľa smerníc s najväčšou mierou obmedzenia.

OZNÁMENIE

Bezpečnostné pokyny pre príslušný model nájdete v príručke Informačný manuál o výrobku.

Označenie bezpečnostných symbolov



Používajte ochranu dýchacích ciest | Používajte ochranu očí | Používajte ochranu sluchu | Používajte ochranu očí a ochranu sluchu | Než zacnete výrobok používat, precítajte si prírucky | Riziko popálenia. Povrch môže byt horúci.

(Výkres 16589525_SK)

Bezpečnostné informácie – Vysvetlenie bezpečnostných signálov

NEBEZPEČENSTVO	Označuje hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, bude mat' za následok smrt' alebo vážny úraz.
VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré v prípade, že sa mu nezabráni, môže mat' za následok smrt' alebo vážne poranenie osoby.
VÝSTRAHA	Označuje potenciálnu hroziacu situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, môže skončit' ľahkým alebo t'ažším úrazom alebo zničením majetku.
OZNÁMENIE	Označuje informácie alebo vyhlásenia spoločnosti, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s bezpečnost'ou osôb alebo ochranou majetku.

Bezpečnostné informácie o výrobku: Akumulátor

Popis výrobku

Batéria je zariadenie umožňujúce ukladanie elektrickej energie, ktorá sa používa ako zdroj napájania pre bezdrôtové výrobky **Ingersoll Rand**.

VAROVANIE

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje priložené k tomuto elektrickému náradiu. Opomenutie dodržiavať výstrahy a pokyny môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všeobecné výstrahy o bezpečnosti akumulátora

- **Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.**
- **Tieto bezpečnostné pokyny je potrebné sprístupnit' všetkým osobám, ktoré budú tento výrobok používat'.** Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobit' zranenie osôb.
- **Tento výrobok vždy inštalujte, prevádzkujte, kontrolujte a udržujte v súlade so všetkými platnými normami a predpismi (miestne, štátne, regionálne, federálne, atď.).** Dodržiavanie všetkých predpisov je vašou povinnost'ou. Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobit' zranenie osôb.
- Výraz "náradie" vo výstrahách označuje náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

Elektrická bezpečnost'

- **Akumulátory ani náradie nevystavujte dažďu ani vlhkým podmienkam.** Ak sa do akumulátora alebo náradia dostane voda, hrozí zvýšené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnost'

- **Tento výrobok, bezpečnostné zariadenie ani príslušenstvo neupravujte.** Neodborné vykonávanie úprav môže spôsobit' elektrický šok, požiar alebo poranenie osoby.

Používanie a údržba akumulátorov a náradia

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden druh akumulátora môže v prípade použitia s iným akumulátorom vytvoriť nebezpečenstvo požiaru. Ďalšie výstrahy týkajúce sa nabíjačky nájdete v príručke s informáciami o nabíjačke.
- **Náradie používajte iba s akumulátormi špeciálne určenými na tento účel.** Používanie iných akumulátorov môže vytvoriť nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.
- **Ak jednotku batériových zdrojov nepoužívate, skladujte ju mimo iných kovových predmetov, ako sú napríklad kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vzájomne prepojit' póly batérie.** Skratovanie pólov batérie môže spôsobit' iskrenie, popáleniny alebo požiar.
- **Za nepriaznivých podmienok môže z akumulátorov vytekať kvapalina. Vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Poškodený alebo upravovaný akumulátor ani elektrické náradie nepoužívajte.** Poškodené alebo upravované batérie sa môžu správať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar, explóziu alebo môžu predstavovať nebezpečenstvo zranenia.
- **Akumulátor ani náradie nevystavujte otvorenému ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie otvorenému ohňu alebo teplotám viac ako 130°C (265°F) môže spôsobiť explóziu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v týchto pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo špecifikovaného teplotného rozsahu môže spôsobiť poškodenie batérie a zvyšovať riziko požiaru.

- **Nepoužívané akumulátory a náradie uložte mimo dosah detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú zásady používania akumulátora alebo náradia alebo si neprečítali tieto pokyny, aby používali akumulátor alebo náradie.** Akumulátory a náradie môžu byť v rukách neskúseného používateľa nebezpečné.
- **Akumulátor, náradie, príslušenstvo, nástavce a iné súčasti používajte len v súlade s týmito pokynmi a vždy berte do úvahy pracovné podmienky a konkrétnu úlohu, ktorú chcete vykonať.** V prípade použitia batérie alebo náradia na účely iné ako zamýšľané účely môže dôjsť k nebezpečnej situácii.
- **Okamžite zastavte prevádzku a vymeňte akumulátorom, ak sa tento príliš prehreje pri používaní alebo ak má veľmi krátky čas použitia.** Tieto akumulátory majú obyčajne veľkú kapacitu cyklov nabíjania/vybíjania alebo môžu byť staré, či poškodené. Pokračovanie v používaní slabej batérie môže mať za následok poranenie alebo poškodenie majetku v dôsledku žiaru, ohňa alebo explózie.
- **Neodstraňujte štítky z výrobku. Poškodené štítky vymeňte.** Štítky obsahujú informácie potrebné na bezpečné používanie výrobku.
- **Akumulátory nevystavujte mechanickým nárazom.**
- **Ak akumulátor nepoužívate, vyhnite sa nadmerne dlhému nabíjaniu.**
- **Keď náradie nepoužívate, vyberte akumulátor zo zariadenia.**
- **Nepoužívajte akumulátory, ktoré sú fyzicky poškodené.**

Servis

- **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb.
- **Batérie nevystavujte ohňu, spaľovaniu či ohrevu nad 100°C (212°F).** V prípade nesprávneho zaobchádzania batérie predstavujú riziko požiaru alebo chemických spálenín.
- **Batérie recyklujte alebo zlikvidujte v súlade so všetkými príslušnými predpismi a normami (miestne, štátne, regionálne, federálne, atď.).** Nesprávna likvidácia akumulátorov môže ohroziť životné prostredie.
- **Neodstraňujte kryt výrobku. Vo vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis by bolo možné vykonávať.** Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vznik elektrického šoku alebo poranenie osoby.

OZNÁMENIE

Bezpečnostné pokyny pre príslušný model nájdete v príručke Špecifikácia výrobku.

Označenie Bezpečnostných Symbolov



Riziko elektrického šoku



Než zacnete výrobok používať, precítajte si prírucky

(Výkres. 16573735_SK)

Bezpečnostné informácie – vysvetlenie bezpečnostných značiek

NEBEZPEČENSTVO Označuje hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážny úraz.

VAROVANIE Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré v prípade, že sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie osoby.

VÝSTRAHA Označuje potenciálnu hroziacu situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, môže skončiť ľahkým alebo ťažším úrazom alebo zničením majetku.

OZNÁMENIE Označuje informácie alebo vyhlásenia spoločnosti, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s bezpečnosťou osôb alebo ochranou majetku.

Bezpečnostné informácie o výrobku: Nabíjačka akumulátora

Popis Výrobku

Nabíjačka akumulátorov je elektrické zariadenie, ktoré konvertuje striedavý elektrický prúd na jednosmerný elektrický prúd používaný na nabíjanie akumulátorov.

VAROVANIE

⚠ **VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje priložené k tomuto elektrickému náradiu.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k zásahu el. prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

Všeobecné Bezpečnostné Pravidlá

- **Ste povinní sprístupniť tieto bezpečnostné informácie všetkým, ktorí budú tento výrobok používať.** Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Tento výrobok vždy inštalujte, prevádzkujte, kontrolujte a udržujte v súlade so všetkými platnými normami a predpismi (miestne, štátne, regionálne, federálne atď.).** Dodržiavanie všetkých predpisov je vašou povinnosťou. Nedodržanie predpisov a noriem môže spôsobiť zranenie osôb.

- **Tento Výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto Výrobku a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto Výrobkom. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto Výrobku.**

Bezpečnosť na pracovisku

- **Nabíjačku akumulátorov nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Nabíjačka akumulátorov môže vytvoriť iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Elektrická Bezpečnosť

- **Výrobky s dvojitou izoláciou sú vybavené polarizovanou zástrčkou (jedna čepeľ je širšia než druhá). Túto zástrčku možno do polarizovanej zásuvky vložiť len jedným spôsobom. Ak zástrčku nemožno do zásuvky vložiť, otočte zástrčku. Ak ju do zásuvky nemožno vložiť ani po jej otočení, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o inštaláciu polarizovanej zásuvky. Zástrčku žiadnym spôsobom nemeňte.** Dvojitá izolácia eliminuje potrebu trojžilového uzemneného napájacieho kábla a uzemneného zdroja napájania.
- **Kábel nepoužívajte na iné účely. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo vyťahovanie el. náradia zo zástrčky. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko zásahu el. prúdom.
- **Akumulátormi napájaný prístroj so zabudovanými akumulátormi alebo so samostatnou jednotkou akumulátora možno nabíjať len pomocou určenej nabíjačky akumulátorov.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátoru, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť požiar.
- **Nabíjačka je iba pre interiérové použitie. Nabíjačku nevystavujte dažďu. Nabíjačku nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.** Môže dôjsť k zásahu el. prúdom alebo k zraneniu.
- **Používajte len špecifikované napájacie napätie.** Nesprávne napätia môže spôsobiť zásah el. prúdom, požiar, nesprávne fungovanie alebo zranenie.
- **Nedotýkajte sa el. pólov nabíjačky akumulátorov prstami, drôtom alebo iným vodivým materiálom. Pripájajte ju iba k schválenému akumulátoru Ingersoll Rand.** Môže dôjsť k zásahu el. prúdom alebo k zraneniu.
- **Nepokúšajte sa nabíjať akumulátory, ktoré nie sú nabíjateľné.** Môže vzniknúť elektrický šok alebo poranenie osoby.

Osobná Bezpečnosť

- **Tento výrobok, bezpečnostné zariadenie ani príslušenstvo neupravujte.** Neodborné upravovanie môže spôsobiť zásah el. prúdom alebo zranenie.
- **Nepoužívajte tento výrobok na iné účely, než na ktoré je určený.** Môže to spôsobiť zásah el. prúdom, požiar alebo zranenie.
- **Nabíjačku pred pripojením k zdroju napájania umiestnite do stabilnej polohy.** Nabíjačku uskladňujte mimo dosahu detí. Nesprávne umiestnenie alebo použitie výrobku deťmi môže spôsobiť zásah el. prúdom, požiar alebo zranenie.

Používanie a Starostlivosť

- **Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo pokazenú nabíjačku. Okamžite odpojte nabíjačku a dajte ju opraviť alebo vymeniť.** Ďalšie používanie môže spôsobiť zásah el. prúdom, požiar alebo zranenie.
- **Neodstraňujte akékoľvek štítky a označenia z náradia. Poškodený štítok a označenie vždy vymeňte.** Štítky a označenia obsahujú informácie potrebné na bezpečné použitie výrobku.

Servis

- **Servis musí vykonávať iba oprávnené servisné stredisko spoločnosti Ingersoll Rand alebo podobne kvalifikovaný personál.** Servis alebo údržba náradia vykonávané nekvalifikovanou osobou môže vyústiť do rizika poranenia.
- **Neodstraňujte kryt výrobku. Vo vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis by bolo možné vykonávať.** Môže dôjsť k zásahu el. prúdom alebo k zraneniu.
- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť oprávnené servisné stredisko spoločnosti Ingersoll Rand alebo podobne kvalifikovaný personál.** Poškodené a nesprávne nainštalované káble zvyšujú riziko zásahu el. prúdom.

OZNÁMENIE

Bezpečnostné pokyny pre príslušný model nájdete v príručke Informačný manuál o výrobku.

Označenie Bezpečnostných Symbolov



Riziko elektrického šoku



Iba pre použitie v interiéri



Než zacnete výrobok používat, precítajte si prírucky

(Výkres 16590275_SK)

SK

Bezpečnostné Informácie – Vysvetlenie Bezpečnostných Signálov

⚠ NEBEZPEČENSTVO	Označuje hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážny úraz.
⚠ VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré v prípade, že sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie osoby.
⚠ VÝSTRAHA	Označuje potenciálnu hroziacu situáciu, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, môže skončiť ľahkým alebo ťažším úrazom alebo zničením majetku.
OZNÁMENIE	Označuje informácie alebo vyhlásenia spoločnosti, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s bezpečnosťou osôb alebo ochranou majetku.

Popis Dielov Výrobku

⚠ VÝSTRAHA

Použitie iných náhradných dielov, než originálnych dielov Ingersoll Rand môže priniesť riziká z hľadiska bezpečnosti, môže mať za následok zníženie výkonnosti náradia a zvýšenie nárokov na údržbu a tiež zrušenie všetkých záruk.

Opravy môžu vykonávať len oprávnení školení pracovníci. V prípade otázok sa obráťte na autorizované servisné centrum spoločnosti Ingersoll Rand.

Originál pokynov je v angličtine. Texty v ostatných jazykoch sú prekladom originálu pokynov.
Návody si môžete stiahnuť z webovej adresy ingersollrand.com
Všetku komunikáciu a všetky otázky adresujte na najbližšiu kanceláriu **Ingersoll Rand** alebo na distribútora.

Bezpečnostní informace o výrobku: Akumulátorová bruska na hrubování pneumatik

Popis Produktu

Akumulátorová přímá bruska na pneumatiky je ruční elektrické nářadí poháněné akumulátorem, vybavené šestihranným rychloupínacím sklíčidlem 7/16", které je poháněno rotačním pohybem.

Doporučené příslušenství

Příslušenství pro elektrický nástroj je definováno jako položky, které jsou nainstalovány v nástroji nebo na nástroji, a stávají se pracovním rozhraním mezi nástrojem a obrobkem. Obvykle se jedná o spotřební součásti, které lze zakoupit samostatně. Příslušenství by mělo být vybráno tak, aby odpovídalo prováděné práci a zpracovávanému materiálu. Kromě zde uvedených upozornění je nutno dodržovat veškerá upozornění a doporučení výrobce daného příslušenství. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Tato akumulátorová leštička pneumatik je určena k použití příslušenství, jako jsou leštící kužely a výstružníky, speciálně pro servis a opravy pryžových pneumatik. S touto akumulátorovou leštičkou pneumatik nepoužívejte brusné nebo řezné kotouče, kotoučové pily ani frézy.

⚠ VAROVÁNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje přiložené k tomuto elektrickému nářadí.** Pokud nebudou všechny níže uvedené pokyny dodrženy, může dojít k úrazu elektřinou, požáru a nebo vážným poraněním osob. Veškerá upozornění a pokyny uchovejte pro budoucí použití. Termín "pracovní nářadí" ve všech níže uvedených varováních se týká elektrického nástroje zapojeného do vaši sítě (napájeného kabelem) nebo elektrického nástroje využívajícího baterii (bateriového).

Všeobecná Bezpečnostní Pravidla

- **Jste povinni uložit instrukce tak, aby byly k dispozici všem, kteří budou tento výrobek používat.** Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.
- **Tento výrobek vždy instalujte, provozujte, kontrolujte a udržujte v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místní, státní, federální atd.).** Dodržení předpisů je vaše zodpovědnost. Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.

Pracovní Prostor

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvícený.** Přeplněné pracovní stoly a tmavá místa jsou ideálním prostředím pro nehody.
- **Nepoužívejte pracovní nářadí ve výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Pracovní nářadí vytvářejí jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při používání pracovního nářadí zabraňte přístupu dětem a přihlížejícím.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.
- **Dejte pozor na zasypané a skryté předměty a další nebezpečí, která se mohou vyskytnout v pracovním prostředí. Dejte pozor, abyste se nedostali do kontaktu nebo nepoškodili kabely, vodiče, trubky nebo hadice, které mohou obsahovat elektrické dráty, výbušný plyn nebo škodlivé kapaliny.** Může dojít k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob.

Bezpeènost Týkající Se Elektøiny

- **Zástrčka pracovního nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem nikdy neupravujte. Nepoužívejte s uzemněným pracovním nářadím žádné rozvodné zástrčky.** Budete-li používat nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky, omezíte riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou radiátory, potrubí, sporáky a lednice.** Je-li vaše tělo uzemněno, je vyšší riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkým podmínkám.** Voda, která se dostane do zařízení, zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nenamáhejte šňůru. Nikdy pracovní nářadí pomocí šňůry nepřenášejte, nevlečte ani nevytahujte ze zásuvky. Udržujte šňůru z dosahu tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozená či zamotaná šňůra zvyšuje nebezpečí úrazu elektřinou.
- **Používáte-li pracovní nářadí v terénu, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní užívání omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nutné používat elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem.** Využití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní Bezpeènost

- **Při používání pracovního nářadí stroje buďte ostražití, sledujte svoji činnost a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte pracovní nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při používání pracovního nářadí může mít za následek vážné zranění.
- **Používejte ochranné osobní pomůcky. Vždy používejte ochranu očí.** Při odpovídajících podmínkách je nutné používat ochranné osobní pomůcky, například protiprachovou masku/respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, přilbu nebo ochranu sluchu. Omezíte tak osobní zranění.
- **Zabraňte nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii se ujistěte, že je přepínač v poloze vypnuto zvednutím nebo přenesením nástroje.** Přenášení pracovních nástrojů s prstem na vypínači nebo zapojování nástrojů se zapnutým vypínačem zvyšuje možnost úrazu.
- **Před zapnutím pracovního nástroje odstraňte jakékoliv stavěcí klíny nebo klíče.** Při ponechání klíče nebo klínu připevněného k rotační části nástroje může dojít ke zranění.
- **Nesnažte se dosáhnout co nejdále. Vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** To umožňuje pracovní nástroj snáze ovládat v nečekaných situacích.
- **Oblékejte se vhodně. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Zajistěte dlouhé vlasy. Udržujte vlasy, volné oblečení a rukavice mimo pohyblivé části.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení nástrojů pro zachycování a sběr prachu, zajistěte, aby byly tyto připojeny a řádně používány.** Používáním těchto zařízení můžete omezit rizika spojená s přítomností prachu.
- **Nedopusťte, aby zdánlivá jistota získaná při častém používání nářadí vedla k zanedbávání zásad bezpečnosti při práci s nářadím.** Nedbalost může způsobit těžké zranění ve zlomku vteřiny.
- **Dejte pozor, abyste nebyli vystaveni působení škodlivého prachu nebo jej a částice uvolněné brusným nástrojem nevdechovali.**
  a. V některých případech může prach vytvořený při tryskání pískem, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních aktivitách obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, genetické vady nebo další reprodukční problémy. Mezi takové chemikálie patří:
     i. olovo z olovnatých barev,
     ii. krystalický křemík z cihel, cementu a dalších stavebních produktů,
     iii. arsenik a chróm z chemicky upravených dřevěných trámů.
  b. Míra rizika se liší v závislosti na tom, jak často provádíte tento typ práce. Riziko snížíte následovně: pracujte v dobře větraném prostoru, používejte schválené bezpečnostní zařízení, např. protiprachové masky/respirátory speciálně navržené pro odfiltrování mikroskopických částic.

- **Jestliže máte nepříjemné pocity, mravenčení nebo cítíte bolest, přestaňte s nástrojem pracovat.** Vibrace, opakovaný pohyb nebo nepohodlné pracovní polohy mohou být škodlivé pro vaše ruce nebo paže. Pracovní nářadí může při použití vibrovat. Před dalším použitím navštivte lékaře.
- **Vibrace během používání elektrického nářadí se mohou na základě způsobu použití nářadí lišit od stanovené hodnoty.** Abyste ochránili obsluhu, přijměte vhodná bezpečnostní opatření založená na předpokládaném vystavení během používání.
- **Zabraňte kontaktu s pohyblivými částmi nářadí.** Nářadí a/nebo příslušenství mohou po odpojení napájení pokračovat krátce v pohybu a způsobit tak nebezpečí zapletení nebo jiného poranění.
- **Pro upevnění opracovávané části k stabilní podložce použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držení předmětu rukou nebo proti tělu může být nestabilní a vést ke ztrátě kontroly.

Používání Pracovního Náøadí A Péèe O Nìj

- **Nepoužívejte nářadí k práci, ke které není určeno. Pro dané použití použijte správné nářadí.** Správné nářadí provede práci lépe a bezpečněji s rychlostí, pro kterou je určeno.
- **Nepoužívejte nástroj, pokud jej vypínač nezapíná nebo nevypíná.** Nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné jej opravit.
- **Odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo bateriové soupravy elektrického nářadí (pokud je odpojovací) ještě před prováděním jakýchkoliv úprav, výměnou příslušenství či uložením elektrických nástrojů.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- **Přechovávejte nepoužívané pracovní nářadí mimo dosah dětí a zabraňte osobám, které s pracovním nářadím nebo těmito pokyny nejsou obeznámené, ho používat.** Nářadí jsou v rukách nezaškolených osob nebezpečné.
- **Zajistěte údržbu elektrických nástrojů a příslušenství. Udržujte pracovní nářadí Zkontrolujte, zda nedošlo k vychýlení nebo uvíznutí pohyblivých částí, zlomení částí nebo jinému stavu, který by mohl ovlivnit činnost nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, dejte jej před dalším použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno špatnou údržbou nářadí.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k uvíznutí a jdou snadněji ovládat. Pro zachování kontroly udržujte rukojeť čistou a suchou.
- **Používejte pracovní nářadí, příslušenství, součásti nářadí atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem, který byl pro daný druh pracovního nářadí zamýšlen. Berte přitom v potaz pracovní podmínky a práci, jíž je třeba vykonat.** Jiné použití pracovního nářadí, než pro které bylo zamýšleno, může vézt k nebezpečným situacím.
- **Rukojeti a uchopovací povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- **Při volbě rukavic dbejte na to, aby dané rukavice umožňovaly snadné uvolnění spouštěcího mechanismu.** Může dojít ke zranění osob.
- **Z výrobku neodstraňujte žádné štítky. Poškozený štítek vždy vyměňte.** Na štítcích jsou uvedeny informace nutné pro bezpečné používání výrobku.

Používání Bateriového Náøadí A Péèe O Nìj

- **Dobíjejte pouze nabíječkou v souladu se specifikacemi výrobce.** Pokud nabíječku vhodnou pro určitý typ akumulátorů používáte s jiným akumulátorem, hrozí nebezpečí požáru.
- **Používejte pracovní nářadí pouze s konkrétně určenými akumulátory.** Použití jiných baterií může způsobit nebezpečí poranění nebo požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej odděleně od ostatních kovových předmětů, jako jsou papírové sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou propojit vývody.** Zkratování přepojovacích pólů akumulátorů baterie může způsobit, popálení nebo požár.
- **Pokud se při nesprávném zacházení z akumulátoru uvolní tekutina, vyhněte se kontaktu s ní. Pokud náhodou dojde ke kontaktu, opláchněte dané místo vodou. Pokud dojde ke kontaktu tekutiny s očima, vyhledejte lékařskou pomoc.** Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění či popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko zranění.
- **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni ani nadměrné teplotě.** Expozice ohni nebo teplotám nad 130°C (265°F) může způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo rozsah teplot uvedený v návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo uvedený rozsah mohou poškodit baterii a zvýšit nebezpečí požáru.
- **Před vložením akumulátorů se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.** Vkládání akumulátorů do pracovního nářadí se zapnutým spínačem zvyšuje pravděpodobnost nehod.
- **Před prováděním úprav nebo výměnou příslušenství odpojte od nářadí akumulátor nebo přepněte vypínač do uzamčené polohy vypnuto.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- **Elektrické nářadí se přehřívá, pokud zůstane zapnuto při nadměrném zatížení motoru, zastavení nebo jiném bránění v otáčení. Pokud tento případ nastane, nářadí vypněte.** Další napájení nástroje v tomto stavu může způsobit zahřátí, dým nebo požár se zraněním osob nebo poškozením majetku.
- **Před uskladněním nástroje nebo uložením do bedny nebo brašny na nářadí odpojte akumulátor od nářadí. Náhodné spuštění během skladování nebo přepravy může způsobit různé nebezpečné stavy včetně přehřátí nářadí.** Nekontrolovaná činnost nářadí může způsobit různá rizika včetně zahřívání, dýmu nebo požáru.
- **Nezakrývejte větrací otvory pouzdra, aby se nástroj nepřehříval.** Používání nástroje v tomto stavu může způsobit zahřátí, dým nebo ožár se zraněním osob nebo poškozením majetku.
- **Nástroj se může přehřívat při nepřerušeném používání nebo při pracovních cyklech s velkým zatížením. Pokud je některá součást nástroje příliš horká na dotek nebo při jakékoli známce dýmu z motoru ihned nástroj vypněte a nechte jej vychladnout.** Další používání nástroje v tomto stavu způsobí jeho poškození a může mít za následek zranění osob nebo poškození majetku způsobeném horkem nebo požárem.
- **Ihned přestaňte používat a vyměňte akumulátor, který se při používání nadměrně zahřívá nebo jehož doby použití jsou velmi krátké.** Obvykle mají tyto akumulátory vysoký počet nabíjecích cyklů nebo mohou být staré či poškozené. Při dalším používání znehodnoceného akumulátoru může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku způsobeném horkem, požárem nebo výbuchem.
- **Nářadí, bezpečnostní zařízení nebo příslušenství neupravujte.** Nepovolené úpravy mohou způsobit úraz elektřinou, požár nebo zranění osob.
- **Používejte pouze příslušenství, které je danému modelu doporučeno společností Ingersoll Rand.** Příslušenství, které je vhodné pro jedno nářadí, může být nebezpečné při použití s jiným nářadím.
- **Při volbě rukavic dbejte na to, aby dané rukavice umožňovaly snadné uvolnění spouštěcího mechanismu.** Může dojít ke zranění osob.
- **Z výrobku neodstraňujte žádné štítky. Poškozený štítek vždy vyměňte.** Na štítcích jsou uvedeny informace nutné pro bezpečné používání výrobku.
- **Rozsah okolní teploty během provozu a při skladování: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Doporučený rozsah okolní teploty při nabíjení: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Servis

- **Vaše pracovní nářadí musí opravovat kvalifikovaný opravář pomocí pouze identických náhradních dílů.** Tím se zajišťuje pokračující bezpečnost pracovního nářadí.
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- **Při opravě nástroje používejte pouze originální náhradní díly společnosti Ingersoll Rand a dodržujte všechny pokyny pro údržbu.** Použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

- **Nevhazujte baterie do ohně, nespalujte je ani nezahřívejte nad 100°C (212°F).** Při nesprávném zacházení představují baterie riziko požáru nebo poleptání chemikáliemi.
- **Baterie zodpovědně recyklujte nebo likvidujte v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místními, státními, federálními atd.).** Při nesprávné likvidaci může dojít k ohrožení životního prostoedí.

⚠ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní Pravidla pro Daný Výrobek

- **Při práci, kdy může dojít ke kontaktu řezacího nástroje se skrytým elektrickým vedením, držte nářadí na izolovaných místech pro držení.** Řezací nástroj nebo spojovací materiál, který by přišel do kontaktu s„živým" drátem, povede k tomu, že odkryté kovové části nástroje budou také „živé" a mohou vést k úrazu elektrickým proudem uživatele.
- **Příslušenství upínané do objímky musí odpovídat sklíčidlu pro přímou brusku na pneumatiky.** Příslušenství, která nepasují k upevňovacímu zařízení elektrického nářadí, budou mít nevyvážený chod, budou nadměrně vibrovat a mohou se stát neovladatelnými.
- **Používejte pouze příslušenství uvedené v příručce (jeden hrubovací, jeden malý a jeden velký lešticí bit).** Ztráta kontroly může vést k osobnímu zranění.
- **Při použití závěsného zařízení pro kompenzaci hmotnosti se ujistěte, že je bezpečně upevněno.** Při nedostatečném upevnění může dojít ke ztrátě kontroly, neočekávanému pohybu nebo pádu nářadí.
- **Držte se mimo prostor torzní reakční tyče nebo podpůrnými držadly a pevnými předměty na pracovním místě.** V opačném případě může dojít ke skřípnutí nebo jinému zranění.
- **Při práci udržujte pevný, vyvážený postoj těla. Při používání tohoto nářadí se nesnažte dosáhnout co nejdále.** Při spuštění a za provozu očekávejte a buďte připraveni na náhlé změny pohybu, krouticího momentu nebo pracovních sil. Během dlouhých úkolů by měl pracovník obsluhy měnit pozice, aby zvýšil pohodlí při práci a snížil únavu.
- **Příkladem vhodného opatření pro snížení rizik souvisejících s hlukem je použití tlumicích materiálů zabraňujících „zvonění" obrobků.**
- **Neupravujte toto elektrické nářadí tak, aby fungovalo způsobem, který není speciálně navržen a specifikován výrobcem nářadí.** Taková úprava může vést ke ztrátě kontroly a způsobit vážnou újmu na zdraví.

Bezpečnostní Pravidla pro Daný Výrobek- (pouze přímá bruska na pneumatiky)

- **Úkony, jako je vrtání, se nedoporučuje provádět s nástroji, které se používají k hrubování.** Činnosti, pro které není toto elektrické nářadí určeno, mohou být nebezpečné a způsobit zranění osob.
- **Zkontrolujte, zda jsou pracovní díly zajištěny.** Kdykoli je to možné, použijte k zajištění pracovního dílu svorky nebo svěráky.
- **Prasknutí pracovního dílu, rotujících částí nástroje nebo příslušenství nebo úlomky opracovávaného materiálu se mohou chovat jako projektily letící vysokou rychlostí.**
- **Před spuštěním tohoto nářadí a během provozu musí obsluha dbát na to, aby se v jeho blízkosti nezdržovaly žádné osoby.**
- **Po instalaci příslušenství se ujistěte, že se nikdo nenachází před rotujícím příslušenstvím nebo v jeho blízkosti.** Uvědomte si, že pokud by bylo toto příslušenství vadné, nesprávně instalované nebo mělo nesprávnou velikost a rychlost, nemuselo by fungovat správně. Pokud zjistíte značné vibrace nebo jiné závady, okamžitě zařízení vypněte. Vypněte elektrické nářadí a zjistěte příčinu.
- **Toto nářadí nepoužívejte, pokud skutečná volnoběžná rychlost otáček překračuje jmenovité otáčky za minutu.** Volnoběžnou rychlost otáček nářadí kontrolujte před instalací příslušenství, po všech opravách nářadí, před každou prací a po každých 8 hodinách používání. Zkontrolujte otáčky kalibrovaným otáčkoměrem bez instalovaného příslušenství.
- **Nepoužívejte žádné příslušenství, jehož maximální provozní otáčky definované výrobcem jsou nižší nežli jmenovité otáčky nářadí.**
- **Před použitím se ujistěte, že je příslušenství správně namontováno a dotaženo.**
- **Aby se zabránilo nadměrnému přesahu, musí být hřídel příslušenství zasunuta zcela na doraz dovnitř upínacích čelistí kleštiny a výsledná délka přesahu nesmí být větší než hloubka zasunutí.**
- **Před montáží příslušenství zkontrolujte, zda kleština, závity a matice nejsou poškozeny a/nebo opotřebeny.** Závitové kleštiny musí být kompletně namontovány na hnacím prvku.

Rizika spojená s prachem a výpary

- **Pokud se na pracovišti vyskytují prach nebo výpary, používejte vhodné prostředky na ochranu dýchacích cest.**
- **Prach a výpary vznikající při používání elektrického nářadí a stávající prach rozvířený jejich používáním mohou způsobit zdravotní problémy (například rakovinu, vrozené vady, astma nebo dermatitidu).** Je velice důležité zhodnotit rizika a implementovat vhodná opatření, která je omezí. Prioritou těchto opatření je odstranit rizika na místě jejich vzniku.
- **V prašném prostředí nasměrujte odtah tak, aby se minimalizovalo víření prachu.**
- **Všechny nedílné součásti a příslušenství určené k zachytávání, odsávání či potlačení prachu v ovzduší či výparů je třeba správně používat a udržovat v souladu s pokyny výrobce.**
- **Všechny nedílné součásti a příslušenství určené k zachytávání, odsávání či potlačení prachu v ovzduší či výparů je třeba správně používat a udržovat v souladu s pokyny výrobce.**
- **Doporučuje se příslušenství vybírat, kontrolovat, správně instalovat, provádět jeho údržbu a v případě potřeby je vyměňovat tak, aby se zabránilo zbytečnému zvyšování množství prachu a výparů.**

Nebezpečí ze strany příslušenství

- Před spuštěním nářadí zajistěte správnou instalaci a dotažení nástroje.
- Používejte pouze velikosti a typy příslušenství doporučené výrobcem nářadí. Nepoužívejte jiné typy nebo velikosti příslušenství.
- Před montáží zkontrolujte veškeré příslušenství. Nepoužívejte příslušenství, které je naštípnuté, praskl é, které leží mimo osu, je nadměrně opotřebené nebo jinak poškozené.
- Nepoužívejte příslušenství, které bylo vystaveno mrazu, extrémním změnám teplot, vysoké vlhkosti, rozpouštědlům, vodě nebo jiným kapalinám.
- Ujistěte se, že příslušenství správně sedí na hřídeli. Příslušenství by nemělo sedět ani příliš těsně, ani příliš volně. Nepoužívejte redukční pouzdra pro přizpůsobení příslušenství na jakoukoli hřídel, pokud tato pouzdra nedodává a nedoporučuje výrobce daného příslušenství.
- Pokud je příslušenství dodáváno s redukčními pouzdry, musí uživatel zajistit, aby pouzdro nepřekáželo a aby upínací síla zajišťovala dostatečný otáčivý hnací účinek, který zabrání prokluzu příslušenství.
- Velikost kleštiny musí vždy odpovídat velikosti hřídele příslušenství.
- Na rotační zápustkové brusce a přímé brusce na pneumatiky nepoužívejte hrubovací ani řezné kotouče.
- Pokud to není v rozporu s pokyny uvedenými v této příručce nebo jiné průvodní dokumentaci dodávané s pracovním nástrojem, je nutno dodržovat bezpečnostní opatření, upozornění, provozní omezení a instalační nebo montážní návod výrobce daného příslušenství. V případě protichůdných informací se řiďte přísnější a více omezující směrnicí.

POZNÁMKA

Bezpečnostní informace pro příslušný model naleznete v příručce s informacemi o výrobku.

Identifikace Bezpečnostních Symbolů



Používejteo-chranudýchacích cest



Používejte ochranu ocí



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranu očí a ochranu sluchu



Než zacnete produkt používat, prectete si prírucky.



Nebezpecí popálení. Povrch muže být horký.

(Výkres 16589525_CS)

Bezpečnostní Informace – Vysvětlení Bezpečnostních Signálů

⚠ NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostřední nebezpečí, které, pokud nejsou učiněna příslušná opatření, může způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ VAROVÁNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, by mohlo způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, může způsobit drobné nebo mírné poranění osob nebo škody na majetku.
POZNÁMKA	Označuje informace nebo sdělení společnosti, které přímo nebo nepřímo souvisí s bezpečností osob nebo ochranou majetku.

Bezpečnostní informace o výrobku: Baterie

Popis produktu

Baterie je elektrické akumulační zařízení používané jako zdroj energie pro bezdrátové produkty společnosti **Ingersoll Rand**.

⚠ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje přiložené k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení upozornění a pokynů může způsobit zásah elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

Obecná bezpečností varování týkající se baterie

- **Veškerá upozornění a pokyny uchovejte pro budoucí použití.**
- **Jste zodpovědní za uložení těchto bezpečnostních informací na takovém místě, aby byly k dispozici všem, kteří budou s tímto produktem pracovat.** Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.
- **Tento produkt vždy instalujte, provozujte, kontrolujte a udržujte v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místní, státní, federální atd.).** Za dodržení předpisů jste zodpovědní. Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.
- Pojem "elektrický nástroj" označuje v části vyhrazené varování (bezdrátový) elektrický nástroj na baterie.

Bezpečnost týkající se elektřiny

- **Nevystavujte baterie ani elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti.** Pokud vnikne do baterie nebo elektrického nástroje voda, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Tento produkt, bezpečnostní zařízení ani příslušenství neupravujte.** Nepovolené úpravy mohou způsobit zasažení elektrickým proudem, požár nebo zranění osob.

Použití a péče o baterie a elektrické nástroje

- **Dobíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobcem.** Pokud používáte nabíječku vhodnou pro určitý typ akumulátorů s jiným akumulátorem, hrozí nebezpečí požáru. Další varování týkající se použití nabíječky naleznete v příručce s pokyny k nabíječce.
- **Používejte elektrické nástroje pouze s konkrétně určenými akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů hrozí riziko poranění osob a požáru.
- **Pokud se baterie nepoužívá, udržujte ji z dosahu jiných kovových předmětů, jako jsou například: kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly propojit jeden nabíjecí hrot s druhým.** Zkratování hrotů baterie může způsobit jiskry, popálení nebo požár.
- **Pokud se při nesprávném zacházení z akumulátoru uvolní tekutina, vyhněte se kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte dané místo vodou. Pokud kapalina zasáhne oči, ihned vyhledejte lékaře.** Tekutina vytékající z baterie může vyvolat podráždění či popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko zranění.
- **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni ani nadměrné teplotě.** Expozice ohni nebo teplotám nad 130°C (265°F) může způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo rozsah teplot uvedený v návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo uvedený rozsah mohou poškodit baterii a zvýšit nebezpečí požáru.
- **Baterie a elektrické nástroje, které nepoužíváte, skladujte mimo dosah dětí a zajistěte, aby je nepoužívaly osoby, které nejsou seznámeny se způsobem jejich použití a těmito pokyny.** Baterie a elektrické nástroje mohou být v rukou neškolených osob nebezpečné.
- **Používejte baterie, elektrické nástroje, příslušenství a nářadí v souladu s těmito pokyny a vždy zohledněte pracovní podmínky a činnost, kterou máte provést.** Baterie a elektrické nástroje nepoužívejte k jinému než k původně zamýšlenému účelu, může to být nebezpečné.
- **Ihned přestaňte používat a vyměňte akumulátor, který se při používání nadměrně zahřívá nebo jehož doby použití jsou velmi krátké.** Obvykle mají tyto akumulátory vysoký počet nabíjecích cyklů nebo mohou být staré či poškozené. Při dalším používání znehodnoceného akumulátoru může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku způsobeném horkem, požárem nebo výbuchem.
- **Z přístroje neodstraňujte žádné štítky. Veškeré poškozené štítky vyměňte.** Na štítcích jsou uvedeny informace nutné pro bezpečné používání produktu.
- **Nevystavujte baterie mechanickým rázům a otřesům.**
- **Nenechávejte baterie nabíjet příliš dlouhou dobu.**
- **Vyjměte baterie ze zařízení, pokud jej delší dobu nepoužíváte.**
- **Poškozené baterie nepoužívejte.**

Servis

- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.**
- **Nevhazujte baterie do ohně, nespalujte je ani nezahřívejte nad 100°C (212°F).** Při nesprávném zacházení představují baterie riziko požáru nebo poleptání chemikáliemi.
- **Baterie zodpovědně recyklujte nebo likvidujte v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místními, státními, federálními atd.).** Při nesprávné likvidaci může dojít k ohrožení životního prostoedí.
- **Neotvírejte kryt. Uvnitř nejsou žádné uživatelem opravitelné části.** Může dojít k zasažení elektrickým proudem nebo zranění osob.

POZNÁMKA

Bezpečnostní informace pro příslušný model naleznete v příručce s informacemi o produktu.

Identifikace Bezpečnostních Symbolů



Nebezpečí zasažení elektrickým proudem



Než začnete produkt používat, přečtěte si příručky

(Výkres 16573735_CS)

Bezpečnostní informace – vysvětlení bezpečnostních signálů

⚠ NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostřední nebezpečí, které, pokud nejsou učiněna příslušná opatření, může způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ VAROVÁNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, by mohlo způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, může způsobit drobné nebo mírné poranění osob nebo škody na majetku.
POZNÁMKA	Označuje informace nebo sdělení společnosti, které přímo nebo nepřímo souvisí s bezpečností osob nebo ochranou majetku.

Bezpečnostní informace o výrobku: Nabíječka baterií

Popis Produktu

Nabíječka baterií je elektrické zařízení, které převádí střídavý elektrický proud na přímý elektrický proud, který se používá k nabíjení elektrických akumulačních baterií.

⚠ VAROVÁNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje přiložené k tomuto elektrickému nářadí.** Pokud nebudou všechny níže uvedené pokyny dodrženy, může dojít k úrazu elektřinou, požáru a nebo vážným poraněním osob.

Všeobecná Bezpečnostní Pravidla

- **Jste povinni uložit instrukce tak, aby byly k dispozici všem, kteří budou tento výrobek používat.** Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.
- **Tento produkt vždy instalujte, provozujte, kontrolujte a udržujte v souladu se všemi platnými normami a předpisy (místními, státními, federálními atd.).** Dodržení předpisů je vaše zodpovědnost. Pokud nebudou dodrženy normy a předpisy, může dojít ke zranění osob.
- **Tento Výrobek mohou používat děti starší než 8 let a osoby, které mají omezené tělesné, smyslové či mentální schopnosti nebo nemají dostatek zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné používání tohoto Výrobku a za předpokladu, že rozumějí příslušným rizikům. Děti si nesmí hrát s tímto Výrobkem. Děti bez dozoru nesmí čistit tento Výrobek ani vykonávat jeho údržbu.**

Bezpečnost na pracovišti

- **Nepoužívejte nabíječku baterií ve výbušném ovzduší, například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Nabíječka baterií může vytvářet jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.

Bezpečnost Týkající se Elektřiny

- **Produkty s dvojitou izolací jsou vybaveny polarizovanou zástrekou (jedna radlice je širší než druhá). Tuto zástrčku bude možné zastrčit do polarizované zásuvky pouze jedním směrem. Pokud nelze zástrčku do zásuvky zastrčit celou, otočte ji. Pokud ji ani přesto nelze zastrčit, požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby vám nainstaloval polarizovanou zástrčku. Zástrčku žádným způsobem nevyměňujte.** Dvojitá izolace eliminuje potřebu trojvodičového zemnicího kabelu a uzemnění systému napájení.

- **Nenamáhejte šňůru. Nikdy pracovní nářadí pomocí šňůry nepřenášejte, nevlečte ani nevytahujte ze zásuvky. Udržujte šňůru z dosahu tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozená či zamotaná šňůra zvyšuje nebezpečí úrazu elektřinou.
- **Produkt napájený zabudovanými bateriemi nebo samostatnou bateriovou jednotkou musí být nabíjen pouze nabíječkou určenou pro příslušnou baterii.** Nabíječka vhodná pro určitý typ akumulátorů může způsobit nebezpečí požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Nabíječka slouží pouze pro nevenkovní použití. Nevystavujte nabíječku dešti. Nepoužívejte nabíječku na vlhkých ani mokrých místech.** Může dojít k úrazu elektřinou nebo zranění osob.
- **Vždy používejte uvedené napájecí napětí.** Nesprávné napětí může způsobit úraz elektrickým proudem, nenormální provoz a může dojít ke zranění osob.
- **Nedotýkejte se nabíjecích hrotů baterie prsty, dráty ani jiným vodivým materiálem. Připojujte pouze baterie schválené společností Ingersoll Rand.** Může dojít k úrazu elektřinou nebo zranění osob.
- **Nepokoušejte se znovu nabíjet nedobíjitelné baterie.** Může dojít k úrazu elektřinou, požáru nebo zraněním osob.

Osobní Bezpečnost

- **Tento výrobek, bezpečnostní zařízení ani příslušenství neupravujte.** Nepovolené úpravy mohou způsobit úraz elektřinou, požár nebo zranění osob.
- **Nepoužívejte tento produkt pro jiné účely, než pro které je určený.** Může dojít k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo zraním osob.
- **Nabíječku před zapojením do elektrického zdroje umístěte do stabilní pozice. Nabíječku uchovejte mimo dosah dětí.** Nesprávné umístění nebo používání dětmi může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár nebo zranění osob.

Použití a Ošetřování

- **Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo nesprávně fungující nabíječku. Nabíječku okamžitě odpojte a nechte ji opravit nebo vyměnit.** Její další používání může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo zranění osob.
- **Z výrobku neodstraňujte žádné štítky. Poškozený štítek vždy vyměňte.** Na štítcích jsou uvedeny informace nutné pro bezpečné používání výrobku.

Servis

- **Opravu může provádět pouze autorizovaný opravář Ingersoll Rand nebo podobně kvalifikovaná servisní osoba.** Servis nebo údržba prováděná nekvalifikovanými osobami může mít za následek nebezpečí úrazu.
- **Neotvírejte kryt. Uvnitř nejsou žádné uživatelem opravitelné části.** Může dojít k úrazu elektřinou nebo zranění osob.
- **Je-li poškozen napájecí kabel, musí ho vyměnit autorizovaný opravář Ingersoll Rand nebo podobně kvalifikovaná servisní osoba.** Poškozené šňůry a špatně nainstalované kabely zvyšují nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

POZNÁMKA

Bezpečnostní informace pro příslušný model naleznete v příručce s informacemi o výrobku.

Identifikace Bezpečnostních Symbolů



Nebezpečí zasažení elektrickým proudem



Pouze k nevenkovnímu použití



Než začnete produkt používat, přečtěte si příručky

(Výkres 16590275_CS)

Bezpečnostní Informace – Vysvětlení Bezpečnostních Signálů

⚠ NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostřední nebezpečí, které, pokud nejsou učiněna příslušná opatření, může způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ VAROVÁNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, by mohlo způsobit smrt nebo vážné poranění osoby.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje potenciální nebezpečí, které, pokud nebudou učiněna příslušná opatření, může způsobit drobné nebo mírné poranění osob nebo škody na majetku.
POZNÁMKA	Označuje informace nebo sdělení společnosti, které přímo nebo nepřímo souvisí s bezpečností osob nebo ochranou majetku.

Popis dílů Výrobku

⚠ UPOZORNĚNÍ

Použití jiných náhradních dílů než originálních dílů Ingersoll Rand může přinášet rizika z hlediska bezpečnosti, může mít za následek snížení výkonnosti nástroje a zvýšení nároků na údržbu a také zrušení všech záruk.

Opravy by měl provádět pouze autorizovaný školený personál. S dotazy se obracejte na nejbližší autorizované servisní středisko Ingersoll Rand.

Originální návod je v angličtině. Další jazyky jsou překladem originálního návodu.
Příručky si můžete stáhnout z webové stránky ingersollrand.com
Veškerou komunikaci adresujte na nejbližší kancelář **Ingersoll Rand** nebo na distributora.

Toote ohutusteave: Juhtmeta rehvilihvija

Toote Kirjeldus

Juhtmeta rehvilihvija on akutoitega käeshoitav elektritööriist, millel on 7/16-tolline kuusnurkne pöörlevalt käitatav kiirvahetuspadrun.

Soovitan aksessuaarid

Tööriistatarvikud on üksused, mis paigaldatakse tööriista sisse või peale ja millest saab tööriista ja töödeldava objekti vaheline tööliides. Tavaliselt on need autonoomsed üksused ja neid saab osta tööriistast eraldi. Tarvikud tuleb valida lähtudes tehtavast tööst ja töödeldavast materjalist. Lisaks siin antud hoiatusele tuleb järgida ka kõiki tarviku tootja hoiatusi ja soovitusi. Nende hoiatuste mittejärgimine võib kaasa tuua surma või tõsised vigastused.

See juhtmeta rehvipuhver on mõeldud selliste tarvikute nagu rehvipuhvrikoonused ja reameetrid kasutamiseks spetsiaalselt kummirehvide hooldamiseks ja parandamiseks. Ärge kasutage selle akutööriistapuhvriga lihvimis- või lõiketerasid, ketassae terasid või freeserlõikureid.

⚠ HOIATUS

⚠ HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske vigastuse. Hoidke kõik hoiatused ja juhtnöörid hiljem uuesti läbivaatamiseks alles. Mõiste "elektritööriist" kogu edaspidises hoiatuste loetelus hõlmab nii teie vooluvõrgust (juhtmega) kui ka aku jõul (juhtmeta) töötavaid tööriistu.

Üldised Tööohutusreeglid

- **Teie kohuseks on teha käesolev ohutusteave kättesaadavaks teistele töötajatele, kes toodet kasutama hakkavad.** Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehalise vigastuse.
- **Paigaldage, kasutage, kontrollige ja hooldage käesolevat toodet kõigi asjakohaste standardite ning (kohalike, piirkondlike, riiklike, föderaalsete jne) eeskirjade kohaselt.** Nõuete täitmine on teie kohuseks. Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehalise vigastuse.

Tööpiirkonna Ohutus

- **Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Koristamata tööpink ja hämar ruum soodustavad õnnetuste teket.
- **Elektritööriistu ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, mille läheduses on tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu ja aurud.
- **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud töötavast tööriistast eemal.** Tähelepanu häirimise korral võite kaotada kontrolli.
- **Olge ettevaatlik mattunud, peidetud või muude võimalike riskide suhtes teie töökeskkonnas. Ärge puudutage ega kahjustage juhtmeid, kaablikarbikuid, torusid või voolikuid, mis võivad sisaldada elektritraate, plahvatusohtlikke gaase või kahjulikke vedelikke.** See võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehalise vigastuse.

Elektrialane Ohutus

- **Tööriista pistikud peavad kokku sobima elektrivoolu väljundkontaktidega. Mitte kunagi ja mitte mingil viisil ärge püüdke pistikuid sobivaks ümber teha. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Ümber tegemata ja sobilikud väljundid vähendavad elektrilöögi saamise ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandusega või maandatud pindadega, nagu seda on torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmkapid.** Maandatud keha suurendab elektrilöögi riski.
- **Ärge jätke elektritööriistu vihma ega niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi riski.
- **Vältige kaabli väärkasutust. Mitte kunagi ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, selle ligitõmbamiseks või kontaktpesast lahutamiseks. Hoidke toitekaabel eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Kahjustatud või takerdunud kaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Töötades elektritööriistaga väljas, kasutage pikendusjuhet, mis on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.** Välitingimustes kasutamiseks ette nähtud kaabel vähendab elektrilöögi saamise ohtu.
- **Kui elektritööriistaga tuleb siiski niiskes kohas töötada, kasutage rikkevooluseadmega (RCD) kaitstud vooluvarustust.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

Isikukaitse

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma käitumist ja tegutsege mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raske kehalise vigastuse.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Töötingimuste kohaselt kasutatavad isiklikud kaitsevahendid nagu tolmumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid vähendavad kehavigastuste ohtu.
- **Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge enne toiteallika ja/või akukomplekti ühendamist, tööriista ülesvõtmist või kandmist, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Kui kannate elektritööriista, sõrm päästikul, või pingestate sisselülitatud elektritööriista, on õnnetused kerged tulema.
- **Enne elektritööriista sisselülitamist tuleb kõik reguleerimisvõtmed selle küljest eemaldada.** Elektritööriista liikuva osa külge jäetud võti võib põhjustada kehalise vigastuse.
- **Vältige ülepingutamist. Toetuge alati kindlalt ja hoidke tasakaalu.** See võimaldab elektritööriista ettenägematu olukorra tekkimisel paremini kontrolli all hoida.
- **Riietuge nõuetekohaselt. Ärge kandke lahtisi rõivaid ega ehteid. Katke pikad juuksed kinni. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade külge kinni jääda.
- **Kui seadmed on varustatud tolmu eemaldaja ja koguriga, tagage nende korralik kinnitus ja kasutamine.** Nimetatud seadmete kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohtusid.
- **Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge eirake tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib sekundite jooksul põhjustada raske kehavigastuse.
- **Vältige tööriista kasutamisel tekkiva kahjuliku tolmu ning osakeste toimet ja sissehingamist.**
  a. Lihvimise, saagimise, jahvatamise, puurimise ja muude ehitustööde juures tekkiv tolm sisaldab kemikaale, mis võivad oletatavasti soodustada vähi, sünnikahjustuste või muude sigivushäirete teket. Mõningad näited nendest kemikaalidest on järgmised:
     i. plii Pb-sisaldusega värvidest,
     ii. kristalliline ränidioksiid tellistest, tsemendist ja teistest müürimaterjalidest,
     iii. arseen ja kroom keemiliselt töödeldud puidust.

b. Kahjustuste risk oleneb sellest, kui sageli te nimetatud töödes osalete. Nende kemikaalide mõju vähendamiseks: töötage hästi ventileeritud piirkonnas, kasutades ettenähtud ohutusvahendeid, nagu näiteks tolmumask, mis on spetsiaalselt välja töötatud mikroosakeste filtreerimiseks.

- **Lõpetage tööriista kasutamine, kui tunnete ebamugavust, pakitsust või valu.** Vibratsioon, ebamugav tööasend või korduvad liigutused võivad mõjuda kahjustavalt teie kätele. Tööriist võib kasutamisel vibreerida. Enne töö jätkamist pöörduge nõuande saamiseks arsti poole.
- **Vibratsioonitase elektritööriista tegelikul kasutamisel võib erineda deklareeritud väärtusest, sõltuvalt tööriista kasutusviisidest.** Kasutage operaatori kaitseks sobivaid ettevaatusabinõusid, mis põhinevad arvestuslikul kokkupuutel tegeliku kasutamise ajal.
- **Vältige kokkupuudet tööriista liikuvate osadega.** Tööriist ja/või selle tarvikud võivad liikumist lühiajaliselt jätkata ka pärast elektritoite katkestamist, mistõttu eksisteerib vigastuse oht.
- **Kinnitage ja toestage töödeldav detail pitskruvide või sobivate vahendite abil.** Käega või vastu keha kinnihoidmisest ei piisa ja seetõttu võite tegevuse üle kontrolli kaotada.

Elektritööriista Kasutamine Ja Hooldus

- **Ärge rakendage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage eesmärgi saavutamiseks sobivat elektritööriista.** Õige elektritööriist töötab kõige tõhusamalt ja ohutumal viisil vaid ettenähtud jõudluse juures.
- **Elektritööriista ei tohi kasutada, kui seda pole võimalik lüliti abil sisse ega välja lülitada.** Ükski elektritööriist, mida ei saa lülitiga juhtida, pole ohutu ning see tuleb ära remontida.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage elektritööriista küljest akukomplekt, kui see on eemaldatav.** Nimetatud ettevaatusabinõud aitavad vähendada tööriista ettevaatamatu käivitamise riski.
- **Hoidke kasutamata elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage tööriistaga töötada isikutel, kes ei tunne sellega töötamise eeskirju.** Vajalike oskusteta isikute käes muutuvad tööriistad ohtlikuks.
- **Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Kontrollige, kas tööriista liikuvad osad ei ole kõverad, kinni kiilunud ega mõranenud ning jälgige kõiki muid tingimusi, mis võivad elektritööriista talitlust kahjustada. Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on elektritööriistade vähene hooldus.
- **Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud ja teritatud tööriistade kinnikiilumine on vähem tõenäoline ning neid on kergem juhtida. Kontrolli säilitamiseks hoidke käepidemed puhtad ja kuivad.
- **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid ja töötlemisotsakuid vastavalt nende juhendile ja viisil, nagu see on antud tüüpi tööriistale ette nähtud, arvesse võttes tehtava töö iseloomu ja töötingimusi.** Tööriista kasutamine sellele jaoks mitte ettenähtud tööde teostamiseks loob ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.
- **Kinnaste kandmisel veenduge alati, et kindad ei takista päästikmehhanismi käsitsemist.** Tagajärjeks võib olla kehaline vigastus.
- **Ärge eemaldage tootelt ühtki silti. Kahjustatud silt asendage uuega.** Sildid annavad teavet toote ohutu kasutamise kohta.

Akutoitega Elekritööriista Kasutamine Ja Hooldus

- **Laadige akut üksnes tootja määratud akulaadijaga.** Ühte tüüpi akude jaoks sobiv laadija võib olla tuleohtlik muud tüüpi akude laadimise korral.
- **Elektritööriistu võib kasutada ainult ettenähtud akuplokiga.** Teistsuguste akude kasutamine võib põhjustada tuleohu.
- **Kui akusid ei kasutata, hoidke need eemal muudest metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja teised väiksed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletuse või tulekahju.
- **Kui akust vigastuse korral vedelikku välja voolab, vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage saastatud kohta veega. Vedeliku silma sattumise korral pöörduge arsti poole.** Akust väljunud vedelik võib esile kutsuda kudede ärritusi või põletusi.
- **Ärge kasutage akusid või tööriista, mida on kahjustatud või muudetud.** Kahjustatud või muudetud akud ei pruugi töötada eelduspäraselt ning võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse või kehavigastuse.
- **Ärge laske akudel või tööriistal puutuda kokku tulega ega ülemääraselt kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude tulega või üle 130°C (265°F) temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akusid või tööriista väljaspool juhistes ära toodud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tuleohtu.
- **Enne aku paigaldamist veenduge, et lüliti on välja lülitatud.** Aku paigaldamine sisselülitatud toitelülitiga elektritööriistale võib põhjustada õnnetusi.
- **Enne reguleerimistöid või tarvikute vahetamist lahutage akupakett tööriistast või lukustage lüliti väljalülitatud asendisse.** Need ettevaatusabinõud aitavad vähendada tööriista ettevaatamatu käivitamise riski.
- **Kui tööriista mootor on tugevasti koormatud, seiskunud või pöörlemine on muul viisil takistatud, kuid seade jääb sisselülitatuks, siis võib elektritööriist üle kuumeneda. Sellisel juhul lülitage tööriist välja.** Elektritööriista töö jätkamine sellistes tingimustes võib põhjustada ülekuumenemise, suitsu või tulekahju koos kehavigastuse ja varalise kahjuga.
- **Enne tööriista hoiulepanekut ja paigutamist tööriistakasti või kotti lahutage akupakett tööriistast. Ettekavatsemata käivitumine hoidmise või teisaldamise ajal võib põhjustada tõsise ohuolukorra, sealhulgas tööriista ülekuumenemise**. Tööriista juhitamatu talitlus võib põhjustada mitmesuguseid ohte, nagu kuumenemine, suits ja tulekahju.
- **Ärge blokeerige korpuse jahutusavasid, kuna see võib põhjustada tööriista ülekuumenemise.** Tööriista kasutamine sellistes tingimustes võib põhjustada ülekuumenemise, suitsu või tulekahju koos kehavigastuse ja varalise kahjuga.
- **Tööriist võib pideva kasutamise või raskete töötsüklite kestel liigselt kuumeneda. Kui tööriista mõni osa on puudutamisel liiga kuum või kui mootorist võib märgata vähimatki suitsu, peatage kohe töö ning laske tööriistal jahtuda.** Töö jätkamine sellistes tingimustes võib tööriista kahjustada ning põhjustada kehavigastuse või varalise kahju kuumuse ja tule läbi.
- **Kui aku muutub liiga kuumaks või võimaldab rakendada vaid väga lühikesi töötsükleid, peatage viivitamata töö ja asendage aku. Tavaliselt on neil akudel laadimis-tühjenemistsüklite arv väga suur, kuid aku võib olla vana või mingil viisil kahjustatud.** Kui jätkate nõrga aku kasutamist, võib see põhjustada vigastuse või varalise kahju kõrge temperatuuri, tule või plahvatuse läbi.
- **Ärge muutke tööriista, ohutus- ega abiseadmete ehitust.** Lubamatu modifitseerimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehalise vigastuse.
- **Kasutage ainult Ingersoll Rand poolt antud tööriistamudelile ettenähtud tarvikuid.** Ühele tööriistale sobivad tarvikud võivad mõne teise tööriista külge kinnitades muutuda ohtlikuks.
- **Kinnaste kandmisel veenduge alati, et kindad ei takista päästikmehhanismi käsitsemist.** Tagajärjeks võib olla kehaline vigastus.
- **Ärge eemaldage tootelt ühtki silti. Kahjustatud silt asendage uuega.** Sildid annavad teavet toote ohutu kasutamise kohta.
- **Ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik kasutamise ja hoiustamise ajal: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Soovitatav ümbritseva keskkonna temperatuurivahemik laadimise ajal: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Teenindus

- **Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud hooldusmehel, kasutades üksnes samaväärseid varuosi.** See tagab tööriista korraliku hoolduse ja edasise tööohutuse.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.
- **Tööriista hooldamisel kasutage ainult Ingersoll Rand originaalosi ning järgige kõiki hoolduseeskirju.** Sobimatute varuosade kasutamine ja hoolduseeskirjade eiramine võib põhjustada elektrilöögi või vigastuse.
- **Ärge utiliseerige akusid tules, tuhastusseadmes ega kuumuses üle 100°C (212°F).** Ebaõige käsitsemise korral põhjustavad akud tuleohtu või keemilise põletuse ohtu.
- **Utiliseerige akud või võtke need korduvkasutusse kõigi asjakohaste standardite ning (kohalike, piirkondlike, riiklike, föderaalsete jne) eeskirjade kohaselt.** Nõuete rikkumisel võite põhjustada keskkonnakahju.

⚠ HOIATUS

Tootepõhised Ohutusreeglid

- **Kui teete sellist tööd, mille käigus tööriist või kinnitid võivad kokku puutuda varjatud elektrijuhtmetega, hoidke tööriista ainult isoleeritud hoidekohtadest.** Tööriista või kinnitite kokkupuutel pingestatud juhtmega satuvad ka tööriista isoleerimata metallosad voolu alla ja võivad põhjustada elektrilöögi.
- **Tarvikute paigaldamisosa peab sobima rehvilihvja padruniga.** Sellised tarvikud, mille keere ei vasta elektrilise tööriista kinnitusvahendi omale, pöörlevad ekstsentriliselt, vibreerivad tugevalt ja võivad põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle.
- **Kasutage ainult kasutusjuhendis loetletud tarvikuid (üks lihvimiseks, üks väike hõõritsa otsak ja üks suur hõõritsa otsak).** Kontrolli kaotamine tööriista üle põhjustab kehalisi vigastusi.
- **Kandetoe kasutamisel veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.** Kinnituse lahtitulemisel võite kaotada kontrolli, teha ettevaatamatu liigutuse või tööriista käest pillata.
- **Hoidke puhtad tugivarda või käepideme ning iga tööpiirkonnas kinnitatud eseme vahelised toetuspunktid.** Vastasel korral võite saada muljuda või muul moel vigastada.
- **Säilitage tugev ja tasakaalustatud kehahoiak. Vältige käesoleva tööriistaga töötamisel ülepingutust.** Olge tööriista käivitamisel ja kasutamisel ettevaatlik ning valmis liikumise, pöördemomendi ja jõu äkiliseks muutumiseks. Pikaajalise kasutamise käigus peab kasutaja muutma asendit, et vältida ebamugavustunnet ja väsimist.
- **Sobivad meetmed müraohu vähendamiseks on näiteks müra summutavate materjalide kasutamine, et vähendada tugevat kõla töökohas.**
- **Ärge muutke elektritööriista nii, et see töötaks viisil, mis ei ole spetsiaalselt tööriista tootja projekteeritud ja määratud.** Selline muutmine võib põhjustada juhitavuse kaotamise ja raskeid kehavigastusi.

Tootepõhised Ohutusreeglid- (Ainult rehvilihvja)

- **Tööriistu, mis on ette nähtud karestamiseks, ei soovitata kasutada muudeks toiminguteks, nt puurimine.** Elektrilise tööriista kasutamine selleks sobimatul otstarbel võib tekitada ohtliku olukorra ja tekitada kehalisi vigastusi.
- **Veenduge, et töödeldavad detailid oleksid kindlalt kinnitatud.** Võimaluse korral fikseerige töödeldav detail klambrite või kruustangidega.
- **Töödeldava detaili või tööriista või tarviku pöörlevate osade purunemise või lahtitulemise tõttu või töödeldavast materjalist eralduvate osade tõttu võivad tekkida suurel kiirusel eemalepaiskuvad projektiilid.**
- **Enne tööriista käivitamist ja ka käsitsemise ajal peab käsitseja jälgima, et läheduses ei oleks kõrvalisi isikuid.**
- **Pärast tarviku paigaldamist veenduge, et keegi ei oleks pöörleva tarviku ees ega sellega samal joonel.** Pidage meeles, et tarvik võib puruneda, kui see on defektne, valesti paigaldatud või vale suuruse ja kiirusega. Lõpetage kohe kasutamine, kui märkate tugevat vibratsiooni või muid defekte. Lülitage elektritööriist välja ja tuvastage põhjus.
- **Ärge kasutage seda tööriista, kui tegelik pöörlemiskiirus on nimipöörlemiskiirusest suurem.** Kontrollige tööriista tegelikku kiirust enne tarviku paigaldamist, pärast tööriista parandamist, iga kord enne tööd ja pärast igat 8 töötundi. Kontrollige kiirust kalibreeritud pöördeloenduriga ilma tarvikuteta.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mille tootja poolt määratud maksimaalne töökiirus on väiksem kui tööriista nimikiirus.**
- **Enne kasutamist veenduge, et tarvik oleks õigesti paigaldatud ja korralikult kinnitatud.**
- **Liiga kaugele väljaulatumise vältimiseks peab tarviku võll olema sisestatud kiirvahetuspadruni haardelõugade täieliku sügavuseni ja jääv ülealatuv pikkus ei tohi olla suurem kui sisestatud osa sügavus.**
- **Enne tarviku paigaldamist kontrollige kiirvahetuspadruni, keermete ja mutri kahjustusi ja kulumist.** Keermestatud kiirvahetuspadrunid peavad olema kindlalt käitava osa vastas.

Oht tolmu ja auru tõttu

- **Kui tööalas on tolmu või auru, kandke sobivat kaitsevahendit hingamisteede kaitseks.**
- **Tööriistade kasutamisel tekkiv tolm või aur või laialipaiskuv olemasolev tolm võib põhjustada tõsiseid tervisehäireid (näiteks vähk, sünnidefektid, astma ja/või dermatiit).** Neid ohtusid tuleb hinnata ja võtta kasutusele vastavad meetmed nende ennetamiseks.
- **Tolmurikkas keskkonnas suunake heitgaasijuga nii, et vähendada olemasoleva tolmu laialipaiskamist.**
- **Kõiki õhusoleva tolmu või suitsu kogumiseks, eraldamiseks või takistamiseks mõeldud funktsioone või tarvikuid tuleb kasutada ja hooldada valmistaja juhiste kohaselt.**
- **Kõiki õhusoleva tolmu või suitsu kogumiseks, eraldamiseks või takistamiseks mõeldud funktsioone või tarvikuid tuleb kasutada ja hooldada valmistaja juhiste kohaselt.**
- **Tarvikud tuleb valida, kontrollida, õigesti paigaldada, hooldada ja kulumise korral välja vahetada, et vältida ebavajalikku tahmakoguse suurenemist.**

Tarvikutega seotud ohud

- Enne tööriista kasutamist veenduge, et tarvik on korralikult paigaldatud ja kinni pingutatud.
- Kasutage ainult tööriista tootja soovitatud suuruse ja tüübiga tarvikuid; ärge kasutage muud tüüpi või muu suurusega tarvikuid.
- Kontrollige kõiki tarvikuid enne paigaldamist. Ärge kasutage tarvikut, mis on täketega, pragudega, mittetsentriline, liigselt kulunud või muul viisil kahjustatud.
- Ärge kasutage tarvikut, mis on kokku puutunud külmumistemperatuuride, äärmuslike temperatuurimuutuste, kõrge niiskuse, lahustite, vee või muude vedelikega.
- Veenduge, et tarvik sobituks korralikult võlliga. Tarvik ei tohi paikneda liiga tihedalt ega liiga lõdvalt. Ärge kasutage redutseerivaid pukse tarviku kohandamiseks mistahes võlliga, välja arvatud juhul, sellised puksid on tarninud tarviku tootja, kes soovitab neid kasutada.
- Kui tarvikud tarnitakse redutseerivate puksidega, peab kasutaja tagama, et puks ei funktsionaalsust ja et kinnitusjõud tagab piisava pöördejõu, et tarvik ei saaks libiseda.

- Seadke kiirvahetuspadruni suurus alati tarviku võlli suurusega sobivaks.
- Ärge kasutage pöörleva otslihvijaga ega rehvilihvijaga lihv- ega lõikekettaid.
- Järgida tuleb tarvikute tootjate ohutusnõudeid ja hoiatusi, kasutuspiiranguid ja paigaldamis- ning koostejuhiseid, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus selle juhendi teabe või muu, tööriistaga kaasas oleva dokumentatsiooniga. Vastuolulise teabe korral järgige kõige piiravamaid juhiseid.

TÄHELEPANU

Lisateavet konkreetse mudeli ohutusteabe kohta leiate tooteteabe juhendist.

Ohutussümbolite Tähendus



Kandke hingamisteede kaitsevahendeid



Kandke kaitseprille



Kandke kõrvaklappe



Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe



Enne toote kasutamist tutvuge juhendiga



Põletuste oht. Pind võib olla kuum.

(joonis 16589525_ET)

hutusteave – Ohutussignaalide Selgitus

⚠ HÄDAOHT	Osutab vahetult ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
⚠ HOIATUS	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
⚠ ETTEVAATUST	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla väiksem või keskmine vigastus või varaline kahju.
TÄHELEPANU	Osutab teabele või firma poliitikale, mis puudutab otseselt või kaudselt personali ohutust ning vara kaitset.

Toote ohutusteave: Aku

Toote kirjeldus

Aku on elektrienergia talletamiseks mõeldud seade, mida kasutatakse firma **Ingersoll Rand** juhtmeta toodete toiteallikana.

⚠ HOIATUS

⚠ **HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega.** Hoiatustest ja juhtnööridest mittepidamine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või tõsise vigastuse.

Üldised aku turvahoiatused

- **Hoidke kõik hoiatused ja juhtnöörid hiljem uuesti läbivaatamiseks alles.**
- **Te olete kohustatud tegema selle ohutusteabe kättesaadavaks teistele isikutele, kes toodet kasutama hakkavad.** Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehavigastuse.
- **Paigaldage, kasutage, kontrollige ja hooldage käesolevat toodet kõigi asjakohaste standardite ning (kohalike, piirkondlike, riiklike, föderaalsete jne) eeskirjade kohaselt.** Nõuete täitmine on teie kohus. Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehavigastuse.
- Hoiatustel märgitud "mootortööriist" tähistab teie akutoitega (juhtmeta) mootortööriista.

Elektrialane ohutus

- **Ärge jätke akusid või mootortööriistu vihma kätte või märgadesse kohtadesse.** Akusse või mootortööriista tungiv vesi suurendab elektrilöögiohtu.

Isikukaitse

- **Ärge modifitseerige seda toodet, ohutusseadmeid ega lisatarvikuid.** Lubamatu modifitseerimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehavigastuse.

Aku ja mootortööriista kasutamine ja hooldamine

- **Laadige ainult tootja ettenähtud laadijaga.** Ühte tüüpi akude jaoks sobiv laadija võib tekitada süttimisohu, kui seda kasutatakse teist liiki akude puhul. Laadija kohta käivad lisahoiatused on laadija tooteinfo juhendis.
- **Kasutage mootortööriistu ainult spetsiaalselt ettenähtud akude laadimiseks.** Teiste akude kasutamine võib tekitada vigastuste ja süttimiseohu.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke aku eemal metallesemetest, nagu: klambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jm väikesed metallesemed, mis võivad põhjustada akuklemmide lühise.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada sädemeid, põletusi ja tulekahju.
- **Valede kasutamistingimuste korral võib akust vedelikku välja voolata; vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Kokkupuute korral peske veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge arsti poole.** Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.
- **Ärge kasutage akusid või tööriista, mida on kahjustatud või muudetud.** Kahjustatud või muudetud akud ei pruugi töötada eelduspäraselt ning võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse või kehavigastuse.
- **Ärge laske akudel või tööriistal puutuda kokku tulega ega ülemääraselt kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude tulega või üle 130°C (265°F) temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akusid või tööriista väljaspool juhistes ära toodud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tuleohtu.
- **Hoidke kasutuses mitteolevad akud ja mootortööriistad lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage kasutada akut või mootortööriista isikutel, kes ei ole nende või vastavate juhenditega kursis.** Akud ja mootortööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad koolitamata isikud.
- **Kasutage akut, mootortööriista, tarvikuid ja tööriista otsakuid kooskõlas nende juhendiga, võttes seejuures arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Kui akut või mootortööriista kasutatakse ettenähtust erinevate toimingute puhul, võib see tuua kaasa ohtliku olukorra.

- **Kui aku muutub liiga kuumaks või võimaldab rakendada vaid väga lühikesi töötsükleid, peatage viivitamata töö ja asendage aku.** Tavaliselt on neil akudel laadimis-tühjenemistsüklite arv väga suur, kuid aku võib olla vana või mingil viisil kahjustatud. Kui jätkate nõrga aku kasutamist, võib see põhjustada vigastuse või varalise kahju kõrge temperatuuri, tule või plahvatuse läbi.
- **Ärge eemaldage tööriistalt ühtki silti. Kahjustatud silt asendage uuega.** Sildid annavad teavet tööriista ohutu kasutamise kohta.
- **Kaitske akusid mehaaniliste löökide eest.**
- **Ärge jätke kasutuses mitteolevat akut pikemaks ajaks laadima.**
- **Võimaluse korral eemaldage aku seadmest, kui seadet ei kasutata.**
- **Ärge kasutage füüsiliselt kahjustatud akusid.**

Hooldustööd

- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.
- **Ärge utiliseerige akusid tules, tuhastusseadmes ega kuumuses üle 100°C (212°F).** Ebaõige käsitsemise korral põhjustavad akud tuleohtu või keemilise põletuse ohtu.
- **Utiliseerige akud või võtke need korduvkasutusse kõigi asjakohaste standardite ning (kohalike, piirkondlike, riiklike, föderaalsete jne) eeskirjade kohaselt.** Nõuete rikkumisel võite põhjustada keskkonnakahju.
- **Ärge avage kaant ega korpust. Sees ei ole kasutaja hooldust vajavaid osi.** See võib põhjustada elektrilöögi või kehavigastuse.

TÄHELEPANU

Lisateavet konkreetse mudeli ohutusteabe kohta leiate toote kasutusjuhendist.

Ohutussümbolite Tähendus



Elektrilöögi oht



Enne toote kasutamist tutvuge juhendiga

(joonis 16573735_ET)

Ohutusteave – ohutussignaalide selgitus

HÄDAOHT	Osutab vahetult ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
HOIATUS	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
ETTEVAATUST	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla väiksem või keskmine vigastus või varaline kahju.
TÄHELEPANU	Osutab teabele või firma poliitikale, mis puudutab otseselt või kaudselt personali ohutust ning vara kaitset.

Toote ohutusteave: Akulaadur

Toote Kirjeldus

Akulaadija on elektriseade, mis muundab vahelduvvoolu elektrienergia alalisvoolu elektrienergiaks, mida kasutatakse elektriakude laadimiseks.

HOIATUS

⚠ **HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega.** Alltoodud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehalise vigastuse.

Üldised ohutuseeskirjad

- **Teie kohuseks on teha käesolev ohutusteave kättesaadavaks teistele töötajatele, kes toodet kasutama hakkavad.** Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehalise vigastuse.
- **Paigaldage, kasutage, kontrollige ja hooldage käesolevat toodet kõigi asjakohaste standardite ning (kohalike, piirkondlike, riiklike, föderaalsete jne) eeskirjade kohaselt.** Nõuete täitmine on teie kohuseks. Standardite ja eeskirjade eiramine võib kaasa tuua kehalise vigastuse.
- **Toodet tohivad kasutada lapsed alates kaheksandast eluaastast, samuti vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puudulike kogemuste ning oskustega isikud, kui nad on järelevalve all või neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad saavad sellest põhjustatavatest ohtudest aru. Lapsed ei tohi selle tootega mängida. Lapsed ei tohi seda ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.**

Tööpiirkonna ohutus

- **Akulaadijat ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Akulaadija võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud.

ET

Elektrialane Ohutus

- **Kahekordse isolatsiooniga tooted on varustatud polariseeritud pistikuga (üks haru on laiem kui teine). See pistik sobib polariseeritud kontakti ainult ühtepidi. Kui pistik ei lähe täies ulatuses kontakti sisse, siis keerake pistik teistpidi. Kui see endiselt ei sobi, siis pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole ja laske paigaldada polariseeritud kontakt. Ärge modifitseerige pistikut mingil viisil.** Kahekordne isolatsioon kõrvaldab vajaduse kolmejuhtmelise maandatud toitekaabli ning maandatud elektritoitesüsteemi järele.
- **Vältige kaabli väärkasutust. Mitte kunagi ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, selle ligitõmbamiseks või kontaktpesast välja tirimiseks. Hoidke toitekaabel eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Kahjustatud või takerdunud kaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Akutoitega toodet, millel on sisseehitatud akud või eraldi akuplokk, võib laadida ainult vastavale akule ette nähtud laadija abil.** Ühe aku jaoks sobiv laadija võib mõne muu aku laadimisel põhjustada tulekahju.
- **Akulaadija on üksnes ruumisiseseks kasutamiseks. Laadijat ei tohi jätta vihma kätte. Laadijat ei tohi kasutada niiskes ega märjas keskkonnas.** See võib põhjustada elektrilöögi või kehalise vigastuse.
- **Kasutage alati ettenähtud toitepinget.** Vale toitepinge võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju, ebaõige töö ning kehalise vigastuse.
- **Vältige aku laadimisklemmide puudutamist sõrmede, traadi või muu elektrit juhtiva materjaliga. Ühendage ainult heakskiidetud Ingersoll Rand akuga.** See võib põhjustada elektrilöögi või kehalise vigastuse.
- **Ärge üritage uuesti laadida mittelaetavaid akusid.** See võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehalise vigastuse.

Isikukaitse

- **Ärge muutke toote, ohutusseadmete ega tarvikute ehitust.** Lubamatu modifitseerimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehalise vigastuse.
- **Ärge kasutage toodet muul otstarbel peale tootja soovitatu.** See võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehalise vigastuse.
- **Enne toiteallikaga ühendamist seadke laadija stabiilsesse asendisse. Hoidke laadija laste käeulatusest eemal.** Vale asend või kasutamine laste poolt võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehavigastuse.

Kasutamine ja Hooldus

- **Ärge kunagi kasutage vigastatud või rikkis laadijat. Ühendage laadija kohe võrgust lahti ja viige see remonti või asendage uuega.** Kasutamise jätkamine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kehavigastuse.
- **Ärge eemaldage tootelt ühtki silti. Kahjustatud silt asendage uuega.** Sildid annavad teavet toote ohutu kasutamise kohta.

Teenindus

- **Tehniline teenindus peab toimuma üksnes Ingersoll Rand volitusega teeninduskeskuses või vastava ettevalmistusega remondimeeste juures.** Kvalifitseerimata isikute läbiviidud teenindusvõi hooldustööd võivad põhjustada õnnetuse.
- **Ärge avage kaant ega korpust. Sees ei ole kasutaja hooldust vajavaid osi.** See võib põhjustada elektrilöögi või kehalise vigastuse.
- **Kahjustustega toitejuhtme peab välja vahetama Ingersoll Rand volitusega teeninduskeskuses või vastava ettevalmistusega remondimeeste juures.** Kahjustatud või valesti paigaldatud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi saamise ohtu.

TÄHELEPANU

Lisateavet konkreetse mudeli ohutusteabe kohta leiate tooteteabe juhendist.

Ohutussümbolite Tähendus



Elektrilöögi oht | Üksnes ruumisiseseks kasutamiseks | Enne toote kasutamist tutvuge juhendiga

(Joonis 16590275_ET)

Ohutusteave – Ohutussignaalide Selgitus

HÄDAOHT	Osutab vahetult ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
HOIATUS	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
ETTEVAATUST	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla väiksem või keskmine vigastus või varaline kahju.
TÄHELEPANU	Osutab teabele või firma poliitikale, mis puudutab otseselt või kaudselt personali ohutust ning vara kaitset.

Teave Toote Osade Kohta

ETTEVAATUST

Muude varuosade kasutamine peale Ingersoll Rand i originaalosade võib tekitada ohutusriske, vähendada tööriista jõudlust ja tõsta hoolduse vajadust ning see võib tühistada kõik garantiid.

Remonti võib teostada ainult volitatud kvalifitseeritud personal. Võtke ühendust lähima Ingersoll Rand volitatud teenusekeskusega.

Originaaljuhend on inglise keeles. Juhendid teistes keeltes on tõlgitud originaaljuhendist.
Teatmikke saab alla laadida aadressilt ingersollrand.com
Lisateabe saamiseks pöörduge firma **Ingersoll Rand** i lähima büroo või edasimüüja poole.

A termék biztonsági információja: Akkus gumiabroncs-csiszoló

Termékismertető

Az akkumulátoros gumiabroncs-csiszoló egy akkumulátoros, elektromos kéziszerszám, amely 7/16"-os, hatszögletű, gyorsan cserélhető csúszótokmánnyal van felszerelve, amely forgó mozgással működik.

Ajánlott kiegészítők

A gépi szerszámok tartozékainak meghatározása: a szerszámra vagy szerszámba szerelt olyan eszközök, amelyek a szerszám és a munkadarab közötti munkafelület funkcióját töltik be. Ezek jellemzően fogyóeszközök, és a szerszámtól külön szerezhetők be. A tartozékokat az elvégzendő feladatnak és a megmunkálni kívánt anyagnak megfelelően kell megválasztani. Az itt olvasható figyelmeztetések mellett a tartozék gyártójának minden figyelmeztetését és ajánlását is be kell tartani. A figyelmeztetések be nem tartása halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.

Ezt az akkumulátoros gumiabroncs-csiszolót kifejezetten a gumiabroncsok szervizeléséhez és javításához szükséges tartozékok, például gumiabroncs-csiszolókúpok és -fúrók használatára tervezték. Ne használjon csiszoló- vagy vágókorongokat, körfűrészlapokat vagy marógépvágókat ezzel az akkumulátoros gumipufferrel.

⚠ VIGYÁZAT

⚠ VIGYÁZAT: Tanulmányozza az ehhez a gépi szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, képet és műszaki leírást. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása villamos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. Tegyen el minden Figyelmeztetést és utasítást, hogy később is megtekinthesse. Az alábbi figyelmeztetésekben a „gépi szerszám" alatt hálózatról (vezetékről) működtetett gépi szerszámot vagy akkumulátorról (vezeték nélkül) működtetett gépi szerszámot jelent.

Általános Biztonsági Szabályok

- **Saját felelősségére tartsa a biztonsági információkat a termék minden használója számára hozzáférhető helyen.** A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.
- **A terméket mindig valamennyi vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell telepíteni, működtetni, felülvizsgálni és karbantartani.** A fentiek betartása a felhasználó felelőssége. A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.

Munkaterület Biztonsága

- **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban munkaterületét.** A zsúfolt asztalok és sötét területek segítik a balesetek bekövetkezését.
- **Ne működtesse a szerszámgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A szerszámgépek működése közben szikrák keletkeznek, amelyek begyújthatják a port vagy a gőzöket.
- **A szerszám használata közben tartsa távol a nézőket és a gyermekeket.** Figyelme elterelése következtében elveszítheti kontrollját a munka felett.
- **Tájékozódjon munkakörnyezetének rejtett veszélyeiről. Ne érintsen vagy sértsen meg olyan kábeleket, szigetelőcsöveket, csöveket vagy burkolatokat, amelyek villamos vezetékeket, gázokat vagy ártalmas folyadékokat tartalmazhatnak.** Villamos áramütés, tűz vagy személyi sérülés következhet be.

Villamos Biztonság

- **A gépi szerszámok készülékdugóinak illeszkedniük kell az aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Ne használjon átalakítót földelt gépi szerszámokhoz.** A készülékdugók átalakításának mellőzésével, illetve megfelelő aljzatok használatával csökkentheti az áramütés veszélyét.
- **Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csövekkel, fűtőtestekkel, vezetékekkel és hűtőgépekkel.** Testének testelésével vagy földelésével fokozza a villamos áramütés veszélyét.
- **Ne tegye ki a villamos árammal működő szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** A gépi szerszámba került víz fokozza a villamos áramütés veszélyét.
- **Ne használja helytelenül a vezetéket. Tilos a gépi szerszámot a csatlakozózsinórnál fogva szállítani, mozgatni, illetve a készülékdugót a csatlakozózsinórnál fogva kihúzni. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles sarkoktól vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összehurkolódott vezetékek növelik a villamos áramütés veszélyét.
- **Gépi szerszám kültéri használatánál a kültéri használathoz megfelelő hosszabbító kábelt kell használni.** A kültéri használathoz megfelelő hosszabbító kábel használatával csökkentheti a villamos áramütés veszélyét.
- **Ha az elektromos eszköz üzemeltetése elkerülhetetlen nedves körülmények között, használjon áramvédő kapcsolóval (ÁVK) biztosított áramforrást.** Az ÁVK használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyi Biztonság

- **Legyen óvatos, figyeljen arra, amit csinál és józan ésszel használja a szerszámgépet. Soha ne használjon gépi szerszámot fáradtan, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** A szerszámgép használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő berendezést.** A körülményekhez megfelelően alkalmazott védőeszközök, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, biztonsági sisak vagy hallásvédő eszköz csökkentik a személyi sérüléseket.
- **Előzze meg a véletlenszerű elindítást. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb kikapcsolt pozícióban van-e.** Az ujjával az bekapcsoló gombon hordozott vagy a bekapcsolt állapotban áram alá helyezett elektromos kéziszerszámok balesetet okozhatnak.
- **A gépi szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító kulcsokat vagy csavarkulcsokat.** A gépi szerszám forgó részén maradt csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyújtózkodjon. Mindig álljon megfelelő helyzetben és őrizze meg egyensúlyát.** Így jobban irányítása alatt tudja tartani a gépi szerszámot váratlan helyzetekben.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Hosszú haját kösse le. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházatot, ékszert vagy hosszú hajat a mozgó alkatrészek becsíphetik.
- **Ha a szerszámhoz porelszívót, vagy porgyűjtőt kapott, akkor gondoskodjon azok megfelelő csatlakoztatásáról és helyes használatáról.** Ilyen eszközök használatával csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **Ne hagyja, hogy az eszközök gyakori használatából nyert ismeretek miatt óvatlanná váljon és figyelmen kívül hagyja a szerszámokkal kapcsolatos biztonsági elveket.** A gondatlanság súlyos sérülést okozhat egy másodperc töredéke alatt is.
- **Ne tegye ki magát a szerszám használata közben keletkező ártalmas pornak és részecskéknek, óvakodjon azok belégzésétől.**
  a. A homokszórás, fűrészelés, csiszolás, fúrás és más szerelési tevékenységek közben keletkező por tudottan rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más öröklődési károsodást okozó vegyszereket tartalmaz. Ilyen vegyszerek pl:

i. ólom az ólombázisú festékekből,
ii. kristályos szilícium-dioxid a téglából, cementből és más építőipari termékekből, és
iii. arzén illetve króm a vegyileg kezelt épületfából.

b. Az ezekkel kapcsolatos kockázat attól függ, hogy milyen gyakran végez ilyen típusú munkát. Az ezektől a vegyszerektől való védelem érdekében: dolgozzon jól szellőztetett térben, jóváhagyott biztonsági berendezésekkel, mint pl. speciálisan a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére tervezett légzésvédő maszk.

- **Kényelmetlen, zsibbadó érzés vagy fájdalom esetén hagyja abba a szerszámmal végzett munkát.** A vibráció, az ismétlődő mozgások vagy kényelmetlen testhelyzetek ártalmasak lehetnek kezeire és karjaira. A szerszámgépek használat közben vibrálhatnak. A használat folytatása előtt kérjen orvosi tanácsot.
- **Az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a vibrációs emisszió eltérhet a névleges értéktől az eszköz használatának módjától függően**. Tegye meg a kellő biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a tényleges használat becsült adatai alapján.
- **Kerülje a szerszám mozgó akatrészeinek érintését.** A szerszám és/vagy tartozékai az áramellátás megszűnése után is tovább mozoghatnak, beszorulás vagy más személyi sérülés kockázatát idézve elő.
- **Használjon szorítókapcsokat vagy más célszerű módszert a munkadarab szilárd felületre rögzítéséhez és megtámasztásához.** A munkadarab kézzel vagy testnek támasztva nem stabil, ellenőrizhetetlenné válhat.

A Gépi Szerszám Használata És Ápolása

- **Ne erőltesse a gépi szerszámot. A megfelelő gépi szerszámot használja.** A megfelelő gépi szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető azzal a sebességgel, amelyre azt tervezték.
- **Ne használja a gépi szerszámot, ha annak kapcsolója nem kapcsol be vagy ki.** A kapcsolóval nem vezérelhető gépi szerszámok veszélyesek, javítást igényelnek.
- **Mielőtt bármilyen módosítást végezne vagy tartozékot cserélne ki vagy eltenné a szerszámot, húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, ha levehető.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen elindulásának kockázatát.
- **A nem használt gépi szerszámokat tárolja gyermekek számára nem hozzáférhető helyen, és ne engedje, hogy a gépi szerszámot a gépi szereszámot, illetve a jelen utasításokat nem ismerő személy kezelje.** A szerszámok hozzá nem értők kezében veszélyesek.
- **Az elektromos szerszámok és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a rosszul beállított vagy szoruló mozgó alkatrészeket, töréseket és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a gépi szerszám működését. Rongálódás esetén javíttassa meg a gépi szerszámot használat előtt.** Az elégtelenül karbantartott gépi szerszámok sok balesetet okoznak.
- **A vágószerszámok élesek és tiszták legyenek.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű szerszámok kevésbé szorulnak és könnyebben kezelhetők. A kezelhetőség érdekében tartsa tisztán és szárazon a fogantyúkat.
- **A gépi szerszámot, tartozékait és betéteit, stb. a jelen útmutatásokkal összhangban, az adott típusú gépi szerszám rendeltetésének megfelelően, a munkakörülményeket és az elvégezni kívánt munkát figyelembe véve használja.** A gépi szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.
- **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket száraz, tiszta valamint olaj- és zsírmentes állapotban.** A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben történő irányítását.
- **Kesztyű viselésekor győződjön meg róla, hogy az nem akadályozza a fojtószelep kioldását.** Személyi sérülés következhet be.
- **Egyetlen feliratot se távolítson el. A sérült feliratokat cserélje ki.** A feliratok a termék biztonságos használatával kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.

Az Akkumulátor Használata És Ápolása

- **Az akkumulátort csak a gyártó által megadott töltővel töltse.** Ha egy adott akkumulátorhoz tartozó töltőt egy másikhoz használ, tűz üthet ki.
- **A gépi szerszámokat csak a hozzá tervezett akkumulátorral használja.** Más típusú akkumulátorok használata baleset- és tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor az akkumulátor használaton kívül van, tartsa távol fém tárgyaktól, mint például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb apró fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Rendellenes körülmények között az akkumulátorból folyadék ömölhet ki, melynek érintését kerülni kell. Ha véletlenül kapcsolatba kerül vele, öblítse le vízzel. Szembe fröccsent folyadék esetén kérje orvos segítségét.** Az akkumulátorból kifröccsenő folyadék bőrirritációt, vagy égési sérüléseket okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok viselkedése kiszámíthatatlan lehet, ami tűz-, robbanás- vagy balesetveszélyt okozhat.
- **Ne tegye ki az akkumulátort vagy szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130°C (265°F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse az összes töltési utasítást és ne töltse az akkumulátort vagy szerszámot az utasításban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő töltés vagy a meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűz veszélyét.
- **Mielőtt behelyezné az akkumulátort, győződjön meg a kapcsoló kikapcsolt reteszelt állapotáról.** Balesetveszélyes, ha a gépi szerszám az akkumulátor behelyezésekor bekapcsolt állapotban van.
- **Távolítsa el az akkumulátort a szerszámról, vagy helyezze a kapcsolót reteszelt kikapcsolt állásba bármilyen beállítás vagy tartozékcsere előtt.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen elindulásának kockázatát.
- **Az elektromos szerszámok túlmelegednek, ha bekapcsolva hagyja azokat, vagy ha a szerszám motorja nagy terhelés alatt van, elakadt, vagy forgása más módon akadályozott. Ilyen esetben kapcsolja ki a szerszámot.** A szerszám további áram alatt tartása ebben az állapotban melegedést, füstképződést vagy tüzet okozhat, ami sérüléssel vagy anyagi kárral járhat.
- **A szerszám tárolása, szerszámosládába vagy zsákba helyezése előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból. A tárolás vagy szállítás közbeni véletlen beindítás rendkívül veszélyes helyzeteket idézhet elő, például a szerszám túlmelegedését.** A szerszám nem felügyelt működése különböző veszélyekkel, például felmelegedéssel, füstképződéssel vagy tűzzel járhat.
- **Ne zárja el a burkolat hűtőlevegő-nyílásait, mert ez a szerszám túlmelegedéséhez vezethet.** A szerszám használata ebben az állapotban melegedést, füstképződést vagy tüzet okozhat, ami sérüléssel vagy anyagi kárral járhat.
- **A szerszám folyamatos használat vagy egyéb nehéz terhelési ciklus közben túlmelegedhet. Azonnal szüntesse be a működést és hagyja lehűlni a szerszámot, ha annak bármely része annyira felhevül, hogy nem lehet megérinteni, illetve ha bármilyen, a motorból szivárgó füstre utaló jelet tapasztal.** A szerszám használatának folytatása ilyen feltételek mellett annak károsodását okozhatja, illetve hő vagy tűz miatti személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- **Azonnal szüntesse be a használatot és cserélje ki az összes, használat közben túlzottan felmelegedett vagy túl rövid használati időt biztosító akkumulátort.** Jellemzően ezek az akkumulátorok nagy számú töltési/kisütési ciklussal rendelkeznek, illetve elöregedettek vagy sérültek lehetnek. A csökkent értékű akkumulátor használata hő, tűz vagy robbanás miatti sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

- **Ne végezzen módosítást a szerszámon, a biztonsági berendezéseken vagy a tartozékokon.** Az illetéktelen módosítások villamos áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Modelljéhez csak az Ingersoll Rand által ajánlott tartozékokat használja.** Az egyik szerszámhoz alkalmas tartozékok másik szerszámon használva veszélyesek lehetnek.
- **Kesztyű viselésekor győződjön meg róla, hogy az nem akadályozza a fojtószelep kioldását.** Személyi sérülés következhet be.
- **Egyetlen feliratot se távolítson el. A sérült feliratokat cserélje ki.** A feliratok a termék biztonságos használatával kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.
- **Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány töltés közben: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Javítás

- **Gépi szerszámának javítását kizárólag képzett szakember végezheti, az eredetivel megegyező cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítható a gépi szerszám biztonságának megőrzése.
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátort.** Az akkumulátorok szervizelését kizárólag a gyártó vagy erre felhatalmazott szolgáltató végezheti.
- **Szerszám javításakor mindig eredeti Ingersoll Rand pótalkatrészeket használjon és kövessen minden karbantartási útmutatást.** A nem megfelelő alkatrészek használata illetve a karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása villamos áramütés vagy sérülés veszélyét okozhatja.
- **Az akkumulátort ne tegye tűzbe, ne égesse el és ne hevítse 100°C (212°F) fölé.** Helytelen kezelés esetén az akkumulátorok tüzet vagy kémiai égést okozhatnak.
- **Az akkumulátorokat mindig valamennyi vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani.** A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyeztetheti a környezetet.

⚠ VIGYÁZAT

A Termékre Vonatkozó Sajátságos Biztonsági Szabályok

- **Amennyiben fennáll a veszélye annak, hogy a vágószerszám vagy a rögzítőelemek használatkor rejtett vezetékekkel érintkezik, tartsa a szerszámot szigetelt markolatánál fogva.** Ha a vágószerszám vagy a rögzítőelemek egy feszültség alatt álló vezetékhez érnek, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- **A tartozékok feglalatának meg kell egyeznie a gumiabroncs-csiszoló tokmányával.** Ha a tartozékok nem illeszkednek a gépi szerszám rögzítőszerelvényéhez, az kiegyensúlyozatlan lesz, rázkódni kezd, és irányíthatatlanná válhat.
- **Csak a kézikönyvben felsorolt tartozékokat használja (egy csiszoló, egy kis dörzsárazó fej és egy nagy dörzsárazó fej).** Ha elveszíti a szerszám felett az irányítást, az személyi sérülésekhez vezethet.
- **Függesztőszerkezet használata esetén biztosítsa annak biztos rögzítését.** A biztos rögzítés elmulasztása irányíthatatlanságot, kiszámíthatatlan mozgást vagy a szerszám leejtését eredményezheti.
- **Tartsa távol magát a támasztórúd és a tartófogantyúk illetve a munkaterület rögzített objektumai közötti szűkületektől.** Beszorulás vagy más sérülés következhet be.
- **Testhelyzete kiegyensúlyozott és biztos legyen. A szerszám használata közben ne nyújtózkodjon.** Kerülje a hirtelen mozgásváltozásokat, ellennyomatékokat vagy erőket, illetve készüljön fel azokra indítás vagy működés közben. A gépkezelő váltson testhelyzetet a hosszú feladatok során, hogy elkerülje a kényelmetlenséget és a fáradtságot.
- **A zajártalomból eredő veszélyek csökkentésére vonatkozó megfelelő szabályozásként használhatunk például csillapító anyagokat, hogy megakadályozzuk a munkadarab „csengését".**
- **Ne alakítsa át ezt a szerszámgépet úgy, hogy az olyan módon működjön, amelyet a szerszám gyártója nem kifejezetten így tervezett és határozott meg.** Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztését és súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A Termékre Vonatkozó Sajátságos Biztonsági Szabályok- (Csak gumiabroncs-csiszoló)

- **A fúrást nem ajánlott csiszolásra szolgáló szerszámokkal végezni.** A szerszám rendeltetésének nem megfelelő műveletek kockázatot jelentenek, és személyi sérüléshez vezethetnek.
- **Gondoskodjon a munkadarabok megfelelő rögzítéséről.** Amikor csak lehetséges, használjon bilincseket vagy satukat a munkadarab rögzítéséhez.
- **A szerszám vagy a tartozék forgó részei, illetve a megmunkált anyagból származó törmelék nagy sebességgel kilőhet.**
- **A szerszám üzembe helyezése előtt és működés közben a kezelőnek ügyelnie kell arra, hogy senki ne tartózkodjon a közelben.**
- **A tartozék felszerelése után győződjön meg arról, hogy senki sem áll a forgó tartozék előtt vagy annak vonalában.** Ügyeljen arra, hogy a tartozék meghibásodhat, ha hibás, nem megfelelően van rögzítve, vagy rossz a mérete és sebessége. Azonnal álljon le, ha jelentős vibrációt vagy egyéb hibákat észlel. Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és állapítsa meg az okot.
- **Ne használja a szerszámot, ha szabad futásnál a tényleges fordulatszám meghaladja a névleges fordulatszámot.** Ellenőrizze a szerszám szabad fordulatszámát a tartozék felszerelése előtt, minden javítás után, minden munka előtt és minden 8 óra használat után. Ellenőrizze a sebességet kalibrált fordulatszámmérővel, mindenféle tartozék nélkül.
- **Ne használjon olyan tartozékot, amelynek a gyártója által meghatározott maximális üzemi sebessége kisebb, mint a szerszám névleges fordulatszáma.**
- **Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartozék megfelelően legyen behelyezve és rögzítve.**
- **A túlzott túlnyúlás elkerülése érdekében a tartozék tengelyét a tokmány befogópofáinak teljes mélységéig be kell tolni, és az így keletkező túlnyúlás hossza nem lehet nagyobb, mint a behelyezett mélység.**
- **A tartozék felszerelése előtt ellenőrizze a tokmányt, a menetet és az anyát sérülés és kopás szempontjából.** A menetes befogópofáknak pontosan illeszkedniük kell a befogott tartozékhoz.

Por és füst okozta veszélyek

- **Viseljen megfelelő légzésvédő készüléket, ha por vagy füst van jelen a munkaterületen.**
- **Az elektromos szerszámok használatakor por és füst keletkezik, és a használat során felkavart por megbetegedést okozhat (például rákot, születési rendellenességet, asztmát és/vagy bőrgyulladást).** A kockázatfelmérés és a veszélyek megfelelő szabályozásának alkalmazása létfontosságú. Az elsődleges feladat a veszélyforrás helyén történő szabályozás.
- **Úgy irányítsa a kiáramló levegőt, hogy a port minél kevésbé kavarja fel.**
- **A szálló por és gázok összegyűjtéséhez, elszívásához vagy elnyomásához használt kiegészítő berendezések vagy integrált funkciók használatát és karbantartását a gyártó utasításainak megfelelően kell végezni.**
- **Ne használja a szerszámot olyan anyagokon, amelyek pora vagy gőze gyúlékony, vagy robbanásveszélyes környezetet teremthet.**
- **A gőz- vagy pormennyiség elkerülhető felgyűlésének megelőzése érdekében az alkatrészeket megfelelően kell kiválasztani, megvizsgálni, felszerelni, karbantartani, valamint elhasználódás esetén ki kell cserélni.**

HU

Tartozékokkal kapcsolatos kockázatok

- Használat előtt ellenőrizze a tartozék megfelelő szerelését és rögzítését.
- Csak a szerszám gyártója által javasolt méretű és típusú tartozékokat használjon; ne használjon más típusú vagy méretű tartozékokat.
- Felszerelés előtt ellenőrizze az összes tartozékot. Ne használjon töredezett, repedezett, nem koncentrikus, túlzottan kopott vagy más módon sérült tartozékot.
- Ne használjon olyan tartozékot, amely fagynak, szélsőséges hőmérséklet-változásnak, magas páratartalomnak, oldószereknek, víznek vagy más folyadéknak volt kitéve.
- Győződjön meg arról, hogy a tartozék megfelelően illeszkedjen a tokányhoz. A kiegészítő ne illeszkedjen túl szorosan vagy túl lazán. Ne használjon szűkítő tokmányt a tartozék tokmányhoz való illesztésére, kivéve, ha ezeket a tokmányokat a tartozék gyártója szállítja és ajánlja.
- Ha a tartozékhoz szűkítő tokmány tartozik, akkor a felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a tokmány megfelelő legyen, a szorítóerő elegendő forgómozgást biztosítson, és megakadályozza a tartozék elcsúszását.
- Mindig figyeljen arra, hogy a tokmány mérete passzoljon a tartozéktengely méretéhez.
- Ne használjon csiszoló- vagy vágókorongokat forgócsiszolóval és gumiabroncs-csiszolóval.
- Tartsa be a tartozékgyártó biztonsági előírásait és figyelmeztetéseit, üzemeltetési korlátozásait és telepítési vagy szerelési útmutatásait, amennyiben azok nem mondanak ellent az ebben a kézikönyvben vagy a szerszámhoz kapott egyéb kiadványokban megadott információknak. Egymásnak ellentmondó információk esetén kövesse a szigorúbb előírást. kikapcsolni a szerszámot.

MEGJEGYZÉS

A modellspecifikus biztonsági információkat a termékismertető kézikönyvben találja.

A Biztonsági Szimbólumok Jelmagyarázata



Viseljen légzésvédő berendezést



Viseljen szemvédo eszközt



Viseljen hallásvédo eszközt



Viseljen szemvédő eszközt és hallásvédő eszközt



A termék muködtetése elott olvassa el a kézikönyveket



Égési sérülés veszélye. A felület forró lehet.

(Rajzszám: 16589525_HU)

Biztonsági információk – a biztonsági vonatkozású szavak jelentése

⚠ VESZÉLY Olyan küszöbön álló veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérüléshez illetve vagyoni kárhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS A személyi biztonsághoz illetve vagyonvédelemhez közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó információt vagy vállalati irányelvet jelöl.

A termék biztonsági információja: Akkumulátor

Termékismertető

Az akkumulátor az **Ingersoll Rand** vezeték nélküli termékeinek áramforrásaként használatos, elektromos energia tárolására szolgáló eszköz.

⚠ VIGYÁZAT

⚠ VIGYÁZAT: Tanulmányozza az ehhez a gépi szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, képet és műszaki leírást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása, áramütést, tüzet és/vagy komolyabb sérülést eredményezhet.

Általános biztonsági figyelmeztetések az akkumulátorhoz

- **Tegyen el minden Figyelmeztetést és utasítást, hogy később is megtekinthesse.**
- **Saját felelősségére tartsa a biztonsági információkat a termék minden használója számára hozzáférhető helyen.** A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.
- **A terméket mindig valamennyi vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell telepíteni, működtetni, felülvizsgálni és karbantartani.** A fentiek betartása a felhasználó felelőssége. A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.
- A figyelmeztetések között látható "power tool" (gépi szerszám) kifejezés az akkumulátor-vezérelt (vezeték nélküli) gépi szerszámra vonatkozik.

Villamos biztonság

- **Ne tegye ki az akkumulátort és a gépi szerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Növeli az áramütés kockázatát, ha az akkumulátorba vagy gépi szerszámba víz szivárog.

Személyi biztonság

- **Ne végezzen módosítást a terméken, a biztonsági berendezéseken vagy a tartozékokon.** Az illetéktelen módosítások villamos áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhatnak.

Az akkumulátor és gépi szerszám használata és karbantartása

- **Kizárólag a gyártó által meghatározott töltővel töltse újra az akkumulátort.** Amennyiben egy adott akkumulátorhoz tartozó töltőt egy másikhoz használ, tűz üthet ki. A töltővel kapcsolatos további specifikus információkat a töltő termékismertetőjében találja.
- **A gépi szerszámokat csak a hozzá tervezett akkumulátorral használja.** Amennyiben más akkumulátorokkal használja, az sérülés vagy tűz veszélyét okozhatja.
- **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint: iratkapocs, pénzérme, kulcs, szeg, csavar vagy más kis fémtárgyak, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor pólusait.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása szikrákat, égést vagy tüzet okozhat.
- **Extrém körülmények között az akkumulátorból kifröccsenhet a benne lévő folyadék. Ehhez ne érjen hozzá! Ha véletlenül mégis kontaktusba kerülne vele, öblítse le vízzel. Amennyiben a folyadék a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz!** Az akkumulátorból kifröccsenő folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok viselkedése kiszámíthatatlan lehet, ami tűz-, robbanás-vagy balesetveszélyt okozhat.
- **Ne tegye ki az akkumulátort vagy szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130°C (265°F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse az összes töltési utasítást és ne töltse az akkumulátort vagy szerszámot az utasításban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő töltés vagy a meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűz veszélyét.
- **Az éppen nem használt akkumulátorokat és gépi szerszámokat tartsa távol gyermekektől, illetve olyan illetéktelen személyektől, akik nem ismerik az akkumulátort, a gépi szerszámot vagy ezek használati utasítását.** Képzetlen emberek kezében az akkumulátorok és gép szerszámok veszélyessé válhatnak.
- **Használja az akkumulátort, gépi szerszámot, kellékeket és egyéb kiegészítőket stb. ezen utasítások szerint. Vegye mindig figyelembe a munka körülményeit és jellegét.** Ha az akkumulátort vagy gépi szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, azzal veszélyes helyzetet idézhet elő.
- **Azonnal szüntesse be a használatot és cserélje ki az összes, használat közben túlzottan felmelegedett vagy túl rövid használati időt biztosító akkumulátort.** Jellemzően ezek az akkumulátorok nagy számú töltési/kisütési ciklussal rendelkeznek, illetve elöregedettek vagy sérültek lehetnek. A csökkent értékű akkumulátor használata hő, tűz vagy robbanás miatti sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- **Egyetlen feliratot se távolítson el. A sérült feliratokat cserélje ki.** A feliratok a termék biztonságos használatával kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.
- **Ne tegye ki az akkumulátorokat mechanikai behatásnak.**
- **Ne töltse használaton kívül túl sokáig az akkumulátorokat.**
- **Amikor az eszköz nincs használatban, távolítsa el az akkumulátort.**
- **Ne használjon sérült akkumulátorokat.**

Javítás

- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátort.** Az akkumulátorok szervizelését kizárólag a gyártó vagy erre felhatalmazott szolgáltató végezheti.
- **Az akkumulátort ne tegye tűzbe, ne égesse el és ne hevítse 100°C (212°F) fölé.** Helytelen kezelés esetén az akkumulátorok tüzet vagy kémiai égést okozhatnak.
- **Az akkumulátorokat mindig valamennyi vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani.** A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyeztetheti a környezetet.
- **Ne nyissa fel az eszköz fedelét, vagy külső borítását. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.** Villamos áramütés vagy más személyi sérülés következhet be.

MEGJEGYZÉS

A modellspecifikus biztonsági információkat a termékismertető kézikönyvben találja.

A Biztonsági Szimbólumok Jelmagyarázata



Elektromos áramütés veszélye



A termék muködtetése elott olvassa el a kézikönyveket

(Rajzszám: 16573735_HU)

Biztonsági információk – a biztonsági vonatkozású szavak jelentése

⚠ VESZÉLY Olyan küszöbön álló veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérüléshez illetve vagyoni kárhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS A személyi biztonsághoz illetve vagyonvédelemhez közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó információt vagy vállalati irányelvet jelöl.

A termék biztonsági információja: Akkumulátortöltő

Termékismertető

Az akkumulátortöltő egy elektromos készülék, amely a váltakozó áramú villamos energiát az akkumulátorok feltöltéséhez szükséges egyenárammá alakítja át.

⚠ VIGYÁZAT

⚠ **VIGYÁZAT: Tanulmányozza az ehhez a gépi szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, képet és műszaki leírást.** Az alább felsorolt utasítások be nem tartása villamos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Általános biztonsági szabályok

- **Saját felelősségére tartsa a biztonsági információkat a termék minden használója számára hozzáférhető helyen.** A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.
- **A terméket mindig valamennyi vonatkozó (helyi, állami, országos, szövetségi stb.) szabvánnyal és előírással összhangban kell telepíteni, működtetni, felülvizsgálni és karbantartani.** A fentiek betartása a felhasználó felelőssége. A szabványok és rendszabályok be nem tartása személyi sérülést okozhat.

- **Ezt a Terméket 8 éves és ennél idősebb gyermekek, továbbá csökkentett fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalattal és szaktudással nem rendelkezők is használhatják felügyelet mellett, illetve ha útmutatást kaptak a Termék biztonságos használatával kapcsolatban, így tisztában vannak annak veszélyeivel. A Termék nem gyermekeknek való játékszer. A Termék tisztítását és a felhasználói karbantartást kizárólag felügyelet mellett végezhetik gyermekek.**

Munkaterület biztonsága

- **Ne működtesse az akkumulátortöltőt robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az akkumulátortöltő működése közben szikrák keletkezhetnek, melyek begyújthatják a port vagy a gőzöket.

Villamos Biztonság

- **A kettős szigetelésű termékek polarizált csatlakozóval vannak felszerelve (egy érintkezőkés vastagabb, mint a többi). A csatlakozót kizárólag a polarizált csatlakozó aljzatba lehet bedugni. Ha a csatlakozót nem lehet teljesen bedugni az aljzatba, fordítsa meg. Ha még mindig nem illeszkedik, akkor szakképzett villanyszerelővel szereltessen be másik polarizált csatlakozót. Ne alakítsa át a csatlakozót.** A kettős szigetelésnek köszönhetően nincs szükség háromeres földelt tápkábelre és földelt áramellátó rendszerre.
- **Ne használja helytelenül a vezetéket. Tilos a gépi szerszámot a csatlakozózsinórnál fogva szállítani, mozgatni, illetve a készülékdugót a csatlakozózsinórnál fogva kihúzni. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles sarkoktól vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összehurkolódott vezetékek növelik a villamos áramütés veszélyét.
- **A beépített akkumulátorral rendelkező akkumulátoros eszköz illetve a külön akkumulátor csak az akkumulátorhoz előírt töltővel tölthető.** Egy adott típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő másik akkumulátorral használva tűzveszélyes lehet.
- **A töltő csak beltéri használatra szolgál. Ne tegye ki esőnek a töltőt. Ne használja a töltőt gőzben vagy nedves helyeken.** Villamos áramütés vagy más személyi sérülés következhet be.
- **Mindig az előírt hálózati feszültséget használja.** A nem megfelelő feszültség használata villamos áramütést, tüzet, rendellenes működést és balesetveszélyt eredményezhet.
- **Ne érintse meg ujjal, huzallal vagy más vezetőképes anyaggal az akkumulátortöltő kivezetéseit. Csak engedélyezett Ingersoll Rand akkumulátort használjon.** Villamos áramütés vagy más személyi sérülés következhet be.
- **Ne próbálja újratölteni a nem-tölthető akkumulátorokat.** Villamos áramütés, tűz vagy személyi sérülés következhet be.

Személyi Biztonság

- **Ne alakítsa át a terméket, a biztonsági berendezéseket, vagy a tartozékokat.** Az illetéktelen módosítások villamos áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célokra.** Villamos áramütés, tűz vagy más személyi sérülés következhet be.
- **Csatlakoztatás előtt helyezze a töltőt szilárd alapfelületre. Tartsa a töltőt gyerekektől elzárva.** A helytelenül tárolt, vagy gyermekek által használt eszköz villamos áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

Használat és Ápolás

- **Ha a töltő sérült vagy meghibásodott, ne használja! Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, cserélje ki vagy javíttassa meg.** További használata elektromos áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy személyi sérüléshez vezethet.
- **Egyetlen feliratot se távolítson el. A sérült feliratokat cserélje ki.** A feliratok a termék biztonságos használatával kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.

Javítás

- **A javítást kizárólag feljogosított Ingersoll Rand szervizközpont, vagy hasonlóan képzett személy végezheti.** A szerszám szakképzetlen személy általi javítása vagy karbantartása sérülésveszélyt eredményezhet.
- **Ne nyissa fel az eszköz fedelét, vagy külső borítását. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.** Villamos áramütés vagy más személyi sérülés következhet be.
- **A sérült csatlakozózsinórt felhatalmazott Ingersoll Rand szervizközponttal, vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.** A sérült, illetve helytelenül csatlakoztatott vezetékek növelik a villamos áramütés veszélyét.

MEGJEGYZÉS

A modellspecifikus biztonsági információkat a termékismertető kézikönyvben találja.

A Biztonsági Szimbólumok Jelmagyarázata



Elektromos áramütés veszélye



Csak beltéri használatra



A termék muködtetése elott olvassa el a kézikönyveket

(Rajzszám:16590275_HU)

Biztonsági Információk – A Biztonsági Vonatkozású Szavak Jelentése

⚠ VESZÉLY	Olyan küszöbön álló veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
⚠ VIGYÁZAT	Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
⚠ FIGYELEM	Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérüléshez illetve vagyoni kárhoz vezethet.
MEGJEGYZÉS	A személyi biztonsághoz illetve vagyonvédelemhez közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó információt vagy vállalati irányelvet jelöl.

Tájékoztató a Termék Alkatrészeiről

⚠ FIGYELEM

A nem eredeti Ingersoll Rand pótalkatrészek használata biztonsági kockázatot, csökkent teljesítményt és megnövekedett karbantartási igényt jelenthet, továbbá érvényteleníthetí a garanciákat.

A javításokat csak arra feljogosított, szakképzett személy végezheti. Forduljon az Ingersoll Rand legközelebbi hivatalos szervizközpontjához.

Az eredeti utasítások angolul elérhetőek. A más nyelveken olvasható utasítások az eredeti utasítás fordításai.
A kézikönyvek letöltési címe: ingersollrand.com
Közölnivalóit juttassa el a legközelebbi **Ingersoll Rand** irodához vagy forgalmazóhoz.

LT

Gaminio saugos informacija: Akumuliatorinis padangų šlifuoklis

Gaminio aprašas

Akumuliatorinis padangų buferis yra baterijomis maitinamas rankinis elektrinis įrankis su 7/16 colių šešiakampiu greitai keičiamu griebtuvu, kuris varomas sukamuoju judesiu.

Rekomenduojami priedai

Elektrinio įrankio priedai apibrėžiami kaip dalys, sumontuotos įrankyje arba ant jo ir tapusios veikiančia įrankio sąsaja su daiktu, kuriuo dirbate. Paprastai tai eksploatacinės medžiagos, kurias galima nusipirkti atskirai nuo įrankio. Priedus reikėtų pasirinkti atsižvelgiant į atliekamą darbą ir medžiagą, su kuria dirbama. Visų priedo gamintojo įspėjimų ir rekomendacijų reikėtų laikytis kartu su čia pateikiamais įspėjimais. Nepaisydami šių įspėjimų galite sukelti mirtį ar rimtas traumas.

Šis akumuliatorinis padangų poliruoklis skirtas naudoti priedus, tokius kaip padangų poliravimo kūgiai ir plėstuvai, specialiai skirtus guminių padangų priežiūrai ir remontui. Su šiuo akumuliatoriniu padangų buferiu nenaudokite šlifavimo ar pjovimo diskų, diskinių pjūklų ar frezų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus šiam įrankiui taikomus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Jeigu nesilaikysite visų toliau pateikiamų nurodymų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti. Saugokite visus įspėjimus ir nurodymus kaip informaciją ateičiai. Visuose tolesniuose įspėjimuose minimas elektrinis įrankis reiškia prie elektros tinklo laidu jungiamą elektrinį įrankį arba belaidį akumuliatoriumi maitinamą elektrinį įrankį.

Bendrosios Saugos Taisyklės

- **Jūs atsakingas už tai, kad ši saugos informacija būtų prieinama visiems, kurie dirbs su šiuo gaminiu.** Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.
- **Prijungdami, naudodami, tikrindami šį gaminį ir atlikdami jo techninės priežiūros darbus laikykitės visų jam taikomų standartų ir taisyklių (vietinių, valstijos, šalies, federalinių ir t. t.).** Jūs atsakote už tai, kad būtų laikomasi visų nurodymų. Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.

Darbo Vietos Sauga

- **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir tinkamai apšviesta.** Dėl netvarkingų darbastalių ir nepakankamo apšvietimo gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Nesinaudokite elektriniais įrankiais sprogioje aplinkoje, t. y. tokiose vietose, kur yra degiųjų skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes ar garus.
- **Kai dirbate su elektriniu įrankiu, vaikai ir jus stebintys žmonės turi laikytis atokiai.** Jie gali atitraukti jūsų dėmesį, todėl įrankį galite netyčia paleisti iš rankų.
- **Savo darbo vietoje saugokitės į žemę užkastų, paslėptų ar kitaip pavojų keliančių objektų. Nelieskite ir nesugadinkite laidų, laidininkų, vamzdžių arba žarnų, kuriuose gali būti elektros laidų, sprogiųjų dujų ar pavojingų skysčių.** Gali kilti gaisras, ištikti elektros smūgis arba kitokia trauma.

Elektrosauga

- **Elektrinio įrankio kištuką junkite tik į jam tinkamą lizdą. Jokiu būdu kištuko nekeiskite. Dirbdami įžemintais elektros įrankiais nenaudokite kištukų adapterių.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir jiems tinkamus lizdus sumažės smūgio pavojus.
- **Nelieskite įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldiklių.** Prisilietę prie įžemintų paviršių galite nukentėti nuo elektros srovės.
- **Nelaikykite elektros įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrankį patekus vandeniui padidės elektros smūgio pavojus.
- **Tinkamai elkitės su laidu. Jokiu būdu neneškite, netraukite ir neišjunkite elektrinio įrankio paėmę už laido. Laidą saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų arba judamųjų dalių.** Sugedus arba susinarpliojus laidams padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą.** Naudojant lauko sąlygoms tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei naudoti variklinį įrankį drėgnoje vietoje būtina, jį maitinkite iš liekamosios srovės įtaisu apsaugoto šaltinio.** Naudojant liekamosios srovės įtaisus sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninė Sauga

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, atidžiai dirbkite savo darbą, vadovaukitės sveiku protu. Nesinaudokite elektriniu įrankiu pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholinių gėrimų ar vaistų.** Jei dirbdami su elektriniu prietaisu nors akimirkai prarasite budrumą, galite sunkiai susižeisti.
- **Naudokite asmenines saugos priemones. Būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Tam tikromis sąlygomis naudojant tam tikrą saugos įrangą, kaip antai: respiratorių, apsauginius batus su neslystančiais padais, šalmą arba apsaugines ausines, sumažėja sužalojimų.
- **Užkirskite kelią netyčiniam paleidimui. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) baterijų paketo, pakeldami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Jei nešite elektrinį įrankį pirštu nuspaudę jungiklį arba jungsite jį į lizdą, kai jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš jungdami elektrinį įrankį ištraukite visus reguliavimo raktus ir nuimkite veržliarakčius.** Veržliaraktis ar raktas, paliktas ant sukamosios elektrinio įrankio dalies, gali sužeisti.
- **Dirbdami nepasvirkite per daug į priekį. Visą laiką tvirtai stovėkite ant grindų ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį susidarius netikėtai situacijai.
- **Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų drabužių, nusiimkite papuošalus. Ilgus plaukus paslėpkite po galvos apdangalu. Žiūrėkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės nesiliestų su judamosiomis dalimis.** Judamosios dalys laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti.
- **Jeigu turite prie dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrengimų jungti tam tikrus prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant tokius prietaisus gali sumažėti su dulkėmis susiję pavojai.
- **Neleiskite, kad dėl dažno įrankių naudojimo įgytas žinojimas sumažintų budrumą ir nepaisytumėte įrankio saugos taisyklių.** Dėl nerūpestingumo galima sunkiai susižaloti per sekundės dalį.
- **Pasirūpinkite, kad ant odos ir į kvėpavimo takus nepatektų darbo su įrankiu metu susidariusių kenksmingų dulkių arba dalelyčių.**
  a. Kai kuriose dulkėse, susidarančiose šveičiant, pjaunant, šlifuojant, gręžiant ar atliekant kitus statybos darbus, yra cheminių medžiagų, galinčių sukelti vėžines ligas, apsigimimus ar kitaip pakenkti reprodukcinei funkcijai. Tokių cheminių medžiagų pavyzdžiai:
     i. švinas iš dažų, kuriuose jo yra,
     ii. kvarco kristalai iš plytų, cemento ir kitų statybinių medžiagų,
     iii. arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos medienos.

b. Rizikos apsinuodyti šiomis medžiagomis tikimybė priklauso nuo to, kaip dažnai atliekate tokio pobūdžio darbus. Kad sumažėtų apsinuodijimo šiomis cheminėmis medžiagomis galimybė, dirbkite gerai vėdinamoje aplinkoje naudodamiesi sertifikuotomis saugos priemonėmis, pavyzdžiui, kaukėmis nuo dulkių, kurios apsaugo nuo mikroskopinių dalelių.

- **Daugiau nedirbkite su jokiu prietaisu, jei pajutote diskomfortą, dilgčiojimą arba skausmą.** Dėl vibracijos, monotoniškų judesių ir nepatogios kūno padėties gali nukentėti rankos. Naudojamas prietaisas gali vibruoti. Pasikonsultuokite su gydytoju prieš vėl pradėdami dirbti su prietaisu.
- **Skleidžiama vibracija realaus naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos reikšmės, nes tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdų.** Imkitės reikiamų saugos priemonių, kad apsaugotumėte operatorių, vadovaudamiesi realaus naudojimo numatomu poveikiu.
- **Nesilieskite prie judamųjų įrankio dalių.** Išjungus elektros srovę, įrankis ir (arba) jo priedai gali dar kurį laiką suktis ir įtraukti galūnę arba kitaip sužaloti.
- **Apdorojamą detalę pritvirtinkite prie stabilaus paviršiaus gnybtais arba kitu priimtinu būdu.** Detalė, laikoma ranka arba prispausta prie kūno, netvirtai laikysis ir gali išsprūsti.

Elektrinio Árankio Naudojimas Ir Priežiûra

- **Dirbdami nenaudokite per didelės jėgos. Tam tikram darbui išsirinkite tinkamą elektrinį įrankį.** Tada geriau ir saugiau atliksite darbą tokia sparta, kokiai šis elektrinis įrankis pritaikytas.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu neįmanoma jo įjungti arba išjungti jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio neįmanoma valdyti su jungikliu, kelia pavojų, jį būtina taisyti.
- **Prieš reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinius įrankius, ištraukite elektrinio įrankio kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorius, jei jie atjungiami.** Laikantis tokių saugos priemonių sumažės įrankio atsitiktinio įsijungimo pavojus.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nemokantiems naudotis elektriniais įrankiais ir neskaičiusiems šių nurodymų, jais dirbti.** Įrankiai, patekę į nemokančių su jais dirbti asmenų rankas, kelia pavojų.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. patikrinkite, ar tinkamai suderintos judamosios dalys, ar jos nestringa, ar įrankio dalys neįtrūkusios ir ar nėra kokių nors kitų aplinkybių, galinčių paveikti įrankio veikimą. Jei yra sugedusių dalių, jas būtina sutaisyti, ir tik tada galima elektriniu įrankiu naudotis.** Daugybės nelaimingų atsitikimų priežastis – netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau stringa, juos lengviau valdyti. Kad įrankiais būtų lengva naudotis, rankenos turi būti švarios ir sausos.
- **Elektrinį įrankį, jo priedus, antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių nurodymų ir tik pagal konkretaus elektrinio įrankio paskirtį, įvertinę darbo sąlygas ir darbą, kurį turite atlikti.** Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojinga situacija.
- **Išlaikykite rankenas ir suėmimo paviršius sausus, švarius ir nesuteptus alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenėlių ir suėmimo paviršių neįmanoma saugiai naudoti ir valdyti įrankio netikėtose situacijose.
- **Jeigu dirbate su pirštinėmis, žiūrėkite, kad paleidimo mechanizmas neišslystų iš rankos.** Galite susižeisti.
- **Nenuplėškite jokių etikečių. Sugadintas etiketes pakeiskite naujomis.** Etiketėse pateikiama būtina informacija apie saugų gaminio naudojimą.

Akumuliatorinio Árankio Naudojimas Ir Priežiûra

- **Akumuliatorių kraukite tik su gamintojo nurodytu krovikliu.** JKroviklis, tinkantis vienos rūšies akumuliatoriams, gali sukelti gaisrą, jei bus naudojamas kitos rūšies akumuliatoriui krauti.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik su jam skirtu akumuliatoriumi.** Naudodami kitokius akumuliatorius galite susižaloti arba sukelti gaisrą.
- **Nenaudojamo akumuliatoriaus nelaikykite kartu su metaliniais objektais, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlėmis, monetomis, raktais, vinimis, varžtais ir kitais smulkiais metaliniais daiktais, kurie tarp gnybtų gali sudaryti jungtį.** Trumpasis akumuliatoriaus gnybtų jungimas gali nudeginti arba sukelti gaisrą.
- **Nesilieskite su akumuliatoriumi, iš kurio dėl netinkamo naudojimo ištekėjo elektrolitas. Jeigu netyčia užtiško elektrolito, nuplaukite jį vandeniu. Jei elektrolito pateko į akis, būtinai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs elektrolitas gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, sukelti gaisrą, sprogimą arba sužeisti.
- **Saugokite akumuliatorių arba įrankį nuo ugnies arba aukštos temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba aukštesnė nei 130°C (265°F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- **Laikykitės įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Įkraunant netinkamai arba už nurodyto temperatūros diapazono ribų galima pažeisti akumuliatorių ir gali padidėti gaisro rizika.
- **Pasirūpinkite, kad prieš dedant akumuliatorių jungiklis būtų išjungtas.** Dedant akumuliatorių į įjungtą elektrinį įrankį gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš reguliuodami arba keisdami priedus, atjunkite akumuliatorių nuo įrankio arba nustatykite jungiklį į išjungimo padėtį.** Dėl tokių saugos priemonių sumažės atsitiktinio įrankio įjungimo pavojus.
- **Elektriniai įrankiai perkais, jei bus ilgai įjungti įrankio varikliui esant labai apkrautam, sustabdytam ar kitokiu būdu sutrukdžius variklio sukimąsi. Taip nutikus išjunkite įrankį.** Neišjungus įrankio, esant tokiai situacijai, jis gali perkaisti, iš jo gali pradėti rūkti dūmai arba kilti gaisras, o tai sužeisti jus arba sugadinti įrankį.
- **Prieš padėdami įrankį saugoti arba įdėdami jį į įrankių dėžę ar maišą, atjunkite akumuliatorių nuo įrankio. Atsitiktinai transportavimo ar saugojimo metu įsijungęs įrankis gali perkaisti ir sukelti pavojų.** Nevaldomas įrankis gali sukelti įvairių pavojų: karštį, dūmus ar gaisrą.
- **Neužkimškite korpuso aušinimo angų – įrankis gali perkaisti.** Taip naudojamas įrankis gali įkaisti, paskleisti dūmų arba sukelti gaisrą, o dėl to gali susižaloti žmonės arba sugesti turtas.
- **Įrankis gali perkaisti naudojamas be pertraukos arba kitokiomis sudėtingomis sąlygomis. Jei palietę jaučiate, kad kuri nors įrankio dalis perkaito, arba pamatote iš variklio sklindančius dūmus, nedelsdami nutraukite darbą ir palaukite, kol įrankis atvės.** Toliau taip naudojamas įrankis gali sugesti, sužaloti darbininką, arba dėl karščio ar gaisro gali sugesti turtas.
- **Nedelsdami nutraukite darbą ir pakeiskite akumuliatorių, jei jis darbo metu per daug įkaista arba pernelyg greitai išsikrauna.** Paprastai tokie akumuliatoriai pasižymi dideliu įkrovos/iškrovos ciklų skaičiumi, taigi jie gali būti pasenę arba sugedę. Toliau naudojant sugedusį akumuliatorių dėl karščio, gaisro arba sprogimo galima susižaloti arba sugadinti turtą.
- **Neperdarykite šio įrankio, jo saugos įtaisų ar priedų.** Dėl neleistinų keitimų gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba galite susižeisti.
- **Naudokite tik tuos priedus, kuriuos Jūsų modeliui rekomenduoja "Ingersoll Rand".** Priedai, kurie tinka vienam prietaisui, gali kelti pavojų, jei bus naudojami su kitu.
- **Jeigu dirbate su pirštinėmis, žiūrėkite, kad paleidimo mechanizmas neišslystų iš rankos.** Galite susižeisti.
- **Nenuplėškite jokių etikečių. Sugadintas etiketes pakeiskite naujomis.** Etiketėse pateikiama būtina informacija apie saugų gaminio naudojimą.
- **Aplinkos temperatūros diapazonas naudojant ir laikant: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Rekomenduojamas aplinkos temperatūros diapazonas įkraunant: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

LT

Techninė Priežiūra

- **Elektrinį įrankį leiskite taisyti tik kvalifikuotam meistrui, naudojančiam originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite, kad nesumažės elektrinio įrankio saugumas.
- **Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių priežiūros darbų.** Akumuliatorių priežiūros darbus gali atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros teikėjas.
- **Taisydami įrankį naudokite tik originalias "Ingersoll Rand" atsargines dalis ir laikykitės Techninės priežiūros nurodymų. Jeigu bus naudojamos neoriginalios dalys arba nesilaikoma techninės priežiūros nurodymų,** gali kilti elektros smūgio ar sužeidimo pavojus.
- **Akumuliatorių negalima deginti ir įkaitinti daugiau kaip iki 100°C (212°F).** Jeigu akumuliatoriumi naudojamasi netinkamai, kyla gaisro arba cheminių nudegimų pavojus.
- **Akumuliatorius perdirbkite arba išmeskite griežtai laikydamiesi visų taikomų standartų ir taisyklių (vietinių, valstijos, šalies, federalinių ir t. t.)** Netinkamas utilizavimas kelia grėsmę aplinkai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Saugos Taisyklės, Taikomos šiam Gaminiui

- **Dirbdami darbą, kurio metu pjovimo įrankis arba tvirtinimo priemonės gali pataikyti į nematomus elektros laidus, įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Pjovimo įrankiui ar tvirtinimo priemonei susilietus su laidu, kuriuo teka elektros srovė, ji ims tekėti ir neizoliuotomis metalinėmis įrankio dalimis, todėl dirbantį asmenį gali ištikti elektros smūgis.
- **Priedų montavimas į lizdą turi atitikti padangų buferio griebtuvą.** Dėl priedų, kurie nesuderinti su įrankio tvirtinimo elementais, įrankis išsibalansuos, per daug vibruos ir dėl to galima prarasti jo kontrolę.
- **Naudokite tik instrukcijoje nurodytus priedus (vieną šlifavimo priedą, vieną mažąjį šlifavimo antgalį ir vieną didįjį šlifavimo antgalį).** Nesuvaldę įrankio galite susižaloti.
- **Jei naudojamas pakabinimo įtaisas, patikrinkite, ar jis tinkamai pritvirtintas.** Jei ne, įrankis taps nevaldomas, gali netikėtai pajudėti arba nukristi.
- **Nieko nekiškite tarp atoveiksmio atramos arba atraminių rankenų ir bet kokių darbo vietoje esančių nekilnojamų objektų.** Prietaisas gali prispausti ranką ar kitaip sužeisti.
- **Stenkitės stovėti tvirtai ir išlaikyti pusiausvyrą. Naudodami šį prietaisą per daug nepasvirkite į priekį.** Būkite pasirengę sureaguoti į staigius judėjimo, atoveikio sukimo momento ir jėgų pasikeitimus įjungdami prietaisą ir jį naudodami. Atlikdamas ilgai trunkančius darbus operatorius turi keisti padėtį, tai gali padėti išvengti diskomforto ir nuovargio.
- **Gali būti taikomi tokie tinkami triukšmo keliamo pavojaus sumažinimo veiksmai kaip medžiagų amortizavimas, apsaugant apdorojamas dalis nuo „skambėjimo".**
- **Nemodifikuokite šio elektrinio įrankio taip, kad jis veiktų ne pagal jam numatytą paskirtį ir ne pagal įrankio gamintojo nurodymus.** Dėl tokio modifikavimo įrankis gali tapti nevaldomas ir sukelti sunkų kūno sužalojimą.

Saugos Taisyklės, Taikomos šiam Gaminiui (Tik padangų buferis)

- **Tokių operacijų kaip gręžimas nerekomenduojama atlikti su įrankiais, kurie veikia kaip buferis.** Naudodami įrankį ne pagal paskirtį galite kelti pavojų aplinkiniams arba susižaloti patys.
- **Įsitikinkite, kad darbo dalys yra saugios.** Jei įmanoma, naudokite spaustukus arba spaustukus, kad prilaikytumėte ruošinį.
- **Sugedus ruošiniui, besisukančioms įrankio ar priedo dalims arba apdirbamos medžiagos nuolaužoms, gali susidaryti didelio greičio sviediniai.**
- **Prieš paleisdamas šį įrankį ir eksploatacijos metu operatorius turi atkreipti dėmesį, kad šalia nebūtų pašalinių asmenų.**
- **Įdiegę priedą įsitikinkite, kad niekas nėra priešais besisukantį priedą arba jo vienoje linijoje.** Atminkite, kad šiuo metu jis gali sugesti, jei jis yra sugedęs, netinkamai sumontuotas arba netinkamo dydžio ir greičio. Pastebėję didelę vibraciją ar kitus defektus, nedelsiant sustokite. Išjunkite elektrinį įrankį ir nustatykite priežastį.
- **Nenaudokite šio įrankio, jei tikrasis laisvasis greitis viršija vardinį aps./min.** Patikrinkite laisvą įrankio greitį prieš montuodami priedą, po visų įrankio remonto darbų, prieš kiekvieną darbą ir kas 8 naudojimo valandas. Patikrinkite greitį su kalibruotu tachometru, neįdiegę jokio priedo.
- **Nenaudokite jokių priedų, kurių didžiausias darbinis greitis, kaip nustatyta gamintojo, yra mažesnis už vardinį įrankio greitį.**
- **Prieš naudodami įsitikinkite, kad priedas yra tinkamai sumontuotas ir priveržtas.**
- **Kad būtų išvengta pernelyg didelio išsikišimo, priedo velenas turi būti įkištas iki viso įvorės sugriebimo nasrų gylio, o gautas iškyšos ilgis neturi būti didesnis už įkišimo gylį.**
- **Prieš montuodami priedą, patikrinkite, ar nepažeista įvorė, sriegiai ir veržlė.** Įsriegimo įvorės turi būti saugiai prigludusios prie varančiojo elemento.

Dulkių ir dūmų keliami pavojai

- **Jeigu darbo zonoje yra dulkių ar dūmų, naudokite tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.**
- **Elektros prietaisų naudojimo metu atsiradusios ir pakeltos dulkės bei dūmai gali sukelti sveikatos sutrikimus (pvz., vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą. Būtina atlikti rizikos įvertinimą ir įdiegti atitinkamas šių pavojų kontrolės priemones. Prioritetas teikiamas jų kontrolei ties pavojaus atsiradimo šaltiniu.**
- **Dirbdami dulkingoje aplinkoje nukreipkite išmetimą taip, kad būtų iki minimumo sumažinti dulkių keliami trukdžiai.**
- **Visos susijusios priemonės ar priedai, skirti ore esančių dulkių ar dūmų surinkimui, ištraukimui ar panaikinimui, turi būti tinkamai naudojamos ir prižiūrimos laikantis gamintojo instrukcijų.**
- **Nenaudokite šio prietaiso medžiagoms, kurių dulkės arba garai yra degūs arba sprogūs, šlifuoti.**
- **Norint sumažinti nereikalingą dulkių ar dūmų išskyrimą, priedus reikia tinkamai pasirinkti, patikrinti, sumontuoti ir prižiūrėti, o susidėvėjusius pakeisti.**

Priedų keliami pavojai

- Prieš pradėdami dirbti būtinai patikrinkite, ar įrankis sumontuotas ir priveržtas tinkamai.
- Naudokite tik įrankio gamintojo rekomenduojamų dydžių ir tipų priedus; nenaudokite kitų tipų ar dydžių priedų.
- Prieš montuodami patikrinkite visus priedus. Nenaudokite įskilusių, įtrūkusių, nekoncentruotų, per daug susidėvėjusių ar kitaip pažeistų priedų.
- Nenaudokite priedo, kuris buvo veikiamas užšalimo temperatūros, ekstremalių temperatūros pokyčių, didelės drėgmės, tirpiklių, vandens ar kitų skysčių.
- Įsitikinkite, kad priedas tinkamai priglunda prie veleno. Aksesuaras neturėtų priglusti nei per stipriai, nei per laisvai. Nenaudokite redukuojančių įvorių priedui pritaikyti prie jokio veleno, nebent tokias įvores tiekia ir nerekomenduoja priedo gamintojas.
- Kai priedai tiekiami su redukuojančiomis įvorėmis, naudotojas turi užtikrinti, kad įvorė netrukdytų ir kad suspaudimo jėga užtikrintų pakankamą sukimosi judesį, kad priedas neslystų.
- Visada derinkite įvorės dydį su priedo veleno dydžiu.

- Nenaudokite šlifavimo ar pjovimo diskų su rotaciniu šlifuokliu ir padangų buferiu.
- Privaloma laikytis priedų gamintojų nurodytų atsargumo priemonių ir įspėjimų, naudojimo apribojimų ir montavimo arba įrengimo nurodymų, išskyrus atvejus, kai jie prieštarauja informacijai, esančiai šiame vadove ar kitoje su priedu pateiktoje dokumentacijoje. Prieštaringos informacijos atveju vadovaukitės labiausiai ribojančiais nurodymais.

PASTABA

Informacijos apie konkretaus modelio saugą ieškokite gaminio instrukcijoje.

Saugos Simboliai



Naudokite kvėpavimo taku apsauga | Užsidekite apsauginius akinius | Užsidekite apsaugines ausines | Užsidėkite apsauginius akinius ir Užsidėkite apsaugines ausines | Prieš pradedami darbą su šiuo gaminiu perskaitykite instrukcijas | Nudegimo pavojus. Paviršius gali buti karštas.

(Brėž. 16589525_LT)

Saugos Informacija – Reikšminių Saugos Žodžių Paaiškinimas

⚠ **PAVOJUS**	Žymi ypač pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ **ĮSPĖJIMAS**	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ DĖMESIO	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali lengvai arba vidutiniškai susižaloti žmonės arba būti sugadintas turtas.
PASTABA	Žymi informaciją arba bendrovės politiką, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusią su darbuotojų saugumu arba turto apsauga.

Gaminio saugos informacija: Akumuliatorius

Gaminio aprašymas

Akumuliatorius – tai prietaisas elektros energijai laikyti, naudojamas kaip **Ingersoll Rand** belaidžių gaminių elektros šaltinis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus šiam įrankiui taikomus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.** Jei nesilaikysite nurodymų ir įspėjimų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Bendrieji akumuliatoriaus saugos įspėjimai

- **Saugokite visus įspėjimus ir nurodymus kaip informaciją ateičiai.**
- **Jūs atsakingas už tai, kad ši informacija būtų prieinama visiems, kurie dirbs su šiuo gaminiu.** Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.
- **Prijungdami, naudodami, tikrindami ir prižiūrėdami šį gaminį laikykitės visų jam taikomų standartų ir taisyklių (vietinių, valstijos, šalies, federalinių ir t. t.).** Jūs atsakote už tai, kad būtų laikomasi visų nurodymų. Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.
- Terminas "elektrinis įrankis" įspėjimuose taikomas akumuliatorių energiją naudojantiems (belaidžiams) elektriniams įrankiams.

Elektros sauga

- **Saugokite akumuliatorius arba elektrinius įrankius nuo lietaus arba drėgmės.** Į akumuliatorių arba elektrinį įrankį patekus vandens padidėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninė sauga

- **Šio gaminio, jo saugos įtaisų ar priedų perdaryti negalima.** Dėl neleistinų pakeitimų gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba susižaloti žmonės.

Akumuliatoriaus ir elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorių kraukite tik su gamintojo nurodytu krovikliu.** Kroviklis, tinkantis vienos rūšies akumuliatoriams, gali sukelti gaisrą, jei bus naudojamas kitos rūšies akumuliatoriui krauti. Žr. informacinę krovimo prietaisų instrukciją, kurioje yra papildomi įspėjimai dėl šio kroviklio naudojimo.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik su jam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitokius akumuliatorius galite susižaloti arba sukelti gaisrą.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie tarp gnybtų gali sudaryti jungtį.** Trumpasis akumuliatoriaus gnybtų jungimas gali sukelti kibirkščiavimą, gaisrą, nudegimus.
- **Nesilieskite prie akumuliatoriaus, iš kurio dėl netinkamo naudojimo ištekėjo elektrolitas. Jeigu netyčia užtiško elektrolito, nuplaukite jį vandeniu. Jei elektrolito pateko į akis, būtinai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs elektrolitas gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, sukelti gaisrą, sprogimą arba sužeisti.
- **Saugokite akumuliatorių arba įrankį nuo ugnies arba aukštos temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba aukštesnė nei 130°C (265°F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- **Laikykitės įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Įkraunant netinkamai arba už nurodyto temperatūros diapazono ribų galima pažeisti akumuliatorių ir gali padidėti gaisro rizika.
- **Laikykite nenaudojamus akumuliatorius ir elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su akumuliatoriumi arba elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis akumuliatoriumi arba elektriniu įrankiu.** Nekvalifikuotų asmenų rankose akumuliatoriai ir elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Naudokite akumuliatorių, elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir t. t. laikydamiesi šių instrukcijų, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamas užduotis.** Naudojant akumuliatorių arba elektrinį įrankį ne pagal numatytą paskirtį gali susidaryti pavojinga situacija.

- **Nedelsdami nutraukite darbą ir pakeiskite akumuliatorių, jei jis darbo metu per daug įkaista arba pernelyg greitai išsikrauna.** Paprastai tokie akumuliatoriai pasižymi dideliu įkrovos/iškrovos ciklų skaičiumi, taigi jie gali būti pasenę arba sugedę. Toliau naudojant sugedusį akumuliatorių dėl karščio, gaisro arba sprogimo galima susižaloti arba sugadinti turtą.
- **Nenuplėškite jokių etikečių. Sugadintas etiketes pakeiskite naujomis.** Etiketėse pateikiama būtina informacija apie saugų gaminio naudojimą.
- **Saugokite akumuliatorius nuo mechaninio smūgio.**
- **Nepalikite akumuliatoriaus ilgai krautis, kai jo nenaudojate.**
- **Kai įmanoma, išimkite akumuliatorių iš įrenginio, jei jo nenaudojate.**
- **Nenaudokite fiziškai apgadintų akumuliatorių.**

Priežiūra

- **Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių priežiūros darbų.** Akumuliatorių priežiūros darbus gali atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros teikėjas.
- **Akumuliatorių negalima deginti ir įkaitinti daugiau kaip iki 100°C (212°F).** Jeigu akumuliatoriumi naudojamasi netinkamai, kyla gaisro arba cheminių nudegimų pavojus.
- **Akumuliatorius perdirbkite arba išmeskite griežtai laikydamiesi visų taikomų standartų ir taisyklių (vietinių, valstijos, šalies, federalinių ir t. t.).** Netinkamas utilizavimas kelia grėsmę aplinkai.
- **Neatidenkite dangčio ar korpuso. Viduje nėra jokių detalių, kurias galėtų taisyti pats vartotojas.** Galite patirti elektros smūgį arba susižeisti.

PASTABA

Informacijos apie modelio saugą ieškokite informaciniame gaminio vadove.

Saugos simboliai



Elektros smūgio pavojus



Prieš pradedami darbą su šiuo gaminiu perskaitykite instrukcijas

(Brėž. 16573735_LT)

Saugos informacija – reikšminių saugos žodžių paaiškinimas

⚠ PAVOJUS	Žymi ypač pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ ĮSPĖJIMAS	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ DĖMESIO	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali lengvai arba vidutiniškai susižaloti žmonės arba būti sugadintas turtas.
PASTABA	Žymi informaciją arba bendrovės politiką, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusią su darbuotojų saugumu arba turto apsauga.

Gaminio saugos informacija: Akumuliatorių kroviklis

Gaminio Aprašas

Akumuliatoriaus kroviklis yra elektros įtaisas, kintamosios srovės elektros energiją paverčiantis nuolatinės srovės elektros energija, naudojamą įkrauti elektros energiją kaupiantiems akumuliatoriams.

⚠ ĮSPĖJIMAS

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus šiam įrankiui taikomus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.** Jeigu nesilaikysite visų toliau pateiktų nurodymų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Bendrosios saugos taisyklės

- **Jūs atsakingas už tai, kad ši saugos informacija būtų prieinama visiems, kurie dirbs su šiuo gaminiu.** Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.
- **Prijungdami, naudodami, tikrindami šį gaminį ir atlikdami jo techninės priežiūros darbus laikykitės visų jam taikomų standartų ir taisyklių (vietinių, valstijos, šalies, federalinių ir t. t.).** Jūs atsakote už tai, kad būtų laikomasi visų nurodymų. Jeigu nesilaikoma nustatytų standartų ir taisyklių, žmonės gali susižaloti.
- **Šį Produktą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar psichiniais gebėjimais arba neturintys pakankamai naudojimosi žinių ar patirties tuo atveju, jei jie yra prižiūrimi ar tinkamai instruktuojami apie saugų naudojimąsi ir supranta galimus pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo Produktu. Vaikai valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti neprižiūrimi.**

Darbo vietos sauga

- **Nesinaudokite akumuliatoriaus krovikliu sprogioje aplinkoje, t. y. tokiose vietose, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Akumuliatoriaus kroviklis kartais kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.

Elektrosauga

- **Gaminiai su dviguba izoliacija turi poliarizuotą šakutę (viena jos geležtė platesnė už kitą). Šią šakutę į poliarizuotą lizdą galima įkišti tiktai vienu būdu. Jeigu šakutės neįmanoma iki galo įkišti į elektros lizdą, jį reikia apversti. Jei šakutė vis tiek nelenda, prašykite kvalifikuoto elektriko, kad įrengtų poliarizuotą lizdą. Jokiu būdu nekeiskite šakutės.** Kadangi yra dviguba izoliacija, nereikia trijų gijų įžeminamojo laido ir įžemintos elektros energijos tiekimo sistemos.
- **Tinkamai elkitės su laidu. Jokiu būdu neneškite, netraukite ir neišjunkite elektrinio įrankio paėmę už laido. Laidą saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų arba judamųjų dalių.** Sugedus arba susinarpliojus laidams padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Akumuliatorinį prietaisą su vidiniais maitinimo elementais arba atskiru akumuliatorių bloku galima krauti tik su konkrečiam akumuliatoriui skirtu krovikliu.** Jeigu kroviklis, tinkantis vieno tipo akumuliatoriams, naudojamas kito tipo akumuliatoriams krauti, gali kilti gaisras.
- **Kroviklis skirtas naudoti tik patalpose. Kroviklį saugokite nuo lietaus. Nesinaudokite krovikliu drėgnose arba šlapiose vietose.** Galite patirti elektros smūgį arba susižeisti.
- **Žiūrėkite, kad tinklo įtampa sutaptų su įtampa, nurodyta gaminio techniniuose dokumentuose.** Netinkama įtampa gali sukelti elektros smūgį, gaisrą, sutrikdyti prietaiso veikimą, sužaloti žmones.
- **Stenkitės neprisiliesti prie akumuliatoriaus krovimo įvadų – nei pirštais, nei laidais ar kitomis laidžiomis medžiagomis. Junkite tik prie "Ingersoll Rand" rekomenduojamo akumuliatoriaus.** Galite patirti elektros smūgį arba susižeisti.
- **Nemėginkite krauti nekrautinų akumuliatorių.** Gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba galite susižeisti.

Asmeninė Sauga

- **Šio gaminio, saugos įtaisų arba priedų negalima perdaryti.** Dėl neleistinų keitimų gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba galite susižeisti.
- **Nenaudokite šio gaminio kitiems tikslams negu nurodyta.** Galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį arba kitaip susižaloti.
- **Prieš jungiant prie elektros energijos šaltinio kroviklis turi būti pastatytas stabiliai. Laikykite kroviklį vaikams neprieinamoje vietoje.** Netinkamai pastatytas arba vaikų naudojamas kroviklis gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sužaloti.

Naudojimas ir Priežiūra

- **Nenaudokite sugadinto arba prastai veikiančio įkroviklio. Nedelsdami jį išjunkite iš elektros tinklo ir nuneškite, kad pataisytų arba pakeistų.** Jei naudosite toliau, gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba galite susižeisti.
- **Nenuplėškite jokių etikečių. Sugadintas etiketes pakeiskite naujomis.** Etiketėse pateikiama būtina informacija apie saugų gaminio naudojimą.

Techninė Priežiūra

- **Remontuoti turi įgaliotas "Ingersoll Rand" remonto centras arba analogišką kvalifikaciją turintys remonto darbuotojai.** Įrankį taisantys ar jo techninę priežiūrą atliekantys nekvalifikuoti darbuotojai gali susižeisti.
- **Neatidenkite dangčio ar korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurias galėtų taisyti pats vartotojas.** Galite patirti elektros smūgį arba susižeisti.
- **Jei elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgaliotas "Ingersoll Rand" remonto centras arba analogišką kvalifikaciją turintys darbuotojai.** Dėl sugadintų ar netinkamai prijungtų laidų padidėja elektros smūgio pavojus.

PASTABA

Informacijos apie konkretaus modelio saugą ieškokite gaminio instrukcijoje.

Saugos simboliai



Elektros smūgio pavojus



Naudoti tik patalpose



Prieš pradedami darbą su šiuo gaminiu perskaitykite instrukcijas

(Brėž. 16590275_LT)

Saugos Informacija – Reikšminių Saugos Žodžių Paaiškinimas

⚠ PAVOJUS Žymi ypač pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.

⚠ ĮSPĖJIMAS Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.

⚠ DĖMESIO Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali lengvai arba vidutiniškai susižaloti žmonės arba būti sugadintas turtas.

PASTABA Žymi informaciją arba bendrovės politiką, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusią su darbuotojų saugumu arba turto apsauga.

Informacija Apie Gaminio Dalis

⚠ DĖMESIO

Jei keisite gaminio dalis kitomis, ne originaliomis "Ingersoll Rand" dalimis, gali padidėti pavojus susižaloti, sumažėti gaminio darbo našumas, prireikti dažnesnio remonto ir nustoti galioję visos garantijos.

Gaminį gali taisyti tik įgalioti kvalifikuoti darbuotojai. Kreipkitės į artimiausią "Ingersoll Rand" įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Originalios instrukcijos yra anglų kalba. Kitomis kalbomis yra originalių instrukcijų vertimas.
Instrukcijas galima parsisiųsti iš interneto svetainės ingersollrand.com
Visais klausimais kreipkitės į artimiausią **"Ingersoll Rand"** atstovybę arba platintoją.

Iekārtas drošības informācija: Bezvadu riepu pulēšanas iekārta

Izstrādājuma apraksts

Riepu bezvadu pulētājs ir ar akumulatoru darbināms rokas elektroinstruments, kas aprīkots ar 7/16" sešstūra ātrās nomaiņas bīdāmo ietveri, kurai ir nodrošināta rotācijas piedziņa.

Ieteicamie aksesuāri

Mehāniskā instrumenta palīgierīces tiek dēvētas par vienumiem, kas tiek uzmontētas uz instrumenta, un kļūst par darba interfeisu starp instrumentu un apstrādājamo materiālu. Palīgierīces ir patēriņa preces, ko var iegādāties atsevišķi no instrumenta. Ir jāizvēlas tādas palīgierīces, kas ir piemērotas darāmajam darbam un apstrādājamajam materiālam. Papildus šeit minētajiem brīdinājumiem ir jāievēro visi palīgierīču ražotāja sniegtie brīdinājumi un ieteikumi. Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.

Šis bezvadu riepu pulētājs ir paredzēts tādu piederumu izmantošanai kā riepu pulēšanas konusi un plātnes, kas īpaši paredzēti gumijas riepu apkopei un remontam. Neizmantojiet ar šo akumulatora riepu buferi slīpēšanas vai griešanas diskus, ripzāģa asmeņus vai frēzētājus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

⚠ BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas ir nodrošinātas kopā ar šo elektroinstrumentu. Visu turpmāk norādīto instrukciju neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas. Turiet visus brīdinājumus un norādījumus pieejamā vietā kā uzziņu materiālus turpmākai lietošanai. Termins "mehāniskais instruments" visos turpmāk uzskaitītajos brīdinājumos attiecas kā uz mehānisko instrumentu, ko darbina no elektriskā tīkla ("tīkla" instruments), tā arī uz mehānisko instrumentu, ko darbina no akumulatoriem (bezvadu instruments).

Vispārīgi Drošības Tehnikas Noteikumi

- **Jūs esat atbildīgs par to, lai šī darba drošības informācija būtu pieejama pārējiem, kuri strādās ar šo darbarīku.** Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.
- **Montējot, darbinot, pārbaudot šo darbarīku, veicot tā tehnisko apkopi, vienmēr ievērojiet visus piemērojamos standartus un noteikumus (vietējos, valsts, federālos utt.).** Jūs esat atbildīgs par noteikumu ievērošanu. Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.

Darba Zonas Drošība

- **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Pieblīvēti darbgaldi un tumšas zonas veicina negadījumu rašanos.
- **Nestrādājiet ar mehāniskajiem instrumentiem sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja tuvumā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Mehāniskie instrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Kamēr strādājat ar mehānisko instrumentu, neļaujiet tuvoties bērniem un vērotājiem.** Uzmanības novēršana var likt jums zaudēt kontroli.
- **Sargieties no apraktiem, paslēptiem vai citāda veida draudiem jūsu darba vietā. Neaizskariet un nebojājiet vadus, izolāciju, caurules vai šļūtenes, kurās var atrasties elektriskie vadi, sprādzienbīstamas gāzes vai kaitīgi šķidumi.** Var rasties strāvas trieciens, ugunsgrēks vai traumas.

Elektrodrošība

- **Mehāniskā instrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet jebkādas adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem mehāniskajiem instrumentiem.** Nepārveidotas kontaktdakšas un salāgotas kontaktligzdas samazinās elektriskās strāvas trieciena draudus.
- **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts risks dabūt strāvas triecienu.
- **Nepakļaujiet mehāniskos instrumentus lietum un mitrumam.** Mehāniskajā instrumentā iekļuvis ūdens palielina strāvas trieciena draudus.
- **Neizmantojiet kabeli nepareizi. Kabeli nekad neizmantojiet mehāniskā instrumenta pārnešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Netuviniet kabeli karstuma avotiem, eļļām, asām šķautnēm un kustīgām daļām.** Bojāti vai sapīti kabeļi palielina strāvas trieciena draudus.
- **Strādājot ar mehānisko instrumentu ārā, lietojiet kabeļa pagarinātāju, kas ir piemērots darbam brīvā dabā.** Kabeļa lietošana, kas ir piemērots darbam brīvā dabā, samazina strāvas trieciena draudus.
- **Ja nav iespējams izvairīties no elektriska rīka lietošanas mitrā vietā, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar paliekošas strāvas ierīci (RCD - residual current device).** Lietojot RSD, tiek mazināts elektrošoka risks.

Personiskā Drošība

- **Strādājot ar mehānisko instrumentu, saglabājiet modrību, rūpīgi sekojiet līdzi savām darbībām un paļaujieties uz veselo saprātu. Nelietojiet mehānisko instrumentu, ja esat noguris vai atrodieties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar mehānisko instrumentu, var izraisīt smagu traumu.
- **Izmantojiet personisko aizsargaprīkojumu. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.** Aizsargaprīkojums, piemēram, respirators, kurpes ar neslīdošu zoli, ķivere vai ausu aizsargi, ko lieto attiecīgos apstākļos, samazinās traumu iegūšanas iespēju.
- **Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Nodrošiniet, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā, pirms pievienot pie barošanas avota un/vai akumulatora, kā arī instrumenta paņemšanas vai pārvietošanas.** Mehānisko instrumentu pārnešana, kad uz slēdža atrodas pirksts, vai mehānisko instrumentu pieslēgšana strāvas avotam, kad slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt nelaimes gadījumus.
- **Pirms mehāniskā instrumenta ieslēgšanas izņemiet jebkādas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas ir atstāta piestiprināta rotējošai mehāniskā instrumenta daļai, var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pāri instrumentam. Vienmēr pienācīgi balstieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk saglabāt kontroli pār mehānisko instrumentu negaidītās situācijās.
- **Uzvelciet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgas drānas un rotaslietas. Garus matus saņemiet ciet. Matus, drānas un cimdus netuviniet kustīgām daļām.** Vaļīgas drānas, rotaslietas vai garus matus var ieraut kustīgajās daļās.
- **Ja ir paredzētas ierīces putekļu satveršanas un savākšanas līdzekļu pieslēgšanai, nodrošiniet, lai šie līdzekļi būtu pieslēgti un lietoti pareizi.** Šo ierīču lietošana var samazināt ar putekļiem saistīto bīstamību.
- **Neļaujiet pieradumam, kas rodas biežas instrumentu izmantošanas rezultātā, kļūt par iemeslu bezrūpībai un drošības principu neievērošanai.** Neuzmanīga rīcība mazāk kā sekundes laikā var izraisīt nopietnas traumas.
- **Pasargājiet sevi no mehāniskā instrumenta lietošanas rezultātā radušos kaitīgo putekļu un daļiņu iedarbības, neieelpojiet tos.**
  a. Ir noskaidrots, ka mehāniskās pulēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu celtniecības darbu radītajos putekļos var būt ķīmiskas vielas, kas izraisa vēzi, rada iedzimtības defektus un atstāj citu nelabvēlīgu ietekmi uz reproduktīvo veselību. Daži šo ķīmisko vielu piemēri:
     i. svins no krāsām, kurās izmantoti svina piejaukumi,
     ii. kristāliskais silīcija dioksīds no ķieģeļiem, cementa un citiem mūrniecības materiāliem un
     iii. arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem kokmateriāliem.

b. Riska līmenis, pakļaujot sevi šīm nelabvēlīgajām ietekmēm, atkarīgs no tā, cik bieži strādājat šādus darbus. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu ietekmi: strādājiet labi vēdināmā vietā, izmantojiet sertificētu drošības inventāru, piemēram, putekļu maskas, kas speciāli paredzētas mikroskopisko daļiņu aizturēšanai.

- **Pārtrauciet darbu ar jebkuru instrumentu, ja rodas tirpoņa vai sāpes.** Vibrācija, atkārtojošās kustības vai neērtas pozas var būt kaitīgas jūsu plaukstām un rokām. Mehāniskie darbarīki strādājot var vibrēt. Pirms darba atsākšanas uzklausiet ārsta padomu.
- **Elektriskā instrumenta vibrācijas stiprums faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.** Ievērojiet piemērotus drošības pasākumus, lai nodrošinātu operatora aizsardzību, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu faktiskās izmantošanas laikā.
- **Izvairieties no saskares ar kustīgajām instrumenta daļām.** Instruments un/vai tā piederumi var īslaicīgi turpināt kustību pēc tam, kad ir atslēgta strāva, tādējādi radot sapīšanās vai citāda veida traumas draudus.
- **Izmantojiet skavas vai citu praktisku paņēmienu, lai nostiprinātu apstrādājamo materiālu uz stabilas pamatnes.** Apstrādājamā gabala turēšana rokā vai atbalstot pret ķermeni ir nestabila un var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Mehānisko Instrumentu Lietošana Un Apkope

- **Nespiediet mehānisko instrumentu ar spēku. Izmantojiet savam uzdevumam piemērotāko mehānisko instrumentu.** Pareizais mehāniskais instruments paveiks vajadzīgo darbu labāk un drošāk ar to apgriezienu skaitu, kādam tas konstruēts.
- **Nelietojiet mehānisko instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz.** Jebkurš mehāniskais instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un jāremontē.
- **Pirms jebkādas elektriskā instrumenta noregulēšanas, tā piederumu nomaiņas vai uzglabāšanas atvienojiet spraudkontaktu no strāvas avota un/vai noņemiet tā bateriju bloku, ja to ir paredzēts noņemt.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina instrumenta netīšas iedarbināšanas risku.
- **Mehāniskos instrumentus, ko pašlaik nelieto, uzglabājiet bērniem nepieejamās vietās, un neļaujiet mehānisko instrumentu darbināt personām, kas nepārzina atbilstošo instrumentu vai šīs instrukcijas.** Neapmācītu lietotāju rokās instrumenti ir bīstami.
- **Veiciet elektrisko instrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi iecentrētas vai saķērušās, vai nav salūzušu daļu, kā arī jebkuru citu apstākli, kas var ietekmēt mehāniskā instrumenta darbību. Ja mehāniskais instruments ir bojāts, pirms lietošanas to salabojiet.** Nepietiekami apkopti mehāniskie instrumenti izraisa daudzus nelaimes gadījumus.
- **Griezējinstrumentus uzturiet asus un tīrus.** Pareizi apkoptiem instrumentiem ar asām griezējšķautnēm ir mazāka iespēja iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi. Lai saglabātu kontroli pār instrumentu, uzturiet rokturus tīrus un sausus.
- **Mehānisko instrumentu, piederumus, instrumentu uzgaļus utt. lietojiet atbilstoši šīm instrukcijām un veidā, kas paredzēts konkrētajam mehāniskā instrumenta tipam, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Mehāniskā instrumenta lietošana darbībām, kas atšķiras no šim instrumentam paredzētajām, var izraisīt draudīgu situāciju.
- **Gādājiet, lai rokturi, satveramās virsmas būtu sausas, tīras un bez eļļas vai smērvielu traipiem.** Slidīgi rokturi un satveramās virsmas nenodrošina drošu satveri un instrumenta kontroli negaidītās situācijās.
- **Ja strādājat cimdos, pārliecinieties, vai cimdi netraucē atbrīvot slēdža mehānismu.** Tas var radīt traumas.
- **Neņemiet nost apzīmējumu plāksnītes. Bojātas plāksnītes nomainiet.** Plāksnītes sniedz informāciju, kas vajadzīga, lai šo izstrādājumu lietotu droši.

Ar Akumulatoru Darbināma Instrumenta Lietošana Un Apkope

- **Uzlādējiet akumulatoru tikai ar tāda tipa lādētāju, kādu norādījis ražotājs.** Lādētājs, kas ir piemērots viena veida akumulatoru komplektam, var radīt aizdegšanās risku, ja tiek lietots kopā ar citu akumulatoru komplektu.
- **Mehāniskos instrumentus lietojiet tikai ar precīzi norādīto akumulatoru.** Jebkuru citu akumulatoru lietošana var radīt traumu un aizdegšanās draudus.
- **Kad akumulatoru komplekts netiek lietots, neuzglabājiet to citu metāla priekšmetu (piemēram, papīra sasprauzu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelielu metāla priekšmetu) tuvumā, kas var radīt savienojumu no vienas spailes uz otru.** Īsslēgums starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepiemērotos apstākļos no akumulatora var tikt izsviesta kāda viela; izvairieties no saskares ar to. Ja saskare ar šo vielu nejauši notiek, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, papildus meklējiet medicīnisku palīdzību.** No akumulatora izšļāktais šķidrums var izraisīt iekaisumu vai apdegumu.
- **Neizmantojiet akumulatoru komplektu vai instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts.** Bojāti vai modificēti akumulatori var izraisīt neparedzamu darbību, radot aizdegšanos, eksploziju vai traumu risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Pakļaušanai ugunij vai temperatūrai, kas pārsniedz 130°C (265°F), var izraisīt eksploziju.
- **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādi un nelādējiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ārpus temperatūras diapazona, kas minēts norādījumos.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus norādītā diapazona var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
- **Pirms akumulatora ievietošanas pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** Akumulatora ievietošana mehāniskajā instrumentā, kad slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt nelaimes gadījumus.
- **Pirms veicat jebkādu regulēšanu vai mainīt piederumus, atvienojiet akumulatoru no instrumenta vai novietojiet slēdzi izslēgtā stāvoklī.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina instrumenta netīšas iedarbināšanas risku.
- **Elektriskie instrumenti pārkarsīs, ja tie paliek ieslēgti, kad instrumenta motoram ir spēcīga pārslodze, tas tiek apstādināts vai kā citādi atturēts no rotācijas. Tādā gadījumā izslēdziet instrumentu.** Instrumenta apgāde ar strāvu šādos apstākļos var kļūt par cēloni karstumam, dūmiem vai ugunsgrēkam ar ievainojumiem vai īpašuma bojājumiem.
- **Pirms instrumenta novietošanas uzglabāšanai instrumenta kastē vai somā, atvienojiet akumulatoru no instrumenta. Netīša iedarbināšana uzglabāšanas vai transportēšanas laikā var izraisīt vairākus bīstamus apstākļus, tai skaitā instrumenta pārkaršanu.** Nekontrolēta instrumenta darbināšana var izraisīt dažādus draudus, tai skaitā karstumu, dūmus vai ugunsgrēku.
- **Neaizsprostojiet korpusa dzesēšanas gaisa atveres, jo tas var izraisīt instrumenta pārkaršanu.** Instrumenta lietošana šādos apstākļos var kļūt par cēloni karstumam, dūmiem vai ugunsgrēkam, radot traumas vai īpašuma bojājumus.
- **Instruments var pārkarst ilgstošas lietošanas laikā vai darba ciklos ar lielu noslogojumu. Ja jebkura instrumenta daļa paliek tik karsta, ka tai nevar pieskarties, vai arī no motora nāk dūmi, nekavējoties pārtrauciet darbu un ļaujiet instrumentam atdzist.** Instrumenta lietošanas turpināšana šādos apstākļos var izraisīt instrumenta bojājumus, kā arī kļūt par cēloni traumām vai īpašuma bojājumiem no karstuma vai liesmām.
- **Nekavējoties pārtrauciet instrumenta lietošanu un nomainiet tādus akumulatorus, kas darba laikā pārkarst vai ātri izlādējas.** Parasti šādi akumulatori jau daudzas reizes ir uzlādēti/izlādēti vai arī tie ir veci vai bojāti. Ja turpina lietot sliktas kvalitātes akumulatoru, tas var radīt traumas vai īpašuma bojājumus karstuma, liesmu vai sprādziena dēļ.
- **Nepārveidojiet šo instrumentu, drošības iekārtas vai piederumus.** Ar ražotāju nesaskaņoti pārveidojumi var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku vai traumas.
- **Lietojiet tikai tādus piederumus, ko Jūsu modelim iesaka Ingersoll Rand.** Piederumi, kas ir piemēroti vienam instrumentam, var kļūt bīstami, lietojot tos ar citu instrumentu.
- **Ja strādājat cimdos, pārliecinieties, vai cimdi netraucē atbrīvot slēdža mehānismu.** Tas var radīt traumas.

- **Neņemiet nost apzīmējumu plāksnītes. Bojātas plāksnītes nomainiet.** Plāksnītes sniedz informāciju, kas vajadzīga, lai šo izstrādājumu lietotu droši.
- **Apkārtējās vides temperatūras diapazons ekspluatācijas un uzglabāšanas laikā: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Ieteicamais apkārtējās vides temperatūras diapazons uzlādes laikā: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Apkope

- **Savu mehānisko instrumentu nododiet remontā tikai kvalificētam remonta speciālistam, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tas garantēs mehāniskā instrumenta drošības saglabāšanu.
- **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru komplektu apkopi.** Akumulatoru komplektu apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti apkopes nodrošinātāji.
- **Remontējot instrumentu, izmantojiet tikai oriģinālās Ingersoll Rand rezerves daļas un izpildiet visas tehniskās apkopes instrukcijas.** Neapstiprinātu rezerves daļu izmantošana vai tehniskās apkopes instrukciju neievērošana var radīt strāvas trieciena vai traumas iegūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatorus uguns iedarbībai, nededziniet tos un nekarsējiet līdz temperatūrai virs 100°C (212°F).** Nepareizi rīkojoties ar akumulatoriem, tie rada aizdegšanās vai ķīmisku apdegumu draudus.
- **Akumulatorus utilizējot vai likvidējot, rīkojieties atbildīgi saskaņā ar visiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem (vietējiem, valsts mēroga utt.).** Nepareiza utilizācija var radīt kaitējumu videi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Specifiskie Ražojuma Drošības Noteikumi

- **Veicot tādas darbības, kuru laikā griezējinstruments vai stiprinājumi var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju, turiet instrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām.** Ja griezējinstruments vai stiprinājumi saskaras ar vadu, kas ir zem sprieguma, arī instrumenta atklātās metāla daļas var nonākt zem sprieguma un izraisīt elektrošoku operatoram.
- **Piederumu montāžai jāatbilst riepu pulētāja ietverei.** Piederumi, kas neatbilst mehāniskā instrumenta stiprināšanas elementiem, izbalansēsies, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt vadības zaudēšanu.
- **Izmantojiet tikai rokasgrāmatā uzskaitītos piederumus (vienu pulēšanas, vienu mazo paplašināšanas uzgali un vienu lielo paplašināšanas uzgali).** Kontroles zaudēšana var izraisīt traumas.
- **Ja tiek izmantota piekarināšanas ierīce, nodrošiniet, lai tā būtu stingri nostiprināta.** Nenodrošināšana var izraisīt kontroles zaudēšanu, negaidītu kustību vai instrumenta nokrišanu.
- **Nodrošiniet, lai starp pretdarbības stieni vai atbalsta rokturiem un jebkuru nostiprinātu priekšmetu darba zonā ne**būtu iespīlējuma punktu. Var tikt iespiestas ķermeņa daļas vai rasties citas traumas.
- **Stenkitės stovėti tvirtai ir išlaikyti pusiausvyrą. Naudodami šį prietaisą per daug nepasvirkite į priekį.** Būkite pasirengę sureaguoti į staigius judėjimo, atoveikio sukimo momento ir jėgų pasikeitimus įjungdami prietaisą ir jį naudodami. Atlikdamas ilgai trunkančius darbus operatorius turi keisti padėtį, tai gali padėti išvengti diskomforto ir nuovargio.
- **Gali būti taikomi tokie tinkami triukšmo keliamo pavojaus sumažinimo veiksmai kaip medžiagų amortizavimas, apsaugant apdorojamas dalis nuo „skambėjimo".**
- **Nepārveidojiet šo elektroinstrumentu izmantošanai tādos veidos, ko nav īpaši izstrādājis un norādījis instrumenta ražotājs.** Šāda pārveidošana var izraisīt kontroles zudumu un nopietnas traumas.

Specifiskie Ražojuma Drošības Noteikumi- (Tikai riepu pulēšanai)

- **Tādu darbību kā urbšana nav ieteicams veikt ar instrumentiem, kuri paredzēti pulēšanai.** Darbības, kurām šis mehāniskais instruments nav paredzēts, var būt bīstamas un izraisīt traumas.
- **Pārliecinieties, ka apstrādājamās detaļas ir droši nostiprinātas.** Lai noturētu apstrādājamo detaļu, kad vien iespējams, izmantojiet skavas vai skrūvspīles.
- **Apstrādājamās detaļas, instrumenta vai piederuma rotējošo daļu atteice vai apstrādājamā materiāla gruži var radīt ar lielu ātrumu izsviestus objektus.**
- **Pirms šī instrumenta iedarbināšanas un ekspluatācijas laikā operatoram jāpievērš uzmanība, lai tuvumā neatrastos citas personas.**
- **Pēc piederuma uzstādīšanas pārliecinieties, ka neviens neatrodas rotējošā piederuma priekšā vai vienā līnijā ar to.** Ņemiet vērā, ka var rasties atteice, ja piederums ir bojāts, nepareizi uzstādīts vai nepareiza izmēra un ātruma. Nekavējoties pārtrauciet ekspluatāciju, ja konstatējat ievērojamu vibrāciju vai citus defektus. Izslēdziet elektroinstrumentu un nosakiet cēloni.
- **Nelietojiet šo instrumentu, ja faktiskais brīvgaitas ātrums pārsniedz nominālos apgriezienus minūtē.** Pārbaudiet instrumenta brīvgaitas ātrumu pirms piederuma uzstādīšanas, pēc visiem instrumenta remontdarbiem, pirms katra darba un ik pēc 8 stundām lietošanas. Pārbaudiet ātrumu ar kalibrētu tahometru, kad neviens piederums nav uzstādīts.
- **Neizmantojiet piederumus, kuru ražotāja noteiktais maksimālais darba ātrums ir mazāks par instrumenta nominālo ātrumu.**
- **Pirms lietošanas pārliecinieties, ka piederums ir pareizi uzstādīts un pievilkts.**
- **Lai novērstu pārmērīgu pārkari, piederuma vārpsta jāievieto visā spīļpatronas iespīlēšanas žokļa dziļumā, un iegūtais pārkares garums nedrīkst būt lielāks par ievietošanas dziļumu.**
- **Pirms piederuma uzstādīšanas pārbaudiet, vai spīļpatrona, vītnes un uzgrieznis nav bojāti un nodiluši.** Uzskrūvējamām spīļpatronām jābūt droši piestiprinātām pie piedziņas elementa.

Dulkių ir dūmų keliami pavojai

- **Jeigu darbo zonoje yra dulkių ar dūmų, naudokite tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.**
- **Elektros prietaisų naudojimo metu atsiradusios ir pakeltos dulkės bei dūmai gali sukelti sveikatos sutrikimus (pvz., vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą.** Būtina atlikti rizikos įvertinimą ir įdiegti atitinkamas šių pavojų kontrolės priemones.
- **Dirbdami dulkingoje aplinkoje nukreipkite išmetimą taip, kad būtų iki minimumo sumažinti dulkių keliami trukdžiai.**
- **Visos susijusios priemonės ar priedai, skirti ore esančių dulkių ar dūmų surinkimui, ištraukimui ar panaikinimui, turi būti tinkamai naudojamos ir prižiūrimos laikantis gamintojo instrukcijų.**
- **Neapstrādājiet ar šo rīku materiālus, kuru putekļi vai tvaiki ir uzliesmojoši vai var radīt potenciāli sprādzienbīstamu vidi.**
- **Lai novērstu nevajadzīgu putekļu un tvaika rašanos, piederumi ir jāizvēlas, jāpārbauda, pareizi jāuzstāda, tiem ir jāveic apkope un nepieciešamības gadījumā piederumi ir jānomaina.**

Ar piederumiem saistītā bīstamība

- Prieš pradėdami dirbti būtinai patikrinkite, ar įrankis sumontuotas ir priveržtas tinkamai.
- Izmantojiet tikai tādu izmēru un veidu piederumus, kādus ir ieteicis instrumenta ražotājs; neizmantojiet citu veidu vai izmēru piederumus.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet visus piederumus. Nelietojiet piederumus, kas ir ieplīsuši, saplaisājuši, nekoncentriski, pārmērīgi nodiluši vai citādi bojāti.
- Nelietojiet piederumus, kas bijuši pakļauti sasalšanas temperatūrai, krasām temperatūras izmaiņām, augstam mitruma līmenim, šķīdinātāju, ūdens vai citu šķidrumu iedarbībai.

- Pārliecinieties, ka piederums pareizi pieguļ vārpstai. Piederums nedrīkst piegulēt pārāk cieši vai pārāk vaļīgi. Neizmantojiet redukcijas bukses, lai pielāgotu piederumus vārpstai, ja vien šādas bukses nav piegādājis un ieteicis piederumu ražotājs.
- Ja piederumi tiek piegādāti ar redukcijas buksēm, lietotājam jānodrošina, ka bukse netraucē un ka iespīlēšanas spēks nodrošina pietiekamu rotācijas piedziņas darbību, lai novērstu piederuma izslīdēšanu.
- Vienmēr pieskaņojiet spiļpatronas izmēru piederuma vārpstas izmēram.
- Neizmantojiet slīpēšanas vai griešanas diskus ar rotējošu rokas slīpmašīnu un riepu pulētāju.
- Ievērojiet piederumu ražotāju noteiktos drošības pasākumus un brīdinājumus, lietošanas ierobežojumus, kā arī uzstādīšanas vai montāžas instrukcijas, ja vien tās nav pretrunā ar informāciju, kas ietverta šajā rokasgrāmatā vai citos rīkam pievienotajos dokumentos. Ja informācija ir pretrunīga, izmantojiet rokasgrāmatu, kurā ir visvairāk ierobežojumu.

PIEZĪME

Lai iegūtu informāciju par konkrētā modeļa drošību, izmantojiet attiecīgā izstrādājuma drošības informāciju.

Drošības Apzīmējumu Skaidrojums



Uzvelciet respiatoru!



Uzlieciet aizsargbrilles!



Uzvelciet ausu aizsargus!



Uzlieciet aizsargbrilles un ausu aizsargus



Pirms sakat darbu ar šo instrumentu, izlasiet rokasgramatas!



Apdeguma briesmas. Virsma var but karsta.

(Attēls 16589525_LV)

Drošības Informācija - Drošības Signālvārdu Skaidrojums

⚠ BĪSTAMI	Norāda draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, izraisīs nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ UZMANĪBU	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai īpašuma bojājumus.
PIEZĪME	Norāda informāciju vai uzņēmuma politiku, kas tieši vai netieši attiecas uz personāla drošību vai īpašuma aizsardzību.

Iekārtas drošības informācija: Akumulators

Izstrādājuma apraksts

Akumulators ir elektriskās enerģijas uzkrāšanas ierīce, ko izmanto par enerģijas avotu **Ingersoll Rand** bezvada izstrādājumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

⚠ **BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas ir nodrošinātas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošanas rezultātā var rasties elektriskās strāvas trieciens, nopietna trauma un/vai izcelties ugunsgrēks.

Vispārīgi akumulatora drošības brīdinājumi

- **Turiet visus brīdinājumus un norādījumus pieejamā vietā kā uzziņu materiālus turpmākai lietošanai.**
- **Jūs esat atbildīgs par to, lai šī drošības informācija būtu pieejama pārējiem, kuri strādās ar šo iekārtu.** Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.
- **Montējot, darbinot, pārbaudot šo iekārtu, veicot tās tehnisko apkopi, vienmēr ievērojiet visas piemērojamās normas un noteikumus (vietējos, valsts, federālos utt.).** Jūs esat atbildīgs par noteikumu ievērošanu. Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.
- Brīdinājumos norādītais termins "elektriskais instruments" attiecas uz bezvadu elektrisko instrumentu, kura jaudu nodrošina akumulators.

Elektrodrošība

- **Akumulatorus un elektriskos instrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Ja mitrums iekļūst akumulatorā vai elektriskajā instrumentā, palielinās elektriskā trieciena risks.

Personiskā drošība

- **Nepārveidojiet šo izstrādājumu, drošības iekārtas vai piederumus.** Ar ražotāju nesaskaņoti pārveidojumi var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku vai traumas.

Akumulatora un elektriskā instrumenta lietošana un apkope

- **Uzlādējiet akumulatoru tikai ar tāda tipa lādētāju, kādu norādījis ražotājs.** Izmantojot nesaderīgu akumulatora lādētāju, palielinās ugunsbīstamības risks. Vēl citus brīdinājumus attiecībā uz lādētāju skatīt lādētāja informatīvajā pamācībā.
- **Elektriskos instrumentus lietojiet tikai ar konkrēti norādīto akumulatoru.** Citu akumulatoru lietošana var radīt ievainojumu vai ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulators netiek lietots, neļaujiet tam saskarties ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā: papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var radīt savienojumu starp abām spailēm.** Īsslēgums starp akumulatora spailēm var radīt dzirksteles, apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepiemērotos apstākļos no akumulatora var izdalīties šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare ar šo vielu, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izsūktais šķidrums var izraisīt iekaisumu vai apdegumu.

- **Neizmantojiet akumulatoru komplektu vai instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts.** Bojāti vai modificēti akumulatori var izraisīt neparedzamu darbību, radot aizdegšanos, eksploziju vai traumu risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Pakļaušanai ugunij vai temperatūrai, kas pārsniedz 130°C (265°F), var izraisīt eksploziju.
- **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādi un nelādējiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ārpus temperatūras diapazona, kas minēts norādījumos.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus norādītā diapazona var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatori un elektriskie instrumenti netiek izmantoti, tie jāuzglabā bērniem nesasniedzamā vietā, kā arī neatļaujiet rīkoties ar akumulatoru vai elektrisko instrumentu personām, kas nepārzina šo izstrādājumu darbību un šīs instrukcijas.** Akumulatori un elektriskie instrumenti ir bīstami neapmācītiem lietotājiem.
- **Akumulators, elektriskais instruments, piederumi un instrumenta uzgaļi jāizmanto atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Izmantojot akumulatoru vai elektrisko instrumentu darbībām, kuru veikšanai akumulators vai elektriskais instruments nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- **Nekavējoties pārtrauciet instrumenta lietošanu un nomainiet tādus akumulatorus, kas darba laikā pārkarst vai ātri izlādējas.** Parasti šādi akumulatori jau daudzas reizes ir uzlādēti/izlādēti vai arī tie ir veci vai bojāti. Ja turpina lietot sliktas kvalitātes akumulatoru, tas var radīt traumas vai īpašuma bojājumus karstuma, liesmu vai sprādziena dēļ.
- **Neņemiet nost apzīmējumu plāksnītes. Bojātas plāksnītes nomainiet.** Plāksnītes sniedz informāciju, kas vajadzīga, lai šo izstrādājumu lietotu dro i.
- **Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskiem triecieniem.**
- **Neatstājiet akumulatoru lādēties, kad akumulatora uzlāde ir pabeigta, bet tas vēl netiek izmantots.**
- **Kad vien iespējams, izņemiet akumulatoru no ierīces, kad tā netiek izmantota.**
- **Neizmantojiet akumulatorus, kuriem ir fiziski bojājumi.**

Remonts

- **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru komplektu apkopi.** Akumulatoru komplektu apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti apkopes nodrošinātāji.
- **Nepakļaujiet akumulatorus uguns iedarbībai, nededziniet tos un nekarsējiet līdz temperatūrai virs 100°C (212°F).** Nepareizi rīkojoties ar akumulatoriem, tie rada aizdegšanās vai ķīmisku apdegumu draudus.
- **Akumulatorus utilizējot vai likvidējot, rīkojieties atbildīgi saskaņā ar visiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem (vietējiem, valsts mēroga utt.).** Nepareiza utilizācija var radīt kaitējumu videi.
- **Neatveriet pārsegu un korpusu. Zem tiem nav mezglu, kam būtu jāveic apkope.** Varat saņemt strāvas triecienu vai gūt citas traumas.

PIEZĪME

Lai iegūtu informāciju par konkrētā modeļa drošību, izmantojiet attiecīgā izstrādājuma informatīvo pamācību.

Drošības Apzīmējumu Skaidrojums



Strāvas trieciena risks



Pirms sākat darbu ar šo instrumentu, izlasiet rokasgramatas!

(Attēls 16573735_LV)

Drošības informācija – drošības signālvārdu izskaidrojums

⚠ BĪSTAMI	Norāda draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, izraisīs nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ UZMANĪBU	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai īpašuma bojājumus.
PIEZĪME	Norāda informāciju vai uzņēmuma politiku, kas tieši vai netieši attiecas uz personāla drošību vai īpašuma aizsardzību.

Iekārtas drošības informācija: Akumulatora lādētājs

Izstrādājuma Apraksts

Akumulatoru lādētājs ir elektriska ierīce, kas maiņstrāvu pārveido līdzstrāvā, kuru izmanto elektrisko akumulatoru uzlādēšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

⚠ **BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas ir nodrošinātas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Visu turpmāk norādīto instrukciju neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Vispārīgie drošības noteikumi

- **Jūs esat atbildīgs par to, lai šī darba drošības informācija būtu pieejama pārējiem, kuri strādās ar šo darbarīku.** Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.
- **Montējot, darbinot, pārbaudot šo darbarīku, veicot tā tehnisko apkopi, vienmēr ievērojiet visus piemērojamos standartus un noteikumus (vietējos, valsts, federālos utt.).** Jūs esat atbildīgs par noteikumu ievērošanu. Normu un noteikumu neievērošana var izraisīt traumas.

LV

- **Šo Izstrādājumu var lietot bērni, kas ir sasnieguši vismaz 8 gadus vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu Izstrādājuma lietošanu un ir saprotami iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotaļāties ar Izstrādājumu. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt Izstrādājumu bez uzraudzības.**

Darba zonas drošība

- **Nestrādājiet ar akumulatoru lādētāju sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja tuvumā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Akumulatoru lādētājs var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

Elektrodrošība

- **Divkāršās izolācijas izstrādājumi ir aprīkoti ar polarizētu kontaktdakšu (viens kontaktdakšas kontakts ir platāks par otru). Šī kontaktdakša ir ievietojama polarizētajā kontaktligzdā tikai vienā veidā. Ja kontaktdakša precīzi neievietojas kontaktligzdā, apgrieziet kontaktdakšu otrādi. Ja tā vēl joprojām neievietojas kontaktligzdā, vērsieties pie kvalificēta elektriķa un lieciet uzstādīt polarizētu kontaktligzdu. Nepārveidojiet kontaktdakšu nekādā veidā.** Divkāršā izolācija novērš vajadzību pēc sazemēta trīsdzīslu elektrības kabeļa un sazemētas elektrības tīkla sistēmas.
- **Neizmantojiet kabeli nepareizi. Kabeli nekad neizmantojiet mehāniskā instrumenta pārnešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Netuviniet kabeli karstuma avotiem, eļļām, asām šķautnēm un kustīgām daļām.** Bojāti vai sapīti kabeļi palielina strāvas trieciena draudus.
- **Ar akumulatoru darbināms izstrādājums ar iebūvētu akumulatoru vai atsevišķs akumulators jāuzlādē tikai ar šīm akumulatoram paredzēto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt aizdegšanās draudus, lietojot to ar citiem akumulatoriem.
- **Lādētājs paredzēts tikai lietošanai telpās. Neļaujiet lādētājam salīt. Neizmantojiet lādētāju mitrās vai slapjās vietās.** Varat saņemt strāvas triecienu vai gūt citas traumas.
- **Vienmēr izmantojiet norādīto barošanas spriegumu.** Nepareizs spriegums var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nepareizu ierīces darbību un radīt traumas.
- **Izvairieties aizskart akumulatora uzlādes spailes ar pirkstiem, vadiem vai citiem strāvu vadošiem materiāliem. Pievienojiet tikai apstiprinātus Ingersoll Rand akumulatorus.** Varat saņemt strāvas triecienu vai gūt citas traumas.
- **Nemēģiniet uzlādēt neuzlādējamas baterijas.** Var rasties strāvas trieciens, ugunsgrēks vai traumas.

Personiskā Drošība

- **Nepārveidojiet šo izstrādājumu, drošības iekārtas vai piederumus.** Ar ražotāju nesaskaņoti pārveidojumi var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku vai traumas.
- **Neizmantojiet šo izstrādājumu mērķiem, kādiem tas nav paredzēts.** Var rasties strāvas trieciens, ugunsgrēks vai citas traumas.
- **Pirms pievienošanas strāvas avotam novietojiet lādētāju stabilā stāvoklī. Glabājiet lādētāju bērniem nepieejamā vietā.** Nepareizs novietojums vai tas, ka lādētāju lieto bērni, var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku vai traumas.

Lietošana un Apkope

- **Nekad nelietojiet bojātu lādētāju vai lādētāju, kas nedarbojas pareizi. Nekavējoties atvienojiet lādētāju un to salabojiet vai nomainiet.** Turpmāka lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai traumas.
- **Neņemiet nost apzīmējumu plāksnītes. Bojātas plāksnītes nomainiet.** Plāksnītes sniedz informāciju, kas vajadzīga, lai šo izstrādājumu lietotu droši.

Apkope

- **Remontu drīkst veikt tikai pilnvarots Ingersoll Rand servisa centrs vai remonta personāls ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.** Nekvalificēta personāla veikti remonta vai tehniskās apkopes darbi var izraisīt traumu risku.
- **Neatveriet pārsegu un korpusu. Zem tiem nav mezglu, kuru apkope būtu jāveic lietotājam.** Varat saņemt strāvas triecienu vai gūt citas traumas.
- **Ja barošanas kabelis ir bojāts, tas jānomaina Ingersoll Rand pilnvarotam servisa centram vai remonta personālam ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.** Bojāti un nepareizi ierīkoti kabeļi palielina strāvas trieciena draudus.

PIEZĪME

Lai iegūtu informāciju par konkrētā modeļa drošību, izmantojiet attiecīgā izstrādājuma drošības informāciju.

Drošības Apzīmējumu Skaidrojums



Strāvas trieciena risks



Lietošanai tikai telpās



Pirms sākat darbu ar šo instrumentu, izlasiet rokasgramatas!

(Attēls 16590275_LV)

Drošības Informācija - Drošības Signālvārdu Skaidrojums

⚠ BĪSTAMI	Norāda draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, izraisīs nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.
⚠ UZMANĪBU	Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai īpašuma bojājumus.
PIEZĪME	Norāda informāciju vai uzņēmuma politiku, kas tieši vai netieši attiecas uz personāla drošību vai ipašuma aizsardzību.

Informācija par Darbarīka Daļām

⚠ UZMANĪBU

Oriģinālo Ingersoll Rand rezerves daļu aizvietošana ar citām rezerves daļām var apdraudēt drošību, samazināt instrumenta darba kvalitāti, palielināt tehniskās apkopes nepieciešamību un padarīt nederīgas visas garantijas.

Remonts jāveic tikai sertificētam un apmācītam personālam. Sazinieties ar jums tuvāko Ingersoll Rand pilnvaroto servisa centru.

Oriģinālās instrukcijas ir angļu valodā. Instrukcijas citās valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojums.
Rokasgrāmatas var lejupielādēt no tīmekļa vietnes ingersollrand.com
Ar visiem jautājumiem vērsieties tuvākajā **Ingersoll Rand** birojā vai pie izplatītāja.

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi narzędzia: Bezprzewodowa polerka do opon

Opis produktu

Akumulatorowa szlifierka do opon to zasilane akumulatorowo, ręczne elektronarzędzie wyposażone w sześciokątny uchwyt ślizgowy do szybkiej wymiany 7/16 cala, napędzany ruchem obrotowym.

Zalecane akcesoria

Końcówki do narzędzia to elementy montowane w lub na narzędziu, stanowiące interfejs roboczy pomiędzy narzędziem i przedmiotem obrabianym. Mają one zwykle charakter zużywalny i można je nabywać niezależnie od narzędzia. Końcówki należy dobierać odpowiednio do wykonywanej pracy i obrabianego materiału. W uzupełnieniu do podanych tutaj ostrzeżeń należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i zaleceń producenta końcówek. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Akumulatorowa polerka do opon jest przeznaczona do stosowania z akcesoriami, takimi jak stożki do polerowania opon i rozwiertaki, przeznaczonymi specjalnie do serwisowania i naprawy opon gumowych. Z akumulatorową polerką do opon nie należy używać tarcz szlifierskich lub tnących, pił tarczowych ani frezów górnowrzecionowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

⚠ **OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dołączonymi do narzędzia.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne wypadki. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość. Termin „narzędzie elektryczne", do którego odnoszą się zamieszczone poniżej ostrzeżenia, oznacza narzędzie elektryczne (przewodowe) lub narzędzie akumulatorowe (bezprzewodowe).

Ogólne Zasady Dotyczące Bezpieczeństwa

- **Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie tych informacji dotyczących bezpieczeństwa innym użytkownikom produktu.** Nieprzestrzeganie norm i przepisów może spowodować wypadki.
- **Czynności instalacji, eksploatacji, przeglądów i konserwacji tego produktu należy dokonywać zgodnie z wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itp.).** Odpowiedzialność za stosowanie się do zaleceń spoczywa na użytkowniku. Nieprzestrzeganie norm i przepisów może spowodować wypadki.

Bezpieczeństwo Obszaru Roboczego

- **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie.** Nieuporządkowane i źle oświetlone stoły warsztatowe są przyczyną wypadków.
- **Nie wolno eksploatować narzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy narzędzia mogą powstawać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci oraz osoby postronne powinny podczas pracy urządzenia przebywać w bezpiecznej odległości.** Roztargnienie może być przyczyną utraty kontroli.
- **Uważać na zakopane, niewidoczne itp. przedmioty, które mogą stwarzać niebezpieczeństwo, znajdujące się w miejscu pracy. Nie wolno stykać ani uszkadzać kabli, rur ani węży, w których mogą być prowadzone przewody elektryczne, gazy wybuchowe lub szkodliwe ciecze.** Może dość do porażenia prądem, pożaru lub innych wypadków.

Bezpieczeństwo Elektryczne

- **Budowa wtyczki narzędzia musi odpowiadać budowie gniazdka elektrycznego. Nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować wtyczki. Nie stosować przejściówek w przypadku narzędzi uziemionych (ze stykiem masy).** Niedokonywanie modyfikacji wtyczek oraz odpowiadających im gniazdek obniży ryzyko porażenia.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak przewody rurowe, radiatory, urządzenia chłodnicze.** Zetknięcie części ciała z masą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno używać napędzanych elektrycznie narzędzi w deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno naciągać kabla. Nie wolno stosować kabla do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania narzędzia od gniazda elektrycznego. Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi.** Uszkodzony lub splątany kabel to zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku eksploatacji narzędzi na zewnątrz pomieszczeń należy korzystać z przewodu przedłużającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz budynków.** Stosowanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeśli użytkowanie narzędzia elektrycznego w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo Osobiste

- **Podczas używania narzędzia należy zachować czujność i postępować zgodnie ze zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia w przypadku zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi podczas używania narzędzia może doprowadzić do poważnego wypadku.
- **Należy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** W zależności od warunków ryzyko wypadków można obniżyć, używając odpowiedniego sprzętu ochronnego, np. maski przeciwpyłowej, obuwia ochronnego z antypoślizgową podeszwą, kasku lub nauszników ochronnych.
- **Chronić przed niezamierzonym uruchomieniem. Przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie narzędzia do zasilania z włączonym przełącznikiem może być przyczyną wypadków.
- **Przed uruchomieniem narzędzia zdjąć wszystkie nasadki do kluczy.** Pozostawienie klucza w ruchomej części narzędzia może doprowadzić do wypadku.
- **Nie sięgaj za daleko. Stój pewnie i cały czas utrzymuj równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Noś odpowiednie ubrania. Nie noś luźnych ubrań lub biżuterii. Spinaj długie włosy. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać złapane przez poruszające się części.
- **W przypadku, gdy urządzenia są zaopatrzone w przyłącze do odsysania pyłów i akcesoria do jego gromadzenia, upewnij się, że są one podłączone i używane w sposób prawidłowy.** Korzystanie z takich urządzeń może obniżyć ryzyko związane z obecnością pyłów.
- **Nie należy dopuścić do tego, aby rutyna nabyta podczas częstego użytkowania narzędzi doprowadziła do ignorowania zasad bezpiecznego obchodzenia się z nimi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

- **Nie wdychaj i unikaj kontaktu ze szkodliwym pyłem i drobnymi cząstkami powstającymi podczas pracy narzędzia.**
  a. Pył tworzący się podczas polerowania, piłowania, szlifowania, wiercenia lub innych prac może zawierać substancje chemiczne powodujące raka, wady wrodzone lub upośledzające rozród. Niektóre z tych substancji to:
     i. ołów z farb na bazie ołowiu,
     ii. krzemionka krystaliczna z cegieł i cementu oraz innych produktów murarskich, oraz
     iii. arsen i chrom z chemicznie obrabianego drewna.
  b. ryzyko związane z tymi substancjami jest różne i zależy od częstotliwości kontaktu. Aby zredukować ryzyko związane z chemikaliami: pracuj w dobrze przewietrzanym miejscu i używaj wyposażenia ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe specjalnie przystosowane do filtrowania cząstek mikroskopowych.
- **Zakończ pracę w razie pogorszenia samopoczucia, gdy wystąpi pieczenie lub ból.** Wibracje oraz monotonne powtarzanie tych samych czynności lub niewygodna pozycja mogą być męczące dla dłoni i ramion. Narzędzia mogą wibrować podczas pracy. Przed ponownym przystąpieniem do pracy zasięgnij porady lekarza.
- **Wibracje powstające podczas użytkowania elektronarzędzia mogą być inne niż deklarowana wartość w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.** Na podstawie szacunkowej oceny w czasie rzeczywistego użytkowania, należy stosować odpowiednie środki ochrony.
- **Nie dotykaj ruchomych części narzędzia.** Narzędzie i/lub akcesoria mogą poruszać się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu, powodując ryzyko zaplątania się lub innych wypadków.
- **Za pomocą zaczepów lub innej praktycznej metody zabezpiecz i przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnego podłoża.** Trzymanie obrabianego przedmiotu dłonią lub dociskanie do ciała nie zapewnia stabilności i może spowodować utratę kontroli.

Eksploatacja I Pielęgnacja Narzędzia Elektrycznego

- **Nie wolno przeciążać narzędzia. Używaj narzędzia elektrycznego odpowiedniego dla danego zadania.** Dzięki właściwemu narzędziu można wykonać pracę w odpowiednim czasie, lepiej i bezpieczniej.
- **Nie wolno używać narzędzia, jeżeli nie działa wyłącznik.** Każde narzędzie, którego nie można włączyć/wyłączyć za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i kwalifikuje się do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę zasilania sieciowego i/lub akumulator (jeżeli jest zdejmowany).** Te czynności zapobiegawcze zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- **Nieużywane narzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie dopuszczając do jego eksploatacji przez osoby niezapoznane z zasadą działania urządzenia lub tą instrukcją obsługi.** Narzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Należy dbać o elektronarzędzia i akcesoria. Kontroluj prawidłowość ustawienia części oraz ich stan pod kątem zagięć, uszkodzeń lub innych czynników, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, przed ponownym użyciem należy je oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest złą konserwacją narzędzi.
- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w czystości i ostrzyć.** Odpowiednio konserwowane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na wygięcia i łatwiej je kontrolować. W celu zapewnienia pewnej kontroli nad narzędziem uchwyty muszą być czyste i suche.
- **Z narzędzi elektrycznych, akcesoriów i wierteł itp. należy korzystać zgodnie z tą instrukcją oraz w sposób właściwy dla danego narzędzia, biorąc pod uwagę warunki panujące w miejscu pracy i rodzaj prac.** Korzystanie z narzędzi elektrycznych niezgodnie z przeznaczeniem skutkuje powstaniem sytuacji niebezpiecznych.
- **Uważać, by uchwyty i powierzchnie chwytu były zawsze czyste, suche i wolne olejów lub smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i zachowanie nad nim kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Używając rękawic ochronnych, zawsze upewnij się, czy nie blokują one wyłącznika.** Mogą wystąpić wypadki.
- **Nie wolno zdejmować naklejek. Uszkodzone należy zastąpić nowymi.** Naklejki zawierają informacje ważne dla bezpiecznego użycia produktu.

Eksploatacja I Pielęgnacja Narzędzia Akumulatorowego

- **Do ładowania należy stosować wyłącznie ładowarki o parametrach określonych przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do innego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru.
- **Narzędzia elektrycznego należy używać tylko z przeznaczonymi do niego akumulatorami.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko pożaru lub wypadku.
- **Gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.** Zwarcie zacisków może doprowadzić do poparzeń lub pożaru.
- **Na skutek niewłaściwego postępowania może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora; należy unikać kontaktu z tą substancją. Jeżeli dojdzie do kontaktu, należy przemyć to miejsce wodą. W razie kontaktu cieczy z oczami należy zwrócić się o pomoc medyczną.** Wytrysk cieczy z akumulatora może wywołać podrażnienia i poparzenia skóry.
- **Nie używać akumulatora lub narzędzia, które jest uszkodzone lub zostało zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidziany sposób i spowodować pożar, wybuch lub stworzyć ryzyko obrażeń.
- **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- **Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury przekraczające określony zakres mogą uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- **Przed włożeniem akumulatora upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.** Umieszczenie akumulatora we włączonym narzędziu może doprowadzić do poważnego wypadku.
- **Przed przystąpieniem do czynności regulacyjnych lub wymiany akcesoriów odłącz akumulator od narzędzia lub ustaw włącznik w pozycji Off (Wył.).** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Narzędzia elektryczne przegrzewają się, jeśli podczas pracy ich silniki są znacznie obciążone, ulegną tzw. utykowi lub w inny sposób blokowane są ich obroty. W takim wypadku należy wyłączyć narzędzie.** Dalsze użytkowanie narzędzia w takim wypadku może spowodować jego nagrzanie, powstanie dymu, pożar oraz obrażenia lub szkody.
- **Odłącz akumulator przed rozpoczęciem składowania narzędzia lub umieszczeniem go w skrzynce albo opakowaniu. Przypadkowe uruchomienie narzędzia podczas składowania lub transportu może być przyczyną wielu niebezpiecznych sytuacji, łącznie z przegrzaniem urządzenia.** Niekontrolowane uruchomienie narzędzia może być przyczyną wielu zagrożeń, w tym nagrzania, powstawania dymu lub pożaru.
- **Nie należy blokować otworów wentylacyjnych w obudowie, gdyż może to doprowadzić do przegrzewania się narzędzia.** Użytkowanie narzędzia w takim wypadku może spowodować jego nagrzanie, powstanie dymu, pożar oraz obrażenia lub szkody.
- **Narzędzie może się przegrzewać podczas ciągłej długotrwałej pracy oraz przy dużych obciążeniach. Jeśli części narzędzia staną się zbyt gorące lub pojawią się oznaki dymu albo ognia z silnika, należy natychmiast przerwać pracę i pozostawić narzędzie do ochłodzenia.** Dalsze używanie narzędzia w takim przypadku spowoduje jego uszkodzenie i może doprowadzić do zranienia użytkownika lub zniszczenia mienia na skutek pożaru lub wysokiej temperatury.

PL

- **Jeśli akumulator podczas pracy nadmiernie się nagrzewa lub umożliwia pracę przez krótki czas, należy zaprzestać jego używania i wymienić.** Zwykle takie działanie akumulatora świadczy o tym, że był wielokrotnie ładowany/rozładowywany, jest stary lub uszkodzony. Dalsze użytkowanie niesprawnego akumulatora może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mienia na skutek pożaru, wysokiej temperatury lub wybuchu.
- **Nie wolno modyfikować narzędzia, urządzeń bezpieczeństwa lub akcesoriów.** Dokonywanie modyfikacji bez upoważnienia może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.
- **Używaj tylko akcesoriów zatwierdzonych przez Ingersoll Rand do danego modelu.** Akcesoria, które są odpowiednie dla danego modelu, mogą być niebezpieczne, gdy są używane z innym narzędziem.
- **Używając rękawic ochronnych, zawsze upewnij się, czy nie blokują one wyłącznika.** Mogą wystąpić wypadki.
- **Nie wolno zdejmować naklejek. Uszkodzone należy zastąpić nowymi.** Naklejki zawierają informacje ważne dla bezpiecznego użycia produktu.
- **Zakres temperatury otoczenia podczas pracy i przechowywania: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Zalecany zakres temperatury otoczenia podczas ładowania: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Naprawy

- **Naprawy narzędzia powinny być dokonywane przez wykwalifikowany personel z zastosowaniem wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia.
- **Nie należy samodzielnie naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawy akumulatorów powinien wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.
- **Podczas napraw narzędzia należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Ingersoll Rand i przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących konserwacji.** Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia prądem lub wypadku.
- **Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, spalać lub nagrzewać powyżej 100°C (212°F).** W wypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorami istnieje ryzyko pożaru lub poparzenia chemicznego.
- **Odpowiednie przetwarzanie lub pozbywanie się akumulatorów należy wykonywać zgodnie z wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itd.).** Niewłaściwe pozbywanie się baterii ma zły wpływ na środowisko naturalne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Specjalne Zasady Dotyczące Bezpieczeństwa Danego Produktu

- **Podczas wykonywania czynności, w czasie których narzędzie tnące lub elementy mocujące mogą zetknąć się ze schowanymi przewodami, należy trzymać narzędzie za izolacyjne powierzchnie chwytu.** Zetknięcie narzędzia tnącego lub elementu mocującego z przewodem pod napięciem może doprowadzić do porażenia operatora, jeśli będzie on dotykał przewodzącej prąd metalowej powierzchni narzędzia.
- **Mocowanie akcesoriów w gnieździe musi pasować do uchwytu szlifierki do opon.** Akcesoria niedopasowane do części mocującej elektronarzędzia będą niewyważone, będą powodować nadmierne drgania i mogą prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów wymienionych w instrukcji (jeden element polerski, jeden mały i jeden duży rozwiertak).** Utrata kontroli może prowadzić do wypadku.
- **Jeżeli narzędzie jest podwieszone, należy upewnić się, że jest ono właściwie zamocowane.** Niewłaściwe zabezpieczenie może spowodować utratę kontroli, niespodziewany ruch lub upuszczenie narzędzia.
- **Należy unikać dostania się części ciała między uchwyt boczny lub drążek reakcyjny lub nieruchomy obiekt w miejscu pracy.** Może wystąpić ściśnięcie lub inny wypadek.
- **Ciało należy utrzymywać w pozycji stałej i zrównoważonej. Nie należy wychylać się od położenia równowagi podczas użytkowania.** Należy przewidywać i być przygotowanym na gwałtowne zmiany parametrów ruchu, reakcyjne momenty obrotowe lub siły występujące podczas uruchamiania i pracy. Podczas wykonywania trwających długo zadań operator powinien zmieniać pozycję - może to pomóc uniknąć niewygody i zmęczenia.
- **Adekwatne środki kontroli mające na celu zmniejszenie zagrożeń powodowanych przez hałas mogą obejmować takie działania jak stosowanie materiałów wytłumiających, zabezpieczających przed „dzwonieniem" przedmiotów obrabianych.**
- **Nie należy modyfikować tego elektronarzędzia do pracy w sposób, który nie został specjalnie zaprojektowany i określony przez producenta narzędzia.** Taka modyfikacja może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.

Specjalne Zasady Dotyczące Bezpieczeństwa Danego Produktu (Tylko szlifierka do opon)

- **Nie zaleca się wykonywania operacji takich jak wiercenie za pomocą narzędzi pełniących funkcję szlifierki.** Użytkowanie narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem może stwarzać zagrożenie i skutkować obrażeniami ciała.
- **Upewnij się, że obrabiane elementy są zabezpieczone.** Jeśli to możliwe, używaj zacisków lub imadeł do mocowania obrabianego przedmiotu.
- **Uszkodzenie obrabianego przedmiotu, obracające się części narzędzia lub akcesoria lub pozostałości obrabianego materiału mogą powodować wrzucanie pocisków o dużej prędkości.**
- **Przed uruchomieniem narzędzia i podczas pracy operator powinien zwrócić uwagę, aby w pobliżu nie znajdowały się żadne osoby postronne.**
- **Po zainstalowaniu akcesorium upewnij się, że nikt nie znajduje się przed obracającym się akcesorium ani w jego linii.** Należy pamiętać, że w tym momencie może on ulec awarii, jeśli jest uszkodzone, nieprawidłowo zamontowane lub ma niewłaściwy rozmiar i prędkość. W przypadku wykrycia znacznych wibracji lub innych usterek należy natychmiast przerwać pracę. Wyłącz elektronarzędzie i znajdź przyczynę.
- **Nie używaj tego narzędzia, jeśli rzeczywista prędkość obrotowa przekracza znamionową prędkość obrotową.** Prędkość obrotową narzędzia należy sprawdzać przed zamontowaniem akcesoriów, po każdej naprawie narzędzia, przed każdym zadaniem i po każdych 8 godzinach użytkowania. Sprawdź prędkość za pomocą skalibrowanego obrotomierza, bez zainstalowanych akcesoriów.
- **Nie używaj żadnych akcesoriów, których maksymalna prędkość robocza, określona przez producenta, jest mniejsza niż prędkość znamionowa narzędzia.**
- **Przed użyciem upewnij się, że akcesorium jest prawidłowo zamontowane i dokręcone.**
- **Aby zapobiec nadmiernemu zwisowi, trzpień osprzętu należy wsunąć na całą głębokość szczęk zaciskowych tulei zaciskowej, a uzyskana długość wysunięcia nie powinna być większa niż głębokość wsunięcia.**
- **Przed zamontowaniem akcesoriów sprawdź tuleję zaciskową, gwinty i nakrętkę pod kątem uszkodzeń i zużycia.** Nakręcane tuleje zaciskowe muszą być bezpiecznie osadzone na członie napędowym.

Zagrożenia powodowane przez pył i opary

- **W przypadku występowania w obszarze pracy pyłu lub oparów należy stosować odpowiednią ochronę dróg oddechowych.**
- **Pył i opary wytwarzane podczas używania elektronarzędzi oraz wznoszony z powodu ich stosowania znajdujący się na miejscu pył mogą powodować choroby (np. nowotwory, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenie skóry).** Kluczowe znaczenie ma ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich środków kontroli tych zagrożeń. Priorytetem jest ich kontrola u źródła.
- **Wylot należy kierować tak, aby minimalizować wznoszenie pyłu w zapylonym środowisku.**
- **Wszystkie stanowiące integralną część urządzenia elementy lub akcesoria gromadzące, usuwające lub ograniczające występowanie unoszących się w powietrzu pyłów bądź oparów należy prawidłowo stosować i konserwować zgodnie z instrukcjami producenta.**
- **Tego narzędzia nie wolno używać do obróbki materiałów, których pył lub opary są łatwopalne lub mogą prowadzić do powstania środowiska zagrażającego wybuchem.**
- **Aby zapobiec nadmiernemu wytwarzaniu pyłu lub oparów, akcesoria należy odpowiednio dobrać, sprawdzić, prawidłowo zainstalować, konserwować i wymieniać w razie zużycia.**

Niebezpieczeństwo związane z akcesoriami

- Przed uzyciem nalezy upewnic sie, ze koncÃ‰wka jest poprawnie zamontowana i dokrecona.
- Używaj wyłącznie akcesoriów o rozmiarach i typach zalecanych przez producenta narzędzia; nie używaj akcesoriów innych typów i rozmiarów.
- Przed montażem sprawdź wszystkie akcesoria. Nie używaj akcesoriów, które są wyszczerbione, popękane, niecentryczne, nadmiernie zużyte lub uszkodzone w inny sposób.
- Nie używaj akcesoriów narażonych na działanie ujemnych temperatur, ekstremalnych zmian temperatur, wysokiej wilgotności, rozpuszczalników, wody lub innych cieczy.
- Upewnij się, że akcesorium jest prawidłowo dopasowane do trzpienia. Akcesorium nie powinno przylegać ani zbyt ciasno, ani zbyt luźno. Nie należy używać tulei redukcyjnych w celu dopasowania osprzętu do dowolnego trzpienia, chyba że takie tuleje są dostarczane i zalecane przez producenta osprzętu.
- Jeśli akcesoria są dostarczane z tulejami redukcyjnymi, użytkownik powinien upewnić się, że tuleja nie koliduje, a siła zacisku zapewnia wystarczającą siłę obrotową, aby zapobiec ześlizgnięciu się akcesorium.
- Zawsze dopasowuj rozmiar tulei zaciskowej do rozmiaru trzpienia akcesoriów.
- Nie używaj ściernic do szlifowania lub przecinania w połączeniu z rotacyjną szlifierką matrycową i szlifierką do opon.
- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, ostrzeżeń, ograniczeń oraz instrukcji montażu dostarczonych przez producenta narzędzia, chyba że są one niezgodne z informacjami zawartymi w tej instrukcji albo w innej dokumentacji dostarczonej z akcesoriami. W przypadku sprzecznych informacji należy stosować się do najbardziej rygorystycznych zaleceń.

INFORMACJA

Patrz Instrukcja informacyjna produktu, gdzie znajdują się informacje dotyczące bezpieczeństwa danego modelu.

Identyfikacja Symboli Bezpieczeństwa



Uzywaj ochrony dróg oddechowych | Nos gogle ochronne | Nos nauszniki ochronne | gogle ochronne a nauszniki ochronne | Przed przystapieniem do obslugi urzadzenia przeczytaj instrukcje obslugi | Ryzyko poparzenia. Powierzchnia moze byc goraca.

(Rys. 16589525_PL)

Informacje dot. Bezpieczeństwa – Objaśnienie słów Ostrzegawczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje bezpoúrednio niebezpieczna sytuacjć, która przy braku reakcji doprowadzi do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.
⚠ OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji mogůaby prowadziă do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.
⚠ UWAGA	Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji moýe prowadziă okaleczenia bŕdz strat materialnych.
INFORMACJA	Oznacza informacjć lub zalecenie producenta odnoszŕce sić bezpoúrednio lub poúrednio do bezpieczeństwa personelu lub ochrony dóbr materialnych.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi narzędzia: Akumulator

Opis produktu

Akumulator służy do przechowywania energii elektrycznej, potrzebnej do napędzania bezprzewodowych urządzeń **Ingersoll Rand**.

⚠ OSTRZEŻENIE

⚠ **OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dołączonymi do narzędzia.** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego uszkodzenia ciała.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej eksploatacji akumulatora

- **Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.**
- **Twoją odpowiedzialnością jest przekazanie tych informacji bezpieczeństwa innym użytkownikom produktu.** Nieprzestrzeganie norm i przepisów może spowodować wypadki.

- **Zawsze instaluj, obsługuj, kontroluj i konserwuj urządzenie zgodnie z wszystkimi mającymi zastosowanie normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi, federalnymi, itp.).** Wszelkie ustępstwa są twoją odpowiedzialnością. Nieprzestrzeganie norm i regulacji może spowodować wypadki.
- Zwrot "elektronarzędzie" używany w ostrzeżeniach oznacza narzędzie (bezprzewodowe) zasilane przy użyciu akumulatora.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Nie narażać akumulatorów ani elektronarzędzi na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do akumulatora lub elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- **Nie wolno modyfikować produktu, urządzeń bezpieczeństwa lub akcesoriów.** Nieautoryzowane modyfikacje mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

Użytkowanie i konserwacja akumulatorów i elektronarzędzi

- **Do ładowania używać wyłącznie ładowarki określonej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do innego typu akumulatora może spowodować zagrożenie pożarowe. Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące ładowarki znajdują się w dokumencie Informacje o ładowarce.
- **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko odniesienia obrażeń lub powstania pożaru.
- **Jeżeli akumulator jest nie używany trzymaj go z dala od metalowych obiektów: spinaczy do papieru, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów które mogą połączyć ze sobą styki.** Przechowywanie akumulatora ze zwartymi stykami może powodować iskry, przypalenia lub pożar.
- **W przypadku nieprawidłowej eksploatacji z akumulatora może się wydostać płyn, z którym należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu należy przepłukać narażone miejsce wodą. Jeśli płyn przedostanie się do oczu, należy dodatkowo uzyskać pomoc lekarską.** Płyn wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.
- **Nie używać akumulatora lub narzędzia, które jest uszkodzone lub zostało zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidziany sposób i spowodować pożar, wybuch lub stworzyć ryzyko obrażeń.
- **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- **Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury przekraczające określony zakres mogą uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- **Nieużywane akumulatory i elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalać na używanie akumulatora ani elektronarzędzi przez osoby, które nie znają zasad korzystania z nich lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.** Używanie akumulatorów i elektronarzędzi przez nieprzeszkolone osoby może być niebezpieczne.
- **Akumulatora, elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki i charakter wykonywanej pracy.** Użycie akumulatora lub elektronarzędzi do prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może spowodować niebezpieczeństwo.
- **Jeśli akumulator podczas pracy nadmiernie się nagrzewa lub umożliwia pracę przez krótki czas, należy zaprzestać jego używania i wymienić.** Zwykle takie działanie akumulatora świadczy o tym, że był wielokrotnie ładowany/rozładowywany, jest stary lub uszkodzony. Dalsze użytkowanie niesprawnego akumulatora może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mienia na skutek pożaru, wysokiej temperatury lub wybuchu.
- **Nie wolno zdejmować naklejek. Uszkodzone należy zastąpić nowymi.** Podają one informacje ważne dla bezpiecznego użycia produktu.
- **Nie narażać akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- **Nie pozostawiać nieużywanego akumulatora podłączonego do ładowarki przez długi czas.**
- **W razie możliwości odłączać akumulator od urządzenia, gdy nie jest ono używane.**
- **Nie używać akumulatorów uszkodzonych fizycznie.**

Serwis

- **Nie należy samodzielnie naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawy akumulatorów powinien wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.
- **Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, spalać lub nagrzewać powyżej 100°C (212°F).** W wypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorami istnieje ryzyko pożaru lub poparzenia chemicznego.
- **Odpowiednie przetwarzanie lub pozbywanie się akumulatorów należy wykonywać zgodnie z wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itd.).** Niewłaściwe pozbywanie się baterii ma zły wpływ na środowisko naturalne.
- **Nie wolno otwierać osłony lub obudowy.** Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Może wystąpić porażenie prądem lub inne wypadki.

INFORMACJA

Patrz instrukcja informacyjna produktu, gdzie podane są specjalne zasady bezpieczeństwa dla danego modelu.

Identyfikacja Symboli Bezpieczeństwa



Ryzyko porażenia prądem



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przeczytaj instrukcje obsługi

(Rys. 16573735_PL)

Informacje dot. bezpieczeństwa – Objaśnienie komunikatów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sygnalizuje bezpoúrednio niebezpieczna sytuacjć, która przy braku reakcji doprowadzi do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.
⚠ OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji mogůaby prowadziă do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.
⚠ UWAGA	Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji moýe prowadziă okaleczenia bŕdz strat materialnych.
INFORMACJA	Oznacza informacjć lub zalecenie producenta odnoszŕce sić bezpoúrednio lub poúrednio do bezpieczeństwa personelu lub ochrony dóbr materialnych.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi narzędzia: Ładowarka akumulatorowa

Opis Produktu

Ładowarka jest urządzeniem elektrycznym, które przekształca prąd przemienny na prąd stały potrzebny do ładowania akumulatorów.

⚠ OSTRZEŻENIE

⚠ **OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dołączonymi do narzędzia.** Nieprzestrzeganie którejkolwiek z poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne wypadki.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie tych informacji dotyczących bezpieczeństwa innym użytkownikom produktu.** Nieprzestrzeganie norm i przepisów może spowodować wypadki.
- **Czynności instalacji, eksploatacji, przeglądów i konserwacji tego produktu należy wykonywać zgodnie z wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itp.).** Odpowiedzialność za stosowanie się do zaleceń spoczywa na użytkowniku. Nieprzestrzeganie norm i przepisów może spowodować wypadki.
- **Ten Produkt może być używany przez dzieci w wieku przynajmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby pozbawione wiedzy lub doświadczenia, pod warunkiem, że zostaną poddane nadzorowi lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego użycia produktu oraz będą rozumieć zagrożenia z tym związane. Dzieci nie mogą bawić się tym Produktem. Dzieci nie powinny czyścić Produktu ani wykonywać jego konserwacji bez nadzoru.**

Bezpieczeństwo obszaru roboczego

- **Nie wolno eksploatować ładowarki w atmosferze wybuchowej, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy ładowarki mogą powstawać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

Bezpieczeństwo Elektryczne

- **Podwójnie izolowane produkty są wyposażone w polaryzowaną wtyczkę (jeden styk jest szerszy niż pozostałe). Wtyczka będzie pasować do polaryzowanego gniazdka tylko w jednym ustawieniu. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy ją odwrócić. Jeżeli wtyczka ciągle nie pasuje, należy skontaktować się z elektrykiem w celu instalacji gniazda spolaryzowanego. Nie wolno w jakikolwiek sposób zmieniać wtyczki.** Podwójna izolacja eliminuje potrzebę stosowania trójżyłowego kabla zasilania oraz źródła zasilania z uziemieniem.
- **Nie wolno naciągać kabla. Nie wolno stosować kabla do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania narzędzia od gniazda elektrycznego. Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi.** Uszkodzony lub splątany kabel to zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- **Narzędzia ze zintegrowanymi lub zewnętrznymi akumulatorami muszą być ładowane tylko za pomocą odpowiednich ładowarek.** Ładowarka odpowiednia dla określonego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym typem akumulatora.
- **Ładowarka wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Nie wolno wystawiać ładowarki na działanie deszczu. Nie wolno używać ładowarki w miejscach wilgotnych lub mokrych.** Może dojść do porażenia prądem lub innych wypadków.
- **Zawsze korzystać ze źródła zasilania o podanym napięciu.** Nieprawidłowe napięcie może spowodować porażenie prądem, pożar, nieprawidłowe działanie oraz obrażenia ciała.
- **Unikać dotykania styków baterii palcami, przewodami lub innymi materiałami które przewodzą prąd elektryczny. Podłączać tylko do akumulatorów rekomendowanych przez firmę Ingersoll Rand.** Może dojść do porażenia prądem lub innych wypadków.
- **Nie ładować akumulatorów, które nie są do tego przystosowane.** Może dość do porażenia prądem, pożaru lub innych wypadków.

Bezpieczeństwo Osobiste

- **Nie wolno modyfikować produktu, urządzeń bezpieczeństwa ani akcesoriów.** Dokonywanie modyfikacji bez upoważnienia może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.
- **Nie wolno używać produktu w celach innych niż te, do których zostało przystosowane.** Może dość do porażenia prądem, pożaru lub innych wypadków.
- **Przed podłączeniem ładowarki do źródła zasilania należy ustawić ją w stabilnej pozycji. Przechowywać ładowarkę poza zasięgiem dzieci.** Umieszczenie w niewłaściwym miejscu lub użycie przez dzieci może spowodować porażeniem prądem, pożar lub inne wypadki.

Obsługa i Pielęgnacja

- **Nigdy nie używać uszkodzonej lub wadliwie działającej ładowarki. Niezwłocznie odłączyć ładowarkę i przekazać ją do naprawy lub wymiany.** Dalsza eksploatacja może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.
- **Nie wolno zdejmować naklejek. Uszkodzone należy zastąpić nowymi.** Naklejki zawierają informacje ważne dla bezpiecznego użycia produktu.

PL

Naprawy

- **Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez Autoryzowane Centrum Serwisowe firmy Ingersoll Rand lub personel o podobnych kwalifikacjach.** Dokonywanie napraw lub konserwacji przez niewykwalifikowane osoby stwarza ryzyko wypadku.
- **Nie wolno otwierać osłony lub obudowy. Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do naprawy przez użytkownika.** Może dojść do porażenia prądem lub innych wypadków.
- **W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania konieczna jest jego wymiana przez Autoryzowane Centrum Serwisowe firmy Ingersoll Rand lub personel o podobnych kwalifikacjach.** Uszkodzony lub nieprawidłowo zainstalowany kabel to zwiększone ryzyko porażenia prądem.

INFORMACJA

Patrz Instrukcja informacyjna produktu, gdzie znajdują się informacje dotyczące bezpieczeństwa danego modelu.

Identyfikacja Symboli Bezpieczeństwa



Ryzyko porażenia prądem



Wyłącznie do użytku wewnątrz budynków



Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przeczytaj instrukcje obsługi

(Rys. 16590275_PL)

Informacje Dot. Bezpieczeństwa – Objaśnienie Słów Ostrzegawczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Sygnalizuje bezpoúrednio niebezpieczna sytuacjć, która przy braku reakcji doprowadzi do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji mogůaby prowadziă do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.

⚠ UWAGA Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji moýe prowadziă okaleczenia bŕdz strat materialnych.

INFORMACJA Oznacza informacjć lub zalecenie producenta odnoszŕce sić bezpoúrednio lub poúrednio do bezpieczeństwa personelu lub ochrony dóbr materialnych.

Informacja Odnośnie Części Produktu

⚠ UWAGA

Użycie innych niż oryginalne części zamienne firmy Ingersoll Rand może powodować zagrożenie, zmniejszoną wydajność szlifierki i konieczność częstszej konserwacji oraz unieważnienie wszystkich gwarancji.

Naprawy mogą być dokonywane tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. W razie potrzeby należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu firmy Ingersoll Rand.

Oryginalne instrukcje są opracowywane w języku angielskim. Instrukcje publikowane w innych językach są tłumaczeniami oryginalnych instrukcji.
Instrukcje obsługi można pobrać z witryny ingersollrand.com
Wszelkie uwagi należy kierować do najbliższego biura lub dystrybutora **Ingersoll Rand**.

Информация за безопасността на продукта: Безжичен шлайф за гуми

Описание на Продукта

Безжичният шлайф за гуми се захранвана с батерии и представлява ръчен електрически инструмент, оборудван с 7/16" шестоъгълен патронник за бърза смяна, който се задвижва с въртеливо движение.

Препоръчителни аксесоари

Аксесоари за електрически инструмент се определят като елементи, които се монтират във или към инструмента и се превръщат в работеща повърхност между инструмента и обработвания детайл. Те обикновено са консумативи и могат да бъдат закупени отделно от инструмента. Аксесоарите трябва да бъдат избрани така, че да съответстват на работата, която се извършва, и на обработвания материал. Всички предупреждения и препоръки на производителя на аксесоара трябва да се спазват в допълнение към предупреждението, дадено тук. Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Този акумулаторен буфер за гуми е предназначен за използване на аксесоари, като например конуси за полиране на гуми и райбери, специално за обслужване и ремонт на гумени гуми. Не използвайте шлифовъчни или режещи дискове, дискове за циркулярни триони или фрези с този акумулаторен буфер за гуми.

⚠ ВНИМАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени за този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции записани по-долу може да има за следствие електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Понятието "мощен инструмент" във всички предупреждения изброени по-долу се отнася за Вашия захранван от мрежата (с кабел) или от акумулатор (безжичен) мощен инструмент.

Общи Правила за Безопасност

- **Ваша е отговорността да направите тази информация за безопасността достъпна за другите които ще работят с този продукт.** Неспазването на стандартите и разпоредбите може да предизвика нараняване.
- **Винаги инсталирайте, управлявайте, проверявайте и поддържайте този продукт в съответствие със всички приложими стандарти и предписания (местни, щатски, държавни, федерални. т.н.).** Спазването е Ваша отговорност. Неспазването на стандартите и разпоредбите може да предизвика нараняване на човек.

Безопасност На Работната Зона

- **Пазете Вашата работна зона чиста и добре осветена.** Затрупаната работна маса и тъмните зони са предпоставки за злополуки.
- **Не използвайте мощни инструменти в експлозивни атмосфери, например при наличието на горивни течности, газове или прах.** Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- **Дръжте децата и други страничните лица настрани докато работите с мощен инструмент.** Отвличането на вниманието може да причини загубата на контрол от ваша страна.
- **Внимавайте за заровени, скрити или други опасности във вашата работна среда. Не контактувайте и не повреждайте въжета, водопроводи, тръби или маркучи, които може да съдържат електрически проводници, експлозивни газове или вредни течности.** Може да последват електрически удар, пожар или нараняване.

Електрическа Безопасност

- **Щепселите на мощните инструменти трябва да отговарят на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени (замасени) мощни инструменти.** Немодифицираните щепсели и отговарящите контакти ще намалят риска от удар.
- **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, плотове и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар ако тялото Ви е заземено или замасено.
- **Не излагайте мощните инструменти на дъжд или влага.** Влязлата в мощния инструмент вода ще повиши опасността от електрически удар.
- **Не опъвайте кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на мощния инструмент . Пазете кабела от горещи предмети, масло, остри ръбове или подвижни части.** Повредени или оплетени кабели повишават риска от електрически удар.
- **Когато ползвате мощен инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за ползване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
- **Ако използването на даден електроинструмент на влажно място е неизбежно, използвайте защитено електрозахранване с устройство за дефектнотокова защита (RCD).** Използването на устройство за дефектнотокова защита (RCD) намалява риска от токов удар.

Лична Безопасност

- **Бъдете нащрек, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум при работа с мощен инструмент. Не използвайте мощни инструменти когато сте уморен или под въздействието на дрога, алкохол или лекарство.** Един момент невнимание по време на работа с мощен инструмент може да предизвика сериозно нараняване.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете средства за защита на очите.** Предпазни средства, като например противопрахова маска, неплъзгащи се защитни обувки, каска или средства за защита на слуха, използвани за съответните условия, намаляват телесните повреди.
- **Не допускайте неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключена позиция, преди да свържете инструмента към източник на електрозахранване и/или батерии, да го повдигате или носите.** Носенето на електрически инструменти с пръст, поставен върху превключвателя, или на включени инструменти под напрежение може да доведе до злополуки.
- **Свалете настройващите или гаечни ключове преди включване на мощния инструмент.** Настройващ или гаечен ключ, оставен свързан към въртяща се част на мощния инструмент може да предизвика нараняване.
- **Не се надвесвайте. Стъпвайте здраво и пазете равновесие по всяко време.** Това дава по-добър контрол върху мощния инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Вързвайте дългата коса. Пазете косата си, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части.** Висящите дрехи, бижутата и дългата коса могат да бъдат захванати от движещи се части.
- **Ако има предоставени устройства за изсмукване на праха и събирането й, проверете тяхното свързване и правилна употреба.** Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте познанията, получени от честото използване на инструменти, да ви позволят да станете твърде самоуверени и да пренебрегвате правилата за безопасност при употреба на инструментите.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежко нараняване за част от секундата.

- **Избягвайте излагане и дишане на вреден прах и частици, създадени при използване на мощни инструменти.**
  a. Някои прахове от мощно шлифоване, рязане, раздробяване, дълбаене или други строителни дейности съдържат химикали, които могат да предизвикат рак, дефекти при раждане или други генетични увреждания. Някои примери за такива химикали са:
     i. олово от бои, базирани на олово,
     ii. силициеви кристали от тухли и цимент и други зидарски продукти, и
     iii. арсеник и хром от химически обработена дървесина.
  b. Вашият риск от тези излагания варира, в зависимост от това колко често вършите такава работа. За да намалите излагането си на тези химикали: работете в добре вентилирано пространство, и работете с одобрено оборудване за безопасност, като противопрахови маски, специално разработени за филтрпиране на микроскопични частици.
- **Спрете използването на всеки инструмент ако се появят неудобство, сърбящо усещане или болка.** Вибрациите, повтарящите се движения или неудобните пози могат да са вредни за вашите ръце и длани. Мощните инструменти могат да вибрират при използване. Потърсете медицински съвет преди да продължите използването.
- **Излъчените вибрации в реални условия на експлоатация на електрически инструмент могат да се различават от декларираната стойност в зависимост от начините, по които се използва инструмента.** Да се вземе подходяща мярка на техниката за безопасност за защита на оператора, на база на оценка на въздействието по време на експлоатация в реални условия.
- **Избягвайте контакт с движещите се части на инструмента.** Инструментът и/или аксесоарите могат да продължат за кратко движението си след изключване на захранването, създавайки риск от заплитане или друго нараняване.
- **Използвайте щипки или друг подходящ начин за осигуряване и поддържане на обработвания елемент на стабилна поставка.** Държането на обработвания елемент на ръка или върху тялото е нестабилно и може да доведе до изгубване на контрол.

Използване И Грижа За Мощния Инструмент

- **Не пресилвайте мощния инструмент. Използвайте подходящия мощен инструмент за Вашата задача.** Подходящият мощен инструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата със скоростта, за която е конструиран.
- **Не използвайте мощен инструмент, ако превключвателят не го включва или изключва.** Всеки мощен инструмент, който не може да се контролира от превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
- **Изключете щепсела от захранването и/или извадете батериите от електрическия инструмент (ако могат да се свалят) преди извършване на корекции, смяна на принадлежности или прибиране на електрическия инструмент за съхранение.** Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно задействане на инструмента.
- **Складирайте бездействащи мощни инструменти извън досега на деца и не разрешавайте на хора незапознати с мощния инструмент или тези инструкции да работят с мощния инструмент.** Инструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Извършвайте поддръжка на електрическите инструменти и принадлежностите. Проверявайте за несъосност или лоша връзка на движещите се части, за счупване на части и всякакво друго нещо, което може да повлияе на работата на мощните инструменти. Ако мощният инструмент е повреден, дайте го за поправка преди употреба.** Много злополуки са предизвикани от зле поддържани мощни инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Добре поддържани инструменти с ости режещи ръбове по-трудно могат да увлекат и са по-лесни за контрол. Поддържайте дръжките чисти и сухи, за да запазвате контрол.
- **Използвайте мощния инструмент, аксесоарите и накрайниците и пр. съгласно тези инструкции и по начина, предвиден за вида на мощния инструмент, като вземате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Използването на мощния инструмент за операции, различни от предвидените, може да причини опасна ситуация.
- **Поддържайте дръжките и предназначените за хващане повърхности сухи и чисти, без масла и грес.** Хлъзгави дръжки и предназначени за хващане повърхности не позволяват безопасно хващане, работа и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
- **При носене на ръкавици винаги гарантирайте, че те няма да попречат освобождаването на дроселния механизъм.** Може да последва нараняване.
- **Не сваляйте никакви табелки. Заменяйте повредените табелки.** Табелките дават информация за безопасното ползване на продукта.

Използване И Грижа За Акумулатора

- **Зареждайте само със зарядното устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е предназначено за определен тип батерия, може да създаде риск от пожар, ако се използва с друга батерия.
- **Използвайте мощни инструменти само със специално предназначен акумулаторен пакет.** Използването на друг акумулаторен пакет може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато не използвате батерията, съхранявайте я далеч от други метални предмети, например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да свържат накъсо клемите на батерията.** Късо съединение, предизвикано от допир на клемите на батерията, може да причини изгаряне или пожар.
- **При неправилно манипулиране, от акумулатора може да излезе течност, избягвайте контакт. Ако случайно се осъществи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите ви, потърсете медицинска помощ.** Течността, излязла от акумулатора, може да причини смущения или изгаряния.
- **Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицирани батерии могат да покажат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батерия или инструмент на пламъци или прекомерна температура.** Излагането на пламъци или температура над 130°C (265°F) може да доведе до експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, указан в инструкциите.** Зареждане по неправилен начин или при температури извън указания диапазон могат да повредят батерията или да увеличат риска от пожар.
- **Преди поставянето на акумулаторния пакет проверете дали превключвателят е изключен.** Поставянето на акумулаторния пакет в мощния инструмент с включен превключател е предпоставака за злополуки.
- **Разкачете акумулаторния пакет от инструмента, или поставете превключвателя във фиксирано изключено положение преди да правите настройки или да сменяте приспособления.** STези предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно задействане на инструмента.
- **Електрическите инструменти ще прегреят ако останат включени, когато двигателя на инструмента е много натоварен, блокиран или другояче му се пречи да се върти. Изключете инструмента, ако това се случи.** СОставянето на инструмента под напрежение в това състояние може да предизвика нагряване, пушене или пожар с нараняване или увреждане на имущество.
- **Разкачете акумулаторния пакет от инструмента преди да го складирате или да го поставите в кутия за инструменти или торба. Случайното пускане по време на складиране или транспортиране може да предизвика изключително опасни положения, включително прегрят инструмент.** Неконтролираната работа на инструмента може да предизвика различни опасности, включително нагряване, дим или пожар.
- **Не блокирайте вентилиращите отвори на корпуса, понеже това може да причини прегряване на инструмента.** Използването на инструмента в това състояние може да предизвика нагряване, пушене или пожар с нараняване или увреждане на имущество.

- **Инструментът може да се прегрее при продължителна работа или тежки дейности. Веднага спрете работа и оставете инструмента да се охлади, ако някоя част от него стане твърде гореща при докосване или ако има индикация за дим от двигателя.** Продължаването на работата на инструмента при тези условия ще предизвика повреда на инструмента и състояние може да предизвика нараняване или увреждане на имущество от горещина или пожар.
- **Веднага спрете работа и заменете акумулатор, който става прекалено горещ при работа или има много къс работен цикъл.** Обикновено тези акумулатори имат голям брой цикли на презареждане или може да са стари или повредени. Продължаването на ползването на повреден акумулатор може да предизвика нараняване или увреждане на имущество от горещина, пожар или експлозия.
- **Не модифицирайте този инструмент, устройствата за безопасност или аксесоарите.** Неразрешените модификации могат да предизвикат електрически удар, пожар или нараняване.
- **Използвайте само аксесоари, които са препоръчани за Вашия модел от Ingersoll Rand.** Аксесоари, подходящи за един инструмент, могат да бъдат опасни, ако се използват с друг инструмент.
- **При носене на ръкавици винаги гарантирайте, че те няма да попречат освобождаването на дроселния механизъм.** Може да последва нараняване.
- **Не сваляйте никакви табелки. Заменяйте повредените табелки.** Табелките дават информация за безопасното ползване на продукта.
- **Температурен диапазон на околната среда по време на експлоатация и съхранение: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Препоръчителен температурен диапазон на околната среда по време на зареждане: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Обслужване

- **Давайте своя мощен инструмент за обслужване на квалифициран ремонтен техник, с използване само на идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на мощния инструмент.
- **Никога не сервизирайте повредени батерии.** Сервизирането на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни доставчици.
- **Когато обслужвате инструмент, използвайте само оригинални резервни части на Ingersoll Rand и следвайте указанията за поддръжка.** Използването на неразрешени части или неспазването на указанията за поддръжка може да създаде риск от електрически удар или нараняване.
- **Не изхвърляйте акумулатори в огън, не ги изгаряйте или нагрявате над 100°C (212°F).** Акумулаторите представляват риск от пожар или химическо изгаряне, ако не се обработват правилно.
- **Рециклирайте или изхвърляйте акумулаторите отговорно в съответствие с всички приложими стандарти и предписания (местни, щатски, държавни, федерални. т.н.).** Неправилното изхвърляне може да застраши околната среда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Специфични Правила за Безопасност на Продукта

- **Дръжте инструмента за изолираните повърхности за хващане, когато провеждате обработка там, където режещият инструмент или фиксаторите може да влязат в контакт със скрити проводници.** Режещият инструмент или фиксаторите, влизащи в контакт с проводник под напрежение, може да доведат до това, че открити метални части на електрическия инструмент също да станат под напрежение, което от своя страна да доведе до електрически удар на потребителя.
- **Жлебовете за монтаж на приставката трябва да съответстват на патронника на шлайфа за гуми.** Приставки, които не съответстват на крепежните приспособления на електрическия инструмент се дебалансират, вибрират прекомерно много и могат да причинят загуба на контрола върху инструмента.
- **Използвайте само аксесоарите, изброени в ръководството (един диск за полиране, един малък бит за зенкероване и един голям бит за зенкероване).** Загубата на контрол може да причини нараняване.
- **Когато се използва удължител, проверете дали е добре закрепен.** Недобро закрепване може да предизвика загуба на контрол, неочаквано движение или падане на инструмента.
- **Пазете се от възможността за заклещване между инструмента и други фиксирани елементи в работната зона при неочакван откат.** Може да се предизвика притискане или друго нараняване.
- **Поддържайте телесната стойка балансирана и стабилна. Не се пресягайте когато работите с този инструмент.** Бъдете нащрек и внимавайте за внезапни промени в движението, усукванията, или силите по време на пускане и при работа. Операторът трябва да променя позата на тялото при изпълнение на продължителни задачи – това може да помогне за предотвратяване на дискомфорт и умора.
- **Контролът за намаляване на риска от опасности, свързани с шума, може да включва използване на звукоизолиращи материали за предотвратяване на „звъненето“ на обработваните детайли.**
- **Не преобразувайте този електрически инструмент да работи по начин, за който не е специално проектиран и не е предписан от производителя на инструмента.** Подобно преобразуване може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозно нараняване.

Специфични Правила за Безопасност на Продукта- (само шлайф за гуми)

- **Не се препоръчва операции за пробиване да се извършват с инструменти, които са предназначени за шлайфане.** Извършването на операции, различни от предназначението на електрическия инструмент, може да създаде опасност и да причини телесна повреда.
- **Уверете се, че детайлите са стабилни.** Когато е възможно, използвайте скоба или менгеме, за да фиксирате детайла.
- **Изпадналият детайл, въртящите се части на инструмента или приставката, или отломки от обработвания материал могат да излетят с голяма скорост и да предизвикат наранявания.**
- **Преди да включите инструмента и по време на работа, трябва да се уверите, че наоколо няма други лица.**
- **След като монтирате приставката, се уверете, че пред или на една линия с въртящата се приставка няма други лица.** Имайте предвид, че приставката може да изхвъркне, ако е дефектна, неправилно поставена, с грешен размер или ако е избрана неподходяща скорост. Ако усетите силни вибрации или други дефекти, спрете незабавно инструмента. Изключете електрическия инструмент и установете причината.
- **Не използвайте инструмента, ако действителната скорост на празен ход надвишава номиналните обороти в минута.** Проверявайте скоростта на празен ход на инструмента, преди да монтирате приставка, след ремонт на инструмента, преди всяка работа и след всеки 8 часа употреба. Проверявайте скоростта с калибриран оборотомер, без монтирана приставка.
- **Не използвайте приставки, при които определената от производителя максимална работна скорост е по-ниска от номиналната скорост на инструмента.**
- **Преди употреба се уверете, че приставката е монтирана правилно и е затегната.**
- **За да избегнете прекалено голямо издаване на приставката, валът на приставката трябва да бъде поставен до пълната дълбочина на захващащите челюсти на патронника и получената дължина на издадената част не трябва да е по-голяма от дълбочината на вмъкнатата част.**
- **Преди да монтирате приставката, проверете патронника, резбите и гайката за повреда и износване.** Патронниците с резба трябва да са стабилно фиксирани към задвижващия елемент.

BG

Опасност от прах и дим

- **При наличие на прах или дим в работната зона използвайте подходящи средства за защита на дихателните пътища.**
- **Прахът и димът, които се отделят при използването на електрическите инструменти, както и съществуващият прах, който се вдига във въздуха по време на работа, могат да причинят заболявания (например рак, вродени малформации, астма и/или дерматит).** Изключително важно е да се направи оценка на риска и да се приложи съответен контрол за тези опасности. Контролът трябва да се приложи още при самия източник на прах или дим.
- **Насочете отработения въздух така, че да сведете до минимум вдигането на прах в запрашена среда.**
- **Всички характеристики и принадлежности за събиране, извеждане или потискане на атмосферната прах или изпарения трябва да бъдат правилно използвани и поддържани в съответствие с инструкциите на производителя.**
- **Не използвайте този инструмент върху материали, чиито прах или дим/изпарения са запалими или могат да причинят потенциално експлозивна среда.**
- **Приставките трябва да бъдат избрани, проверявани, правилно монтирани, поддържани и подменяни, когато се износят, за да се предотврати ненужното увеличаване на прах или дим.**

Опасности, свързани с приставките

- Проверете дали аксесоарът е добре монтиран и затегнат преди употреба.
- Използвайте само типовете и размерите приставки, които са препоръчани от производителя на инструмента; не използвайте други типове или размери приставки.
- Проверявайте всички приставки, преди да ги монтирате. Не използвайте приставки, който са нащърбени, напукани, неконцентрични, прекомерно износени или имат други повреди.
- Не използвайте приставки, който са били излагани на минусови температури, екстремни температурни промени, висока влажност, разтворители, вода или други течности.
- Уверете се, че приставката приляга правилно към вала. Приставката не трябва да стои нито плътно, нито твърде свободно. Не използвайте редуциращи втулки за адаптиране на приставката към вала, освен ако тези втулки не са доставени и препоръчани от производителя на приставката.
- Когато приставките се доставят с редуциращи втулки, трябва да се уверите, че втулката не пречи на въртенето и че силата на затягане осигурява достатъчно въртеливо задвижващо действие, за да се предотврати изплъзване на приставката.
- Винаги съпоставяйте размера на патронника с размера на вала на приставката.
- Не използвайте шлифовъчни или режещи дискове с прав шлайф и шлайф за гуми.
- Предпазните мерки за безопасност и предупрежденията, експлоатационните ограничения и инструкциите за монтиране на производителя на приставката трябва да се спазват, освен ако не противоречат на информацията, предоставена в това ръководство, или на друга документация, предоставена с инструмента. При противоречива информация следвайте по-рестриктивната.

БЕЛЕЖКА

Относно информация за безопасност, специфична за модела, направете справка с ръководството, съдържащо информация за продукта.

Идентификация на Символите за Безопасност



Ползвайте дихателна защита



Ползвайте защита на очите



Носете защита на ушите



Ползвайте на очите и защита на ушите



Преди работа с продукта прочетете ръководствата



Риск от изгаряне, повърхността може да е гореща.

(Dwg. 16589525_BG)

Информация по безопасността - обяснение на сигналните думи за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠ ВНИМАНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до леко или средно нараняване или материална щета.
БЕЛЕЖКА	Показва информация или фирмена политика, която директно или индиректно се отнася до безопасността на персонала или защита на имуществото.

Информация за безопасността на продукта: батерия

Описание на Продукта

Акумулаторът е електрическо устройство за съхраняване на енергия, което се използва като източник на захранване за акумулаторни продукти на **Ingersoll Rand**.

⚠ ВНИМАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени за този електрически инструмент. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Общи предупреждения за безопасност на акумулатора

- **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**
- **Ваша е отговорността да направите тази информация за безопасността достъпна за другите които ще работят с този продукт.** Неспазването на стандартите и разпоредбите може да предизвика наранаване на човек.
- **Винаги монтирайте, работете, инспектирайте и поддържайте този продукт в съответствие с приложимите стандарти и изисквания (местни, щатски, държавни, федерални, т.** Неспазването на стандартите и разпоредбите може да предизвика наранаване на човек.
- Понятието "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електрически инструмент (безжичен), който се захранва от акумулатор.

Електрическа безопасност

- **Не излагайте акумулаторите или електрическите инструменти на дъжд или влага.** Ако вода проникне в акумулатора или електрическия инструмент, това ще увеличи риска от токов удар.

Лична безопасност

- **Не модифицирайте този продукт, устройствата за безопастност или принадлежностите.** Неразрешените модификации могат да предизвикат електрически удар, пожар или нараняване.

Употреба и грижи за акумулатора и електрическия инструмент

- **Зареждайте само със зарядното устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е предназначено за определен тип акумулатор, може да създаде риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулатор. Прегледайте ръководството за работа със зарядното устройство за допълнителни специфични предупреждения, които се отнасят за него.
- **Използвайте електрическите инструменти само със специално предназначени за тях акумулатори.** Използването на друг тип акумулатори може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато не използвате акумулатора, съхранявайте го далеч от други метални предмети, например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да свържат накъсо клемите на акумулатора.** Окъсяването на клемите на акумулатора може да причини изгаряния или пожар.
- **При неправилно манипулиране, от акумулатора може да излезе течност. Избягвайте контакт. Ако случайно се осъществи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете медицинска помощ.** Течността, излязла от акумулатора, може да причини дразнене или изгаряния.
- **Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицирани батерии могат да покажат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батерия или инструмент на пламъци или прекомерна температура.** Излагането на пламъци или температура над 130°C (265°F) може да доведе до експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, указан в инструкциите.** Зареждане по неправилен начин или при температури извън указания диапазон могат да повредят батерията или да увеличат риска от пожар.
- **Когато не ги използвате, съхранявайте акумулаторите и електрическите инструменти далеч от досега на деца и не позволявайте лица, които не са запознати с работата с акумулатора и електрическия инструмент или не познават тези инструкции, да боравят с акумулатора или с електрическия инструмент.** Акумулаторите и електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Използвайте акумулатора, електрическия инструмент, аксесоарите, накрайниците на инструмента и т.н., в съответствие с тези инструкции, имайки предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на акумулатора или електрическия инструмент за операции, различни от предназначените, може да доведе до опасни ситуации.
- **Веднага спрете работа и заменете акумулатор, който става прекалено горещ при работа или има много къс работен цикъл. Обикновено тези акумулатори имат голям брой цикли на презареждане или може да са стари или повредени.** Продължаването на ползването на повреден акумулатор може да предизвика нараняване или увреждане на имущество от горещина, пожар или експлозия.
- **Не сваляйте никакви табелки. Заменяйте повредените табелки.** Табелките дават информация за безопасното ползване на продукта.
- **Не подлагайте акумулаторите на механичен удар.**
- **Не подлагайте акумулатора на продължително зареждане, когато не го използвате.**
- **Когато е възможно и когато не го използвате, изваждайте акумулатора от оборудването.**
- **Не използвайте акумулатори, които са били физически повредени.**

Обслужване

- **Никога не сервизирайте повредени батерии.** Сервизирането на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни доставчици.
- **Не изхвърляйте акумулатори в огън, не ги изгаряйте или нагрявате над 100°C (212°F).** Акумулаторите представляват риск от пожар или химическо изгаряне, ако не се обработват правилно.
- **Рециклирайте или изхвърляйте акумулаторите отговорно в съответствие с всички приложими стандарти и предписания (местни, щатски, държавни, федерални. т.н.).** Неправилното изхвърляне може да застраши околната среда.
- **Не отваряйте капака или корпуса. Във вътрешността не се съдържат никакви части, които да подлежат на обслужване.** Може да последват електрически удар или нараняване.

БЕЛЕЖКА

За специфична информация за безопасност на модела се обръщайте към информационното ръководство на продукта.

Идентификация на Символите за Безопасност



Риск от електрически удар



Преди работа с продукта прочетете ръководствата

(Фиг. 16573735_BG)

Информация по безопасността - обяснение на сигналните думи за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠ ВНИМАНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация която, ако не се избегне, ще има за резултат смърт или сериозно нараняване.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до леко или средно нараняване или материална щета.
БЕЛЕЖКА	Показва информация или фирмена политика, която директно или индиректно се отнася до безопасността на персонала или защита на имуществото.

Информация за безопасността на продукта: Зарядно устройство за батерия

Описание на Продукта

Зарядното устройство за батерии е електрически уред, преобразуващ променливия ток в постоянен, който се използва за зареждане на акумулаторни батерии.

⚠ ВНИМАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени за този електрически инструмент.** Неспазването на изброените по-долу инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни телесни повреди.

Общи Правила за Безопасност

- **Ваша е отговорността да направите тази информация за безопасността достъпна за другите които ще работят с този продукт.** Неспазването на стандарти и разпоредби може да причини телесни повреди.
- **Винаги инсталирайте, управлявайте, проверявайте и поддържайте този продукт в съответствие със всички приложими стандарти и предписания (местни, щатски, държавни, федерални. т.н.).** Изпълнението е Ваша отговорност. Неспазването на стандарти и разпоредби може да причини телесни повреди.
- **Този Продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от такива, които нямат опит и знания, ако те са под надзор или са инструктирани как да употребяват Продукта по безопасен начин и осъзнават съществуващите опасности. Децата не трябва да си играят с Продукта. Не е позволено да се прави почистване и потребителско обслужване от деца без надзор.**

Безопасност на работната зона

- **Не използвайте зарядното устройство за батерии във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Зарядното устройство за батерии може да причини искри, които да възпламенят праха или изпаренията.

Електрическа Безопасност

- **Двойно изолираните продукти имат поляризиран щепсел (едната част е по-широка от другата). Този щепсел може да влезе в поляризиран контакт само по един начин. Ако щепселът не влиза напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако това не помогне, се свържете с квалифициран електротехник, за да инсталира поляризиран контакт. Не променяйте щепсела.** Двойната изолация елиминира необходимостта от трижилен заземен захранващ кабел и заземена електрозахранваща система.
- **Не допускайте неправилна употреба на кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или заплетени кабели повишават риска от електрически удар.
- **Продукт, захранван с интегрални или отделни батерии, трябва да се презарежда само с посоченото зарядно устройство за батерията му.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерии, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерии.
- **Зарядното устройство трябва да се използва само на закрито. Не излагайте зарядното устройство на дъжд. Не използвайте зарядното устройство на влажно или мокро място.** Токов удар или друга телесна повреда може да доведе.
- **Винаги използвайте захранване с посоченото напрежение.** Неподходящо напрежение може да причини електрически удар, пожар, неправилно функциониране и може да доведе до телесни повреди.
- **Не докосвайте клемите за зареждане на батерии с пръсти, жица или друг проводим материал. Свързвайте само с батерия, одобрена от Ingersoll Rand.** Токов удар или друга телесна повреда може да доведе.
- **Не презареждайте батерии за еднократна употреба.** Това може да доведе до електрически удар, пожар или други телесни повреди.

Лична Безопасност

- **Не модифицирайте този продукт, устройствата за безопастност или принадлежностите.** Непозволена модификация може да доведе до електрически удар, пожар или телесна повреда.
- **Не използвайте този инструмент за цели, различни от предназначението му.** Това може да доведе до електрически удар, пожар или други телесни повреди.
- **Поставете зарядното устройство в стабилна позиция, преди да го включите към електрозахранването. Пазете зарядното устройство на разстояние от деца.** Неподходящо място или за ползване от децата може да доведе до токов удар, пожар или телесна повреда.

Употреба и Поддръжка

- **Никога не използвайте повредено или неизправно зарядно устройство. Незабавно изключете зарядното устройство от контакта и го занесете на ремонт или го сменете.** Продължителна употреба може да доведе до токов удар, пожар или телесна повреда.
- **Не сваляйте никакви табелки. Заменяйте повредените етикети.** Табелките дават необходимата информация за безопасна употреба на продукта.

Обслужване

- **Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервизен център на Ingersoll Rand или сервизен персонал с подобна квалификация.** Обслужване или поддръжка, извършени от неквалифициран персонал, може да доведе до риск от нараняване. Консултирайте се с най-близкия упълномощен сервизен център на **Ingersoll Rand**.
- **Не отваряйте капака или корпуса. Под тях няма части, които могат да се поправят от потребителя.** Токов удар или друга телесна повреда може да доведе.
- **Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от оторизиран сервизен център на Ingersoll Rand или сервизен персонал с подобна квалификация.** Повредените и неправилно инсталирани струни увеличаване на риска от токов удар.

БЕЛЕЖКА

За специфична информация за безопасност на модела се обръщайте към информационното ръководство на продукта.

Идентификация на Символите за Безопасност



Риск от електрически удар



Закрит Използвайте само



Преди работа с продукта прочетете ръководствата

(Фиг.16590275_BG)

Информация по Безопасността - Обяснение на Сигналните Думи за Безопасност

⚠ ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠ ВНИМАНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до леко или средно нараняване или материална щета.
БЕЛЕЖКА	Показва информация или фирмена политика, която директно или индиректно се отнася до безопасността на персонала или защита на имуществото.

Информация за Частите на Продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използването на друг резервни части освен истински Ingersoll Rand може да предизвика застрашена безопасност, намалена производителност на инструмента и повишена поддръжка, и може да анулира всички гаранции. Ремонтирането трябва да се извършва само от оторизиран обучен персонал.

Ремонтирането трябва да се извършва само от оторизиран обучен персонал. Консултирайте се с най-близкия оторизиран сервизен център на Ingersoll Rand.

Оригиналните инструкции са на английски. Другите езици са превод на оригиналните инструкции.
Ръководствата могат да бъдат изтеглени от ingersollrand.com
За всички комуникации се обръщайте към най-близкия офис или дистрибутор на **Ingersoll Rand**.

RO

Informaţii privind siguranţa produsului: Amortizor anvelope fără fir

Descrierea Produsului

Instrumentul de şlefuit anvelope fără fir este un instrument electric portabil, alimentat cu un acumulator. Este prevăzut cu o mandrină hexagonală cu schimbare rapidă de 7/16", acţionată cu o mişcare rotativă.

Accesorii recomandate

Accesoriile pentru o unealtă acţionată electric sunt definite ca articole care sunt instalate în sau pe unealtă şi devin interfaţa de lucru între unealtă şi piesa de lucru. Acestea sunt în mod tipic consumabile şi pot fi achiziţionate separat de unealtă. Accessoriile trebuie selectate pentru a corespunde cu activitatea efectuată şi cu materialul prelucrat. Toate avertismentele şi recomandările producătorului de accesorii trebuie respectate pe lângă avertismentul prezentat aici. Nerespectarea acestor avertismente ar putea avea drept rezultat decesul sau vătămarea gravă.

Acest aparat de şlefuit anvelope fără fir este conceput pentru a utiliza accesorii precum conuri de şlefuit anvelope şi alezoare special pentru întreţinerea şi repararea anvelopelor din cauciuc. Nu folosiţi discuri de şlefuire sau de tăiere, lame de ferăstrău circular sau freze de frezat cu acest aparat de polizat anvelope fără fir.

AVERTIZARE

⚠ **AVERTIZARE: Citiţi toate avertismentele de siguranţă, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu această unealtă acţionată electric.** Nerespectarea tuturor instrucţiunilor listate mai jos poate conduce la electrocutare, incendiu şi/sau vătămări grave. Păstraţi toate avertizările şi instrucţiunile pentru o consultare ulterioară. Termenul "dispozitiv mecanic" folosit în toate avertismentele listate mai jos se referă la dispozitivul principal acţionat (cu cablu de alimentare) sau dispozitivul mecanic acţionat cu baterie (fără cablu).

Reguli Generale de Siguranţă

- **Este responsabilitatea dumneavoastră să puneţi aceste informaţii de siguranţă la dispoziţia altor persoane ce vor utiliza acest produs.** Nerespectarea standardelor şi reglementărilor poate duce la vătămare corporală.
- **Instalaţi, utilizaţi, inspectaţi şi întreţineţi întotdeauna acest produs în conformitate cu toate standardele şi reglementările aplicabile (locale, statale, naţionale, federale, etc.).** Conformarea cu aceste reguli este responsabilitatea dumneavoastră. Nerespectarea standardelor şi reglementărilor poate duce la vătămare corporală.

Securitatea În Zona De Lucru

- **Menţineţi permanent zona dumneavoastră de lucru curată şi bine iluminată.** Dezordinea de pe bancurile de lucru şi zonele întunecoase pot reprezenta riscuri de accidente.
- **Nu acţionaţi dispozitivele mecanice în atmosferă explozibilă, cum ar fi prezenţa lichidelor inflamabile, gaze sau praf.** Dispozitivele mecanice creează scântei care pot aprinde praful sau emisiile de gaze.
- **În timpul acţionării unui dispozitiv mecanic, ţineţi la distanţă copiii ca şi persoanele din jur.** Distragerea atenţiei poate duce la pierderea controlului.
- **Ţineţi cont de orice pericole ascunse sau mascate, prezente în mediul de lucru. Nu atingeţi şi nu deterioraţi cablurile, conductele de cabluri, ţevile sau furtunurile care pot conţine fire electrice, gaze explozive sau lichide nocive.**Acestea pot cauza electrocutare, incendii sau vătămări corporale.

Reguli Privind Siguranţa Electrică

- **Fişele de alimentare ale dispozitivelor mecanice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificaţi niciodată, în nici un fel, fişa de alimentare. Nu folosiţi fişe de alimentare cu adaptare, pentru dispozitivele mecanice care au împământare.** Fişele de alimentare nemodificate şi prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitaţi contactul fizic cu suprafeţele împământate cum ar fi ţevile, radiatoarele, sobele şi frigiderele.** Există un risc crescut de electrocutare, dacă prin corpul dumneavoastră se face conectarea cu pământul.
- **Nu expuneţi dispozitivele mecanice la ploaie sau condiţii de umiditate.** Apa care pătrunde în dispozitivul mecanic va spori riscul de electrocutare.
- **Nu forţaţi cablul de alimentare. Nu folosiţi niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau scoate din priză dispozitivul mecanic.** Ţineţi cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuţite sau piese în mişcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Atunci când se foloseşte un dispozitiv mecanic în aer liber, folosiţi un prelungitor pentru cablul de alimentare corespunzător utilizării în aer liber.** Folosirea unui cablu de alimentare corespunzător utilizării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care nu se poate evita operarea uneltei în locuri umede, utilizaţi un o sursă de curent protejată cu dispozitiv pentru curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul electrocutării.

Reguli De Siguranţă Personală

- **Când folosiţi un dispozitiv mecanic, fiţi vigilent, aveţi grijă la ceea ce faceţi şi folosiţi-vă simţul practic. Nu folosiţi dispozitivele mecanice când sunteţi obosiţi sau sub influenţa medicamentelor sau a alcoolului.** Un moment de neatenţie când folosiţi dispozitivele mecanice poate duce la vătămări corporale grave.
- **Utilizaţi echipament de protecţie personală. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Echipamentul de protecţie, ca de exemplu o mască antipraf, pantofii de siguranţă antiderapanţi, casca sau protecţia auzului utilizate pentru condiţii corespunzătoare vor reduce rănirea personalului.
- **Preveniţi pornirea neintenţionată. Asiguraţi-vă astfel încât comutatorul să fie în poziţia oprit înainte de a conecta la o sursă de alimentare şi/sau la baterie, înainte de a ridica sau deplasa unealta.** Deplasarea uneltelor acţionate electric în timp ce aveţi degetul pe comutator sau conectarea la sursa de alimentare a uneltelor acţionate electric în timp ce comutatorul se află în poziţia pornit pot provoca accidente.
- **Îndepărtaţi orice cheie de reglare înainte de a porni dispozitivul mecanic.** O cheie care rămâne ataşată la una din piesele rotative ale dispozitivului mecanic poate duce la vătămare corporală.
- **Nu întindeţi braţele excesiv. În permanenţă staţi bine pe picioare şi păstraţi-vă echilibrul.** Aceasta permite un control mai bun al dispozitivului mecanic în situaţii neprevăzute.
- **Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii. Strângeţi sub bonetă/cască părul lung. Păstraţi o distanţă sigură între piesele în mişcare şi părul, îmbrăcămintea şi mănuşile dumneavoastră.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele aflate în mişcare.
- **Dacă dispozitivele sunt prevăzute pentru a fi conectate la instalaţii de extragere şi colectare a prafului, asiguraţi-vă că acestea sunt conectate şi folosite corespunzător.** Folosirea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de prezenţa prafului.
- **Nu permiteţi ca familiarizarea dobândită în urma utilizării frecvente a uneltelor să vă facă să neglijaţi şi să ignoraţi principiile de siguranţă ale acestora.** O acţiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracţiune de secundă.

- **Nu vă expuneți la și nu respirați praful și particulele nocive produse la utilizarea dispozitivului mecanic.**
  a. Praful produs de sablarea, debitarea, rectificarea sau găurirea mecanică și de alte activități mecanice poate conține substanțe chimice cunoscute ca fiind cauzatoare de cancer, deformații congenitale sau alte afecțiuni reproductive. Exemple de astfel de substanțe chimice:
     i. plumbul conținut de vopselele pe bază de plumb;
     ii. siliciul cristalin din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie, și
     iii. arsenicul și cromul din cheresteaua tratată chimic.
  b. Riscul expunerii la acest substanțe variază în funcție de frecvența executării tipului respectiv de operații. Pentru a reduce nivelul de expunere la aceste substanțe chimice: lucrați într-o zonă bine ventilată și folosiți echipamente de protecție aprobate, ca măștile antipraf special proiectate pentru filtrarea particulelor microscopice.
- **Încetați să mai utilizați dispozitivul dacă simțiți dureri, disconfort sau furnicături.** Vibrațiile, mișcările repetitive sau pozițiile incomode pot avea un efect periculos asupra brațelor și mâinilor. Dispozitivele mecanice pot vibra în cursul funcționării. Consultați un medic înainte de a reîncepe să utilizați dispozitivul.
- **Emisia de vibrații din timpul utilizării efective a uneltei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de condițiile de utilizare a acesteia.** Luați măsuri de securitate corespunzătoare pentru a proteja operatorul, pe baza unei estimări a expunerii în timpul utilizării efective.
- **Evitați contactul cu piesele în mișcare ale dispozitivului mecanic.** Dispozitivul și/sau accesoriile își pot continua mișcarea câteva momente după ce curentul a fost oprit, creând riscul prinderii (agățării) sau alte vătămări corporale.
- **Folosiți cleme de prindere sau orice altă modalitate practică pentru a asigura și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.**Susținerea piesei de prelucrat cu mâna sau cu corpul este improprie și poate duce la pierderea controlului.

Utilizarea Și Îngrijirea Dispozitivelor Mecanice

- **Nu forțați dispozitivul mecanic. Folosiți dispozitivul mecanic adecvat lucrării de executat.** Dispozitivul adecvat va realiza lucrarea mai bine și mai sigur, la capacitatea pentru care a fost proiectat.
- **Nu folosiți dispozitivul mecanic dacă întrerupătorul său nu se deschide și nu se închide.** Orice dispozitiv mecanic care nu poate fi controlat de la întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria uneltei acționate electric, dacă este detașabilă, înainte de a realiza orice reglaje, de a schimba accesoriile sau a depozita unealta respectivă.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a dispozitivului.
- **Depozitați dispozitivele mecanice neutilizate astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor și nu permiteți folosirea lor de către persoane nefamiliarizate cu aceste dispozitive mecanice sau cu instrucțiunile de folosire.** Dispozitivele devin periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întreținerea uneltelor acționate electric și a accesoriilor. Verificați orice eventuale necoliniarități sau înțepeniri ale pieselor mobile, piese rupte și orice alte condiții care pot afecta funcționarea dispozitivelor mecanice. Dacă dispozitivul mecanic este deteriorat, reparați-l înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de dispozitive mecanice prost întreținute.
- **Păstrați dispozitivele de tăiere ascuțite și curate.** Dispozitivele bine întreținute, cu margini de tăiere ascuțite, au șanse mai mici să se înțepenească și sunt mai ușor de controlat. Mențineți mânerele curate și uscate, pentru a asigura controlul.
- **Folosiți dispozitivul mecanic, accesoriile și vârfurile demontabile în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul adecvat fiecărui tip de dispozitiv mecanic, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea ce trebuie realizată.** Folosirea altui tip de dispozitiv mecanic decât cel adecvat poate duce la situații periculoase.
- **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei sau grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu asigură manipularea și controlarea în siguranță a uneltei în situații neprevăzute.
- **Când purtați mănuși, asigurați-vă întotdeauna că mănușile nu împiedică eliberarea mecanismului supapei de reglare debit.** Pot avea loc vătămări corporale.
- **Nu scoateți nicio etichetă de pe dispozitiv. Înlocuiți orice etichetă deteriorată.** Etichetele furnizează informațiile necesare pentru utilizarea în siguranță a produsului.

Utilizarea Și Îngrijirea Dispozitivelor Cu Baterii

- **Reîncărcați numai cu un încărcător specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un pachet de baterii poate crea pericol de incendiu când este utilizat cu un alt pachet de baterii.
- **Folosiți dispozitivul mecanic doar cu pachetul de baterii special destinat.** Folosirea altui tip de pachet de baterii poate crea riscul de vătămare sau de incendiu.
- **Când pachetul de baterii nu este în uz, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafe, monezi, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot stabili o conexiune între o bornă și alta.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau incendiu.
- **În condiții de folosire excesivă, se poate scurge lichidul din baterii; evitați contactul. Dacă accidental se produce contactul cu lichidul, spălați cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical.** Lichidul scurs din baterii poate provoca iritații și arsuri.
- **Nu utilizați un pachet de baterii sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare corporală.
- **Nu expuneți un pachet de baterii sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C (265°F) poate provoca o explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați pachetul de baterii sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- **Înainte de a introduce pachetul de baterii, asigurați-vă ca întrerupătorul este în poziția închis.** Introducerea pachetului de baterii cu întrerupătorul deschis poate duce la accidente.
- **Înainte de a face reglări sau schimbarea accesoriilor, scoateți pachetul de baterii din dispozitiv sau puneți întrerupătorul în poziția închis.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a dispozitivului.
- **Dispozitivele electrice se vor supraîncălzi dacă rămân în funcțiune când motorul funcționează în suprasarcină, s-a blocat sau este împiedicat în alt mod să se rotească. Când se întâmplă o astfel de situație, opriți dispozitivul.** Continuarea utilizării dispozitivului mecanic în aceste condiții poate produce supraîncălzire, fum sau incendiu cu vătămare corporală sau a proprietății.
- **Scoateți pachetul de baterii din dispozitiv înainte de a pune dispozitivul în trusa de scule sau în sacul de depozitare. Pornirea accidentală în timpul depozitării sau transportului poate duce la situații periculoase, inclusiv la supraîncălzirea dispozitivului.** Funcționarea necontrolată a dispozitivului poate duce la situații periculoase, incluzând supraîncălzire, fum sau un incendiu.
- **Nu blocați găurile de răcire și aerisire din carcasă, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzirea dispozitivului.** Folosirea dispozitivului în aceste condiții poate produce supraîncălzire, fum sau incendiu cu vătămare corporală sau a proprietății.
- **Dispozitivul se poate supraîncălzi în timpul funcționării continue sau a unor cicluri de funcționare foarte solicitante. Opriți imediat lucrul și lăsați dispozitivul să se răcească, dacă orice parte a dispozitivului devine prea fierbinte pentru a fi atinsă sau dacă se observă fum de la motor.** Continuarea folosirii dispozitivului în aceste condiții va duce la deteriorarea dispozitivului și poate provoca vătămarea corporală sau a proprietății din cauza căldurii sau a incendiului.

- **Opriți imediat lucrul și înlocuiți orice baterie care se încălzește excesiv în timpul folosirii sau are durată scurtă de folosire.** În general, aceste baterii au fost supuse unui număr mare de cicluri de încărcare/descărcare, sau pot fi vechi sau deteriorate. Folosirea în continuare a bateriilor deteriorate poate duce la vătămarea corporală sau a proprietății, încălzire, incendiu sau explozie.
- **Nu modificați acest dispozitiv, dispozitivele de siguranță sau accesoriile.** Modificările neautorizate pot duce la electrocutări, incendii sau vătămări corporale.
- **Pentru modelul dumneavoastră folosiți doar accesoriile care sunt recomandate de Ingersoll Rand.** Accesoriile care sunt adecvate pentru un dispozitiv pot deveni periculoase când sunt folosite la alt dispozitiv.
- **Când purtați mănuși, asigurați-vă întotdeauna că mănușile nu împiedică eliberarea mecanismului supapei de reglare debit.** Pot avea loc vătămări corporale.
- **Nu scoateți nicio etichetă de pe dispozitiv. Înlocuiți orice etichetă deteriorată.** Etichetele furnizează informațiile necesare pentru utilizarea în siguranță a produsului.
- **Intervalul de temperatură ambientală în timpul funcționării și depozitării: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Intervalul de temperatură ambientală recomandat în timpul încărcării: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Service

- **Orice operații de service pentru dispozitivul dumneavoastră vor fi efectuate de persoane calificate pentru astfel de reparații, folosind piese de înlocuire identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței de folosire a dispozitivului mecanic.
- **Nu reparați niciodată pachetele de baterii deteriorate.** Repararea pachetelor de baterii trebuie să fie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii autorizați de service.
- **Când efectuați orice operație de service pentru un dispozitiv, folosiți numai piese de înlocuire originale Ingersoll Rand și respectați Instrucțiunile de Întreținere.** Folosirea unor piese neautorizate sau nerespectarea Instrucțiunilor de Întreținere poate duce la riscul de electrocutare sau vătămare.
- **Nu aruncați bateriile în foc, nu le ardeți și nu le încălziți peste 100°C (212°F).** Dacă nu sunt tratate corespunzător, bateriile prezintă riscul provocării unui incendiu sau al unor arsuri chimice.
- **Reciclați sau aruncați bateriile în conformitate cu toate standardele și reglementările aplicabile (locale, statale, naționale, federale, etc.).** Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor poate periclita mediul înconjurător.

⚠ AVERTIZARE

Reguli de Siguranță Specifice Produsului

- **Izolați suprafețele de prindere ale uneltei atunci când efectuați o operație în care unealta de tăiere sau dispozitivele de fixare pot intra în contact cu cabluri electrice ascunse.** Unealta de tăiere sau dispozitivele de fixare care intră în contact cu un cablu „sub tensiune" pot electrifica piesele metalice expuse ale uneltei electrice și pot produce operatorului un șoc electric.
- **Capul de montare a accesoriilor trebuie să se potrivească cu mandrina instrumentului de șlefuit anvelope.** Accesoriile care nu se potrivesc cu partea pentru montare a uneltei acționate electric se vor dezechilibra, vor prezenta vibrații excesive și pot cauza pierderea controlului.
- **Utilizați numai accesoriile enumerate în manual (un polizor, un vârf de alezor mic și un vârf de alezor mare).** Pierderea controlului poate duce la vătămări corporale.
- **Dacă se utilizează un dispozitiv de suspendare, asigurați-vă că este ferm fixat.** Neasigurarea fermă poate cauza pierderea controlului, mișcări neașteptate, sau căderea dispozitivului.
- **Păstrați distanța față de punctul de contact dintre bara de recul sau mânerele de sprijin și orice obiect fix din zona de lucru.** Se pot produce striviri sau alte vătămări.
- **Mențineți o ținută echilibrată și fermă a corpului. Nu vă întindeți excesiv atunci când utilizați acest instrument.** Anticipați și fiți atenți la orice schimbare de mișcare, de cuplu de reacție sau de forțe în timpul pornirii și funcționării. Operatorul trebuie să își modifica poziția corpului pe durata operațiilor desfășurate pe perioade lungi de timp pentru a evita disconfortul și oboseala.
- **Măsurile de control corespunzătoare pentru reducerea riscului asociat pericolelor provocate de zgomot pot include acțiuni precum utilizarea materialelor de amortizare pentru a preveni zgomotele generate de piese.**
- **Nu transformați această unealtă electrică pentru utilizare într-un mod care nu este vizat și specificat în mod expres de către producătorul sculei.** O astfel de transformare poate duce la pierderea controlului și poate provoca vătămări corporale grave.

Reguli de Siguranță Specifice Produsului- (Numai instrument de șlefuit anvelope)

- **Nu se recomandă efectuarea unor operații, precum găurirea, cu instrumentele care funcționează ca un șlefuitor.** Operațiile pentru care nu a fost proiectată unealta acționată electric pot reprezenta un pericol și pot duce la rănirea personală.
- **Asigurați-vă că piesele de lucru sunt bine fixate.** Utilizați cleme sau menghine pentru a fixa piesa de lucru ori de câte ori este posibil.
- **Ruperea piesei de prelucrat, a părților rotative ale instrumentului ori a accesoriului sau resturile din materialul prelucrat poate genera proiectile de mare viteză.**
- **Înainte de a porni acest instrument și în timpul utilizării, operatorul trebuie să se asigure că nu sunt persoane în apropiere.**
- **După instalarea unui accesoriu, asigurați-vă că nimeni nu se află în fața accesoriului rotativ sau în linie cu acesta.** Rețineți că, în acest moment, accesoriul poate ceda în cazul în care este defect, montat necorespunzător sau dacă dimensiunea și viteza sunt greșite. Opriți imediat dacă sunt detectate vibrații considerabile sau alte defecte. Opriți instrumentul electric și stabiliți cauza.
- **Nu utilizați acest instrument dacă viteza liberă reală depășește turația nominală.** Verificați viteza liberă a instrumentului înainte de a instala un accesoriu, după toate reparațiile aduse instrumentului, înainte de fiecare lucrare și după fiecare 8 ore de utilizare. Verificați viteza cu un tahometru calibrat, fără niciun accesoriu instalat.
- **Nu utilizați niciun accesoriu a cărui viteză maximă de funcționare, astfel cum este definită de producător, este mai mică decât viteza nominală a sculei.**
- **Asigurați-vă că accesoriul este montat și strâns corect înainte de utilizare.**
- **Pentru a preveni ieșirea excesivă, arborele accesoriului trebuie introdus până la adâncimea totală a fălcilor de prindere ale colierului, iar lungimea ieșită rezultată nu trebuie să fie mai mare decât adâncimea introdusă.**
- **Inspectați colierul, filetele și piulița pentru a depista deteriorări și uzură înainte de a monta accesoriul.** Colierele cu filet trebuie să fie bine fixate pe elementul de acționare.

Pericole asociate prafului și aburilor

- **Purtați elemente de protecție respiratorie adecvate dacă în zona de lucru există praf sau aburi.**
- **Praful și aburii generați de utilizarea de instrumente electrice și praful existent ridicat de utilizare poate cauza probleme de sănătate (de exemplu cancer, defecte din naștere, astm și/sau dermatită).** Evaluarea riscului și implementarea de măsuri de control corespunzătoare pentru aceste pericole sunt esențiale. Prioritar va fi controlul acestora la sursă.
- **Orientați evacuarea astfel încât să reduceți la minim răscolirea prafului într-un mediu plin de praf.**

- **Toate funcţiile şi accesoriile pentru colectarea, extragerea sau suprimarea prafului sau aburilor din aer trebuie utilizate şi întreţinute corect, în conformitate cu instrucţiunile producătorului.**
- **Nu utilizaţi această unealtă pe materiale al căror praf sau ale căror gaze sunt infamabile sau pot crea un mediu potenţial exploziv.**
- **Accesoriile trebuie să fie selectate, verificate, instalate corespunzător, întreţinute şi înlocuite, atunci când sunt uzate, pentru a preveni emanarea inutilă de praf sau gaze în exces.**

Pericole privind accesoriul

- Asiguraţi-vă că accesoriul este montat şi strâns corect înainte de utilizare.
- Utilizaţi numai dimensiunile şi tipurile de accesorii recomandate de producătorul instrumentului; nu utilizaţi alte tipuri sau dimensiuni de accesorii.
- Inspectaţi toate accesoriile înainte de montare. Nu utilizaţi un accesoriu ciobit, crăpat, neconcentric, excesiv de uzat sau deteriorat în alt mod.
- Nu utilizaţi un accesoriu care a fost expus la temperaturi de îngheţ, schimbări extreme de temperatură, umiditate ridicată, solvenţi, apă sau alte lichide.
- Asiguraţi-vă că accesoriul se potriveşte corect cu arborele. Accesoriul nu trebuie să se prindă prea strâns sau prea lejer. Nu utilizaţi bucşe de reducere pentru a adapta un accesoriu la un arbore, cu excepţia cazului în care aceste bucşe sunt furnizate şi recomandate de producătorul accesoriului.
- Atunci când accesoriile sunt furnizate cu bucşe de reducere, utilizatorul trebuie să se asigure că bucşa nu interferează şi că forţa de strângere asigură o acţiune de rotaţie suficientă pentru a preveni alunecarea accesoriului.
- Potriviţi întotdeauna dimensiunea colierului cu dimensiunea arborelui accesoriului.
- Nu folosiţi discuri de şlefuire sau de tăiere cu un polizor rotativ de matriţe şi un instrument de şlefuire a anvelopelor.
- Respectaţi măsurile de precauţie privind siguranţa şi avertismentele producătorului accesoriului, restricţiile de funcţionare şi instrucţiunile de instalare sau de montare, dacă nu contrazic informaţiile furnizate în acest manual sau altă documentaţie tehnică furnizată cu accesoriul. În cazul unor informaţii contradictorii, respectaţi îndrumarea care este mai restrictivă.

NOTĂ

Consultaţi Manualul cu informaţii despre produs pentru diverse informaţii privind siguranţa unui anumit model.

Identificarea Simbolurilor de Siguranţă



Purtaţi aparat de protecţie respiratorie | Purtaţi ochelari de protecţie | Purtaţi căşti antizgomot | Purtaţi ochelari de protecţie şi căşti antizgomot | Citiţi manualul înainte de a utiliza produsul | Risc de arsuri; suprafaţa poate fi fierbinte.

(Dwg. 16589525_RO)

Informaţii privind siguranţa – explicaţia cuvintelor care însoţesc semnele de siguranţă

PERICOL	Indică o situaţie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
AVERTIZARE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
ATENŢIE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza vătămarea corporală minoră sau moderată, sau pagube materiale.
NOTĂ	Indică informaţii sau politici ale companiei legate direct sau indirect de siguranţa personală sau de protecţia proprietăţilor.

Informaţii privind siguranţa produsului: Baterie

Descrierea Produsului

O baterie este un dispozitiv de stocare a energiei electrice utilizat ca sursă de alimentare pentru produsele fără fir **Ingersoll Rand**.

AVERTIZARE

⚠ **AVERTIZARE: Citiţi toate avertismentele de siguranţă, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu această unealtă acţionată electric.** Nerespectarea avertizărilor şi instrucţiunilor poate duce la o electrocutare, un incendiu şi/sau la o vătămare corporală gravă.

Avertizări generale privind siguranţa bateriei

- **Păstraţi toate avertizările şi instrucţiunile pentru o consultare ulterioară.**
- **Este responsabilitatea dumneavoastră să puneţi aceste informaţii de siguranţă la dispoziţia altor persoane ce vor utiliza acest produs.** Nerespectarea standardelor şi reglementărilor poate duce la vătămare corporală.
- **Instalaţi, utilizaţi, inspectaţi şi întreţineţi întotdeauna acest produs în conformitate cu toate standardele şi reglementările aplicabile (locale, statale, naţionale, federale, etc.).** Conformarea cu aceste reguli este responsabilitatea dumneavoastră.Nerespectarea standardelor şi reglementărilor poate duce la vătămare corporală.
- Termenul "dispozitiv mecanic" din avertizări se referă la dispozitivul dvs. mecanic acţionat de baterie (fără fir).

Siguranţă electrică

- **Nu expuneţi bateriile sau dispozitivele mecanice la ploaie sau la condiţii de umezeală.** Apa care pătrunde într-o baterie sau într-un dispozitiv mecanic va mări riscul de producere a electrocutărilor.

Reguli de siguranţă personală

- **Nu modificaţi acest produs, dispozitivele sale de siguranţă sau accesoriile.** Modificările neautorizate pot duce la electrocutări, incendii sau vătămări corporale.

RO

Utilizarea și întreținerea bateriei și a dispozitivului mecanic

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un pachet de baterii poate crea pericol de incendii când este utilizat cu un alt pachet de baterii. Consultați manualul Informații privind produsele de tip încărcător pentru avertismente suplimentare privind încărcătoarele.
- **Folosiți dispozitivele mecanice doar cu pachetele de baterii special destinate.** Folosirea altui tip de pachet de baterii poate crea riscul de vătămare sau de incendiu.
- **Când pachetul de baterii nu este în uz, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafe, monezi, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot stabili o conexiune între o bornă și alta.** Prin realizarea conexiunii între bornele bateriilor se pot produce arsuri sau incendii.
- **În condiții de folosire excesivă, se poate scurge lichidul din baterii; evitați contactul. Dacă accidental se produce contactul cu lichidul, spălați cu apă. Dacă lichidul vine în contact cu ochii, solicitați ajutor medical.** Lichidul scurs din baterii poate provoca iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați un pachet de baterii sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare corporală.
- **Nu expuneți un pachet de baterii sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C (265°F) poate provoca o explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați pachetul de baterii sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- **Depozitați bateriile și dispozitivele mecanice în locuri inaccesibile copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu bateria, cu dispozitivul mecanic sau cu aceste instrucțiuni să le acționeze.** Bateriile și dispozitivele mecanice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- **Utilizați bateria, dispozitivul mecanic, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care urmează a fi efectuată.** Utilizarea bateriei sau a dispozitivului mecanic pentru operații diferite de cele prevăzute poate avea ca rezultat situații periculoase.
- **Opriți imediat lucrul și înlocuiți orice baterie care se încălzește excesiv în timpul folosirii sau are durată scurtă de folosire. În general, aceste baterii au fost supuse unui număr mare de cicluri de încărcare/descărcare, sau pot fi vechi sau deteriorate.** Folosirea în continuare a bateriilor deteriorate poate duce la vătămarea corporală sau a proprietății, încălzire, incendiu sau explozie.
- **Nu scoateți nicio etichetă de pe dispozitiv. Înlocuiți orice etichetă deteriorată.** Etichetele furnizează informațiile necesare pentru utilizarea în siguranță a produsului.
- **Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.**
- **Nu lăsați o baterie la încărcat pentru un timp prelungit, atunci când nu este utilizată.**
- **Când este posibil, scoateți bateria din echipament atunci când acesta nu se află în uz.**
- **Nu utilizați bateriile care au suferit deteriorări fizice.**

Serviciu

- **Nu reparați niciodată pachetele de baterii deteriorate.** Repararea pachetelor de baterii trebuie să fie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii autorizați de service.
- **Nu aruncați bateriile în foc, nu le ardeți și nu le încălziți peste 100°C (212°F).** Dacă nu sunt tratate corespunzător, bateriile prezintă riscul provocării unui incendiu sau al unor arsuri chimice.
- **Reciclați sau aruncați bateriile în conformitate cu toate standardele și reglementările aplicabile (locale, statale, naționale, federale, etc.).** Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor poate periclita mediul înconjurător.
- **Nu deschideți capacul sau carcasa. În interior nu se află componente care să poată fi reparate de utilizator.** În caz contrar, există riscul de electrocutare sau vătămare corporală.

NOTĂ

Consultați Manualul cu informații despre produs pentru diverse informații privind siguranța unui anumit model.

Identificarea Simbolurilor de Siguranţă



Riscul şocului electric



Citiți manualul înainte de a utiliza produsul

(Desen. 16573735_RO)

Informaţii privind siguranţa – explicaţia cuvintelor care însoţesc semnele de siguranţă

⚠ PERICOL	Indică o situaţie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
⚠ AVERTIZARE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
⚠ ATENŢIE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza vătămarea corporală minoră sau moderată, sau pagube materiale.
NOTĂ	Indică informaţii sau politici ale companiei legate direct sau indirect de siguranţa personală sau de protecţia proprietăţilor.

Informaţii privind siguranţa produsului: Bateria încărcător

Descrierea Produsului

Un încărcător de baterii este un echipament electric care converteşte curentul electric alternativ în curent continuu utilizat pentru a încărca bateriile.

AVERTIZARE

⚠ **AVERTIZARE: Citiţi toate avertismentele de siguranţă, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu această unealtă acţionată electric.** Nerespectarea tuturor instrucţiunilor prezentate mai jos poate conduce la apariţia şocurilor electrice, a incendiilor şi/sau a rănirii corporale grave.

Reguli Generale de Siguranţă

- **Responsabilitatea punerii acestor informaţii privind siguranţa la dispoziţia altor persoane ce vor utiliza acest produs vă revine integral dumneavoastră.** Nerespectarea standardelor şi a reglementărilor poate conduce la rănirea personalului.
- **Instalaţi, utilizaţi, inspectaţi şi întreţineţi întotdeauna acest produs în conformitate cu toate standardele şi reglementările aplicabile (locale, statale, naţionale, federale, etc.).** Conformarea cu aceste reguli este responsabilitatea dumneavoastră. Nerespectarea standardelor şi reglementărilor poate duce la vătămare corporală.

- **Acest Produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta minimă de 8 ani şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă au fost supravegheate şi instruite în legătură cu utilizarea în siguranţă a Produsului şi dacă au înţeles pericolele asociate. Nu lăsaţi copiii să se joace cu Produsul. Operaţiunile de curăţare şi întreţinere nu trebuie efectuate de copii, fără supraveghere.**

Securitatea în zona de lucru

- **Nu utilizaţi încărcătorul de baterii în medii explozive, cum ar fi în prezenţa lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.** Un încărcător de baterii poate produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Siguranţă Electrică

- **Produsele cu izolaţie dublă sunt dotate cu un conector polarizat (o mufă este mai lată decât cealaltă). Acest conector va intra într-un soclu polarizat numai într-o singură direcţie. Dacă conectorul nu pătrunde complet în soclu, inversaţi conectorul. Dacă totuşi nu pătrunde, contactaţi un electrician calificat pentru a instala un soclu polarizat. Nu aduceţi niciun fel de modificări conectorului.** Izolaţia dublă elimină necesitatea unui cablu cu împământare cu 3 fire şi a unui sistem de alimentare cu împământare.
- **Nu utilizaţi în scop abuziv cordonul. Nu utilizaţi niciodată cordonul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea de la priză a uneltei acţionate electric. Ţineţi cordonul la distanţă de căldură, ulei, muchii ascuţite sau piese în mişcare.** Cordoanele deteriorate sau încălcite cresc riscul apariţiei şocului electric.
- **Un produs care funcţionează pe bază de baterii cu baterii integrate sau cu un acumulator separat trebuie să fie reîncărcat numai cu ajutorul încărcătorului specificat pentru acele baterii.** Un încărcător care poate fi adecvat pentru un tip de baterie poate produce riscul de incendiu când este utilizat cu o altă baterie.
- **Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior. A nu se expune încărcătorul la intemperii. A nu se utiliza încărcătorul în locuri cu umiditate ridicată.** Şoc electric sau de altă vătămare corporală poate avea ca rezultat.
- **Utilizaţi întotdeauna tensiunea de alimentare specificată.** Tensiunea incorectă poate produce şoc electric, incendiu, funcţionare anormală şi poate conduce la rănirea personalului.
- **Evitaţi contactul cu terminalele de încărcare a bateriei cu degetele, cu fire sau cu alte materiale conducătoare de curent electric. Conectaţi-le exclusiv la baterii aprobate de Ingersoll Rand.** Şoc electric sau de altă vătămare corporală poate avea ca rezultat.
- **A nu se încerca reîncărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile.** Pot rezulta şocuri electrice, incendii sau rănirea personalului.

Siguranţa Personală

- **Nu modificaţi acest produs, dispozitivele sale de siguranţă sau accesoriile.** Modificările neautorizate pot conduce la apariţia şocurilor electrice, a incendiilor sau a rănirii personalului.
- **Nu utilizaţi această unealtă în alte scopuri decât cele recomandate.** Pot rezulta şocuri electrice, incendii sau alte forme de rănire a personalului.
- **Plasaţi încărcătorul într-o poziţie stabilă înainte de a-l conecta la sursa de alimentare. Păstraţi încărcătorul astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.** Nepotrivit de locaţie sau de a folosi de către copii poate duce la şoc electric, foc sau vătămare corporală.

Utilizare şi Îngrijire

- **Este interzisă utilizarea unui încărcător deteriorat sau care nu funcţionează corespunzător. Deconectaţi imediat încărcătorul şi trimiteţi-l la reparat sau înlocuiţi-l.** Folosirea în continuare ar putea duce la şoc electric, foc sau vătămare corporală.
- **Nu scoateţi nicio etichetă de pe dispozitiv. Înlocuiţi orice etichetă deteriorată.** Etichetele furnizează informaţiile necesare pentru utilizarea în siguranţă a produsului.

Serviciu

- **Lucrările de service asupra acestui echipament trebuie realizate numai de un Centru de service autorizat Ingersoll Rand sau de personal similar calificat în efectuarea reparaţiilor.**Service-ul sau întreţinerea realizate de către personal necalificat ar putea conduce la riscul rănirii. Consultaţi cel mai apropiat centru service autorizat **Ingersoll Rand**.
- **A nu se deschide capacul sau carcasa. În interior nu se află componente care să poată fi reparate de utilizator.** Şoc electric sau de altă vătămare corporală poate avea ca rezultat.
- **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un Centru de service autorizat Ingersoll Rand sau de personal similar calificat în efectuarea reparaţiilor.** Deteriorat şi impropriu instalat cabluri creşte riscul de electrocutare.

NOTĂ

Consultaţi Manualul cu informaţii despre produs pentru diverse informaţii privind siguranţa unui anumit model.

Identificarea Simbolurilor de Siguranţă



Riscul şocului electric



De interiorsfolosire numai



Citiţi manualul înainte de a utiliza produsul

(Desen. 16590275_RO)

Informaţii Privind Siguranţa – Explicaţia Cuvintelor care Însoţesc Semnele de Siguranţă

PERICOL	Indică o situaţie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
AVERTIZARE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă.
ATENŢIE	Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza vătămarea corporală minoră sau moderată, sau pagube materiale.
NOTĂ	Indică informaţii sau politici ale companiei legate direct sau indirect de siguranţa personală sau de protecţia proprietăţilor.

Informaţii Privind Componentele Produsului

ATENŢIE

Utilizarea de alte piese de schimb decât cele originale Ingersoll Rand poate determina riscuri pentru siguranţă, performanţe reduse ale dispozitivului şi costuri de întreţinere mai mari, şi poate invalida toate garanţiile.

Reparaţiile se vor efectua numai de personal pregătit autorizat. Consultaţi cel mai apropiat centru de service autorizat Ingersoll Rand.

Instrucţiunile originale sunt în limba engleză. Variantele în alte limbi sunt traduceri ale instrucţiunilor originale.
Manualele pot fi descărcate de pe internet de la adresa ingersollrand.com
Orice comunicare va fi adresată celei mai apropiate reprezentanţe sau distribuitor **Ingersoll Rand**.

Ürün Güvenlik Bilgileri: Bataryalı Lastik Tamponu

Ürün Açıklaması:

Kablosuz Lastik Tamponu, dönme hareketiyle tahrik edilen 7/16 inç altıgen hızlı değiştirilebilir kayar mandren ile donatılmış, aküyle çalışan, elde tutulan bir elektrikli alettir.

Önerilen Aksesuarlar

Elektrikli alet aksesuarları, aletin içine veya üzerine takılan öğeler olarak tanımlanır ve alet ile iş parçası arasında çalışma arayüzü haline gelir. Bunlar genellikle sarf malzemesidir ve aletten ayrı olarak satın alınabilir. Aksesuarlar, yapılan işe ve çalışılan malzemeye uygun olarak seçilmelidir. Burada verilen uyarıya ek olarak aksesuar üreticisinin tüm uyarı ve tavsiyelerine uyulmalıdır. Bu uyarılara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bu Akülü Lastik Tamponu, lastik parlatma konileri ve raybalar gibi aksesuarları özellikle lastiklerin servisi ve onarımı için kullanmak üzere tasarlanmıştır. Bu Akülü Lastik Parlatıcı ile taşlama veya kesme taşları, daire testere bıçakları veya yönlendirici kesiciler kullanmayın.

⚠ UYARI

⚠ **UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Aşağıda listelenen tüm uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi ifade eder.

Genel Güvenlik Kuralları

- **Bu ürünü kullanacak diğer kişilere bu güvenlik bilgilerini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.** Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu ürünü her zaman geçerli tüm standartlara ve yönetmeliklere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak kurun, çalıştırın, inceleyin ve bakımını yapın.** Uyumluluk sizin sorumluluğunuzdadır. Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Çalışma Alanı Güvenliği

- **Çalışma alanınızı temiz tutun ve iyi aydınlatılmış olduğundan emin olun.** Dağınık tezgahlar ve karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkat dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- **Çalışma ortamınızdaki gömülü, gizli veya diğer tehlikelerin farkında olun. Elektrik kabloları, patlayıcı gazlar veya zararlı sıvılar içerebilecek kablolara, kanallara, borulara veya hortumlara temas etmeyin veya zarar vermeyin.** Elektrik çarpması, yangın veya kişisel yaralanma meydana gelebilir.

Elektriksel Güvenlik

- **Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Modifiye edilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpma riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması durumunda elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli bir alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- **Kabloyu doğru olmayan şekilde kullanmayın. Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli bir aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli bir aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa, kaçak akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel Güvenlik

- **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli bir aleti kullanırken sağduyulu davranın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü takımına bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak veya anahtarı açık olan elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar kamasını veya anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir anahtar veya somun anahtarı yaralanmalara neden olabilir.
- **Fazla ileri gitmeyin. Her zaman düzgün basmaya ve dengede durmaya dikkat edin.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Doğru şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınız uzunsa toplayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz emme ve toplama tesislerinin bağlantısı için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu cihazların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletlerin sık kullanmanızdan kaynaklanan aşinalığın rehavete sebep olmasına izin vermeyin ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket, saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Elektrikli alet kullanımından kaynaklanan zararlı toz ve partiküllere maruz kalmayı ve bunları solumayı önleyin.**
  a. Elektrikli zımparalama, testere ile kesme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinden kaynaklanan bazı tozlar kansere, doğum kusurlarına veya üreme sağlığı üzerinde zararlara neden olduğu bilinen kimyasallar içerir. Bu kimyasalların bazı örnekleri şunlardır:
     i. Kurşun bazlı boyalardan gelen kurşun,
     ii. Tuğla, çimento ve diğer duvarcılık ürünlerinden kaynaklanan kristalin silika ve
     iii. Kimyasal işlem görmüş keresteden kaynaklanan arsenik ve krom.
  b. Bu maruziyetlerden kaynaklanan riskiniz, bu tür işleri ne sıklıkta yaptığınıza bağlı olarak değişir. Bu kimyasallara maruziyetinizi azaltmak için iyi havalandırılmış bir alanda çalışın ve mikroskobik partikülleri filtrelemek için özel olarak tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylı güvenlik ekipmanlarıyla çalışın.

- **Rahatsızlık, karıncalanma hissi veya ağrı oluşursa herhangi bir aleti kullanmayı bırakın.** Titreşim, tekrarlayan hareketler veya rahatsız edici pozisyonlar elleriniz ve kollarınız için zararlı olabilir. Elektrikli aletler kullanım sırasında titreşebilir. Kullanmaya devam etmeden önce tıbbi tavsiye alın.
- **Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu, aletin kullanım şekline bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir.** Gerçek kullanım sırasında maruz kalma tahminine dayalı olarak operatörü korumak için uygun güvenlik önlemini alın.
- **Aletin hareketli parçaları ile temastan kaçının.** Güç kesildikten sonra alet ve/veya aksesuarlar kısa süreliğine hareket etmeye devam edebilir ve bu da dolanma veya diğer kişisel yaralanma risklerine yol açabilir.
- **İş parçasını sabit bir platforma sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka bir pratik yol kullanın.** İşi elinizle veya vücudunuza yaslayarak tutmak dengesizdir ve kontrol kaybına yol açabilir.

Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
- **Anahtar aleti açmıyor veya kapatmıyorsa aleti kullanmayın.** Anahtar tarafından kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya sökülebiliyorsa akü takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya sıkışmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce elektrikli aleti servise götürün.** Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olmaktadır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesici kenarlara sahip, bakımı düzgün yapılmış aletlerin tutukluk yapma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır. Kontrolü sürdürmek için tutamakları temiz ve kuru tutun.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak belirli bir elektrikli alet için öngörülen şekilde kullanın.** Elektrikli aletin öngörülenden farklı amaçlarla kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine engel olur.
- **Eldiven giyerken her zaman eldivenlerin gaz kelebeği mekanizmasının serbest kalmasını engellemeyeceğinden emin olun.** Kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Hiçbir etiketi çıkarmayın. Hasarlı etiketleri değiştirin.** Etiketler, ürünün güvenli kullanımı için gerekli bilgileri sağlar.

Akülü Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir akü takımı türü için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir akü akımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirlenmiş akü takımıyla kullanın.** Başka bir akü takımının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Akü takımı kullanılmadığında, bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Kötü koşullar altında aküden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Yanlışlıkla temas ederse, suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya değiştirilmiş bir akü takımını veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- **Akü takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C (265°F) üzerindeki sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- **Akü takımını yerleştirmeden önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Akü takımının anahtar açıkken elektrikli alete takılması kazalara davetiye çıkarır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan veya aksesuarları değiştirmeden önce akü takımını aletten ayırın veya anahtarı kilitli kapalı konuma getirin.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
- **Elektrikli aletler, alet motoru aşırı yüklendiğinde, durduğunda veya başka bir şekilde dönmesi engellendiğinde açık kalırsa aşırı ısınır. Bu durum oluştuğunda aleti kapatın.** Bu durumda aleti çalıştırmaya devam etmek ısı, duman veya yangına neden olarak yaralanma veya maddi hasara yol açabilir.
- **Aleti saklamadan veya bir alet kutusuna ya da çantasına koymadan önce akü takımını aletten ayırın. Depolama veya taşıma sırasında kazara çalıştırma, aşırı ısınmış bir alet de dahil olmak üzere çeşitli tehlikeli durumlara neden olabilir.** Aletin kontrolsüz çalışması ısı, duman veya yangın gibi çeşitli tehlikelere neden olabilir.
- **Aletin aşırı ısınmasına neden olabileceğinden gövde soğutma havası deliklerini kapatmayın.** Aletin bu durumda kullanılması ısı, duman veya yangına neden olabilir ve yaralanma veya maddi hasara yol açabilir.
- **Sürekli kullanımda veya diğer ağır çalışma döngülerinde alet aşırı ısınabilir. Aletin herhangi bir parçası dokunulamayacak kadar ısınırsa veya motordan duman çıkarsa derhal çalışmayı durdurun ve aleti soğumaya bırakın.** Aletin bu koşullar altında kullanılmaya devam edilmesi hasar görmesine ve ısı veya yangın nedeniyle yaralanma veya maddi hasara neden olabilir.
- **Kullanım sırasında aşırı ısınan veya çok kısa kullanım sürelerine sahip olan aküleri kullanmayı derhal bırakın ve değiştirin.** Tipik olarak bu aküler yüksek sayıda şarj/deşarj döngüsüne sahiptir veya eski ya da hasarlı olabilir. Bozuk bir akünün kullanılmaya devam edilmesi, ısı, yangın veya patlama nedeniyle yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.
- **Bu alette, güvenlik cihazlarında veya aksesuarlarda değişiklik yapmayın.** Yetkisiz değişiklikler elektrik çarpmasına, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Sadece Ingersoll Rand tarafından modeliniz için tavsiye edilen aksesuarları kullanın.** Bir alet için uygun olabilecek aksesuarlar, başka bir alette kullanıldığında tehlikeli olabilir.
- **Eldiven giyerken her zaman eldivenlerin gaz kelebeği mekanizmasının serbest kalmasını engellemeyeceğinden emin olun.** Kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Hiçbir etiketi çıkarmayın. Hasarlı etiketleri değiştirin.** Etiketler, ürünün güvenli kullanımı için gerekli bilgileri sağlar.
- **Çalışma ve depolama sırasında ortam sıcaklığı aralığı: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı aralığı: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Servis

- **Elektrikli aletinizi sadece aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir tamirciye tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- **Hasarlı akü takımlarına asla bakım yapmayın.** Akü takımlarının servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.
- **Bir aletin bakımını yaparken sadece orijinal Ingersoll Rand yedek parçaları kullanın ve tüm Bakım Talimatlarına uyun.** Yetkisiz parçaların kullanılması veya Bakım Talimatlarına uyulmaması elektrik çarpması veya yaralanma riski yaratabilir.
- **Aküleri ateşe atmayın, yakmayın veya 100°C'nin (212°F) üzerinde ısıtmayın.** Aküler yanlış kullanıldığında yangın veya kimyasal yanık riski taşır.
- **Aküleri geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak sorumlu bir şekilde geri dönüştürün veya atın.** Uygun olmayan şekilde imha edilmesi çevreyi tehlikeye atabilir.

⚠ UYARI

Ürüne Özel Güvenlik Kuralları

- **Kesme aletinin veya sabitleme elemanlarının gizli kablolara temas edebileceği bir işlem yaparken aleti tutma yüzeylerini yalıtarak tutun.** "Akım ileten" bir kabloya temas eden kesme aleti veya sabitleme elemanları, elektrikli aletin açıktaki metal parçalarını "akım ileten" hale getirebilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Aksesuarların soket montajı Lastik Tamponunun mandrenine uygun olmalıdır.** Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan aksesuarların dengesi bozulur, aşırı titreşir ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Yalnızca kılavuzda listelenen aksesuarları kullanın (bir cilalama, bir küçük rayba ucu ve bir büyük rayba ucu).** Kontrol kaybı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Bir süspansiyon cihazı kullanıldığında, güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.** Emniyete alınmaması kontrol kaybına, beklenmedik hareketlere veya aletin düşmesine neden olabilir.
- **Reaksiyon çubuğu veya destek kolları ile çalışma alanındaki herhangi bir sabit nesne arasındaki sıkışma noktasından uzak durun.** Sıkışma veya başka yaralanmalar meydana gelebilir.
- **Vücut duruşunuzu dengeli ve sağlam tutun. Bu aleti kullanırken aşırı uzanmayın.** Başlatma ve çalıştırma sırasında hareket, reaksiyon torkları veya kuvvetlerdeki ani değişiklikleri öngörün ve bunlara karşı dikkatli olun. Operatörün uzun süreli görevler sırasında duruşunu değiştirmesi rahatsızlık ve yorgunluğu önlemeye yardımcı olabilir.
- **Gürültü tehlikelerinden kaynaklanan riski azaltmak için uygun kontroller, iş parçalarının "çınlamasını" önlemek için sönümleyici malzemeler gibi tedbirleri içerebilir.**
- **Bu elektrikli aleti, alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmamış ve belirtilmemiş bir şekilde çalıştırmak için dönüştürmeyin.** Böyle bir dönüşüm kontrol kaybına ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Kuralları (Sadece Lastik Tamponu)

- **Delme gibi işlemlerin tampon işlevi gören aletlerle yapılması önerilmez.** Elektrikli aletin tasarlanmadığı işlemler tehlike oluşturabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- **İş parçalarının güvenli olduğundan emin olun.** İş parçasını tutmak için mümkün olduğunda kelepçe veya mengene kullanın.
- **İş parçasının, aletin veya aksesuarın dönen parçalarının arızalanması veya işlenen malzemenin döküntüleri, yüksek hızla fırlayan cisimler oluşturabilir.**
- **Bu aleti çalıştırmadan önce ve çalışma sırasında operatör çevrede kimsenin bulunmamasına dikkat etmelidir.**
- **Bir aksesuarı taktıktan sonra, dönen aksesuarın önünde veya hizasında kimsenin bulunmadığından emin olun.** Arızalı, yanlış monte edilmiş veya yanlış boyut ve hızda olması durumunda hata verebileceğini unutmayın. Şiddetli titreşim veya diğer kusurlar tespit edilirse derhal durdurun. Elektrikli aleti kapatın ve nedenini belirleyin.
- **Gerçek serbest hız nominal devri aşıyorsa bu aleti kullanmayın.** Bir aksesuar takmadan önce, tüm alet onarımlarından sonra, her çalışmadan önce ve her 8 saatlik kullanımdan sonra aletin serbest hızını kontrol edin. Herhangi bir aksesuar takılı değilken kalibre edilmiş bir takometre ile hızı kontrol edin.
- **Üreticisi tarafından tanımlanan maksimum çalışma hızı aletin nominal hızından daha düşük olan hiçbir aksesuarı kullanmayın.**
- **Kullanmadan önce aksesuarın doğru şekilde monte edildiğinden ve sıkıldığından emin olun.**
- **Aşırı çıkıntıyı önlemek için, aksesuarın mili pensin kavrama çenelerinin tam derinliğine kadar sokulmalı ve ortaya çıkan çıkıntı uzunluğu sokulan derinlikten daha fazla olmamalıdır.**
- **Aksesuarı monte etmeden önce pensi, dişleri ve somunu hasar ve aşınma açısından inceleyin.** Dişli pensler tahrik elemanına sıkıca oturtulmalıdır.

Toz ve duman tehlikeleri

- **Çalışma alanında toz veya duman varsa uygun solunum koruması kullanın.**
- **Elektrikli aletler kullanılırken oluşan toz ve dumanlar ve bunların kullanımı nedeniyle kalkan mevcut tozlar sağlığa zarar verebilir (örneğin, kanser, doğum kusurları, astım ve/veya dermatit). Bu tehlikeler için risk değerlendirmesi ve uygun kontrollerin uygulanması esastır. Öncelik bunları kaynağında kontrol etmek olmalıdır.**
- **Egzozu, toz dolu bir ortamda tozun rahatsız etmesini en aza indirecek şekilde yönlendirin.**
- **Havadaki toz ve dumanların toplanması, emilmesi veya bastırılmasına yönelik tüm entegre özellikler veya aksesuarlar, üreticinin talimatlarına uygun olarak doğru şekilde kullanılmalı ve bakımları doğru şekilde yapılmalıdır.**
- **Bu aleti, tozu veya dumanı yanıcı olan veya patlama tehlikesi bulunan malzemeler üzerinde kullanmayın.**
- **Toz ve dumanların gereksiz yere artmasını önlemek için aksesuarlar seçilmeli, incelenmeli, uygun şekilde monte edilmeli, bakımı yapılmalı ve aşındığında değiştirilmelidir.**

Aksesuar tehlikeleri

- Kullanmadan önce aksesuarın doğru şekilde monte edildiğinden ve sıkıldığından emin olun.
- Yalnızca alet üreticisi tarafından önerilen boyut ve tipte aksesuarlar kullanın; başka tip veya boyutta aksesuarlar kullanmayın.
- Montajdan önce tüm aksesuarları inceleyin. Pürüzlenmiş, çatlamış, eş merkezli olmayan, aşırı aşınmış veya başka şekilde hasar görmüş bir aksesuarı kullanmayın.
- Donma sıcaklıklarına, aşırı sıcaklık değişikliklerine, yüksek neme, çözücülere, suya veya diğer sıvılara maruz kalmış bir aksesuarı kullanmayın.
- Aksesuarın mile uygun şekilde oturduğundan emin olun. Aksesuar çok sıkı veya çok gevşek oturmamalıdır. Aksesuar üreticisi tarafından tedarik edilmediği ve önerilmediği sürece bir aksesuarı herhangi bir mile uyarlamak için redüksiyonlu burçları kullanmayın.
- Aksesuarlar redüksiyonlu burçlarla birlikte tedarik edildiğinde, kullanıcı burcun araya girmediğinden ve sıkıştırma kuvvetinin aksesuarın kaymasını önlemek için yeterli dönme hareketi sağladığından emin olmalıdır.
- Pens boyutunu daima aksesuar mili boyutuyla eşleştirin.

- Döner Kalıp Taşlayıcı ve Lastik Tamponu ile taşlama veya kesme çarkları kullanmayın.
- Aksesuar üreticilerinin güvenlik önlemleri ve uyarıları, çalıştırma kısıtlamaları ve kurulum veya montaj talimatları, bu kılavuzda veya aletle birlikte verilen diğer literatürde verilen bilgilerle çelişmediği sürece izlenmelidir. Çelişkili bilgiler için en kısıtlayıcı kılavuz hangisi ise onu takip edin.

NOT

Modele Özel Güvenlik Bilgileri için Ürün Bilgileri Kılavuzuna bakın.

Güvenlik Sembolü Tanımlaması



Solunum Koruması Kullanın | Göz Koruması Kullanın | İşitme Koruması Kullanın | Göz ve İşitme Koruması Kullanın | Ürünü Çalıştırmadan Önce Kılavuzları Okuyun | Yanık Riski; Yüzey Sıcak Olabilir.

(Çizim 16589525_TR)

Güvenlik Bilgileri - Güvenlik Sinyali Sözcüklerinin Açıklanması

⚠ TEHLİKE	Kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehdit oluşturabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ UYARI	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ İKAZ	Önlenmediği takdirde hafif veya orta derecede yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
NOT	Doğrudan veya dolaylı olarak personelin güvenliği veya mülkün korunması ile ilgili bilgi veya şirket politikasını belirtir.

Ürün Güvenlik Bilgileri: Pil

Ürün Açıklaması

Akü, **Ingersoll Rand** Akülü Ürünler için güç kaynağı olarak kullanılan bir elektrik enerjisi depolama cihazıdır.

⚠ UYARI

⚠ **UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Genel Akü Güvenliği Uyarıları

- **Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.**
- **Bu ürünü kullanacak diğer kişilere bu güvenlik bilgilerini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.** Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu ürünü her zaman geçerli tüm standartlara ve yönetmeliklere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak kurun, çalıştırın, inceleyin ve bakımını yapın. Uyumluluk sizin sorumluluğunuzdadır.** Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, aküyle çalışan (akülü) elektrikli aletinizi ifade eder.

Elektriksel Güvenlik

- **Aküleri veya elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Bir aküye veya elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

Kişisel Güvenlik

- **Bu üründe, güvenlik cihazlarında veya aksesuarlarda değişiklik yapmayın.** İzinsiz değişiklikler elektrik çarpmasına, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.

Akü ve Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir tip pil takımı için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir. Şarj cihazına özel ek uyarılar için Şarj Cihazı Ürün Bilgileri kılavuzuna bakın.
- **Elektrikli el aletlerini sadece özel olarak belirlenmiş akü paketleri ile kullanın.** Başka akü paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil takımı kullanılmadığında, bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Kötü koşullar altında aküden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya modifiye edilmiş bir akü paketini veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- **Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C (265°F) üzerindeki sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- **Kullanılmayan aküleri ve elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve aküyü veya elektrikli aleti ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin aküyü veya elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Aküler ve elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Aküyü, elektrikli el aletini, aksesuarları ve alet uçlarını vs. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanınız.** Akünün veya elektrikli el aletinin öngörülenden farklı amaçlarla kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

- **Kullanım sırasında aşırı ısınan veya çok kısa kullanım süreleri sunan akülerin kullanımını derhal durdurun ve değiştirin.** Tipik olarak bu aküler yüksek sayıda şarj/deşarj döngüsüne sahiptir veya eski ya da hasarlı olabilir. Bozuk bir aküyü kullanmaya devam etmek, ısı, yangın veya patlama nedeniyle yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.
- **Hiçbir etiketi çıkarmayın. Hasarlı etiketleri değiştirin.** Etiketler, ürünün güvenli kullanımı için gerekli bilgileri sağlar.
- **Pilleri mekanik darbeye maruz bırakmayın.**
- **Kullanmadığınız zamanlarda pili uzun süre şarjda bırakmayın.**
- **Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pili ekipmandan çıkarın.**
- **Fiziksel olarak hasar görmüş pilleri kullanmayın.**

Hizmet

- **Hasarlı akü paketlerine asla servis uygulamayın.** Akü paketlerinin servisi yalnızca üretici veya Yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.
- **Pilleri ateşe atmayın, yakmayın veya 100°C'nin (212°F) üzerinde ısıtmayın.** Piller yanlış kullanıldığında yangın veya kimyasal yanık riski oluşturur.
- **Pilleri geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak sorumlu bir şekilde geri dönüştürün veya atın.** Yanlış imha çevreyi tehlikeye atabilir.
- **Kapağı veya muhafazayı açmayın. İçinde kullanıcının bakım yapabileceği hiçbir öğe yoktur.** Elektrik çarpması veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir.

NOT

Modele Özel Güvenlik Bilgileri için Ürün Bilgileri Kılavuzuna bakın.

Güvenlik Sembolü Tanımlaması



Risk Elektrik Çarpması



Ürünü Çalıştırmadan Önce Kılavuzları Okuyun

(Dwg. 16573735_TR)

Güvenlik Bilgileri - Güvenlik Sinyali Sözcüklerinin Açıklanması

⚠ **TEHLİKE**	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak yakın tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **UYARI**	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **İKAZ**	Önlenmediği takdirde hafif veya orta derecede yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
NOT	Doğrudan veya dolaylı olarak personelin güvenliği veya mülkün korunması ile ilgili bilgi veya şirket politikasını belirtir.

Ürün Güvenlik Bilgileri: Akü Şarj Cihazı

Ürün Açıklaması

Akü Şarj Cihazı, elektrik depolama akülerini şarj etmek için kullanılan alternatif akım elektrik gücünü doğru akım elektrik gücüne dönüştüren elektrikli bir cihazdır.

⚠ UYARI

⚠ **UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Genel Güvenlik Kuralları

- **Bu ürünü kullanacak diğer kişilere bu güvenlik bilgilerini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.** Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu ürünü her zaman geçerli tüm standartlara ve yönetmeliklere (yerel, eyalet, ülke, federal vb.) uygun olarak kurun, çalıştırın, inceleyin ve bakımını yapın.** Uyumluluk sizin sorumluluğunuzdadır. Standartlara ve yönetmeliklere uyulmaması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu Ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, Ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar Ürün ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.**

Çalışma Alanı Güvenliği

- **Akü şarj cihazını yanıcı sıvıların, gazların veya tozun bulunduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Akü şarj cihazı, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturabilir.

TR

Elektriksel Güvenlik

- **Çift yalıtımlı ürünler polarize fiş ile donatılmıştır (bir bıçak diğerinden daha geniştir.). Bu fiş polarize bir prize sadece tek bir şekilde takılabilir. Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin. Yine de oturmazsa, polarize bir priz takması için kalifiye bir elektrikçiye başvurun. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin.** Çift yalıtım, üç telli topraklı güç kablosu ve topraklı güç kaynağı sistemi ihtiyacını ortadan kaldırır.
- **Kabloyu kötüye kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Entegre pilleri veya ayrı bir pil paketi olan pille çalışan bir ürün yalnızca pil için belirtilen şarj cihazıyla şarj edilmelidir.** Bir tür akü için uygun olabilecek bir şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Şarj Cihazı Yalnızca İç Mekanlarda Kullanım içindir. Şarj cihazını yağmura maruz bırakmayın. Şarj cihazını nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın.** Elektrik çarpması veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Her zaman belirtilen besleme voltajını kullanın.** Yanlış voltaj elektrik çarpmasına, yangına, anormal çalışmaya ve kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Akü şarj terminallerine parmak, tel veya diğer iletken malzemelerle temas etmekten kaçının. Sadece onaylı Ingersoll Rand aküsüne bağlayın.** Elektrik çarpması veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Şarj edilemeyen pilleri yeniden şarj etmeye çalışmayın.** Elektrik çarpması, yangın veya kişisel yaralanma meydana gelebilir.

Kişisel Güvenlik

- **Bu üründe, güvenlik cihazlarında veya aksesuarlarda değişiklik yapmayın.** İzinsiz değişiklikler elektrik çarpmasına, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Bu ürünü tavsiye edilen amaçlar dışında kullanmayın.** Elektrik çarpması, yangın veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Fişi bir güç kaynağına takmadan önce şarj cihazını sabit bir konuma yerleştirin. Şarj cihazını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.** Yanlış konum veya çocuklar tarafından kullanılması elektrik çarpmasına, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.

Kullanımı ve Bakımı

- **Asla hasarlı veya arızalı bir şarj cihazı kullanmayın. Şarj cihazını derhal fişten çekin ve tamir ettirin ya da değiştirin.** Kullanıma devam edilmesi elektrik çarpmasına, yangına veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Hiçbir etiketi çıkarmayın. Hasarlı etiketleri değiştirin.** Etiketler, ürünün güvenli kullanımı için gerekli bilgileri sağlar.

Hizmet

- **Servis sadece Yetkili Ingersoll Rand Servis Merkezi veya benzer şekilde kalifiye onarım personeli tarafından yapılmalıdır.** Kalifiye olmayan personel tarafından yapılan servis veya bakım yaralanma riskine neden olabilir. Size en yakın **Ingersoll Rand** Yetkili Servis Merkezine danışın.
- **Kapağı veya muhafazayı açmayın. İçinde kullanıcının bakım yapabileceği hiçbir öğe yoktur.** Elektrik çarpması veya diğer kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Besleme kablosu hasar görmüşse, bir Ingersoll Rand Yetkili Servis Merkezi veya benzer şekilde kalifiye onarım personeli tarafından değiştirilmelidir.** Hasarlı ve yanlış takılmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

NOT

Modele Özel Güvenlik Bilgileri için Ürün Bilgileri Kılavuzuna bakın.

Güvenlik Sembolü Tanımlaması



Risk Elektrik Çarpması | Sadece İç Mekan Kullanımı | Ürünü Çalıştırmadan Önce Kılavuzları Okuyun

(Dwg. 16590275_TR)

Güvenlik Bilgileri - Güvenlik Sinyali Sözcüklerinin Açıklanması

⚠ **TEHLİKE**	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak yakın tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **UYARI**	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠ **İKAZ**	Önlenmediği takdirde hafif veya orta derecede yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
NOT	Doğrudan veya dolaylı olarak personelin güvenliği veya mülkün korunması ile ilgili bilgi veya şirket politikasını belirtir.

Ürün Parça Bilgileri

⚠ **İKAZ**

Orijinal Ingersoll Rand yedek parçaları dışında parçaların kullanılması güvenlik tehlikelerine, alet performansının düşmesine ve bakımın artmasına neden olabilir ve tüm garantileri geçersiz kılabilir.

Onarımlar sadece yetkili eğitimli personel tarafından yapılmalıdır. Size en yakın Ingersoll Rand Yetkili Servis Merkezine danışın.

Orijinal talimatlar İngilizcedir. Diğer diller orijinal talimatların çevirisidir.
Kılavuzlar ingersollrand.com adresinden indirilebilir
Tüm iletişimleri en yakın **Ingersoll Rand** Ofisine veya Distribütörüne yönlendirin.

Информация по безопасности при: Инструмент для обработки бескордных шин

Описание изделия

Автоматическая шлифовальная машина для снарядов — это ручной электроинструмент с батарейным питанием, оснащенный 7/16-дюймовым шестигранным быстросменным контактным вращающимся патроном.

Дополнительные аксессуары

Насадки для электроинструмента определяются как элементы, которые устанавливаются в инструмент или на него и становятся рабочим интерфейсом между инструментом и обрабатываемой деталью. Обычно они являются расходными материалами и могут приобретаться отдельно от инструмента. Насадки следует выбирать так, чтобы они соответствовали выполняемой работе и обрабатываемому материалу. Помимо представленных здесь предупреждений, необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации производителя насадок. Несоблюдение этих предупреждений может привести к гибели или серьёзным травмам.

Этот аккумуляторный шиномонтажный станок предназначен для использования таких принадлежностей, как шиномонтажные конусы и развертки, специально предназначенных для обслуживания и ремонта резиновых шин. Не используйте шлифовальные или отрезные круги, диски для циркулярных пил или фрезы с этим аккумуляторным шиномонтажным станком.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электроинструментом.** Невыполнение перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования в справочных целях. Термин "электроинструмент" во всех предупреждениях относится к электроинструменту с питанием от сети (со шнуром) или к электроинструменту, работающему от батареи (бесшнуровому).

Общие правила безопасной эксплуатации

- **Вы обязаны предоставить информацию по безопасности всем, кто будет пользоваться этим изделием.** Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.
- **Всегда устанавливайте, эксплуатируйте, проверяйте и обслуживайте это изделие в соответствии с действующими стандартами и правилами (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.).** Вы несете ответственность за соответствие стандартам. Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.

Безопасность Рабочей Области

- **Работайте в чистом и хорошо освещенном месте.** Захламление рабочей поверхности и недостаток света могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли).** От электроинструмента летят искры, которые могут привести к возгоранию пыли или испарений.
- **Не допускайте посторонних лиц и детей к месту проведения работ с электроинструментом.** Не отвлекайтесь во время работы, так как это может привести к потере контроля над инструментом.
- **Остерегайтесь незаметных, скрытых и прочих опасностей на месте работ. Не затрагивайте и не повреждайте шнуры, каналы для электропроводки, трубы и шланги, которые могут содержать электрические провода, взрывоопасные газы и вредные жидкости.** Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

Электробезопасность

- **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. При работе с заземляемым электроинструментом не используйте какие-либо штепсель-переходники.** Использование немодифицированных вилок и соответствующих розеток уменьшает опасность поражения электрическим током.
- **Не прикасайтесь к заземленным конструкциям, таким как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Опасность поражения электрическим током возрастает, если тело заземлено.
- **Не оставляйте электроинструмент под дождем и в сырых местах.** При попадании в электроинструмент воды возрастает опасность поражения электрическим током.
- **Оберегайте шнур от повреждений. Никогда не используйте шнур для переноса, вытягивания и отключения электроинструмента от сети.** Не допускайте размещения шнура в местах с высокой температурой, рядом с маслом, острыми поверхностями и движущимися частями. Поврежденный или спутанный шнур увеличивает опасность поражения электрическим током.
- **При использовании электроинструмента вне помещений используйте удлинительный шнур, пригодный для эксплуатации вне помещений.** Применение шнура, пригодного для эксплуатации вне помещений, уменьшает опасность поражения электрическим током.
- **При необходимости работы с электрическим инструментом с сыром месте используйте источник питания с устройством дифференциальной защиты (RCD).** Использование устройства RCD снижает риск поражения электрическим током.

Личная Безопасность

- **При работе с электроинструментом будьте внимательны, не теряйте контроль над операциями и следуйте здравому смыслу. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов.** Потеря внимания на короткое время при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Использование подходящих защитных средств, таких как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, снижает вероятность травм.
- **Предотвращайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать инструмент к источнику питания и (или) аккумуляторному блоку, поднимать или переносить.** Если при переноске электроинструмента держать палец на выключателе или подключать к электросети инструмент с выключателем во включённом положении, это повышает вероятность несчастных случаев.
- **Прежде чем включать электроинструмент, удалите регулировочный клин и гаечный ключ.** Регулировочный клин или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- **Не допускайте перегрузки. Постоянно сохраняйте опору и равновесие.** Это способствуют лучшему контролю над инструментом в неожиданных ситуациях.
- **Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Воздержитесь от ношения длинных волос. Не допускайте приближения к движущимся частям волос, одежды и перчаток.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.

- **Если имеются приспособления для подсоединения к пылеулавливающим и собирающим системам, убедитесь, что они подключены и используются правильно.** Использование этих приспособлений позволяет уменьшить опасности пылевого воздействия.
- **Возможно, из-за частого использования инструментов вам кажется, что вы знаете о них всё, и вы можете потерять бдительность. Не позволяйте себе игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментами.** Любая неосторожность за долю секунды может привести к серьёзным травмам.
- **Не допускайте попадания на тело и не вдыхайте вредную пыль и частицы, образующиеся при использовании электроинструмента.**
  a. Некоторые виды пыли, образующиеся при механической шлифовке, пилении, зачистке, сверлении и других строительных работах, содержат химические вещества, которые могут вызывать рак, врожденные пороки развития и другие заболевания репродуктивной системы. Некоторые примеры таких химических веществ:
     i. свинец из красок на свинцовой основе,
     ii. кристаллический диоксид кремния из кирпичей, цемента и других материалов для каменной кладки,
     iii. мышьяк и хром из химически обработанных пиломатериалов.
  b. Опасность воздействия таких веществ зависит от того, как часто выполняется этот вид работ. Для уменьшения воздействия этих химических веществ: работайте в хорошо проветриваемом месте и используйте рекомендованное защитное снаряжение, например, противопылевые респираторы, специально предназначенные для фильтрации микроскопических частиц.
- **Прекратите работать с инструментом, если вы испытываете неудобство, покалывание или боль.** Вибрация, однообразные движения и неудобное положение могут вызвать заболевания рук. Электроинструменты могут вибрировать во время работы. Прежде чем продолжить работу, посоветуйтесь с врачом.
- **Уровень вибрации во время фактического использования инструмента может отличаться от заявленного значения, в зависимости от способа использования инструмента.** Примите необходимые меры предосторожности для защиты оператора, основываясь на оценке воздействия при использовании.
- **Не прикасайтесь к движущимся частям инструмента.** Инструмент и/или вспомогательные принадлежности могут некоторое время продолжать движение после отключения электропитания, что создает опасность защемления или другой травмы.
- **Используйте зажимы или другие средства для крепления и поддержки обрабатываемой детали на устойчивой поверхности.** Удерживая деталь рукой или прижимая ее к телу, вы можете потерять над ней контроль.

Использование И Обслуживание Электроинструмента

- **Не прикладывайте к электроинструменту излишних усилий. Используйте электроинструмент по назначению.** С помощью правильно подобранного электроинструмента работу можно выполнить быстрее и безопаснее, используя его при номинальных нагрузках.
- **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включается или не выключается.** Любой электроинструмент, выключатель которого не работает, опасен и должен быть отремонтирован.
- **Прежде чем выполнять регулировку механизированного инструмента, заменять аксессуары или возвращать механизированный инструмент в место хранения, отсоедините вилку механизированного инструмента от источника питания и (или) отсоедините аккумуляторный блок, если он съёмный.** Эти профилактические меры техники безопасности уменьшают риск случайного включения инструмента.
- **Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не допускайте эксплуатации электроинструмента лицами, которые не умеют с ним обращаться или не изучили данные инструкции.** В руках неопытных пользователей инструменты могут представлять опасность.
- **Выполняйте обслуживание механизированных инструментов и аксессуаров. Проверяйте движущиеся части на наличие несоосности или заклинивания, поломки деталей, а также любых других условий, способных повлиять на работу инструмента. Если электроинструмент поврежден, отремонтируйте его, прежде чем продолжать эксплуатацию.** Неисправные электроинструменты часто служат причиной несчастных случаев.
- **Следите за тем, чтобы режущие части были острыми и чистыми. Инструменты с острыми режущими краями, обслуживание которых выполняется надлежащим образом, реже заклиниваются, и с ними проще работать.** Рукоятки всегда должны быть сухими и чистыми, чтобы сохранять контроль над инструментом.
- **Используйте электроинструмент, вспомогательные принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями и способом, предусмотренным для инструмента данного типа, учитывая условия и вид работы.** Выполнение с помощью электроинструмента работ, отличных от тех, для которых он предназначен, может создать опасную ситуацию.
- **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата оставались сухими и чистыми и чтобы на них не было следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- **Если вы работаете в перчатках, обязательно убедитесь в том, что они не будут мешать отключению механизма привода инструмента.** Это может привести к травме.
- **Не удаляйте какие-либо этикетки. Заменяйте все поврежденные этикетки.** Этикетки содержат сведения, необходимые для безопасной эксплуатации изделия.

Использование и обслуживание инструмента, работающего от аккумуляторной батареи

- **Выполняйте перезарядку только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных блоков, может стать причиной возникновения пожара, если используется для перезарядки другого типа батарей.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенной для него аккумуляторной батареей.** Использование любых других аккумуляторных батарей может создать опасность травм и пожара.
- **Когда аккумуляторный блок не используется, держите его в стороне от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические изделия, которые могут соединить один контакт с другим.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может вызвать ожоги или пожар.
- **В аварийной ситуации из батареи может выделяться жидкость; не прикасайтесь к ней. При случайном контакте промойте кожу водой. Если жидкость попала в глаза, следует также обратиться за медицинской помощью.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- **Не используйте аккумуляторный блок или инструмент, который был повреждён или модифицирован.** Использование повреждённых или модифицированных аккумуляторных батарей может иметь непредсказуемые последствия: например, пожар, взрыв или риск получения травмы.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию пламени или чрезмерной температуры.** Воздействие пламени или температуры выше 130°C (265°F) может привести к взрыву.
- **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

- **Прежде чем вставлять аккумуляторную батарею, убедитесь, что выключатель выключен.** Если вставлять аккумуляторную батарею в электроинструмент с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.
- **Перед выполнением любых регулировок и заменой принадлежностей отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента или заблокируйте переключатель в выключенном положении.** Эти профилактические меры техники безопасности уменьшают риск случайного включения инструмента.
- **Электрические инструменты перегреваются, если они остаются включенными при сильной перегрузке, остановке или препятствованию свободной работы электромотора. В таких случаях инструмент следует выключить.** Не отключение инструмента от источника питания в такой ситуации может привести к резкому повышению температуры, появлению дыма, возгоранию и – как результат – к травме человека или повреждению имущества.
- **Отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента перед размещением инструмента на хранение, укладыванием его в ящик или сумку для инструментов. Случайное включение инструмента во время хранения или перевозки может привести к перегреву инструмента и вызвать целый ряд опасных ситуаций.** Бесконтрольная работа инструмента может привести к резкому повышению температуры, к появлению дыма или к пожару.
- **Запрещено перекрывать отверстия в корпусе, через которые поступает охлаждающий воздух, так как это может привести к перегреву инструмента.** Использование инструмента в такой ситуации может привести к повышению температуры, появлению дыма, возгоранию и – как результат – к травме человека или повреждению имущества.
- **Возможен перегрев инструмента при длительном использовании или эксплуатации в тяжелых рабочих условиях. При нагреве какой-либо из деталей инструмента до такой степени, что к ней невозможно прикоснуться, или при обнаружении любых признаков появления из двигателя дыма следует немедленно остановить работу и дать инструменту остыть.** Дальнейшая эксплуатация инструмента в таких условиях приведет к его повреждению, что может повлечь получение травм или нанесение ущерба имуществу в результате нагрева или возгорания.
- **Немедленно остановите работу и замените батарею, которая слишком сильно нагревается при работе, или срок службы которой слишком непродолжительный.** Обычно это батареи, прошедшие большое количество циклов зарядки/разрядки, старые или поврежденные батареи. Дальнейшая эксплуатация неисправной батареи может привести к получению травмы или повреждению имущества в результате нагрева, возгорания или взрыва.
- **Не модифицируйте этот инструмент, устройства безопасности и вспомогательные принадлежности.** Несанкционированные модификации могут привести к поражению электрическим током, пожару или травме.
- **Используйте только вспомогательные принадлежности, рекомендованные Ingersoll Rand для вашей модели.** Принадлежности, пригодные для одного инструмента, могут создать опасную ситуацию при использовании с другим инструментом.
- **Если вы работаете в перчатках, обязательно убедитесь в том, что они не будут мешать отключению механизма привода инструмента.** Это может привести к травме.
- **Не удаляйте какие-либо этикетки. Заменяйте все поврежденные этикетки.** Этикетки содержат сведения, необходимые для безопасной эксплуатации изделия.
- **Диапазон температур окружающей среды при эксплуатации и хранении: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды во время зарядки: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Обслуживание

- **Обслуживание электроинструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту при условии использования идентичных запасных частей.** Это гарантирует безопасность эксплуатации электроинструмента.
- **Никогда не обслуживайте повреждённые аккумуляторные блоки.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.
- **При обслуживании инструмента используйте только подлинные запасные части Ingersoll Rand и следуйте всем инструкциям по обслуживанию.** Использование не рекомендованных запасных частей или невыполнение инструкций по обслуживанию может привести к поражению электрическим током или к травме.
- **Не выбрасывайте батареи в огонь, не сжигайте и не нагревайте их свыше 100°C (212°F).** При неправильном обращении батареи могут вызвать тепловой или химический ожог.
- **Утилизируйте и выбрасывайте батареи в соответствии со всеми действующими стандартами и правилами (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.).** Неправильная утилизация наносит вред окружающей среде.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Правила безопасной эксплуатации данного изделия

- **Выполняя операции, во время которых режущий инструмент или крепёжные детали могут вступить в контакт со скрытой проводкой, держите его за изолированные поверхности.** При контакте инструмента или крепёжных деталей с проводом, находящимся под напряжением, металлические части инструмента также могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- **Настенный монтаж аксессуаров должен соответствовать патрону шлифовальной машины для снарядов.** Насадки, не соответствующие крепёжному приспособлению электроинструмента, будут работать несбалансированно, создавать чрезмерную вибрацию и могут привести к потере контроля.
- **Используйте только те вспомогательные принадлежности, которые указаны в руководстве (один шлифовальный диск, одна развертка маленького размера, одна развертка большого размера).** Потеря контроля может привести к травме.
- П**ри использовании подвешивающего приспособления убедитесь, что оно надежно закреплено.** Если оно не закреплено, это может привести к потере контроля, неожиданным движениям или падению инструмента.
- **Держитесь в стороне от зоны защемления между реактивной штангой или поддерживающими ручками и любым закрепленным объектом в рабочей зоне.** Можно прищемить руку или получить другую травму.
- **Сохраняйте уравновешенное и устойчивое положение тела. При эксплуатации этого инструмента не допускайте его перегрузки.** Упреждайте неожиданные изменения в движении, реактивных вращающих моментах или усилиях во время пуска и эксплуатации инструмента и будьте готовы реагировать на них. Оператор должен изменять положение тела во время продолжительных заданий, чтобы избежать дискомфорта и усталости.
- **Соответствующие меры для снижения опасности шума могут включать такие действия, как амортизация материалов для предотвращения "звона" деталей.**
- **Не изменяйте этот электроинструмент для его использования в целях, для которых он не предназначен и которые не указаны производителем инструмента.** Такое изменение может привести к потере управления и серьезным травмам.

RU

Правила безопасной эксплуатации данного изделия- (Только шлифовальная машина для снарядов)

- **Такие операции, как сверление, не рекомендуется выполнять с помощью инструментов, которые функционируют в качестве шлифовальной машины.** Выполнение работ, для которых этот электроинструмент не предназначен, может создать опасную ситуацию и привести к травме.
- **Убедитесь в том, что обрабатываемые заготовки надежно закреплены.** Если возможно, используйте клеммы или зажимы для удержания заготовки.
- **Выход из строя заготовки, вращающихся частей инструмента, аксессуара или мусора из обрабатываемого материала может привести к образованию высокоскоростных снарядов.**
- **Перед запуском этого инструмента и во время работы оператора нахождение посторонних лиц поблизости запрещено.**
- **После установки аксессуара убедитесь в том, что никто не находится перед вращающимся аксессуаром или на одной линии с ним.** Обратите внимание на то, что в это время аксессуар может выйти из строя, если он неисправен, неправильно установлен или имеет неправильный размер и скорость. При обнаружении значительной вибрации или других дефектов незамедлительно прекратите работу. Выключите электроинструмент и определите причину.
- **Не используйте этот инструмент, если фактическая допускаемая скорость превышает номинальную частоту вращения.** Проверяйте допускаемую скорость инструмента каждый раз перед установкой аксессуара, после ремонта, перед началом работы и через каждые 8 часов использования. Для того чтобы проверить скорость, используйте калиброванный тахометр без дополнительных аксессуаров.
- **Не используйте аксессуар, максимальная рабочая скорость которого, как определено производителем, меньше номинальной скорости инструмента.**
- **Перед использованием убедитесь в том, что аксессуар правильно установлен и затянут.**
- **Во избежание чрезмерного свеса вал аксессуара необходимо вставить на всю глубину захватных губок цанги, а наружная длина свеса не должна превышать глубину вставки.**
- **Перед монтажом аксессуара осмотрите цангу, резьбу и гайку на предмет повреждений и износа.** Резьбовые цанги необходимо надежно прикрепить к приводному элементу.

Опасность пыли и дыма

- **При наличии в рабочей зоне пыли или дыма используйте соответствующие средства защиты органов дыхания.**
- **Пыль и дым, образующиеся при использовании приводных инструментов, и существующая пыль, распространяемая во время их использования, могут вызвать проблемы со здоровьем (например, рак, пороки развития, астму и/или дерматит). Оценка риска и введение надлежащего контроля над такими рисками являются чрезвычайно важными мерами безопасности. В первую очередь такой контроль необходимо применять к источнику.**
- **В пыльной среде направляйте выхлоп таким образом, чтобы минимизировать воздействие на пыль в пыльной среде.**
- **Все важные функции или принадлежности для сбора, отвода и удаления дыма или пыли из воздуха должны использоваться надлежащим образом и обслуживаться в соответствии с инструкциями производителя.**
- **Не используйте этот инструмент с материалами, пыль или испарения которых являются легковоспламеняемыми или могут создать потенциально взрывоопасную ситуацию.**
- **Чтобы предотвратить не связанное с необходимостью увеличение количества пыли или дыма, необходимо обеспечить надлежащий выбор, проверку, правильную установку, техническое обслуживание и замену насадок в случае износа.**

Опасности, связанные с насадками

- Перед использованием убедитесь, что принадлежность правильно установлена и закреплена.
- Используйте аксессуары только тех размеров и типов, которые рекомендованы производителем инструмента. Использование аксессуаров иных типов или размеров запрещено.
- Перед монтажом проверьте все аксессуары. Не используйте аксессуары со сколами и, трещинами, а также неконцентрические, чрезмерно изношенные или иным образом поврежденные аксессуары.
- Не используйте аксессуары, которые подвергались воздействию температур замерзания, экстремальных перепадов температур, высокому уровню влажности, растворителей, воды или других жидкостей.
- Убедитесь в том, что аксессуар правильно установлен на валу. Не следует устанавливать аксессуар слишком плотно или слишком свободно. Не используйте редукционные втулки для адаптации аксессуара к любому валу, если такие втулки не поставляются и не рекомендуются производителем аксессуаров.
- Когда аксессуары поставляются с редукционными втулками, оператор должен убедиться в том, что втулка не препятствует установке, а зажимное усилие обеспечивает достаточное вращательное приводное действие, чтобы предотвратить скольжение аксессуара.
- Обязательно сопоставляйте размер цанги с размером вала аксессуара.
- Не используйте шлифовальные или отрезные круги с вращающимся точильным инструментом и шлифовальной машиной для снарядов.
- Необходимо соблюдать представленные изготовителем насадки меры предосторожности и предупреждения, ограничения работы, инструкции по установке или монтажу, если они не противоречат информации, содержащейся в данном руководстве или другой документации, поставляемой с инструментом. В случае противоречивой информации выполняйте инструкции с наибольшими ограничениями.

ПРИМЕЧАНИЕ

За информацией по безопасности для конкретной модели обратитесь к руководству по изделию.

Определения символов безопасности



Носите защиту для органов дыхания | Носите защиту для глаз | Носите защиту для ушей | Носите для глаз и защиту для ушей | Перед началом эксплуатации изделия прочитайте соответствующие руководства | Опасность ожога. Поверхность может быть горячей.

(Рис. 16589525_RU)

Информация по безопасности – объяснение предупреждающих слов

⚠ ОПАСНОСТЬ	Указывает на ситуацию, представляющую реальную опасность. Ее игнорирование приведет к смерти или серьезным травмам.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к смерти или серьезным травмам.
⚠ ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к мелким травмам или травмам средней степени тяжести, а также к повреждению имущества.
ПРИМЕЧАНИЕ	Указывает на информацию или политику компании, которая прямо или косвенно относится к безопасности персонала или к защите имущества.

Информация по безопасности при: аккумулятор

Описание изделия

Аккумуляторная батарея представляет собой устройство хранения электроэнергии, используемой как источник питания для беспроводных изделий **Ingersoll Rand**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электроинструментом.** Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или причинению тяжелых травм.

Общие предупреждения о соблюдении осторожности при работе с аккумуляторными батареями

- **Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования в справочных целях.**
- **Вы обязаны предоставить информацию по безопасности всем, кто будет пользоваться этим изделием.** Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.
- **Всегда устанавливайте, эксплуатируйте, проверяйте и обслуживайте это изделие в соответствии с действующими стандартами и правилами (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.).** Вы несете ответственность за соответствие стандартам. Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструментам, работающим от аккумуляторных батарей (беспроводные).

Электробезопасность

- **Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию дождя или влаги.** Попавшая внутрь батареи или электроинструмента вода повышает риск удара электрическим током.

Личная безопасность

- **Не модифицируйте это изделие, устройства безопасности или вспомогательные принадлежности.** Несанкционированные изменения могут привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

Техника безопасности при использовании аккумуляторных батарей и электроинструмента

- **Выполняйте перезарядку только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной возникновения пожара, если используется для перезарядки другого типа батарей. Дополнительные меры безопасности при использовании зарядного устройства см. в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторными батареями.** Использование аккумуляторных батарей другого типа может стать причиной травмы и возникновения пожара.
- **Если батарейный источник питания не используется, держите его в стороне от других металлических объектов, например: скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических объектов, которые могут соединить один контакт с другим.** Короткое замыкание батареи может вызвать искрение, ожоги или пожар.
- **При неправильном использовании из аккумуляторной батареи может выделяться жидкость; не прикасайтесь к ней. При случайном контакте промойте кожу водой. Если жидкость попала в глаза, следует также обратиться за медицинской помощью.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.
- **Не используйте аккумуляторный блок или инструмент, который был повреждён или модифицирован.** Использование повреждённых или модифицированных аккумуляторных батарей может иметь непредсказуемые последствия: например, пожар, взрыв или риск получения травмы.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию пламени или чрезмерной температуры.** Воздействие пламени или температуры выше 130°C (265°F) может привести к взрыву.
- **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.
- **Храните неиспользуемые аккумуляторные батареи и электроинструменты подальше от детей и не позволяйте лицам, которые не умеют обращаться с аккумуляторной батареей или электроинструментом либо не ознакомлены с этими инструкциями, использовать аккумуляторную батарею или электроинструмент.** В руках неподготовленных пользователей аккумуляторные батареи и электроинструменты могут стать небезопасными.
- **Используйте аккумуляторную батарею, электроинструмент, принадлежности, резцы и т. д. в соответствии с этими инструкциями, принимая во внимание условия эксплуатации и вид выполняемой работы.** Использование аккумуляторной батареи или электроинструмента для выполнения работ, отличных от предназначенных, может привести к опасной ситуации.
- **Немедленно остановите работу и замените батарею, которая слишком сильно нагревается при работе, или срок службы которой слишком непродолжительный.** Обычно это батареи, прошедшие большое количество циклов зарядки/разрядки, старые или поврежденные батареи. Дальнейшая эксплуатация неисправной батареи может привести к получению травмы или повреждению имущества в результате нагрева, возгорания или взрыва.
- **Не удаляйте никакие этикетки. Заменяйте поврежденные этикетки.** На этикетках сообщаются сведения, необходимые для безопасной эксплуатации изделия.
- **Не подвергайте аккумуляторные батареи механическим ударам.**
- **Если аккумуляторная батарея не используется, не ставьте ее на длительную зарядку.**
- **Если аккумуляторная батарея не используется, по возможности извлекайте батарею из оборудования.**
- **Не используйте аккумуляторные батареи с физическими повреждениями.**

RU

Обслуживание

- **Никогда не обслуживайте повреждённые аккумуляторные блоки.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.
- **Не выбрасывайте батареи в огонь, не сжигайте и не нагревайте их свыше 100°C (212°F).** При неправильном обращении батареи могут вызвать тепловой или химический ожог.
- **Утилизируйте и выбрасывайте батареи в соответствии со всеми действующими стандартами и правилами (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.).** Неправильная утилизация наносит вред окружающей среде.
- **Не открывайте крышку или корпус. Внутри не содержится частей, подлежащих обслуживанию.** Это может привести к поражению электрическим током или другой травме.

ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию по безопасности для конкретной модели смотрите в руководстве по изделию.

Определения Символов Безопасности



Опасность поражения электрическим током



Прочитайте руководства до начала эксплуатации изделия

(Рис. 16573735_RU)

Информация по безопасности - объяснение предупреждающих слов

⚠ ОПАСНОСТЬ	Указывает на ситуацию, представляющую реальную опасность. Ее игнорирование приведет к смерти или серьезным травмам.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к смерти или серьезным травмам.
⚠ ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к мелким травмам или травмам средней степени тяжести, а также к повреждению имущества.
ПРИМЕЧАНИЕ	Указывает на информацию или политику компании, которая прямо или косвенно относится к безопасности персонала или к защите имущества.

Информация по безопасности при: Зарядное устройство

Описание Изделия

Зарядное устройство представляет собой электрический прибор, преобразующий переменный ток в постоянный, используемый для зарядки электрических аккумуляторных батарей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электроинструментом.** Невыполнение инструкций, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Общие правила безопасности

- **Вы обязаны предоставить данную информацию по безопасности всем, кто будет пользоваться этим изделием.** Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.
- **Всегда устанавливайте, эксплуатируйте, проверяйте и обслуживайте это изделие в соответствии с действующими стандартами и правилами (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.д.).** Вы несете ответственность за соответствие стандартам. Несоблюдение стандартов и правил может привести к травме.
- **Необходимо следить, чтобы дети не пользовались и не играли данным изделием. Это изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным опытом или знаниями без присмотра или руководства в отношении его эксплуатации, осуществляемых отвечающим за безопасность указанных лиц человеком.**

Безопасность рабочей области

- **Не пользуйтесь зарядным устройством во взрывоопасной атмосфере (например, вблизи горючих жидкостей, газов или пыли).** От зарядного устройства летят искры, которые могут привести в возгоранию пыли или испарений.

Электробезопасность

- **Устройства с двойной изоляцией снабжены поляризованной вилкой (один штырь шире другого). Данную вилку можно вставить в поляризованную розетку только в одном положении. Если вилка не входит в розетку полностью, измените ее положение на противоположное. Если она не входит и в другом положении, обратитесь к квалифицированному электрику для установки поляризованной розетки. Ни в коем случае не модифицируйте вилку.** Двойная изоляция устраняет необходимость использования трехжильного сетевого шнура с заземлением и заземленной системы электропитания.
- **Оберегайте шнур от повреждений. Никогда не используйте шнур для переноса, вытягивания и отключения электроинструмента от сети. Не допускайте размещения шнура в местах с высокой температурой, рядом с маслом, острыми поверхностями и движущимися частями.** Поврежденный или спутанный шнур увеличивает опасность поражения электрическим током.
- **Изделие, работающее от батарей (с встроенными батареями или отдельным батарейным источником питания) необходимо перезаряжать только с помощью зарядного устройства, предназначенного для данной батареи.** Зарядное устройство, пригодное для батарей одного типа, может создать опасность пожара при использовании с батареями другого типа.
- **Зарядное устройство предназначено только для использования в помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождем. Не используйте зарядное устройство во влажных и сырых местах.** Это может привести к поражению электрическим током или другой травме.
- **Подключайте устройство только к розетке с требуемым напряжением.** Подключение устройства к источнику питания с другим напряжением может вызвать поражение электрическим током, пожар, ненормальную работу устройства и привести к травме.
- **Не прикасайтесь к контактам зарядного устройства пальцами, проводами и другими токопроводящими материалами. Подсоединяйте его только к батарее, одобренной Ingersoll Rand.** Это может привести к поражению электрическим током или другой травме.
- **Не пытайтесь перезаряжать батареи, не допускающие перезарядки.** Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

Личная Безопасность

- **Не модифицируйте это изделие, устройства безопасности и вспомогательные принадлежности.** Несанкционированные модификации могут привести к поражению электрическим током, пожару или травме.
- **Не используйте это изделие ни в каких целях, кроме рекомендованных.** Это может привести к поражению электрическим током, пожару или другой травме.
- **Прежде чем подключать зарядное устройство к источнику питания, установите его в устойчивом положении. Храните зарядное устройство в местах, не доступных для детей.** Неправильное размещение устройства или его использование детьми может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.

Использование и Обслуживание

- **Никогда не используйте поврежденное или неисправное зарядное устройство. Немедленно отключите зарядное устройство и отремонтируйте его или замените.** Дальнейшая его эксплуатация может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.
- **Не удаляйте какие-либо этикетки. Заменяйте все поврежденные этикетки.** Этикетки содержат сведения, необходимые для безопасной эксплуатации изделия.

Обслуживание

- **Обслуживание должно выполняться только сервисным центром, уполномоченным Ingersoll Rand, или специалистами по ремонту, имеющими аналогичную квалификацию.** Обслуживание, выполняемое неквалифицированными специалистами, может привести к травме.
- **Не открывайте крышку или корпус. Внутри не содержится частей, подлежащих обслуживанию.** Это может привести к поражению электрическим током или другой травме.
- **Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен в сервисном центре, уполномоченном Ingersoll Rand, или специалистами по ремонту, имеющими аналогичную квалификацию.** При поврежденном или неправильно установленном шнуре возрастает опасность поражения электрическим током.

ПРИМЕЧАНИЕ

За информацией по безопасности для конкретной модели обратитесь к руководству по изделию.

Определения Символов Безопасности



Опасность поражения электрическим током

Только для использования в помещениях

Прочитайте руководства до начала эксплуатации изделия

(Рис. 16590275_RU)

Информация по безопасности – Объяснение Предупреждающих Слов

⚠ ОПАСНОСТЬ — Указывает на ситуацию, представляющую реальную опасность. Ее игнорирование приведет к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО — Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к мелким травмам или травмам средней степени тяжести, а также к повреждению имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ — Указывает на информацию или политику компании, которая прямо или косвенно относится к безопасности персонала или к защите имущества.

Информация о Запасных Частях Изделия

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование запасных частей, отличных от подлинных запасных частей Ingersoll Rand, может привести к опасным ситуациям, снижению производительности инструмента и увеличению времени ремонта, а также к потере всех гарантий.

Ремонт должны выполнять только уполномоченные квалифицированные техники. Проконсультируйтесь в ближайшем авторизованном сервисном центре Ingersoll Rand.

Оригинальным языком инструкций является английский. Версии на другие языки являются переводом оригинальных инструкций. Руководства можно загрузить с веб-сайта ingersollrand.com

Все сообщения следует направлять в ближайший офис **Ingersoll Rand** или дистрибьютору.

Informacije o sigurnosti proizvoda: Akumulatorski čistač guma

Opis proizvoda

Akumulatorski alat za poliranje guma ručni je električni alat s baterijskim napajanjem opremljen šesterokutnom steznom glavom za brzu zamjenu od 7/16" koja ima rotacijske pokrete.

Preporučeni dodaci

Dodaci alata s pogonom su predmeti koji se instaliraju u ili na alat i postaju radno sučelje između alata i komada na kojemu se radi. Oni su obično potrošni materijal i mogu se zasebno kupiti. Dodatke morate odabrati tako da odgovaraju poslu koji se obavlja i materijalu s kojim se radi. Uz upozorenja iz ovog priručnika moraju se poštovati i sva upozorenja i preporuke proizvođača dodatka. Nepoštivanje tih upozorenja može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

Ovaj bežični uređaj za brušenje guma dizajniran je za korištenje dodataka poput konusa za brušenje guma i proširivača posebno za servisiranje i popravak gumenih guma. Ne koristite brusne ili rezače, kružne pile ili glodala s ovim bežičnim uređajem za brušenje guma.

⚠ UPOZORENJE

⚠ **UPOZORENJE: Pogledajte sva sigurnosna upozorenja, upute, slike i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "električni alat" u svim upozorenjima navedenih u nastavku odnosi se na mrežu upravlja (zabilježena) električni alat ili na baterije (bežični) električni alat.

Opća pravila sigurnosti

- **Vaša je odgovornost učiniti ove sigurnosne informacije dostupnima drugima koji će upravljati ovim proizvodom.** Nepridržavanje standarda i propisa može prouzročiti osobnu ozljedu.
- **Uvijek instalirajte, radite, pregledajte i održavajte ovaj proizvod u skladu s važećim standardima i propisima (općinskim, županijskim, državnim itd.)** Poštivanje propisa je vaša odgovornost. Nepoštivanje standarda i propisa može izazvati tjelesnu ozljedu**.**

Sigurnost Radnog Prostora

- **Održavajte svoj radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni radni stolovi i mračna područja plodno su tlo za nesretne slučajeve.
- **Nemojte koristiti alate s pogonom u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisustvu zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Alati s pogonom stvaraju iskre koje mogu upaliti prašinu ili isparenja**.**
- **Držite djecu i slučajne promatrače podalje za vrijeme rada s alatom s pogonom.** Odvlačenje pozornosti može izazvati gubitak nadzora.
- **Pripazite na podzemne, skrivene ili druge rizike u vašoj radnoj okolini. Nemojte dirati ili oštećivati kabele, vodove, cijevi ili crijeva koje mogu sadržavati električne žice, eksplozivne plinove ili štetne tekućine.** Mogli biste se ozlijediti, pretrpjeti strujni udar ili izazvati požar.

Sigurnost Pri Radu S Električnom Energijom

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikada modificirati utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti nikakve adapter utikače zajedno s električnim alatima s uzemljenjem.** Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijelom s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci.** Ako ste u dodiru s uzemljenjem, povećava se rizik od strujnog udara.
- **Nemojte izlagati električne alate kiši ili mokrim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- **Nemojte loše postupati s kabelom. Nemojte nikada koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje utikača električnog alata. Kabel držite podalje od visokih temperatura, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kad vani radite s električnim alatom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu.** Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnom mjestu, koristite napajanje s RCD (uređaj diferencijalne struje) zaštitnom sklopkom.** Korištenje RCD zaštitne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna Sigurnost

- **Budite na oprezu, pazite što radite i koristite zdrav razum kad radite s alatom s pogonom. Nemojte koristiti alat s pogonom kad ste umorni ili dok ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
- **Upotrijebite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitnom opremom poput maske protiv prašine, radne obuće sa zaštitom protiv klizanja, kacige ili zaštite za uši, koja se upotrebljava za odgovarajuće uvjete, smanjuju se tjelesne ozljede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje. Pobrinite se da je prekidač u položaju isključeno prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski sklop, uzimanja ili nošenja alata.** Nošenjem električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanjem električnih alata koji imaju prekidač mogu se prouzrokovati nezgode.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite ključ za podešavanja ili ključ za zatezanje.** Ostavljeni ključ za podešavanje ili ključ za zatezanje na rotirajućem dijelu električnog alata može izazvati tjelesnu ozljedu.
- **Nemojte pretjerivati dok koristite električni alat. Uvijek održavajte odgovarajuće uporište i ravnotežu.** To vam omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- **Pravilno se odjenite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Skupite dugu kosu. Držite svoju kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.
- **Ako su uređaji namijenjeni za spajanje na postrojenja za prikupljanje i ekstrakciju prašine, pobrinite se da su spojeni i da se koriste na odgovarajući način.** Korištenje tih uređaja može smanjiti rizike vezane uz prašinu.
- **Ne dopustite da znanjem stečenim učestalim korištenjem alatom postanete neoprezni i zanemarite sigurnosna načela alata.** Neopreznom Se Radnjom Može Prouzrokovati Ozbiljna Ozljeda U Dijelu Sekunde.
- **Spriječite izlaganje i udisanje štetne prašine i čestica koje stvara korištenje alata s pogonom.**
  a. Prašina koju stvaraju brušenje, pilanje, drobljenje, bušenje i druge graditeljske aktivnosti sadrži kemikalije za koje se zna da izazivaju rak, urođene anomalije i druga reproduktivna oštećenja. Evo nekoliko primjera tih kemikalija:
     i. olovo iz boja na bazi olova,
     ii. kristalni silicij iz cigli i cementa i drugih proizvoda za zidanje i
     iii. arsen i krom iz građe tretirane kemikalijama.
  b. Rizik od ovih izlaganja razlikuje se ovisno o tome koliko često radite tu vrstu posla. Kako biste smanjili izloženost ovim kemikalijama: radite u dobro prozračenom području i radite s odobrenom zaštitnom opremom kao što su maske za zaštitu od prašine posebnog dizajna za pročišćavanje mikroskopskih čestica.
- **Prestanite koristiti alate ako osjetite nelagodu, zujanje ili bol.** Vibracije, opetovani pokreti i neudobni položaji mogu naškoditi vašim šakama i rukama. Pri korištenju alata s pogonom moguće su vibracije. Prije nego što nastavite s korištenjem potražite medicinski savjet.

- **Emitiranje vibracija tijekom stvarne upotrebe alata s pogonom može se razlikovati od vrijednosti na deklaraciji ovisno o načinima na koje se alat koristi.** Poduzmite odgovarajuće mjere sigurnosti za zaštitu operatera koje se zasnivaju na procjeni izlaganja tijekom stvarne upotrebe.
- **Izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima alata.** Alat i/ili dodatak mogu se nakratko nastaviti kretati nakon isključivanja napajanje stvarajući rizik od zapetljavanja ili neke druge tjelesne ozljede.
- **Koristite stege ili druge praktične načine da osigurate i poduprete komad na stabilnoj platformi, Držanje komada rukom ili uz tijelo je nestabilno i može dovesti do gubitka nadzora**.

Korištenje Električnog Alata I Održavanje

- **Ne primjenjujte silu prilikom korištenja električnog alata. Koristite električni alat koji odgovara vašoj primjeni.** Odgovarajući električni alat bolje i sigurnije obavlja posao pri brzini za koju je dizajniran.
- **Nemojte koristiti električni alat ako se ne može uključiti ili isključiti pomoću prekidača.** Bilo koji električni alat koji se ne može nadzirati putem prekidača opasan je i mora se popraviti.
- **Izvucite utikač iz izvora napajanja i / ili izvadite bateriju, ako se može izdvojiti, iz električnog alata prije bilo kakvog namještanja, mijenjanja pribora ili pohranjivanja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog uključivanja alata.
- **Pohranite alat u praznom hodu izvan dosega djece i nemojte dopustiti da osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama rade s električnim alatom.** Alat je opasan u rukama korisnika koji nisu prošli obuku.
- **Održavajte električne alate i dodatke. Provjeravajte električni alat i tražite iskrivljene ili savijene pokretne dijelove, polomljene dijelove i bilo koja druga stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, servisirajte električni alat prije ponovne upotrebe.** Mnogi nesretni slučajevi izazvani su lošim održavanjem električnog alata.
- **Rezni alat održavajte naoštrenim i čistim.** Alati s oštricama koji se održavaju na odgovarajući način manje su podložni savijanju i lakši su za upravljanje. Za dobru upravljivost ručke držite čistima i suhima.
- **Koristite električni alat, dodatke, bitove itd. u skladu s ovim uputama i na način primjeren određenoj vrsti električnog alata, uzimajući u obzir radne uvjete na poslu.** Korištenje električnog alata u druge svrhe koje se razlikuju od namjene moglo bi rezultirati rizičnim situacijama.
- **Držite ručke i zahvatne površine suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizavim se ručkama i zahvatnim površinama ne omogućava sigurno rukovanje i upravljanje alatom u nepredviđenim situacijama.
- **Kad nosite rukavice uvijek se pobrinite da vam neće smetati u otpuštanju mehanizma regulatora.** Može doći do tjelesne ozljede.
- **Nemojte uklanjati naljepnice. Zamijenite oštećenje naljepnice.** Naljepnice sadrže informacije potrebne za sigurno korištenje proizvoda.

Korištenje Alata Na Bateriju I Održavanje

- **Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može izazvati požar kad se koristi s drugom.
- **Uz električni alat koristite samo posebno dizajnirani akumulator.** Korištenje bilo kojeg drugog akumulatora može stvoriti rizik od požara ili ozljede.
- **Kad se akumulator ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su: spajalice za papir, metalni novac, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu izazvati spoj na priključcima.** Kratki spoj na priključcima baterije može izazvati opekline ili požar.
- **U slučaju zloupotrebe iz baterije može iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite medicinsku pomoć.** Tekućina koja curi iz baterije može izazvati nadražaj ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati akumulator ili alat koji se oštetio ili modificirao.** Oštećeni ili modificirani akumulatori mogu djelovati nepredvidljivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili nastankom rizika od ozljede.
- **Nemojte izlagati akumulator ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C (265°F) može dovesti do eksplozije.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti akumulator ili alat van temperaturnog raspona koji je naveden u uputama.** Neispravnim punjenjem ili punjenjem pri temperaturama van temperaturnog raspona može se oštetiti akumulator i povećati rizik od požara.
- **Pobrinite se da je prekidač u položaju isključeno kad umećete akumulator.** Umetanje akumulatora u električni alat s prekidačem u položaju uključeno plodno je tlo za nesretne slučajeve.
- **Pobrinite se da je prekidač u položaju isključeno kad umećete akumulator.** Umetanje akumulatora u električni alat s prekidačem u položaju uključeno plodno je tlo za nesretne slučajeve.
- **Odvojite akumulator od alata ili postavite prekidač u zaključani položaj isključeno prije bilo kakvih podešavanja ili promjene dodataka.** Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od slučajnog uključivanja alata.
- **Električni alat se pregrijava ako ostane u položaju uključeno kad je motor pod velikim opterećenjem, naglo zaustavljen ili se ne rotira iz bilo kojeg drugog razloga. Kad se ovo dogodi, isključite alat.** Ako nastavite napajati alat u ovome stanju, to može izazvati visoku temperaturu, dim ili požar s ozljedama ili oštećenjem imovine.
- **Odvojite akumulator od alata prije pohrane ili odlaganja u kutiju s alatom ili kofer. Slučajno pokretanje tijekom pohrane ili prijevoza može izazvati pojavu nekoliko rizičnih stanja uključujući i pregrijavanje.** Rad alata bez nadzora može izazvati različite rizične situacije uključujući pojavu visoke temperature, dima ili požara.
- **Nemojte blokirati zračne otvore za hlađenje na kućištu, jer to može izazvati pregrijavanje alata. Korištenje alata u ovome stanju može izazvati visoke temperature, dim ili požar s ozljedama ili oštećenjem imovine**.
- **Alat se može pregrijati tijekom neprekidnog korištenja ili drugih teških radnih ciklusa. Odmah zaustavite rad i dopustite da se alat ohladi ako se bilo koji dio alata toliko zagrije da ga ne možete dodirnuti ili ako se pojavi dim iz motora.** Ako nastavite koristiti alat u ovome stanju, to će izazvati oštećenje alata i može rezultirati ozljedom ili oštećenjem imovine uslijed visoke temperature ili požara.
- **Odmah zaustavite korištenje i zamijenite bateriju koja se pretjerano zagrijava tijekom upotrebe ili nudi kratko vrijeme upotrebe. Takve baterije obično imaju veliki broj ciklusa punjenja/pražnjenja, mogu biti stare ili oštećene.** Ako nastavite koristiti oštećenu bateriju, to može rezultirati ozljedom ili oštećenjem imovine uslijed visoke temperature, požara ili eksplozije.
- **Nemojte modificirati ovaj alat, zaštitne uređaje ili dodatke.** Neovlaštene modifikacije mogu izazvati strujni udar, požar ili tjelesnu ozljedu.
- **Koristite samo one dodatke koje za vaš model preporučuje Ingersoll Rand.** Dodaci koji odgovaraju jednom alatu mogu postati opasni kad se koriste na drugome.
- **Kad nosite rukavice uvijek se pobrinite da vam neće smetati u otpuštanju mehanizma regulatora.** Može doći do tjelesne ozljede.
- **Nemojte uklanjati naljepnice. Zamijenite oštećenje naljepnice.** Naljepnice sadrže informacije potrebne za sigurno korištenje proizvoda.
- **Temperaturni raspon okoliša tijekom rada i skladištenja: 0°C - 45°C (32°F - 113°F).**
- **Preporučeni temperaturni raspon okoliša tijekom punjenja: 5°C - 40°C (41°F - 104°F).**

Servis

- **Neka vaš električni alat servisira kvalificirani serviser koristeći samo identične zamjenske dijelove.** To će osigurati nastavak sigurnog rada vašeg alata.
- **Nemojte nikada servisirati oštećene akumulatore.** Servisiranje akumulatora može izvršiti samo proizvođač ili ovlašteni pružatelji usluga servisa.
- **Kad servisirate alat koristite samo originalne zamjenske dijelove proizvođača Ingersoll Rand i pridržavajte se svih uputa za održavanje.** Korištenje nedopuštenih dijelova ili nepridržavanje uputa za održavanje može stvoriti rizik od strujnog udara ili ozljede.

- **Nemojte bacati bateriju u vatru, paliti ili zagrijavati na temperaturu iznad 100°C (212°F).** Ako se prema njima loše ponaša, baterije nose rizik od požara ili kemijskih opeklina.
- **Odgovorno reciklirajte ili odložite baterije u skladu s važećim standardima i propisima (lokalnim, županijskim, državnim itd.) Nepravilno odlaganje može ugroziti okoliš**.

⚠ UPOZORENJE

Pravila sigurnosti isključivo za ovaj proizvod

- **Držite alat za prihvatnu površinu s izolacijom pri izvođenju radnji kad rezni alat ili pričvršćivači mogu doći u doticaj sa skrivenim ožičenjem.** Rezni alat ili pričvršćivači u doticaju sa živom žicom mogu se izložiti pokretnim metalnim dijelovima električnog alata uslijed čega se rukovatelj može doživjeti strujni udar.
- **Utor dodatka mora odgovarati steznoj glavi alata za poliranje guma.** Dodaci bez odgovarajućih priključaka za postavljanje na alat mogu biti nestabilni, pretjerano vibrirati i izazvati gubitak kontrole nad alatom.
- **Upotrebljavajte samo pribor naveden u priručniku (jedan nastavak za čišćenje, jedan mali razvrtač i jedan veliki razvrtač).** Gubitak kontrole može prouzrokovati nastanak tjelesne ozljede.
- **Kad se koristi ovješana ruka pobrinite se da je dobro pričvršćena.** Nepravilno pričvršćivanje može dovesti do gubitka kontrole, neočekivanog kretanja ili ispadanja alata.
- **Držite se podalje od mjesta mogućeg uklještenja između reakcijske šipke ili potpornih ručki i bilo kojega fiksnog predmeta u radnom području.** Može doći do nastanka neke druge ozljede ili uklještenja.
- **Neka vam tjelesni stav bude čvrst i u ravnoteži. Nemojte pretjerivati kad radite s ovim alatom. Budite oprezni i predvidite nagle promjene kretanja, reakcije na moment ili sile tijekom pokretanja i rada.** Tijekom duljeg rada operater treba mijenjati položaj tijela što može pomoći u izbjegavanju nelagode i zamora.
- **Odgovarajuće kontrole za smanjenje rizika od buke mogu uključiti radnje kao što je postavljanje ploče za prigušivanje koja sprječava da komadi na kojima se radi ne "zvone".**
- **Nemojte prerađivati ovaj električni alat za rad na način za koji nije posebno dizajniran i predviđen od strane proizvođača alata.** Takva prerada može rezultirati gubitkom kontrole i uzrokovati ozbiljne ozljede.

Pravila sigurnosti isključivo za ovaj proizvod- (Samo alat za poliranje guma)

- **Radnja kao što je bušenje ne preporučuje se izvoditi alatima koji funkcioniraju kao alati za poliranje.** Postupci za koje ovaj alat nije namijenjen mogu dovesti do opasnosti i izazvati tjelesnu ozljedu.
- **Provjerite jesu li radni komadi sigurni.** Upotrebljavajte stezaljke ili škripce za držanje radnih komada kad god je to moguće.
- **Nedostatak na radnom komadu, kvar rotirajućih dijelova alata ili dodatka te ostaci materijala na kojemu se radi mogu generirati objekte velike brzine.**
- **Prije pokretanja ovog alata i tijekom rada rukovatelj mora obratiti pozornost da u blizini nema prolaznika.**
- **Nakon ugradnje dodataka provjerite da nitko nije ispred ili pokraj rotirajućeg dodatka.** Imajte na umu da u tom trenutku može doći do kvara dodatka ako je neispravan, nepravilno montiran ili pogrešne veličine i brzine. Odmah prestanite s radom ako se otkriju znatne vibracije ili drugi nedostaci. Isključite električni alat i utvrdite uzrok.
- **Nemojte upotrebljavati ovaj alat ako stvarna brzina pri slobodnom radu prelazi nazivni broj okretaja u minuti.** Provjerite brzinu pri slobodnom radu alata prije ugradnje dodatka, nakon svakog popravka alata, prije svakog posla i nakon svakih 8 sati upotrebe. Provjerite brzinu pomoću kalibriranog tahometra, bez ugrađenih dodataka.
- **Nemojte upotrebljavati dodatke čija je maksimalna radna brzina, kako ju je definirao proizvođač, manja od nazivne brzine alata.**
- **Prije upotrebe provjerite je li dodatak pravilno montiran i zategnut.**
- **Kako bi se spriječio prekomjerni prevjes, vratilo dodatka mora se umetnuti do pune dubine čeljusti stezne čahure, a rezultirajuća duljina prevjesa ne smije biti veća od dubine umetanja.**
- **Prije montaže dodatka provjerite ima li oštećenja i istrošenosti stezne čahure, navoja i matice.** Navojne stezne čahure moraju biti sigurno pričvršćene na pogonski element.

Rizici vezani uz prašinu i isparenja

- **Nosite odgovarajuću zaštitu za dišne organe ako su prašina ili isparenja prisutni u radnom području.**
- **Prašina i isparenja koji nastaju prilikom rada električnih alata i postojeća prašina podignuta njihovim korištenjem mogu narušiti zdravlje (npr. izazvati rak, urođene anomalije, astmu i/ili dermatitis). Zato su ključni procjena rizika i primjena odgovarajuće kontrole. Kontrola na izvoru mora biti prioritet.**
- **U okolini prepunoj prašine usmjerite ispuh tako da podizanje prašine svedete na najmanju moguću mjeru.**
- **Sve značajke ili dodaci za prikupljanje, ekstrakciju ili suzbijanje prašine u zraku ili isparenja trebaju se ispravno koristiti i održavati u skladu s uputama proizvođača.**
- **Nemojte koristiti ovaj alat s materijalima čija su prašina i isparenja zapaljivi ili mogu izazvati potencijalno eksplozivno okruženje.**
- **Kada se istroše, dodatke je potrebno odabrati, pregledati, pravilno instalirati, održavati i zamijeniti kako bi se spriječilo stvaranje većih količina prašine ili para.**

Rizici vezani uz dodatke

- Prije korištenja pobrinite se daje dodatak ispravno montiran i pritegnut.
- Upotrebljavajte samo veličine i dodataka koje preporučuje proizvođač alata – nemojte upotrebljavati druge vrste ili veličine dodataka.
- Prije montaže provjerite sve dodatke. Nemojte upotrebljavati dodatak koji je okrnjen, napuknut, nije koncentričan, pretjerano istrošen ili na drugi način oštećen.
- Nemojte upotrebljavati dodatak koji je bio izložen temperaturama smrzavanja, ekstremnim temperaturnim promjenama, visokoj vlažnosti, otapalima, vodi ili drugim tekućinama.
- Provjerite odgovara li dodatak vratilu. Dodatak ne smije biti previše stegnut ili biti previše labavo pričvršćen. Nemojte upotrebljavati redukcijske čahure za prilagodbu dodatka bilo kojem vratilu, osim ako takve čahure ne isporučuje i preporučuje proizvođač dodatka.
- Kada se dodatak isporučuje s redukcijskim čahurama, korisnik mora osigurati da čahura ne ometa rad i da sila stezanja pruža dovoljno rotacijskog pogona kako bi se spriječilo klizanje dodatka.
- Uvijek uskladite veličinu stezne čahure s veličinom vratila dodatka.
- Nemojte upotrebljavati diskove za brušenje ili rezanje s rotacijskom brusilicom i alatom za poliranje guma.
- Trebaju se poštovati mjere opreza, upozorenja, ograničenja, upute za instalaciju ili montiranje proizvođača dodataka, osim ako nisu u suprotnosti s informacijama iz ovog priručnika ili drugom literaturom priloženom uz ovaj alat. Ako su u suprotnosti, poštujte one najrestriktivnije smjernice.

POZOR

Pročitajte priručnik s informacijama o proizvodu da saznate sigurnosne informacije za određeni model.

Identifikacija sigurnosnih simbola



Nositi zaštitu dišnog sustava | Nositi zaštitu za oči | Nositi zaštitu za uši | Nositi za oči i zaštitu za uši | Pročitajte priručnike prije početka rada s proizvodom | Rizik od opeklina; površina može biti vruća.

(Dwg. 16589525_HR)

Sigurnosne informacije - Pojašnjenje riječi za sigurnosne signale

⚠ OPASNOST	Označava prijeteću rizičnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ UPOZORENJE	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ OPREZ	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može izazvati manju ozljedu ili ozljedu umjerene težine ili oštećenje imovine.
POZOR	Označava informaciju ili pravila tvrtke koji se izravno ili neizravno odnose na sigurnost osoblja ili zaštitu imovine.

Informacije o sigurnosti proizvoda: Baterija

Opis proizvoda

Baterija je uređaj za pohranjivanje električne energije koji se koristi kao izvor napajanja za akumulatorske proizvode proizvođača **Ingersoll Rand**.

⚠ UPOZORENJE

⚠ **UPOZORENJE: Pogledajte sva sigurnosna upozorenja, upute, slike i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

Opća upozorenja o sigurnosti baterije.

- **Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.**
- **Vaša je odgovornost učiniti ove sigurnosne informacije dostupnima drugima koji će upravljati ovim proizvodom.** Nepridržavanje standarda i propisa može prouzročiti osobnu ozljedu.
- **Uvijek instalirajte, radite, pregledajte i održavajte ovaj proizvod u skladu s važećim standardima i propisima (općinskim, županijskim, državnim itd.).** Poštivanje propisa je vaša odgovornost. Nepoštivanje standarda i propisa može izazvati tjelesnu ozljedu.
- Pojam "električni alat" u ovim upozorenjima odnosi se na vaš alat s pogonom na bateriju (akumulatorski).

Sigurnost pri radu s električnom energijom

- **Nemojte baterije izlagati kiši ili mokrim uvjetima.** Ulazak vode u bateriju ili električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

- **Nemojte modificirati proizvod, zaštitne uređaje ili dodatke.** Neovlaštene modifikacije mogu izazvati strujni udar, požar ili tjelesnu ozljedu.

Korištenje baterije i električnog alata i održavanje

- **Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može izazvati požar kad se koristi s drugom.** Pročitajte Informativni priručnik za punjač kako biste saznali dodatna posebna upozorenja za punjač.
- **Uz električni alat koristite samo posebno dizajnirani akumulator.** Korištenje bilo kojeg drugog akumulatora može izazvati požar ili ozljedu.
- **Kad se akumulator ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su: spajalice za papir, metalni novac, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu izazvati spoj na priključcima.** Kratki spoj na priključcima baterije može izazvati opekline ili požar.
- **U slučaju zloupotrebe iz baterije može iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite medicinsku pomoć.** Tekućina koja curi iz baterije može izazvati nadražaj ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati akumulator ili alat koji se oštetio ili modificirao.** Oštećeni ili modificirani akumulatori mogu djelovati nepredvidljivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili nastankom rizika od ozljede.
- **Nemojte izlagati akumulator ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C (265°F) može dovesti do eksplozije.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti akumulator ili alat van temperaturnog raspona koji je naveden u uputama.** Neispravnim punjenjem ili punjenjem pri temperaturama van temperaturnog raspona može se oštetiti akumulator i povećati rizik od požara.
- **Pohranite alat i bateriju u praznom hodu izvan dosega djece i nemojte dopustiti da osobe koje nisu upoznate s baterijom, električnim alatom ili ovim uputama rade s baterijom ili električnim alatom.** Baterija i električni alat opasni su u rukama korisnika koji nisu prošli obuku.
- **Koristite bateriju, električni alat, dodatke, bitove itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Korištenje baterije ili električnog alata u druge svrhe koje se razlikuju od namjene moglo bi rezultirati rizičnim situacijama.
- **Odmah zaustavite korištenje i zamijenite bateriju koja se pretjerano zagrijava tijekom upotrebe ili nudi kratko vrijeme upotrebe.** Takve baterije obično imaju veliki broj ciklusa punjenja/pražnjenja, mogu biti stare ili oštećene. Ako nastavite koristiti oštećenu bateriju, to može rezultirati ozljedom ili oštećenjem imovine uslijed visoke temperature, požara ili eksplozije.
- **Nemojte uklanjati naljepnice. Zamijenite oštećenje naljepnice.** Naljepnice sadrže informacije potrebne za sigurno korištenje proizvoda.
- **Nemojte izlagati baterije mehaničkom udaru.**
- **Nemojte ostaviti bateriju predugo na punjenju kad se ne koristi.**

- **Kad je to moguće, odvojite bateriju od opreme kad se ne koristi.**
- **Nemojte koristiti baterije koje su fizički oštećene.**

Servis

- **Nemojte nikada servisirati oštećene akumulatore.** Servisiranje akumulatora može izvršiti samo proizvođač ili ovlašteni pružatelji usluga servisa.
- **Nemojte bacati baterije u vatru, paliti ili zagrijavati na temperaturu iznad 100°C (212°F).** Ako se prema njima loše postupa, baterije predstavljaju rizik od požara ili kemijskih opeklina.
- **Odgovorno reciklirajte ili odložite baterije u skladu s važećim standardima i propisima (lokalnim, županijskim, državnim itd.).** Nepravilno odlaganje može ugroziti okoliš.
- **Nemojte otvarati poklopac ili kućište. Unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik.** Mogli biste se na razne načine ozlijediti ili pretrpjeti strujni udar.

POZOR

Pročitajte priručnik s informacijama o proizvodu da saznate sigurnosne informacije za određeni model.

Identifikacija sigurnosnih simbola



Rizik od strujnog udara



Pročitajte priručnike prije početka rada s proizvodom

(Dwg. 16573735_HR)

Sigurnosne informacije - Pojašnjenje riječi za sigurnosne signale

⚠ **OPASNOST**	Označava prijeteću rizičnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ **UPOZORENJE**	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ **OPREZ**	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
POZOR	Označava informaciju ili pravila tvrtke koji se izravno ili neizravno odnose na sigurnost osoblja ili zaštitu imovine.

Informacije o sigurnosti proizvoda: Punjač

Opis proizvoda

Punjač baterija je električni uređaj koji pretvara izmjeničnu struju u istosmjernu koja se koristi za punjenje baterija za pohranu električne energije.

⚠ UPOZORENJE

⚠ **UPOZORENJE: Pogledajte sva sigurnosna upozorenja, upute, slike i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje dolje navedenih uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

Opća pravila sigurnosti

- **Vi ste odgovorni za to da ova sigurnosna informacija bude na raspolaganju drugima koji će raditi s ovim proizvodom.** Nepoštivanje standarda i propisa može izazvati tjelesnu ozljedu.
- **Uvijek instalirajte, radite, pregledajte i održavajte ovaj proizvod u skladu s važećim standardima i propisima (općinskim, županijskim, državnim itd.).** Poštivanje propisa je vaša odgovornost. Nepoštivanje standarda i propisa može izazvati tjelesnu ozljedu.
- **Djeca u dobi od 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja mogu upotrebljavati ovaj Proizvod pod nadzorom ili ako su upućeni u pravilnu i sigurnu upotrebu proizvoda te shvaćaju opasnosti koje Proizlaze iz njegove primjene. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti ni održavati Proizvod.**

Sigurnost radnog prostora

- **Nemojte koristiti punjač baterija u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisustvu zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Punjač baterija stvara iskre koje mogu upaliti prašinu ili isparenja.

HR

Sigurnost pri radu s električnom energijom

- **Proizvodi s dvostrukom izolacijom opremljeni su polariziranim utikačem (jedna lopatica je šira od druge). Ovaj će se utikač uklopiti u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako utikač u potpunosti ne stane u utičnicu, okrenite ga. Ako i dalje ne stane, kontaktirajte kvalificiranog električara da instalira polariziranu utičnicu. Ne mijenjajte utikač na bilo koji način.** Dvostruka izolacija eliminira potrebu za trožilnim uzemljenim električnim kabelom i uzemljenim sustavom napajanja.
- **Nemojte loše postupati s kabelom. Nemojte nikada koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje utikača električnog alata. Kabel držite podalje od visokih temperatura, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Proizvodi na baterije s integralnim baterijama ili odvojenim akumulatorom moraju se puniti samo pomoću određenog punjača baterije.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može izazvati požar kad se koristi s drugom.
- **Punjač je samo za unutrašnju upotrebu. Nemojte punjač izlagati kiši. Nemojte koristiti punjač na vlažnim ili mokrim mjestima.** Mogli biste se na razne načine ozlijediti ili pretrpjeti strujni udar.
- **Uvijek koristite navedeni mrežni napon.** Neispravni napon može izazvati strujni udar, požar, neuobičajeni rad i može rezultirati tjelesnom ozljedom.
- **Izbjegavajte dodirivati priključke za punjenje baterije prstima, žicom ili drugim provodljivim materijalima. Spojite samo s baterijom koju je odobrio Ingersoll Rand.** Mogli biste se na razne načine ozlijediti ili pretrpjeti strujni udar.
- **Nemojte pokušavati puniti jednokratne baterije.** Mogli biste se ozlijediti, pretrpjeti strujni udar ili izazvati požar.

Osobna sigurnost

- **Nemojte modificirati proizvod, zaštitne uređaje ili dodatke.** Neovlaštene modifikacije mogu izazvati strujni udar, požar ili tjelesnu ozljedu.
- **Nemojte koristiti ovaj proizvod u druge svrhe osim onih koje su preporučene.** Mogli biste se ozlijediti, pretrpjeti strujni udar ili izazvati požar.
- Namjestite punjač u stabilni položaj prije priključivanja u izvor napajanja. Držite punjač izvan dohvata djece. Neodgovarajući položaj ili ako punjač koriste djeca može rezultirati strujnim udarom, požarom ili tjelesnom ozljedom.

Korištenje i održavanje

- **Nikada nemojte koristiti oštećeni ili pokvareni punjač. Odmah isključite punjač te ga popravite ili zamijenite.** Dalje korištenje može izazvati strujni udar, požar ili tjelesnu ozljedu.
- **Nemojte uklanjati naljepnice. Zamijenite oštećenje naljepnice.** Naljepnice sadrže informacije potrebne za sigurno korištenje proizvoda.

Servisni

- **Servis smije obavljati samo ovlašteni servisni centar tvrtke Ingersoll Rand ili slično kvalificirani serviseri.** Servis ili održavanje koje je obavilo neovlašteno osoblje može rezultirati rizikom od ozljede. Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru tvrtke **Ingersoll Rand**.
- **Nemojte otvarati poklopac ili kućište. Unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik.** Mogli biste se na razne načine ozlijediti ili pretrpjeti strujni udar.
- **Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni servisni centar tvrtke Ingersoll Rand ili slično kvalificirani serviseri.** Oštećeni ili nepravilno instalirani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

POZOR

Pročitajte priručnik s informacijama o proizvodu da saznate sigurnosne informacije za određeni model.

Identifikacija sigurnosnih simbola



Rizik od strujnog udara



Samo za unutrašnju upotrebu



Pročitajte priručnike prije početka rada s proizvodom

(Dwg. 16590275_HR)

Sigurnosne informacije - Pojašnjenje riječi za sigurnosne signale

⚠ OPASNOST	Označava prijeteću rizičnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ UPOZORENJE	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla izazvati smrt ili ozbiljnu ozljedu.
⚠ OPREZ	Označava potencijalno rizičnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može izazvati manju ozljedu ili ozljedu umjerene težine ili oštećenje imovine.
POZOR	Označava informaciju ili pravila tvrtke koji se izravno ili neizravno odnose na sigurnost osoblja ili zaštitu imovine.

Informacije o dijelovima proizvoda

⚠ OPREZ

Korištenje drugih zamjenskih dijelova koji nisu originalni dijelovi proizvođača Ingersoll Rand može rezultirati rizičnim situacijama po sigurnost, smanjiti radna svojstva alata, povećati troškove održavanja i poništiti sva jamstva.

Popravke trebaju obavljati samo ovlašteni i obučeni serviseri. Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru poduzeća Ingersoll Rand.

Originalne upute sastavljene su na engleskom jeziku. Drugi jezici prijevod su originalnih uputa.
Priručnici se mogu preuzeti na ingersollrand.com
U vezi bilo kakvih potreba obratite se najbližem uredu ili predstavniku tvrtke **Ingersoll Rand**.

Notes:

Notes:

Notes:

ingersollrand.com
© 2024 Ingersoll Rand